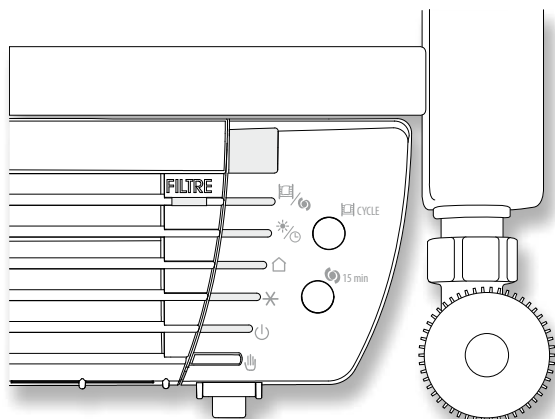


- MANUALE DELLE ISTRUZIONI PER L'USO** - SCALDASALVIETTE VENTILATO pag. 1
- INSTRUCTIONS** - VENTILATED TOWEL WARMER page 11
- MODE D'EMPLOI** - SÈCHE-SERVIETTES VENTILÉ page 21
- BEDIENUNGSANLEITUNG** - VENTILIERTE BADHEIZKÖRPER Seite 31
- MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA EL USO** - TOALLERO VENTILADO página 41
- MANUAL DE INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO** - TOALHEIRO VENTILADO pág. 51
- GEbruikersHANDLEIDING** - GEVENTILEERDE HANDDOEKRADIATOR pag. 61
- INSTRUKCJA OBSŁUGI ELEKTRYCZNEGO** - WENTYLOWANY GRZEJNIK ŁAZIENKOWY str. 71
- PRIROČNIK Z NAVODILI ZA UPORABO** - GRELNIK BRISAČ Z VENTILATORJEM stran 81
- UPUTE** - VENTILATORSKI GRIJAČ RUČNIKA stranicu 91
- UPUTSTVA** - VENTILIRANI GRIJAČ PEŠKIRA stranu 101
- MANUAL CU INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE** - CALORIFER PORTPROSOP VENTILAT pag. 111
- ELEKTROMOS RADIÁTOR** - VENTILÁLT TÖRÜLKÖZŐSZÁRÍTÓ Lásd 121
- ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΡΗΣΗΣ** - ΣΩΜΑ ΠΕΤΣΕΤΩΝ ΜΕ ΑΕΡΙΣΜΟ σελ. 131
- ISTRUZZJONIJIET** - WARMER I VENTILAT TAX-XUGAMANI paġna 141
- ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ** - ВЕНТИЛИРУЕМЫЙ ПОЛОТЕНЦЕНАГРЕВАТЕЛЬ стр. 151



IT

GB

FR

DE

ES

PT

NL

PL

SI

HR

BA

RO

HU

GR

MT

RU

FIG. / ABB. / RYS. / SLIKA / SL. / ÁBRA / EIK. / PИC. 1

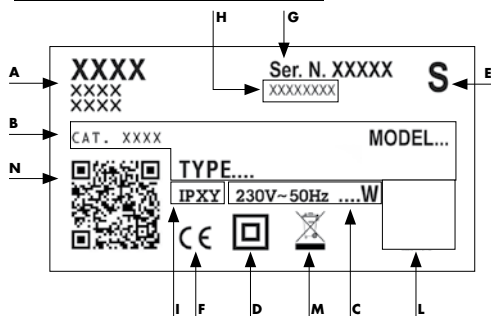


FIG. / ABB. / RYS. / SLIKA / SL. / ÁBRA / EIK. / PИC. 2

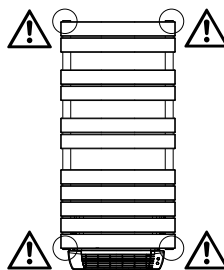
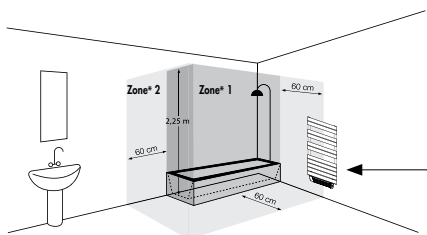
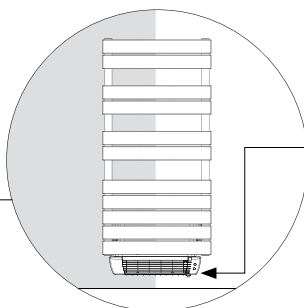


FIG. / ABB. / RYS. / SLIKA / SL. / ÁBRA / EIK. / PИC. 3



* Zona / Zone / Bereich / Strefa / Področje / Zonă / Зона / Περιοχή / Zona / Зона



IT	Dispositivo di comando
GB	Control device
FR	Dispositif de commande
DE	Bedienblende
ES	Dispositivo de mando
PT	Dispositivo de comando
NL	Bedieningsapparaat
PL	Urządzenia zabezpieczające
SI	Naprava za upravljanje
HR	Kontrolni uređaj
BA	Kontrolni uređaj
RO	Dispozitiv de comandă
HU	Vezérlőszerkezet
GR	Διάροη ελέγχου
MT	Tagħmir ta' kontroll
RU	Устройство управления

FIG. / ABB. / RYS. / SLIKA / SL. / ÁBRA / EIK. / PИC. 4

150 mm MIN 150 mm MIN

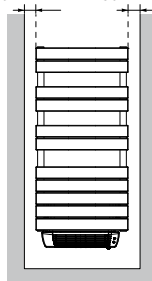


FIG. / ABB. / RYS. / SLIKA / SL. / ÁBRA / EIK. / PИC. 5

110 mm MIN

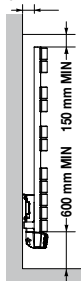


FIG. / ABB. / RYS. / SLIKA / SL. / ÁBRA / EIK. / PИC. 6

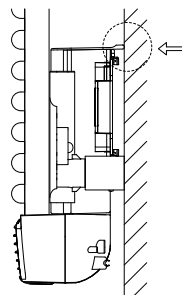


FIG. / ABB. / RYS. / SLIKA / SL. / ÁBRA / EIK. / PИC. 7

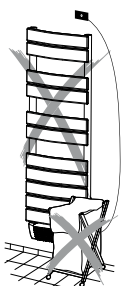


FIG. / ABB. / RYS. / SLIKA / SL. / ÁBRA / EIK. / PИC. 8

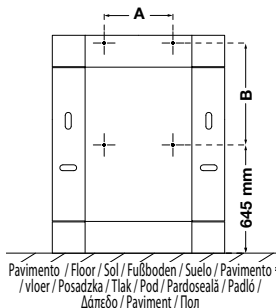
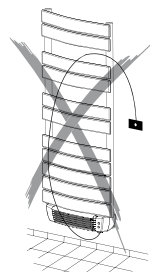


FIG. / ABB. / RYS. / SLIKA / SL. / ÁBRA / EIK. / PИC. 9



Modello con lama asimmetrico
 Model with asymmetrical flat tube
 Modèle à lame asymétrique
 Modell asymmetrischer Flachheizkörper
 Modelo con lama asimétrico
 Model met asymmetrisch blad
 Model z asymetrycznymi profilami
 Model z asimetričnimi letvami
 Model s asimetričnom plosnatom cijevi
 Model s asimetričnom ravnom cijevi
 Model cu Lamă Asimetric
 Modell aszimmetrikus lemezékel
 Μοντέλο με φέτες ασύμμετρο
 Modell b'tubu asimetriku čatt
 Модель с Асимметричной Пластиной

Modello con lama simmetrico
 Model with symmetrical flat tube
 Modèle à lame symétrique
 Modell symmetrischer Flachheizkörper
 Modelo con lama simétrico
 Model met symmetrisch blad
 Model z symetrycznymi profilami
 Model s simetričnimi letvami
 Model sa simetričnom plosnatom cijevi
 Model sa simetričnom ravnom cijevi
 Model cu Lamă Simetric
 Modell szimmetrikus lemezékel
 Μοντέλο με φέτες συμμετρικό
 Modell b'tubu simetriku čatt
 Модель с Симметричной Пластиной

Modello con tubo
 Model with tube
 Modèle à tube
 Modell Röhrenheizkörper
 Modelo con tubo
 Model com tubo
 Model met buis
 Model z rurkami
 Models cevjo
 Models cijevi
 Model sa cijevi
 Model cu Tub
 Modell csövel
 Μοντέλο με σωλήνες
 Modell b'tubu
 Модель с Трубой

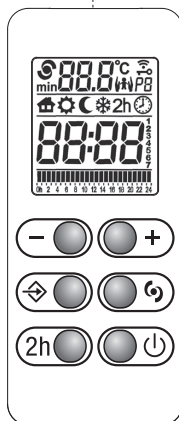
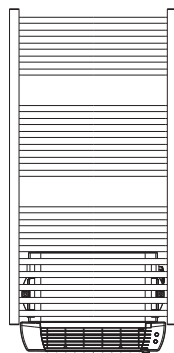
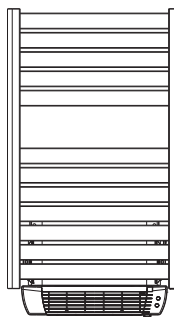
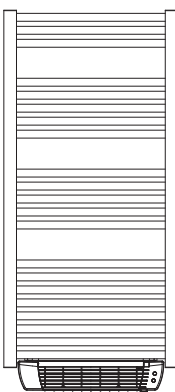
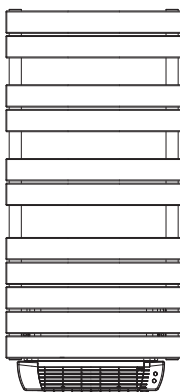
Modello con lama simmetrico
 Model with symmetrical flat tube
 Modèle à lame symétrique
 Modell symmetrischer Flachheizkörper
 Modelo con lama simétrico
 Model met symmetrisch blad
 Model z symetrycznymi profilami
 Model s simetričnimi letvami
 Model sa simetričnom plosnatom cijevi
 Model sa simetričnom ravnom cijevi
 Model cu Lamă Simetric
 Modell szimmetrikus lemezékel
 Μοντέλο με φέτες συμμετρικό
 Modell b'tubu simetriku čatt
 Модель с Симметричной Пластиной

Modello con tubo
 Model with tube
 Modèle à tube
 Modell Röhrenheizkörper
 Modelo con tubo
 Model com tubo
 Model met buis
 Model z rurkami
 Models cevjo
 Models cijevi
 Model sa cijevi
 Model cu Tub
 Modell csövel
 Μοντέλο με σωλήνες
 Modell b'tubu
 Модель с Трубой

(Ø 25 mm)

(50x10 mm)

(Ø 22 mm)



Telecomando / Remote Control / Télécommande / Fernbedienung / Mando a Distancia
 Telecomando / Afstandsbediening / Pilot / Daljinski upravljalnik / Daljinski upravljač / Daljinski upravljač / Telecomandã
 Távirányító / Τηλεχειριστήριο / Remote Control / Дистанционное управление

SIMBOLOGIA USATA NEL MANUALE



ATTENZIONE!
PERICOLO PER LA SICUREZZA DELLE PERSONE,
DEGLI ANIMALI DOMESTICI E DEI BENI.



ATTENZIONE!
PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA.



ATTENZIONE!
PERICOLO DI DANNI AL PRODOTTO.



ATTENZIONE!
TEMPERATURE ELEVATE. PERICOLO DI
SCOTTATURA.



**CONSIGLIO PER IL BUON
FUNZIONAMENTO.**



NON COPRIRE!

ATTENZIONE



AVVERTIMENTO - Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde ed essere causa di scottature. Particolare attenzione deve essere prestata in presenza di bambini o persone vulnerabili.



I bambini di età inferiore ai 3 anni, se non sorvegliati, devono essere tenuti a distanza dallo scaldasalviette.

I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni dovrebbero poter esclusivamente accendere / spegnere l'apparecchio, posto che questo sia installato nella sua normale posizione di funzionamento ed essi siano sorvegliati o siano stati adeguatamente istruiti sull'uso in sicurezza dell'apparecchio, avendo compreso i rischi connessi al suo utilizzo. I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni non devono disconnettere, regolare o pulire l'apparecchio, nè effettuare la manutenzione. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.



ATTENZIONE:
Questo apparecchio è destinato esclusivamente per asciugare le salviette lavate ad acqua. Non deve essere adoperato per altri scopi.



Non installare l'apparecchio:
- immediatamente sotto o davanti ad una presa di corrente o ad una scatola di derivazione (Fig. 7)
- a contatto con il muro o con il pavimento
- vicino a tende, altri materiali infiammabili, combustibili o recipienti in pressione.



ATTENZIONE:
Rispettare le distanze indicate nelle figure 4,5. Per evitare che i bambini in più tenera età vadano incontro ad un qualunque pericolo, si raccomanda di installare questo apparecchio in modo tale che la barra riscaldante che si trova più in basso sia ad una distanza di almeno 600 mm dal pavimento. (Fig. 5).



Installare e utilizzare l'apparecchio solo come indicato nelle presenti istruzioni.



Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio di assistenza tecnica o da altro personale qualificato al fine di evitare un pericolo. Non utilizzare l'apparecchio se lo stesso o il controllo elettronico sono danneggiati.



Assicurarsi che la linea di alimentazione sia dotata di un dispositivo che permetta il sezionamento dell'apparecchio dalla rete domestica secondo la normativa vigente.



ATTENZIONE:
Non coprire mai in alcun modo il dispositivo di comando. (Fig. 7)




ATTENZIONE:
Non ostruire le griglie di uscita ed entrata dell'aria del termoventilatore. Ciò può causare surriscaldamento dell'apparecchio.

Per la rottamazione dell'apparecchio seguire la normativa vigente per lo smaltimento e la gestione dei rifiuti.

1. CARATTERISTICHE DELL'APPARECCHIO

Tensione di alimentazione: 230 V~ 50 Hz

Classe di isolamento: II 

Grado di protezione IP24

Tabella 1

Potenza del ventilatore [W]	Modello con lama simmetrico			Modello con tubo (Ø 25 mm)			Modello con lama asimmetrico			Modello con lama simmetrico (50x10 mm)			Modello con tubo (Ø 22 mm)		
	Dimensioni [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm	Dimensioni [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm	Dimensioni [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm	Dimensioni [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm	Dimensioni [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm
1000	550x1190	410	974	550x890	410	608	600x1203	410	985	550x980	410	773	550x1056	410	798
1000	550x1420	410	1205	550x1220	410	974	600x1528	410	1310	550x1345	410	1098	-	-	-
1000	550x1730	410	1513	550x1710	410	1469	600x1852	410	1635	-	-	-	-	-	-



I dati tecnici dell'apparecchio sono indicati nell'etichetta caratteristiche posta sul lato destro inferiore del radiatore (Fig. 1).

A Marchio/Fabbricante

D Doppio isolamento

H Codice Prodotto

B Modello, type, categoria

E Paese di provenienza

I Grado di protezione

C Tensione di alimentazione

F Marcatura CE

L Marchi di Qualità

e Potenza

G Numero di serie

M Modalità di smaltimento

2. INFORMAZIONI GENERALI



Disimballare l'apparecchio con cura, appoggiarlo sugli angolari in polistirolo o supporto morbido per non danneggiarlo.

Il contenuto dell'imballo è:

- l'apparecchio
- telecomando completo di pile e supporto a muro
- kit di fissaggio
- manuale d'istruzione



Leggere attentamente e integralmente le istruzioni prima dell'installazione e dell'uso. Conservarle inoltre per consultazioni future.



Installare e utilizzare l'apparecchio solo come indicato nelle presenti istruzioni.



Queste istruzioni non coprono ogni possibile situazione che possa presentarsi. Fare sempre ricorso al buon senso e alla prudenza nell'installazione, nel funzionamento e nella conservazione dell'apparecchio.



È vietato alterare in qualsiasi modo le caratteristiche dell'apparecchio e rimuovere qualsiasi parte fissa compresi i tappi e/o rimuovere o ruotare in alcun modo il dispositivo di comando (Fig. 2).

Assicurarsi che l'apparecchio sia integro. Non utilizzare l'apparecchio se danneggiato, ma contattare il rivenditore o personale qualificato.



I materiali utilizzati per l'imballaggio sono riciclabili. Si consiglia quindi di riporli negli appositi contenitori per la raccolta differenziata.

3. POSIZIONAMENTO ED INSTALLAZIONE



L'apparecchio è costruito per il riscaldamento dei locali ad uso domestico o similare e per l'asciugatura delle salviette.

ATTENZIONE:

Questo apparecchio è destinato esclusivamente per asciugare le salviette lavate ad acqua. Non deve essere adoperato per altri scopi. L'apparecchio deve essere utilizzato per l'installazione fissa a parete, come prescritto nelle presenti istruzioni. Installare l'apparecchio con il dispositivo di comando rivolto in basso a destra con i tasti di comando frontali come in Fig. 3.



Non installare l'apparecchio con la soffiante rivolta verso l'alto.



Nella stanza da bagno (dotata di vasca o di doccia) installare l'apparecchio al di fuori della zona 1. Installare l'apparecchio in modo tale che il controllo elettronico e gli altri dispositivi di comando non possano essere toccati da una persona che si trovi nella vasca da bagno o nella doccia. È vietato l'utilizzo di spina per il collegamento dello scaldasalviette.



Per gli apparecchi già provvisti di spina seguire le avvertenze riportate a pag 10.

**ATTENZIONE:**

Rispettare le distanze indicate nelle figure 4,5. Per evitare che i bambini in più tenera età vadano incontro ad un qualunque pericolo, si raccomanda di installare questo apparecchio in modo tale che la barra riscaldante che si trova più in basso sia ad una distanza di almeno 600 mm dal pavimento. (Fig. 5).

**IMPORTANTE**

Il radiatore deve essere fissato a muro e regolato in modo tale che il termoventilatore rimanga aderente alla parete come indicato in figura 6. Non regolare il radiatore in modo che si possa infilare una salvietta fra parete e filtro. Ciò potrebbe causare l'ostruzione dell'entrata aria con conseguente surriscaldamento del termoventilatore ed accensione indesiderata della spia "FILTRE".



Non installare l'apparecchio:

- immediatamente sotto o davanti ad una presa di corrente o ad una scatola di derivazione (Fig. 7)
- a contatto con il muro o con il pavimento
- vicino a tende, altri materiali infiammabili, combustibili o recipienti in pressione.



Verificare che non ci siano tubi o cavi elettrici all'interno della parete che possano essere danneggiati durante il fissaggio.

3.1 FISSAGGIO A PARETE



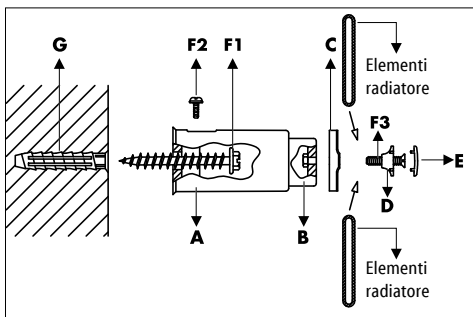
Assicurarsi che le viti e i tasselli inclusi nella confezione di fissaggio siano adatti al tipo di parete su cui verrà installato l'apparecchio. Per qualsiasi dubbio rivolgersi a personale qualificato o al rivenditore.



Durante l'installazione assicurarsi che il cavo di alimentazione sia scollegato dalla linea elettrica.

Il kit di fissaggio include:

- A** - 2 staffe superiori l=85 mm
- A** - 2 staffe inferiori l=53 mm
- B** - 2 mensole superiori l=85 mm
- C** - 2 distanziali interni
- D** - 2 distanziali esterni
- E** - 2 copriviti
- F1** - viti 60 mm
- F2** - viti 12 mm
- F3** - viti 35 mm
- G** - 4 tasselli



DIMA DI INSTALLAZIONE

Se la dima di installazione non è presente sul retro dell'imballo utilizzare le misure riportate nella tabella 1 rispettando la tipologia di scaldasalviette e le distanze indicate nelle figure 3,4 e 5.

Se la dima di installazione (Fig. 8) è riportata sul retro della scatola dell'imballo questa rispetta le misure A e B riportate nella tabella 1.

Aprire completamente la scatola, appoggiarla al muro e al pavimento.

La distanza minima consigliata dai fori inferiori al pavimento è di 645 mm. Segnare con una apposita matita i 4 fori sul muro, fare i fori e inserire i tasselli (G). Con le viti da 60 mm (F1), fissare al muro le 2 staffe superiori lunghe 85 mm (A), con il foro rivolto verso il l'alto e le 2 staffe inferiori lunghe 53 mm (A) con il foro rivolto verso il basso.

Fissare la parte superiore dello scaldasalviette interponendo quest'ultimo tra il distanziale interno (C) e quello esterno (D), facendo attenzione che la parte più profonda del distanziale interno (C) sia rivolta verso l'interno del radiatore e che il distanziale esterno (D) abbia il simbolo "sx" rivolto verso l'esterno.

Quindi avvitare tutto alla mensola senza stringere fino in fondo. Inserire la mensola (B) sulle staffe (A) e fissarla utilizzando le viti da 12 mm (F2). Stringere fino a fine corsa la vite da 35 mm (F3) che fissa lo scaldasalviette nella parte superiore e coprirlo con il coprivite (E) in dotazione. L'apparecchio è adesso fissato al muro. Verificare che la distanza minima dal muro di 11 cm (Fig. 5) sia rispettata in tutta l'altezza dell'apparecchio.

3.2 COLLEGAMENTO ELETTRICO

**ATTENZIONE**

L'installazione va fatta eseguire da un tecnico specializzato e in conformità con le norme vigenti nel rispettivo paese.

Quando l'apparecchio viene installato, assicurarsi che non sia alimentato elettricamente e che l'interruttore generale dell'impianto sia aperto in posizione "0".



L'alimentazione dell'apparecchio è a 230 V ~ 50 Hz. Assicurarsi che la linea elettrica sia adeguata ai dati riportati in tabella 1.



Assicurarsi che la linea di alimentazione sia dotata di un dispositivo che permetta il sezionamento dell'apparecchio dalla rete domestica secondo la normativa vigente.

In caso di installazione in locali da bagno la linea elettrica deve essere dotata di un dispositivo di protezione differenziale ad alta sensibilità con corrente nominale differenziale di intervento di 30 mA.

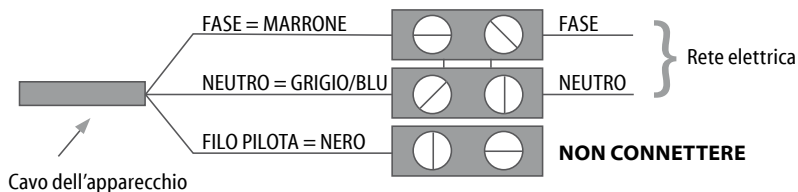
La linea di alimentazione deve essere protetta da un dispositivo di protezione differenziale adeguato.

Realizzare la connessione elettrica all'interno di una scatola di derivazione.

Nel caso di locali umidi (cucina, bagno) il collegamento dell'apparecchio al circuito deve essere localizzato ad almeno 25 cm dal pavimento.

Rispettare rigorosamente lo schema di collegamento elettrico riportato nella figura 10.

Fig. 10



Il modo Filo Pilota non è disponibile su questo prodotto e quindi il filo (nero) corrispondente deve essere isolato.

Non collegare in alcun caso il cavo Filo Pilota a terra.



Assicurarsi che il cavo di alimentazione non possa in nessun modo entrare in contatto con la superficie dell'apparecchio (Fig.9).

3.3 COLLEGAMENTO IDRAULICO



Per l'installazione dell'apparecchio si consiglia di rivolgersi a personale qualificato.



L'apparecchio deve essere collegato a regola d'arte rispettando le norme nazionali che disciplinano gli impianti idraulici.



La temperatura massima dell'acqua deve essere di 75 °C.
La massima pressione di esercizio deve essere 4,5 bar.



Mantenere materiali combustibili, infiammabili e i recipienti in pressione (ad esempio bombolette spray, estintori) ad almeno 50 cm dall'apparecchio. Non vaporizzare sostanze di alcun tipo sulla superficie dell'apparecchio.



Non toccare l'apparecchio con le mani o i piedi bagnati o umidi.

Non bagnare il controllo elettronico con acqua o altri liquidi. Nel caso in cui dovesse succedere staccare l'alimentazione di corrente e lasciar asciugare completamente l'apparecchio.



L'installazione dell'apparecchio ad altitudini elevate provoca un aumento della temperatura dell'aria riscaldata.

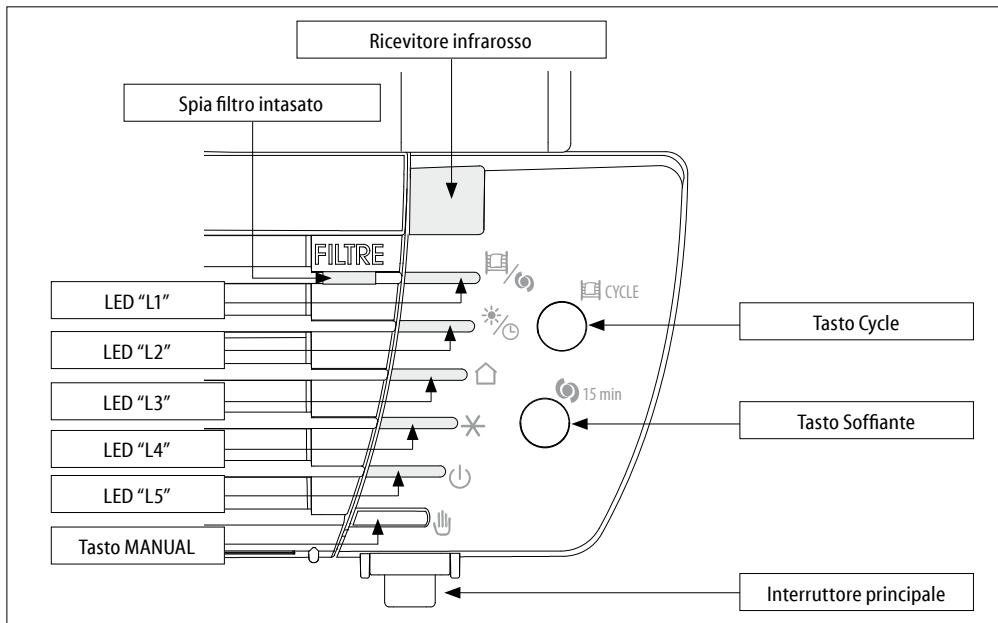


L'apparecchio è costruito per il riscaldamento dei locali ad uso domestico o similare e per l'asciugatura delle salviette. Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde ed essere causa di scottature. Particolare attenzione deve essere prestata in presenza di bambini o persone vulnerabili.










Per spegnere definitivamente l'apparecchio, posizionare l'interruttore principale in posizione "0". Questa operazione è raccomandata per lunghi periodi di inutilizzo.

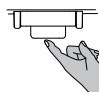
4.1 UTILIZZO DEL RADIATORE DAL PANNELLO COMANDI:



LED PRESENTI NEL PANNELLO COMANDI:

"L1"	Cycle/Soffiante	 / 	Verde
"L2"	Comfort/Crono	 / 	Verde
"L3"	Filo Pilota		Verde
"L4"	Anti-Gelo		Verde
"L5"	Standby		Rosso

4.1.1 ACCENSIONE/STANDBY



Per accendere l'apparecchio mettere in posizione "I" l'interruttore principale posto sotto il pannello comandi. Si accende il LED "L5".
Per spegnerlo completamente mettere l'interruttore in posizione "0".

L'apparecchio può essere comandato con il telecomando ad infrarossi provvisto di display LCD, oppure manualmente dal pannello comandi.

4.1.2 TASTO MANUAL

Disponibile solo per scaldasalviette elettrico.
Se si preme il pulsante, il dispositivo di comando conferma la ricezione del segnale e rimane nella funzione precedentemente impostata.

4.1.3 MODO COMFORT

Disponibile solo per scaldasalviette elettrico.
Se si preme il pulsante, il dispositivo di comando conferma la ricezione del segnale e rimane nella funzione precedentemente impostata.

4.1.4 MODO FILO PILOTA

Disponibile solo per scaldasalviette elettrico.
Se si preme il pulsante, il dispositivo di comando conferma la ricezione del segnale e rimane nella funzione precedentemente impostata.

4.1.5 MODO ANTI-GELO


Disponibile solo per scaldasalviette elettrico.
Se si preme il pulsante, il dispositivo di comando conferma la ricezione del segnale e rimane nella funzione precedentemente impostata.

4.1.6 FUNZIONE CYCLE


Disponibile solo per scaldasalviette elettrico.
Se si preme il pulsante, il dispositivo di comando conferma la ricezione del segnale e rimane nella funzione precedentemente impostata.

4.1.7 FUNZIONE SOFFIANTE

Attivare la funzione “Soffiante” per riscaldare la stanza in un tempo minore.

 15 min Per attivare la funzione “Soffiante” premere il pulsante “Soffiante”, il LED “L1” diventa di colore verde.

Il termoventilatore scalda per 15 minuti, indipendentemente dalla temperatura impostata precedentemente.

 15 min Per disattivare la funzione premere nuovamente il tasto “Soffiante”.



In caso di interruzione prolungata di corrente, il dispositivo di comando al riavvio riprende a funzionare in modo “Standby”.

batterie che di smaltimento del telecomando le batterie devono essere rimosse ed eliminate in conformità alle leggi vigenti, in quanto dannose per l'ambiente. Non gettare le batterie nel fuoco. Conservare le batterie al di fuori della portata dei bambini.

La sostituzione delle batterie da parte dei bambini deve avvenire sotto la supervisione di un adulto.

Se l'apparecchio non viene utilizzato per un periodo prolungato, rimuovere le batterie.

In caso di perdita, maneggiare le batterie con le dovute precauzioni!

Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose. In caso di contatto con il liquido della batteria, pulire immediatamente e abbondantemente con acqua le parti interessate e consultare immediatamente un medico.

4.2 UTILIZZO DEL RADIATORE MEDIANTE TELECOMANDO AD INFRAROSSI

Il telecomando comunica con l'apparecchio tramite raggi infrarossi. Per una buona comunicazione rivolgere il telecomando verso il ricevitore dell'apparecchio (Fig. 11).

La distanza fra telecomando e ricevitore non deve essere superiore a 5 m.

L'apparecchio risponde ai comandi ricevuti dal telecomando con un segnale acustico in circa 2 secondi.

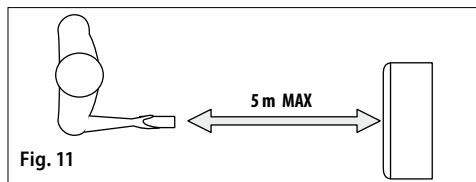


Fig. 11

È possibile posizionare il telecomando nell'apposito supporto per montaggio a muro, incluso nell'imballaggio.

Non far cadere il telecomando e non esporlo alla luce diretta del sole. Evitare spruzzi di acqua o altri liquidi. Non appoggiare il telecomando sulla parte superiore del radiatore o avvicinarlo a fonti di calore intense.

Inserimento o sostituzione delle batterie:

- Rimuovere il coperchio situato sul retro del telecomando.
- Inserire due batterie alcaline “AAA” LR03 da 1,5 V. Inserire le batterie rispettando sempre le indicazioni di polarità (+ e -) indicate sulla batteria e sull'apparecchio.
- Rimontare il coperchio.



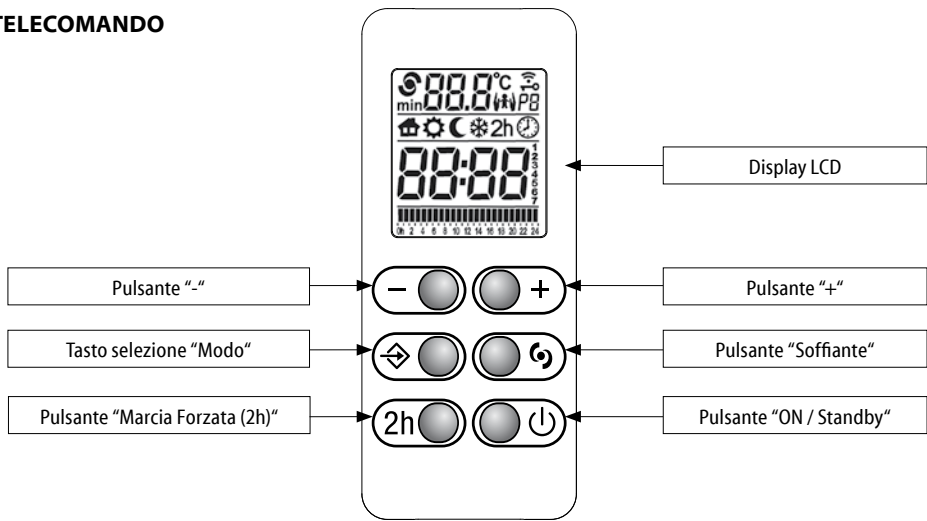
Non utilizzare batterie scariche insieme a batterie nuove o di diverso tipo o marchio.

Le batterie scariche devono essere rimosse immediatamente dalle apparecchiature e opportunamente smaltite. Sia in caso di sostituzione delle

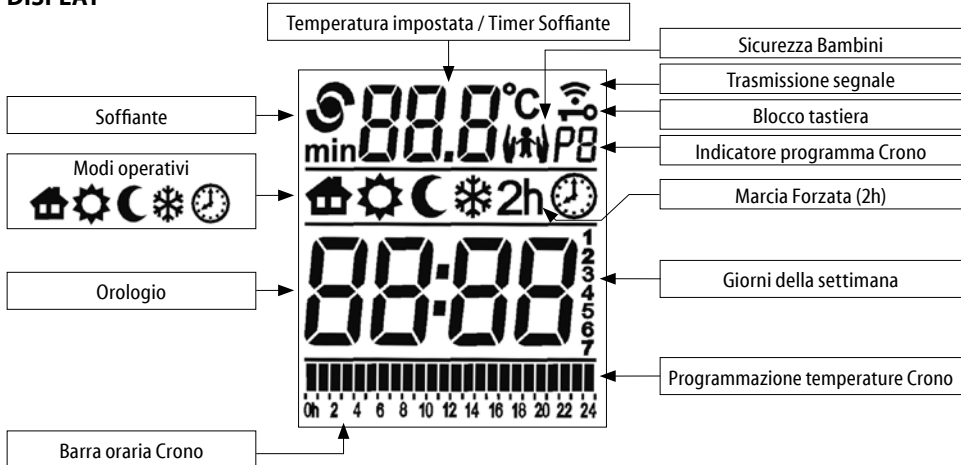
Caratteristiche:

Dimensioni	100x42x20,5 mm
Alimentazione	2 batterie alcaline “AAA” LR03 1,5 V

TELECOMANDO



DISPLAY



L'icona indica la trasmissione delle informazioni tra il telecomando e il radiatore.

PRIMA ACCENSIONE

Dopo l'inserimento delle batterie, impostare il giorno della settimana e l'orario.

1
2
3
4
5
6
7

Premere i pulsanti "+" e "-" per impostare il giorno della settimana corretto (1=LUN, 2=MAR, ... 7=DOM). Premere il tasto "Modo" per confermare.

20:30

A questo punto lampeggiano le ore, utilizzare i pulsanti "+" e "-" per impostare l'ora corretta e premere nuovamente il tasto "Modo" per confermare.

20:30

Una volta impostata l'ora lampeggiano i minuti: ripetere la stessa procedura utilizzata per l'impostazione dell'ora.

NOTA:

Se il radiatore viene acceso utilizzando il telecomando dopo una interruzione di corrente, la data, l'ora e la programmazione impostata sul telecomando vengono ripristinate.

4.2.1 MODO ON/STANDBY 

In modo "Standby" il display visualizza l'ora e il giorno della settimana.

Tutti i modi, compreso il "Filo Pilota", sono sospesi, ma l'apparecchio rimane sotto tensione in attesa della ricezione di un comando.



Premere il pulsante "ON/Standby" orientando il telecomando verso il pannello comandi per accendere l'apparecchio ed il telecomando nel modo operativo precedente lo spegnimento.






Nel caso di sostituzione delle batterie il telecomando si avvia nel modo "Comfort".

4.2.2 MODI OPERATIVI

L'apparecchio mette a disposizione 5 modi operativi che consentono di riscaldare l'ambiente nel modo più appropriato alle proprie esigenze.



Premere il pulsante "Modo" per scegliere il modo operativo desiderato.

	Filo Pilota		Comfort
	Notte		Anti-Gelo
	Crono		

4.2.3 MODO FILO PILOTA 

Disponibile solo per scaldasalviette elettrico.

Se si preme il pulsante, il dispositivo di comando conferma la ricezione del segnale e rimane nella funzione precedentemente impostata.

4.2.4 MODO COMFORT 

Disponibile solo per scaldasalviette elettrico.

Se si preme il pulsante, il dispositivo di comando conferma la ricezione del segnale e rimane nella funzione precedentemente impostata.

4.2.5 MODO NOTTE 

Disponibile solo per scaldasalviette elettrico.

Se si preme il pulsante, il dispositivo di comando conferma la ricezione del segnale e rimane nella funzione precedentemente impostata.

4.2.6 MODO ANTI-GELO 

Disponibile solo per scaldasalviette elettrico.

Se si preme il pulsante, il dispositivo di comando conferma la ricezione del segnale e rimane nella funzione precedentemente impostata.

4.2.7 MODO CRONO 

Disponibile solo per scaldasalviette elettrico.

Se si preme il pulsante, il dispositivo di comando conferma la ricezione del segnale e rimane nella funzione precedentemente impostata.

4.2.8 FUNZIONE MARCIA FORZATA (2H)


Disponibile solo per scaldasalviette elettrico.

Se si preme il pulsante, il dispositivo di comando conferma la ricezione del segnale e rimane nella funzione precedentemente impostata.



4.2.9 FUNZIONE SOFFIANTE 


Attivare la funzione "Soffiante" per riscaldare la stanza in un tempo minore.



Premendo il pulsante  si avvia il termoventilatore.

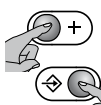
Si accende il LED "L1" sul pannello comandi.


Dopo aver premuto il pulsante , il display visualizza l'icona  e per 5" in modo lampeggiante l'indicazione 15 min.

Entro questo periodo con i pulsanti "+" o "-" può essere modificato il periodo di funzionamento del ventilatore nei seguenti tempi disponibili: 15 min. - 30 min. - 45 min. - 1 ora. Per disattivare la funzione premere nuovamente il pulsante . Al raggiungimento del tempo impostato sul telecomando la funzione "Soffiante" si disattiva comunque automaticamente.

4.2.10 BLOCCO TASTIERA 

È possibile bloccare la tastiera del telecomando per evitare modifiche accidentali.



Per attivare il blocco tastiera premere simultaneamente i pulsanti "+" e "Modo" per 3 secondi. L'icona Blocco tastiera  apparirà sul display.

Per sbloccare la tastiera, premere contemporaneamente i due pulsanti per 3 secondi come fatto in precedenza. L'icona "Blocco tastiera" non sarà più visualizzata sul display.



ATTENZIONE:

La funzione "Sicurezza Bambini" non è disponibile su questo prodotto. Se si invia il comando "Sicurezza Bambini", l'apparecchio conferma la ricezione del segnale e resta nello stato operativo precedentemente selezionato. Per disattivare l'icona dal telecomando premere il pulsante "Standby" e successivamente il pulsante "-", mantenendoli entrambi premuti finché l'icona non sarà più visualizzata sul display.



ATTENZIONE

In caso di batterie scariche, sul display del telecomando viene visualizzata la scritta "batt".

5. MANUTENZIONE E PULIZIA DEL FILTRO

Prima di ogni operazione di pulizia o manutenzione, spegnete l'apparecchio con l'interruttore posto sotto il pannello comandi nella parte inferiore destra premendolo in posizione "0".

Scollegate l'apparecchio dall'alimentazione.

Pulire l'apparecchio soltanto con un panno inumidito ed asciugate con un panno asciutto.

Il ventilatore è dotato di un filtro antipolvere che trattiene le impurità dell'aria aspirate dall'ambiente.

Per la pulizia rimuovere il filtro laterale. Se viene percepita una resistenza all'estrazione del filtro, tirare con maggior forza e rimuoverlo completamente.

Per togliere la polvere depositata sul filtro usare un'aspirapolvere. Se è molto sporco immergerlo in acqua tiepida risciacquando più volte. La temperatura dell'acqua va mantenuta sotto i 40 °C.

Dopo aver lavato, lasciare asciugare bene il filtro. Quindi reinserirlo nel ventilatore.



Si raccomanda la pulizia del filtro almeno una volta al mese.



ATTENZIONE: non ustruire le griglie di uscita e di entrata aria del ventilatore. Ciò può causare surriscaldamenti dell'apparecchio.

8. PROBLEMI E SOLUZIONI

L'apparecchio non scalda.

- Controllare che ci sia alimentazione elettrica e che l'apparecchio sia collegato nel modo esatto.
- Verificare la posizione dell'interruttore generale.
- Scollegare elettricamente per qualche minuto l'apparecchio in modo da resettare il sistema elettronico.
- Se non scalda ancora, contattare il rivenditore o personale qualificato.

Qualora il filtro sia molto sporco o in presenza di ostruzioni quasi totali delle griglie di entrata o di uscita aria si può verificare l'intervento di un sensore di sicurezza che blocca completamente il ventilatore e si accende la spia "FILTRE".

Per ripristinare il funzionamento pulire accuratamente il filtro o rimuovere le eventuali ostruzioni dalle griglie di entrata o uscita dell'aria.

Spegner l'apparecchio con l'interruttore posto sotto il pannello comandi nella parte inferiore destra premendolo in posizione "0". Attendere almeno 5 minuti che il sensore di sicurezza si raffreddi, quindi riavviare l'apparecchio secondo le modalità riportate in "Regolazione e funzionamento".

6. PULIZIA



Prima di ogni operazione di pulizia assicurarsi che l'apparecchio sia spento, freddo e scollegato elettricamente.



Per la pulizia è sufficiente utilizzare un panno umido e morbido con un detergente neutro. Non usare detersivi abrasivi, corrosivi o solventi.



Per mantenere l'efficienza rimuovere la polvere dalla superficie dell'apparecchio almeno due volte all'anno utilizzando un aspirapolvere.

7. MANUTENZIONE



In caso di problemi tecnici rivolgersi a personale qualificato (riconosciuto e autorizzato dal rivenditore o dal fabbricante) o contattare il proprio rivenditore.



Qualsiasi tipo di intervento sull'apparecchio deve essere effettuato da personale qualificato che, prima di ogni operazione di manutenzione, deve assicurarsi che l'apparecchio sia spento, freddo e scollegato elettricamente.

Perdite di liquido contenuto nell'apparecchio.	<ul style="list-style-type: none"> • Spegnere l'apparecchio e contattare il rivenditore. • Asciugare il fluido utilizzando stracci o materiale assorbente. Tener lontano i bambini e gli animali domestici dal liquido.
Tutti i LED del pannello comandi lampeggiano.	<ul style="list-style-type: none"> • La sonda di temperatura è danneggiata. Spegnere l'apparecchio e contattare il vostro rivenditore.
Spia FILTRE accesa.	<ul style="list-style-type: none"> • Il filtro posteriore è sporco o intasato - Vedi pagina 9.

9. GARANZIA



Si raccomanda di conservare l'imballo, in tutte le sue parti per l'eventuale restituzione dell'apparecchio al proprio rivenditore, l'apparecchio deve pervenire integro al fine del mantenimento delle condizioni di garanzia.

Il costruttore garantisce ai suoi clienti tutti i diritti specificati nella direttiva europea 1999/44/CE e i diritti dei consumatori riconosciuti dalle legislazioni nazionali.

La garanzia copre specificamente ogni non-conformità e difetto di produzione presente sul prodotto al momento della vendita e che si evidenzia entro due anni dalla data di acquisto e dà diritto al cliente di ottenere la riparazione gratuita del prodotto difettoso o la sostituzione nel caso non sia riparabile. I diritti summenzionati vengono a cadere nei seguenti casi:

- difetti causati da usi diversi rispetto a quelli specificati nel presente libretto, che costituisce parte integrante del contratto di vendita;
- difetti causati da rottura accidentale, negligenza o manomissioni.

Non sono da intendersi come prestazioni in garanzia gli interventi inerenti l'installazione, l'allacciamento agli impianti di alimentazione e le manutenzioni citate nel libretto delle istruzioni. Il Costruttore declina ogni responsabilità per danni o ferite provocati direttamente o indirettamente a persone, oggetti o animali domestici come risultato della mancata applicazione delle prescrizioni riportate nel presente libretto, con particolare riferimento alle avvertenze riguardanti l'installazione la messa in servizio del prodotto e utilizzo.

Per godere dei diritti di cui sopra, il Cliente deve contattare il proprio rivenditore ed esibire una valida prova d'acquisto rilasciata dal venditore, completa della data d'acquisto del prodotto.

10. SMALTIMENTO



Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia scollegato dalla linea elettrica prima di qualsiasi operazione. Per lo smontaggio seguire al contrario le fasi di fissaggio a parete (pag. 3).

Per la rottamazione dell'apparecchio seguire la normativa vigente per lo smaltimento e la gestione dei rifiuti.



Avvertenze per il corretto smaltimento del prodotto ai sensi della Direttiva Europea 2012/19/EC.

Alla fine della sua vita utile il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani.

Può essere consegnato presso gli appositi centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure presso i rivenditori che forniscono questo servizio.



Questo apparecchio è conforme alle Direttive europee:
 2014/30/EU sulla compatibilità elettromagnetica
 2014/35/EU sulla bassa tensione
 2011/65/EU sulla restrizione dell'uso di sostanze pericolose



COLLEGAMENTO ELETTRICO CON SPINA LEGGERE CON ATTENZIONE

Prima di inserire la spina nella presa di corrente verificare attentamente che la tensione della vostra rete domestica corrisponda al valore in V indicato sulla targa caratteristiche dell'apparecchio e che la presa di corrente e la linea di alimentazione siano correttamente dimensionate rispetto alla potenza del dispositivo (anch'essa indicata sulla targa caratteristiche).

Assicurarsi che la linea di alimentazione sia dotata di un dispositivo che permetta il sezionamento dell'apparecchio dalla rete domestica secondo la normativa vigente.

È obbligatorio che la linea elettrica sia dotata di un dispositivo di protezione differenziale ad alta sensibilità con corrente nominale differenziale di intervento non superiore a 30 mA.

Tutti i riferimenti presenti nel libretto relativi all'utilizzo del modo "Filo Pilota" (Fil Pilote) e alle relative connessioni sono da ignorare in quanto l'apparecchio è sprovvisto di questo modo di funzionamento.

SYMBOLS USED IN THE MANUAL



IMPORTANT!
DANGER FOR THE SAFETY OF PERSONS, PETS
AND THINGS.



IMPORTANT!
DANGER OF ELECTRIC SHOCK.



IMPORTANT!
DANGER OF DAMAGE TO THE APPLIANCE.



IMPORTANT!
HIGH TEMPERATURES. RISK OF BURNS.



TIPS FOR EFFICIENT OPERATION.



DO NOT COVER THE APPLIANCE!

GB

WARNING



CAUTION: Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.



Children of less than 3 years should be kept away from the towel warmer unless continuously supervised.

Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children between 3 and 8 years old must not disconnect, regulate and clean the appliance or perform user maintenance. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



WARNING:
This appliance is designed to dry towels washed in water only. It must not be used for other purposes.



Never install the appliance:
- immediately below or in front of a power socket or a junction box (Fig. 7)
- in contact with the wall or floor
- near curtains, flammable or combustible materials or pressure vessels.



WARNING:
Respect the distances shown in figures 4,5.

To avoid all risks for young children, install the appliance with the lowest heating element at least 600 mm from the floor. (Fig. 5).



Install and use the appliance as described in these instructions only.



If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid hazard. Never use the appliance if the electronic controls are damaged.



Make sure the fixed power line is fitted with a disconnecting switch allowing the appliance to be disconnected completely from the household mains in accordance with the wiring rules.



WARNING:
Never cover the control device in any way. (Fig. 7)




WARNING:
Do not obstruct the air outlet and intake grilles on the fan heater. This could cause the appliance to overheat.

To dispose of the appliance, comply with current legislation for the disposal and management of waste.

1. SPECIFICATIONS OF THE APPLIANCE

Voltage: 230 V~ 50 Hz

Insulation class: II 

Protection class IP24

Table 1

Fan power [W]	Model with symmetrical flat tube			Model with tube (Ø 25 mm)			Model with asymmetrical flat tube			Model with symmetrical flat tube (50x10 mm)			Model with tube (Ø 22 mm)		
	Size [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm	Size [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm	Size [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm	Size [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm	Size [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm
1000	550x1190	410	974	550x890	410	608	600x1203	410	985	550x980	410	773	550x1056	410	798
1000	550x1420	410	1205	550x1220	410	974	600x1528	410	1310	550x1345	410	1098	-	-	-
1000	550x1730	410	1513	550x1710	410	1469	600x1852	410	1635	-	-	-	-	-	-



The technical specifications of the appliance are indicated on the rating plate on the bottom right of the radiator (Fig. 1).

A Brand/Manufacturer
B Model, type, category
C Voltage and Power
D Double isolation

E Country of origin
F EC marking
G Serial Number
H Product Code

I Protection class
L Quality marks
M Disposal procedures

2. GENERAL INFORMATION



Unpack the appliance carefully and rest it on the polystyrene corner pieces or a soft support to avoid damage.

The package contains:

- the appliance
- remote control with two batteries and container for wall routing
- mounting kit
- instructions



Read all the instructions carefully before installation and use. Keep for future consultation.



Install and use the appliance as described in these instructions only.



These instructions do not cover all situations which might arise. Caution and common sense should be applied when installing, operating and servicing the appliance.



Modifying the characteristics of the appliance and removing any fixed component including the caps and/or removing or rotating the control device in any way are expressly prohibited (Fig. 2).

Make sure the appliance is complete and undamaged. If damaged, do not use the appliance, but contact your local dealer or a qualified professional.



The materials used for packaging can be recycled. You are therefore recommended to dispose of them in special differentiated waste collection containers.

3. POSITIONING AND INSTALLING



This appliance is designed to heat domestic rooms or similar and to dry towels.

WARNING:

This appliance is designed to dry towels washed in water only. It must not be used for other purposes. The appliance must be used permanently mounted on a wall as described in the instructions. Install the appliance with the control device at the bottom right and the control buttons towards the front as in Fig. 3.



Do not install the appliance with the fan facing upwards



In bathrooms (with bath or shower), install the appliance outside zone 1.

The appliance must be installed in such a way that the electronic controls and other control devices may not be touched by someone in the bath or shower. The towel warmer must not be connected with a plug.



For appliances already fitted with power plugs, see the warnings on page 20.

**WARNING:**

Respect the distances shown in figures 4,5.
To avoid all risks for young children, install the appliance with the lowest heating element at least 600 mm from the floor. (Fig. 5).

**IMPORTANT**

The radiator must be fastened to the wall and adjusted so that the fan heater is against the wall as shown in figure 6. Do not adjust the radiator in such a way that a towel can be inserted between the wall and the filter. This could obstruct the air intake, causing the fan heater to overheat and the "FILTER" light to come on.



Never install the appliance:

- immediately below or in front of a power socket or a junction box (Fig. 7)
- in contact with the wall or floor
- near curtains, flammable or combustible materials or pressure vessels.



Make sure there are no pipes or electric wires in the wall which could be damaged while mounting the appliance.

3.1 WALL MOUNTING



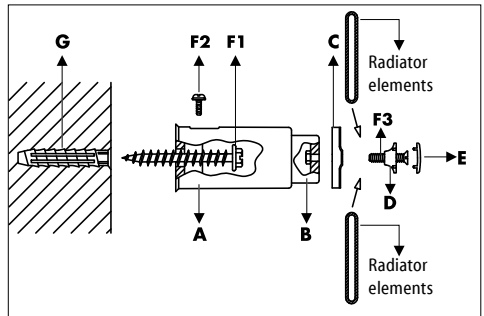
Make sure the screws and anchors included in the mounting pack are suitable for the type of wall on which you are mounting the appliance. If in doubt, contact a qualified professional or your local dealer.



During installation, make sure the power cable is disconnected from the power line.

The mounting kit includes:

- A** - 2 x top mounts, 85 mm long
- A** - 2 bottom mounts, 53 mm long
- B** - 2 top brackets, 85 mm long
- C** - 2 inner spacers
- D** - 2 outer spacers
- E** - 2 screw caps
- F1** - 60 mm screws
- F2** - 12 mm screws
- F3** - 35 mm screws
- G** - 4 x anchors



MOUNTING TEMPLATE

If the installation template is not printed on the back of the box, use the measurements given in Table 1, respecting the type of towel warmer and distances shown in figures 3, 4 and 5.

If the installation template (Fig. 8) is printed on the back of the box, this respects measurements A and B given in Table 1. Open up the box completely and rest it against the wall and the floor.

The minimum recommended distance between the bottom holes and the floor is 645 mm. With a pencil, mark the four holes on the wall, drill and insert the anchors (G). With the 60 mm screws (F1), fix to the wall the two 85 mm long top mounts (A) with the hole facing upwards and the two 53 mm long bottom mounts (A) with the hole facing downwards.

Fix the top part of the towel warmer, inserting it between the inner spacer (C) and the outer spacer (D), making sure that the deepest part of the inner spacer (C) is facing towards the inside of the radiator and the "sx" symbol on the outer spacer (D) is facing outwards.

Then screw the entire assembly to the bracket without tightening fully. Insert the bracket (B) onto the mounts (A) and fasten it using the 12 mm screws (F2). Fully tighten the 35 mm screw (F3) to fix the top of the towel warmer and cover it with the screw cap (E) provided. The appliance is now mounted on the wall. Check that the minimum distance of 11 cm from the wall (fig. 5) is respected for the full height of the appliance.

3.2 ELECTRICAL CONNECTIONS

**WARNING**

To be installed by a specialised engineer in accordance with the applicable standards in the country concerned.

When the appliance is installed, make sure the power is off and the mains switch is in the "O" position.



The appliance requires a 230 V ~ 50 Hz power supply. Make sure the power line is appropriate for the data given in table 1.



Make sure the fixed power line is fitted with a disconnecting switch allowing the appliance to be disconnected completely from the household mains in accordance with the wiring rules.

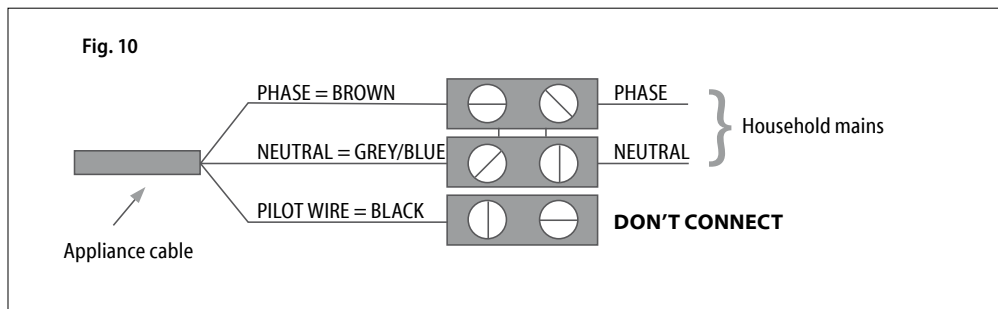
If the appliance is installed in a bathroom, the power line must be fitted with a 30 mA RCD (high sensitivity residual current protection device).

The power line must be fitted with an appropriate RCD.

Permanently connected appliances must be connected using a connector block placed within a proper junction box.

When installing the appliance in damp rooms (kitchen, bathroom), the point of connection with the household mains must be at least 25 cm from the floor.

Respect the wiring diagram in figure 10 scrupulously.



The Pilote Wire mode is not available on this device. The corresponding (black) wire must therefore be insulated.

The Pilot Wire terminal must never be connected to the ground system.



Make sure the power cable cannot in any way come into contact with the surface of the appliance (Fig. 9).

3.3 HYDRAULIC CONNECTION



You are recommended to have the appliance installed by a qualified professional.



The appliance must be connected to professional standards and in respect of national regulations on hydraulic installations.



The maximum water temperature should be 75 °C. The maximum working pressure should be of 4.5 bar.



Keep combustibile or flammable materials or pressure vessels (e.g. spray cans, fire extinguishers) at least 50 cm from the appliance. Do not vaporise any type of substance on the surface of the appliance.



Never touch the appliance with wet or damp hands or feet.

Do not wet the electronic control unit with water or other fluids. If this occurs, disconnect the appliance from the mains power supply and allow to dry completely.



When the appliance is installed at high altitude, the air will be hotter than the set temperature.

4. REGULATION AND OPERATION



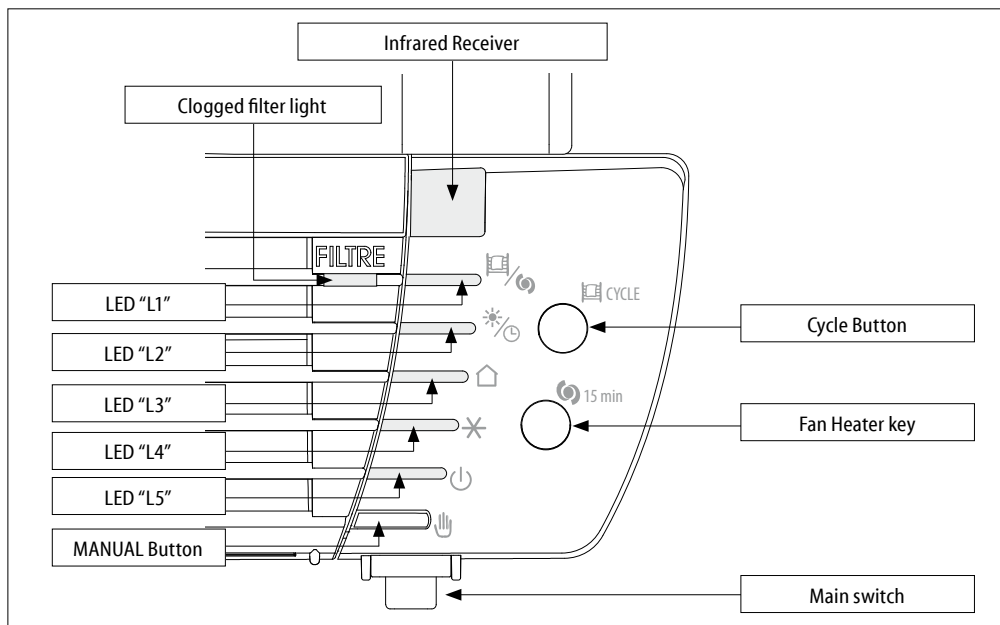
This appliance is designed to heat domestic rooms or similar and to dry towels.

Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.



To turn off the appliance completely, switch off the main switch by moving it in the "O" position. This is recommended whenever the appliance is not used for long periods.

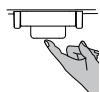
4.1 USING THE RADIATOR FROM THE CONTROL PANEL:



CONTROL PANEL LEDS

"L1"	Cycle/Fan		Green
"L2"	Comfort/Chrono		Green
"L3"	Pilot Wire		Green
"L4"	Anti-Freeze		Green
"L5"	Standby		Red

4.1.1 ON/STANDBY



To turn the appliance on, place the main switch on the control panel in the "I" position. LED "L5" comes on.

To turn the appliance off completely, place the switch in the "0" position.

The appliance can be controlled by the infrared remote control with LCD display or manually by the control panel.

4.1.2 MANUAL BUTTON

Available only for electric towel warmer. If you push the button, the appliance confirms the reception of the signal and remains in the mode previously set.

4.1.3 COMFORT MODE

Available only for electric towel warmer. If you push the button, the appliance confirms the reception of the signal and remains in the mode previously set.

4.1.4 PILOT WIRE MODE

Available only for electric towel warmer. If you push the button, the appliance confirms the reception of the signal and remains in the mode previously set.

4.1.5 ANTI-FREEZE MODE

Available only for electric towel warmer. If you push the button, the appliance confirms the reception of the signal and remains in the mode previously set.

4.1.6 CYCLE FUNCTION

Available only for electric towel warmer. If you push the button, the appliance confirms the reception of the signal and remains in the mode previously set.

4.1.7 FAN HEATER FUNCTION

Use the "Fan Heater" function to heat the room more quickly.



15 min To activate "Fan" mode, press the "Fan" button until LED "L1" becomes green.

The fan heater heats the room for 15 minutes irrespective of the temperature set previously.



15 min To turn the function off, press the "Fan Heater" button again.



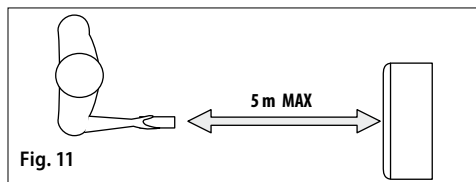
If the appliance is without power for a long period, it will resume operation in "Standby" mode.

4.2 USING THE RADIATOR WITH THE INFRARED REMOTE CONTROL

The remote control communicates with the appliance by infrared rays. For efficient communication, point the remote control at the receiver on the appliance (fig. 11).

The distance between the remote control and the receiver must not be more than 5 m.

The appliance responds to the commands received from the remote control with a beep lasting about 2 seconds.



The remote control can be placed in the wall mount included in the packaging.

Do not drop the remote control nor leave it exposed to direct sunlight. Do not spray water or other liquids onto the remote control. Do not rest the remote control on the top of the radiator or near other intense sources of heat.

Inserting or replacing the batteries:

- Remove the cover on the back of the remote control.
- Insert two "AAA" LR03 1.5 V alkaline batteries. When inserting the batteries, always respect the polarity (+ and -) indicated on the battery and the appliance.
- Put the cover back.



Never use flat batteries and new batteries together, always use batteries of the same type and brand. Flat batteries must be removed from the appliance immediately and disposed of appropriately. When replacing the batteries or disposing of the remote control, the batteries must be removed and disposed of in compliance with current legislation as

they are harmful to the environment. Never throw batteries into a fire.

Keep batteries away from children.

Children may change batteries only if supervised by an adult.

Remove the batteries if you will not be using the appliance for a long period.

Take appropriate precautions when handling leaking batteries!

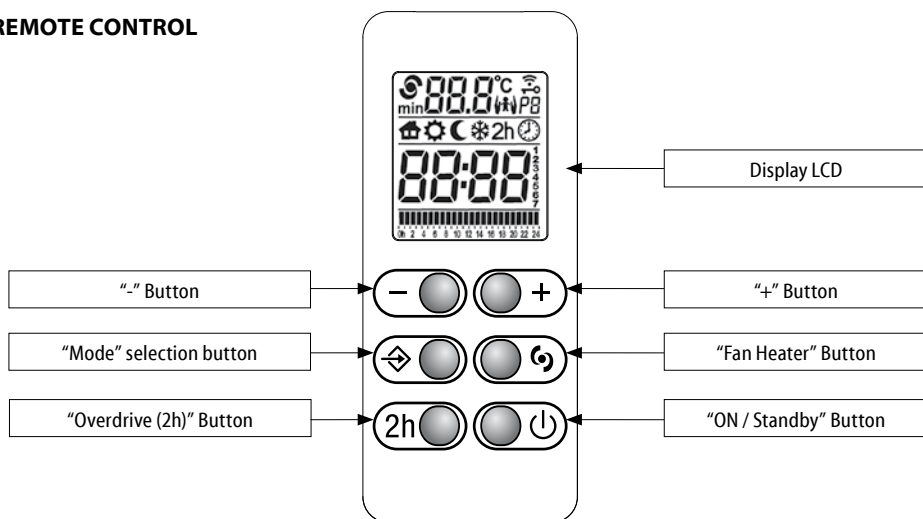
Avoid contact with the skin, eyes and mucous membranes.

If you come into contact with the battery liquid, rinse the parts affected immediately with plenty of water and seek medical advice immediately.

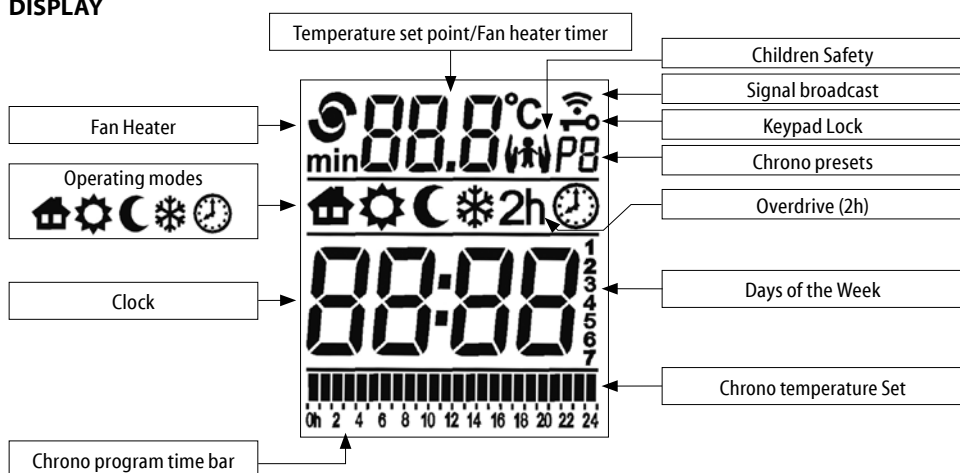
Characteristics:

Size	100 x 42 x 20.5 mm
Power supply	"AAA" LR03 1.5 V alkaline batteries

REMOTE CONTROL



DISPLAY



Signal transmission from the remote control to the radiator.

TURNING ON FOR THE FIRST TIME

After inserting the batteries, set the day of the week and time.

1
2
3
4
5
6
7

Press the "+" and "-" buttons to set the day of the week correctly (1=MON, 2=TUE, ... 7=SUN). Press the "Mode" button to confirm.

20:30

The hour is now flashing: use the "+" and "-" buttons to set and confirm with the "Mode" key.

20:30

Minutes are now flashing: repeat the same procedure.

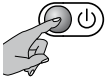
NOTE:

If the radiator is turned on using the remote control after it has been without power, the date, time and programme set on the remote control will be restored.

4.2.1 ON/STANDBY MODE 

In "Standby" mode the current time and the day of the week appear on the display.

All the operating modes are suspended ("Pilot Wire" included), but the appliance is powered and waiting for command reception.

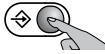


Press the "ON/Standby" button by aiming the remote control at the control panel to turn the appliance and the remote control on in the operating mode active before the appliance was turned off.






If the batteries in the remote control have been replaced, the appliance resumes operation in "Comfort" mode.

4.2.2 OPERATING MODES

The appliance provides 5 operating modes which allow the user to heat the environment in the most suitable way with respect to his needs.



Press the "Mode" button to choose the operating mode.

	Pilot Wire		Comfort
	Night		Anti-Freeze
	Chrono		

4.2.3 PILOT WIRE MODE 

Available only for electric towel warmer.

If you push the button, the appliance confirms the reception of the signal and remains in the mode previously set.

4.2.4 COMFORT MODE 

Available only for electric towel warmer.

If you push the button, the appliance confirms the reception of the signal and remains in the mode previously set.

4.2.5 NIGHT MODE 

Available only for electric towel warmer.

If you push the button, the appliance confirms the reception of the signal and remains in the mode previously set.

4.2.6 ANTI-FREEZE MODE 

Available only for electric towel warmer.

If you push the button, the appliance confirms the reception of the signal and remains in the mode previously set.

4.2.7 CHRONO MODE 

Available only for electric towel warmer.

If you push the button, the appliance confirms the reception of the signal and remains in the mode previously set.

4.2.8 OVERRIDE (2H) FUNCTION


Available only for electric towel warmer.

If you push the button, the appliance confirms the reception of the signal and remains in the mode previously set.



4.2.9 FAN HEATER FUNCTION 


Use the "Fan Heater" function to heat the room more quickly.



Pressing the  button turns the fan heater on.

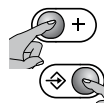
LED "L1" on the control panel comes on.

After the  button has been pressed, the  icon is displayed and the 15 min. indication flashes for 5".


Within this period, the "+" or "-" buttons can be used to modify the fan heater operating period between the following available times: 15 min. – 30 min. – 45 min. – 1 hour. To turn the fan heater off, press the  button again. When the time set on the remote control is reached, the "Fan Heater" function goes off automatically.

4.2.10 KEYPAD LOCK 

It is possible to lock the remote control keypad to avoid accidental modifications.



Press simultaneously "+" and "Mode" key for about 3 seconds to lock the keypad.

The lock icon  appears on the display.

To unlock press simultaneously the two buttons for about 3 seconds once again, the Lock icon disappears from the display.



WARNING:

The “Child Safety” function is not available on this product. If the “Child Safety” command is transmitted, the appliance confirms reception of the signal and continues operating according to the previous settings. To deactivate the icon from the remote control, press the “Standby” button then the “-” button and hold both down until the icon is no longer displayed.



ATTENTION:

If the batteries are flat, the “batt” warning appears on the display of the remote control.

5. MAINTENANCE AND CLEANING THE FILTER

Before cleaning or maintenance, always turn the appliance off by setting the switch under the control panel at the bottom right to “0”.

Disconnect the appliance from the mains power supply.

Clean the appliance with a damp cloth only, then dry with a dry cloth.

The fan is fitted with a dust filter which retains the impurities in the air taken in from the room.

To clean, remove the filter at the side. If the filter resists extraction, pull harder and remove it completely.

Use a vacuum cleaner to remove the dust deposited on the filter. If it is very dirty, immerse in warm water and rinse a number of times. The temperature of the water must never exceed 40 °C.

After washing, leave the filter to dry thoroughly. Then put it back in the fan.



You are recommended to clean the filter at least once a month.



WARNING: do not obstruct the air outlet and intake grills on the fan. This could cause the appliance to overheat.

8. TROUBLESHOOTING

The appliance does not heat up.

- Check if the appliance is correctly connected to the mains power grid and powered.
- Check the position of the mains switch of the installation.
- Disconnect the appliance from the household mains for a few minutes to reset the electronic system.
- If it still does not heat up, contact your local dealer or a qualified professional.

If the filter is very dirty or the air intake or outlet grilles are almost completely obstructed, a safety sensor may shut the fan down completely and the “FILTER” light comes on.

To restore operation, clean the filter thoroughly or remove possible obstructions from the air intake or outlet grilles. Turn the appliance off by placing the switch under the control panel at the bottom right in the “0” position. Wait for at least five minutes for the safety sensor to cool down, then turn the appliance back on as described in “Regulation and operation”.

6. CLEANING



Before cleaning, make sure the appliance is turned off, cold and disconnected from the household mains.



To clean, just wipe with a soft damp cloth and neutral detergent. Never use abrasive or corrosive cleaning products or solvents.



To maintain efficiency, remove the dust from the surface of the appliance at least twice a year using a vacuum cleaner.

7. MAINTENANCE



Should any technical problems arise, contact a qualified professional (recognised or authorised by the dealer or manufacturer) or your local dealer.



All operations on the appliance must be carried out by a qualified professional who before performing maintenance must make sure the appliance is turned off, cold and disconnected from the household mains.

Leaks of the liquid in the appliance.	<ul style="list-style-type: none"> • Turn the appliance off and contact your local dealer. • Dry the fluid using rags or absorbent material. Keep children and pets away from the liquid.
All LEDs on the control panel flash.	<ul style="list-style-type: none"> • The temperature sensor is malfunctioning. Turn off the appliance and contact your dealer.
FILTER light on.	<ul style="list-style-type: none"> • The rear filter is dirty or clogged – See page 9.

9. GUARANTEE



You are recommended to keep all parts of the packaging in case the appliance needs to be returned to the dealer. The appliance must arrive complete and undamaged in order to maintain the validity of the guarantee.

The manufacturer guarantees customers all the rights specified in European Directive 1999/44/EC and the consumer rights recognised by national legislation.

The guarantee specifically covers all non-conformities and production defects present at the moment of sale or becoming evident within two years from the date of purchase and gives the customer the right to free repair of the defective product or replacement should repair be impossible.

The above rights are invalidated in the following cases:

- defects caused by uses other than those specified in the instructions, which are an integral part of the sales contract;
- defects caused by accidental breakage, negligence or tampering.

Operations involved in installation, connection to the household mains and maintenance described in these instructions are not covered by the guarantee.

The Manufacturer declines all liability for damage or injury caused directly or indirectly to people, objects or pets as a result of the failure to apply these instructions, with particular reference to warnings regarding installation, start-up and use of the product.

To claim the above rights, the Customer must contact his/her dealer and present a valid proof of purchase issued by the seller, complete with date of purchase.

10. DISPOSAL



Make sure the power cable is disconnected from the power line before performing any operation. To remove the appliance, follow the procedure for fixing to the wall in reverse (page 3).

To dispose of the appliance, comply with current legislation for the disposal and management of waste.



Important information for correct disposal of the product in accordance with EC Directive 2012/19/EC.

At the end of its working life, the product must not be disposed of as urban waste.

It must be taken to a special local authority differentiated waste collection centre or to a dealer providing this service.



This appliance complies with European Directives:

2014/30/EU on electromagnetic compatibility

2014/35/EU on low voltage

2011/65/EU on restriction of the use of certain hazardous substances



ELECTRICAL CONNECTIONS WITH PLUG READ CAREFULLY

Before plugging into the mains socket, make sure that the voltage of your mains power supply matches the V value reported on the rating plate of the appliance and that the socket and power line are appropriate for the required load (also reported on the rating plate).

Make sure the fixed power line is fitted with a disconnecting switch allowing the appliance to be disconnected completely from the household mains in accordance with the wiring rules.

The power line must be fitted at least with a 30 mA RCD (high sensitivity residual current protection device).

All the references about the "Pilot Wire" (Fil Pilote) mode and related wiring present in the instruction manual must be ignored, since operating mode is not available on this product.

PICTOGRAMMES UTILISES DANS CETTE NOTICE



ATTENTION!
DANGER POUR LA SÉCURITÉ DES PERSONNES,
DES ANIMAUX DOMESTIQUES ET DES BIENS.



ATTENTION!
DANGER DE DÉCHARGES ÉLECTRIQUES.



ATTENTION!
DANGER DE DOMMAGES AU PRODUIT.



ATTENTION!
TEMPÉRATURES ÉLEVÉES. RISQUE DE
BRÛLURE.



CONSEIL POUR LE BON
FONCTIONNEMENT.



NE PAS COUVRIR!

FR

MISE EN GARDE



ATTENTION - Certaines parties de l'appareil peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Faire preuve d'une attention particulière en présence d'enfants ou de personnes vulnérables.



Il convient de maintenir à distance du sèche-serviettes les enfants de moins de 3 ans, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue.

Les enfants entre 3 et 8 ans doivent exclusivement pouvoir allumer/éteindre l'appareil, à condition que ce dernier soit installé dans sa position de fonctionnement normale et que les enfants soient surveillés ou familiarisés avec le fonctionnement et les risques liés à l'utilisation du sèche-serviettes. Les enfants entre 3 et 8 ans ne doivent pas régler, nettoyer ni effectuer les opérations d'entretien de l'appareil. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne disposant pas de l'expérience ou des connaissances nécessaires, à condition de les surveiller ou qu'elles aient reçues les instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles aient compris les dangers inhérents à celui-ci. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien à la charge de l'utilisateur ne peuvent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont surveillés.



MISE EN GARDE:
Cet appareil est destiné uniquement à sécher les serviettes lavées à l'eau. Il ne doit pas être destiné à un autre usage.



Ne pas installer l'appareil:
- juste en dessous ou devant une prise de courant ou une boîte de dérivation (Fig. 7)
- en contact avec le mur ou avec le sol
- près de rideaux ou matériaux inflammables ou combustibles ou de récipients sous pression.



MISE EN GARDE:
Respecter les distances indiquées dans les figures 4,5.

Pour éviter tout danger pour les très jeunes enfants, il est recommandé d'installer cet appareil de façon telle que le barreau chauffant le plus bas soit au moins 600 mm au dessus du sol. (Fig. 5).



Installer et utiliser l'appareil uniquement comme indiqué dans les instructions.



Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger. Ne pas utiliser l'appareil si le boîtier électronique est endommagé.



S'assurer que la ligne d'alimentation est munie d'un dispositif de sectionnement permettant d'isoler l'appareil, du réseau électrique, selon la réglementation en vigueur.



MISE EN GARDE:
Ne jamais couvrir le dispositif de commande. (Fig. 7)




MISE EN GARDE:
Ne pas boucher les grilles de soufflage et d'entrée de l'air du thermostateur. Cela peut entraîner une surchauffe de l'appareil.

Lorsque l'appareil de chauffage est mis au rebut, respecter les réglementations concernant l'élimination et la gestion des déchets.

Les appareils avec prise ne sont pas pour le marché français

1. CARACTÉRISTIQUES DE L'APPAREIL

Voltage: 230 V~ 50 Hz

Classe d'isolation: II 

Degré de protection: IP24

Tableau 1

Puissance du ventilateur [W]	Modèle à lame symétrique			Modèle à tube (Ø 25 mm)			Modèle à lame asymétrique			Modèle à lame symétrique (50x10 mm)			Modèle à tube (Ø 22 mm)		
	Dimensions [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm	Dimensions [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm	Dimensions [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm	Dimensions [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm	Dimensions [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm
1000	550x1190	410	974	550x890	410	608	600x1203	410	985	550x980	410	773	550x1056	410	798
1000	550x1420	410	1205	550x1220	410	974	600x1528	410	1310	550x1345	410	1098	-	-	-
1000	550x1730	410	1513	550x1710	410	1469	600x1852	410	1635	-	-	-	-	-	-



Les caractéristiques techniques de l'appareil sont indiquées sur l'étiquette placée sur le côté inférieur droit du radiateur (Fig. 1).

- | | | | | | |
|---|-------------------------|---|--------------------|---|---------------------|
| A | Marque/Fabricant | E | Pays de provenance | I | Degré de protection |
| B | Modèle, type, catégorie | F | Marquage CE | L | Labels de qualité |
| C | Voltage et Puissance | G | Numéro de série | M | Élimination |
| D | Double isolation | H | Code Produit | | |

2. INFORMATIONS GÉNÉRALES



Déballer l'appareil avec soin, le poser sur les cornières en polystyrène ou un support souple pour ne pas l'endommager.

Contenu de l'emballage:

- l'appareil
- boîte avec télécommande, deux piles et étui de fixation au mur
- kit de fixation
- notice



Lire attentivement la totalité des instructions avant d'installer et d'utiliser l'appareil. Les conserver pour toute future consultation.



Installer et utiliser l'appareil uniquement comme indiqué dans les instructions.



Toutefois cette notice ne couvre pas toutes les situations pouvant se présenter. Faire preuve de bon sens et de prudence lors de l'installation, le fonctionnement et l'entretien de l'appareil.



Il est interdit de modifier les caractéristiques de l'appareil et de retirer les parties fixes y compris les bouchons et/ou retirer ou déplacer le dispositif de commande (Fig. 2).

S'assurer que l'appareil est en bon état. Ne pas utiliser l'appareil s'il est endommagé, mais contacter le vendeur ou un professionnel qualifié.



Les matériaux utilisés pour l'emballage sont recyclables. Il est donc conseillé de les déposer dans les conteneurs de tri sélectif.

3. POSITIONNEMENT ET INSTALLATION



Cet appareil est conçu pour le chauffage des pièces à usage domestique ou similaire et pour le séchage des serviettes.

MISE EN GARDE:

Cet appareil est destiné uniquement à sécher les serviettes lavées à l'eau. Il ne doit pas être destiné à un autre usage. L'appareil doit être fixé au mur, comme indiqué dans la notice. Installer l'appareil de façon à ce que le dispositif de commande soit placé en bas à droite avec les touches de commande frontales comme à la Fig. 3.



Ne pas installer l'appareil avec la soufflerie tournée vers le haut.



Dans la salle de bains (équipée d'une baignoire ou d'une douche) installer l'appareil en-dehors de la zone de sécurité 1.

Installer l'appareil de façon à ce que le boîtier électronique et les autres dispositifs de commande ne puissent pas être touchés par une personne se trouvant dans la baignoire ou la douche. Il est interdit d'utiliser une fiche pour le branchement du sèche-serviettes.



MISE EN GARDE:

Respecter les distances indiquées dans les figures 4, 5. Pour éviter tout danger pour les très jeunes enfants, il est recommandé d'installer cet appareil de façon telle que le barreau chauffant le plus bas soit au moins 600 mm au dessus du sol. (Fig. 5).



IMPORTANT:

Le radiateur doit être fixé au mur et placé de façon à ce que le thermostateur soit contre le mur (figure 6). Le radiateur doit être placé de telle façon qu'il soit impossible d'enfiler une serviette entre le mur et le filtre. Cela pourrait boucher l'entrée d'air et provoquer une surchauffe du thermostateur, entraînant l'allumage du voyant "FILTRE".



Ne pas installer l'appareil:

- juste en dessous ou devant une prise de courant ou une boîte de dérivation (Fig. 7)
- en contact avec le mur ou avec le sol
- près de rideaux ou matériaux inflammables ou combustibles ou de récipients sous pression.



Vérifier qu'il n'y ait pas de tuyaux ou câbles électriques dans le mur qui puissent être endommagés pendant l'installation.

3.1 FIXATION AU MUR



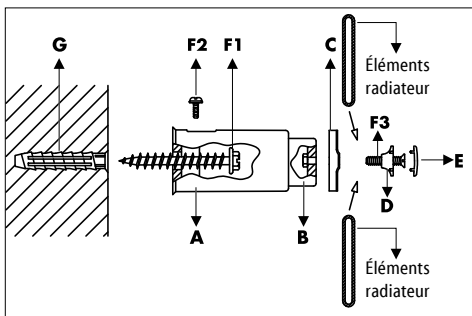
S'assurer que les vis et les chevilles incluses dans le sachet de fixation soient adaptées au type de mur sur lequel l'appareil est installé. En cas de doute s'adresser à un professionnel qualifié ou au vendeur.



Pendant l'installation s'assurer que le câble d'alimentation est déconnecté électriquement.

Le kit de fixation comprend:

- A** - 2 étriers supérieurs l=85 mm
- A** - 2 étriers inférieurs l=53mm
- B** - 2 consoles supérieures l=85mm
- C** - 2 entretoises intérieures
- D** - 2 entretoises extérieures
- E** - 2 cache-vis
- F1** - vis 60 mm
- F2** - vis 12 mm
- F3** - vis 35 mm
- G** - 4 chevilles



GABARIT DE POSE

Si le gabarit d'installation n'est pas présent au dos de l'emballage, utiliser les dimensions indiquées dans le tableau 1 en respectant le type du sèche-serviette et les distances indiquées sur les figures 3, 4 et 5.

Si le gabarit d'installation (Fig.8) est imprimé au dos de l'emballage, il respecte les dimensions A et B indiquées dans le tableau 1.

Ouvrir complètement le carton, le poser contre le mur et au sol. La distance minimale conseillée entre les trous inférieurs et le sol est de 645 mm. Marquer au crayon l'emplacement des 4 trous sur le mur, percer les trous et insérer les chevilles (G). Avec les vis de 60 mm (F1) fixer au mur les 2 étriers supérieurs de 85 mm de long (A), le trou tourné vers le haut et les 2 étriers inférieurs de 53 mm de longueur (A) le trou tourné vers le bas. Fixer la partie supérieure du sèche-serviettes en positionnant celui-ci entre l'entretoise intérieure (C) et l'entretoise extérieure (D) en prenant soin que la partie la plus épaisse de l'entretoise intérieure (C) soit vers l'intérieur du radiateur et que le symbole "sx" sur l'entretoise extérieure (D) soit vers l'extérieur. Puis visser le tout sur la console sans serrer à fond. Placer la console (B) sur les étriers (A) et la fixer à l'aide des vis de 12 mm (F2). Serrer à fond la vis de 35 mm (F3) qui fixe le sèche-serviettes dans la partie supérieure et la couvrir avec le cache-vis (E) fourni. L'appareil est maintenant fixé au mur. Vérifier que la distance minimale par rapport au mur de 11 cm (Fig.5) est respectée sur toute la hauteur de l'appareil.

3.2 BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE



MISE EN GARDE

À faire installer par un professionnel selon la norme d'installation applicable dans chaque pays (NF C15-100 pour la France ou équivalent pour les autres pays). Avant d'installer l'appareil, s'assurer qu'il n'est pas alimenté électriquement et que l'interrupteur général de l'installation est sur "0".



La tension d'alimentation de l'appareil est de 230 V ~ 50 Hz. S'assurer que la ligne électrique est adaptée à la puissance de l'appareil, indiquée dans le tableau 1.



S'assurer que la ligne d'alimentation est munie d'un dispositif de sectionnement permettant d'isoler l'appareil, du réseau électrique, selon la réglementation en vigueur.

En cas d'installation dans une salle de bains, la ligne électrique doit être munie d'un dispositif de protection différentiel à haute sensibilité ayant un courant nominal résiduel de 30 mA.

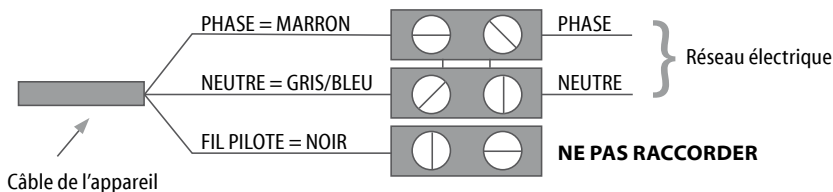
La ligne d'alimentation doit être protégée par un dispositif de protection différentiel adapté.

Pour le branchement électrique, utiliser une boîte de dérivation.

En cas d'installation dans une pièce humide (cuisine, salle de bain), le branchement de l'appareil au circuit électrique doit se trouver à au moins 25 cm du sol.

Respecter scrupuleusement le schéma de branchement électrique indiqué dans la figure 10.

Fig. 10



Le Fil Pilote n'est pas active sur ce produit et donc il doit être isolé.

Le Fil Pilote ne doit jamais être raccordé à la terre.



S'assurer que le câble d'alimentation ne peut en aucun cas entrer en contact avec la surface de l'appareil (Fig. 9).

3.3 CONNEXION HYDRAULIQUE



Pour l'installation il est conseillé de s'adresser à un professionnel qualifié.



L'appareil doit être branché selon les règles de l'art et en respectant les normes nationales pour les installations hydrauliques.



La température maximale de l'eau doit être de 75° C.
La pression maximale de 4,5 bar.



Maintenir les matériaux combustibles, inflammables et les récipients sous pression (par ex. spray, extincteurs) à au moins 50 cm de l'appareil. Ne vaporiser aucune substance, quelle qu'elle soit, sur la surface de l'appareil.



Ne pas toucher l'appareil avec les mains ou les pieds mouillés ou humides.

Éviter tout contact de la commande électronique avec de l'eau ou d'autres liquides. Le cas échéant, couper le courant et laisser sécher complètement l'appareil.

4. RÉGLAGE ET FONCTIONNEMENT



Cet appareil est conçu pour le chauffage des pièces à usage domestique ou similaire et pour le séchage des serviettes.

Certaines parties de l'appareil peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Faire preuve d'une attention particulière en présence d'enfants ou de personnes vulnérables.



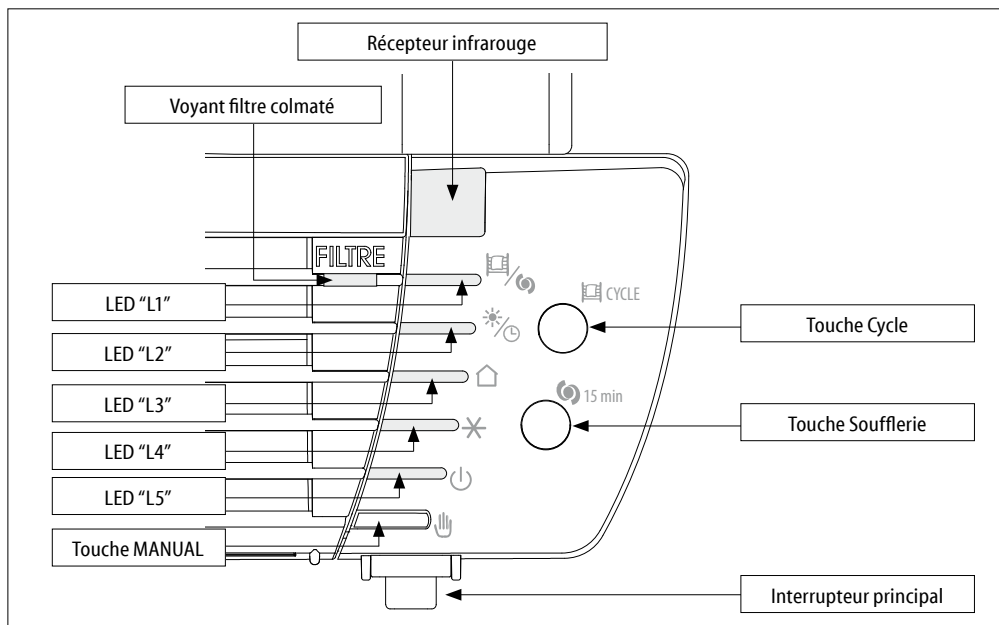
Lorsque l'appareil est installé en altitude, la température de l'air chauffé est plus élevée.



Pour éteindre l'appareil mettre l'interrupteur principal sur "0".

Cette opération est recommandée pour les périodes d'inutilisation prolongées.

4.1 UTILISATION DU RADIATEUR À L'AIDE DU PANNEAU DE COMMANDES:



FR

VOYANTS SUR LE PANNEAU DE COMMANDES:

"L1"	Cycle/Soufflerie		Vert
"L2"	Confort/Chrono		Vert
"L3"	Fil Pilote		Vert
"L4"	Hors-Gel		Vert
"L5"	Standby		Rouge

4.1.1 MISE EN FONCTION/STANDBY



Pour allumer l'appareil mettre l'interrupteur principal, qui se trouve sous le panneau de commandes, sur "1". Le voyant "L5" s'allume. Pour l'éteindre complètement mettre l'interrupteur sur "0".

L'appareil peut être commandé avec la télécommande à infrarouge à écran LCD, ou manuellement à partir du panneau de commandes.

4.1.2 TOUCHE MANUAL

Disponible uniquement pour le sèche-serviettes électrique. En cas d'appui sur le bouton, l'appareil confirme la réception du signal et reste dans le mode défini auparavant.

4.1.3 MODE CONFORT

Disponible uniquement pour le sèche-serviettes électrique. En cas d'appui sur le bouton, l'appareil confirme la réception du signal et reste dans le mode défini auparavant.

4.1.4 MODE FIL PILOTE

Disponible uniquement pour le sèche-serviettes électrique. En cas d'appui sur le bouton, l'appareil confirme la réception du signal et reste dans le mode défini auparavant.

4.1.5 MODE HORS GEL


Disponible uniquement pour le sèche-serviettes électrique. En cas d'appui sur le bouton, l'appareil confirme la réception du signal et reste dans le mode défini auparavant.

4.1.6 FONCTION CYCLE


Disponible uniquement pour le sèche-serviettes électrique. En cas d'appui sur le bouton, l'appareil confirme la réception du signal et reste dans le mode défini auparavant.


4.1.7 FONCTION SOUFFLERIE

Activer la fonction "Soufflerie" pour chauffer la pièce plus rapidement.

 15 min Pour activer la fonction "Soufflerie" appuyer sur la touche "Soufflerie" jusqu'à ce que le voyant "L1" devienne vert.

Le thermoventilateur chauffe pendant 15 minutes, indépendamment de la température programmée précédemment.

 15 min Pour désactiver la fonction appuyer de nouveau sur la touche "Soufflerie".

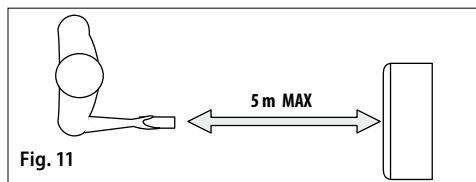
 Après une coupure de courant prolongée, le dispositif de commande se remet en marche en mode "Standby".

4.2 UTILISATION DU RADIATEUR À L'AIDE DE LA TÉLÉCOMMANDE À INFRAROUGE

La télécommande communique avec l'appareil par rayons infrarouges. Pour une bonne communication, dirigez la télécommande vers le récepteur de l'appareil (Fig. 11).

La distance maximale entre la télécommande et le récepteur est de 5 m.

L'appareil répond aux commandes transmises par la télécommande par un signal sonore d'environ 2 secondes.




La télécommande peut être placée dans le support mural inclus dans l'emballage.

Ne pas faire tomber la télécommande et ne pas l'exposer aux rayons du soleil. Éviter les projections d'eau ou autres liquides. Ne pas poser la télécommande sur le radiateur, ne pas s'approcher de sources de chaleur intense.

Introduction ou remplacement des piles

- Retirez le couvercle au dos de la télécommande.
- Mettez deux piles alcalines "AAA" LR03 de 1,5 V. Mettre les piles en place en respectant les polarités (+ et -) indiquées sur la pile et sur l'appareil.
- Remettez le couvercle.

 Ne pas mélanger des piles neuves avec des piles usagées ou des piles de marques ou de types différents. Retirer immédiatement les piles usagées de l'appareil et les éliminer en respectant la règlemen-

tation locale. Si vous devez remplacer ou jeter la télécommande, retirez les piles et éliminez-les conformément aux lois en vigueur car elles nuisent à l'environnement. Ne pas jeter les piles dans le feu. Garder les piles hors de portée des enfants.

Ne pas laisser les enfants remplacer les piles sans la surveillance d'un adulte.

Retirer les piles de l'appareil si on prévoit de ne pas l'utiliser pendant une période prolongée.

En cas de fuite, manipuler les piles avec les précautions d'usage!

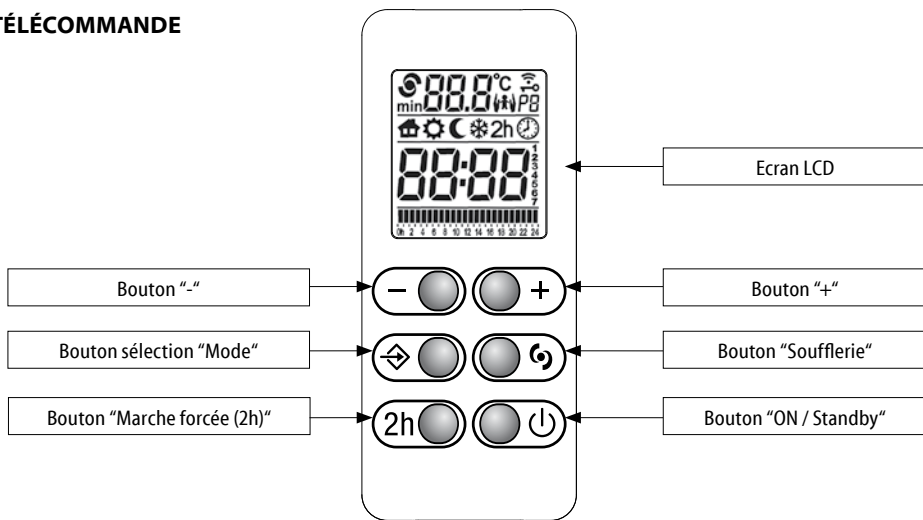
Éviter tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses.

En cas de contact avec le liquide des piles, rincer immédiatement et abondamment à l'eau les parties concernées et consulter immédiatement un médecin.

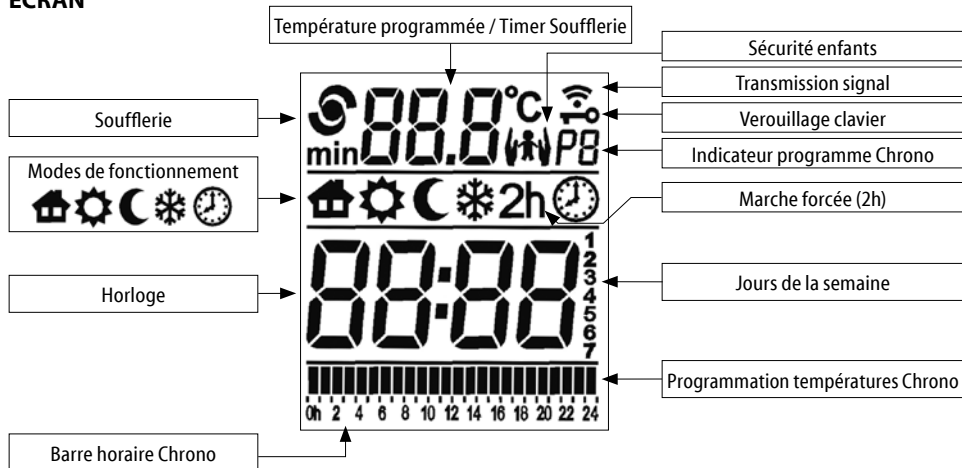
Caractéristiques:

Dimensions	100x42x20,5 mm
Alimentation	2 piles alcalines "AAA" LR03 1,5 V

TÉLÉCOMMANDE



ECRAN



Traitement transmission de l'information entre la télécommande et le radiateur.

PREMIÈRE MISE EN FONCTION

Après avoir installé les piles, définir le jour et l'heure.

20:30

Heure clignote maintenant: utilisez les boutons "+" et "-" pour sélectionner. Confirmer avec le bouton "Mode".

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7

Enfoncer les boutons "+" et "-" pour définir le jour de la semaine (1=LUN, 2=MAR,...7=DIM). Enfoncer le bouton "Mode" pour confirmer.

20:30

Répétez la même procédure pour les minutes.

NOTE:

En cas de mise en fonction du radiateur au moyen de la télécommande après une panne de courant, la date, l'heure et la programmation de la télécommande sont rétablies.

4.2.1 MODE ON/STANDBY

En mode "Standby" l'écran affiche l'heure et le jour de la semaine.

Tous les modes, y compris le "Fil Pilote" sont désactivés mais l'appareil reste sous tension dans l'attente d'une commande.



Appuyer sur le bouton ON/Standby en dirigeant la télécommande vers le panneau de commandes pour allumer l'appareil et la télécommande selon le mode utilisé avant l'arrêt.






Après changement des piles, la télécommande s'allume en mode "Confort".

4.2.2 MODES DE FONCTIONNEMENT

L'appareil est doté de 5 modes de fonctionnement qui permettent de chauffer la pièce selon ses besoins.



Appuyer sur le bouton "Mode" pour choisir le mode de fonctionnement voulu.

	Fil Pilote		Confort
	Nuit/Eco		Hors-Gel
	Chrono		

4.2.3 MODE FIL PILOTE

Disponible uniquement pour le sèche-serviettes électrique. En cas d'appui sur le bouton, l'appareil confirme la réception du signal et reste dans le mode défini auparavant.

4.2.4 MODE CONFORT

Disponible uniquement pour le sèche-serviettes électrique. En cas d'appui sur le bouton, l'appareil confirme la réception du signal et reste dans le mode défini auparavant.

4.2.5 MODE NUIT/ECO

Disponible uniquement pour le sèche-serviettes électrique. En cas d'appui sur le bouton, l'appareil confirme la réception du signal et reste dans le mode défini auparavant.

4.2.6 MODE HORS GEL

Disponible uniquement pour le sèche-serviettes électrique. En cas d'appui sur le bouton, l'appareil confirme la réception du signal et reste dans le mode défini auparavant.

4.2.7 MODE CHRONO

Disponible uniquement pour le sèche-serviettes électrique. En cas d'appui sur le bouton, l'appareil confirme la réception du signal et reste dans le mode défini auparavant.


4.2.8 FONCTION MARCHÉ FORCÉE (2H)



Disponible uniquement pour le sèche-serviettes électrique. En cas d'appui sur le bouton, l'appareil confirme la réception du signal et reste dans le mode défini auparavant.


4.2.9 FONCTION SOUFFLERIE

Activer la fonction "Soufflerie" pour chauffer la pièce plus rapidement.



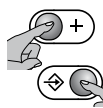
Quand on appuie sur le bouton  la soufflerie se met en marche.

Sur le panneau de commandes le voyant vert "L1" s'allume. Après avoir appuyé sur le bouton  l'écran affiche l'icône  et l'indication 15 min clignote pendant 5".


La période de fonctionnement du ventilateur peut être modifié pendant ce laps de temps à l'aide des touches "+" ou "-" selon les temps disponibles: 15 min. – 30 min. – 45 min. – 1 heure. Pour éteindre le ventilateur appuyer de nouveau sur la touche . À la fin de la durée programmée la fonction "Soufflerie" est automatiquement désactivée.

4.2.10 VEROUILLAGE CLAVIER

On peut protéger l'appareil des modifications effectuées par inadvertance.



Pour bloquer le clavier de la télécommande, pressez simultanément pendant 3 secondes les touches "+" et "Mode".

L'icône protection commandes apparaît donc sur l'écran .

Pour débloquer le clavier de la télécommande, pressez simultanément pendant 3 secondes les touches "+" et "Mode". L'icône protection commandes ne apparaît pas donc sur l'écran.



MISE EN GARDE:

La fonction "Sécurité enfants" n'est pas disponible sur ce modèle. Si on envoie la commande "Sécurité enfants" l'appareil confirme la réception du signal et reste dans le mode de fonctionnement précédemment sélectionné. Pour supprimer l'icône sur la télécommande appuyer simultanément sur le bouton "Standby" et sur le bouton "-" en les maintenant enfoncées jusqu'à ce que l'icône ne soit plus affichée sur l'écran.



ATTENTION:

D'épuisement des piles, la télécommande affichera "batt" sur l'écran.

5. ENTRETIEN ET NETTOYAGE DU FILTRE

Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, éteindre l'appareil à l'aide de l'interrupteur placé en bas à droite sous le panneau de commandes en le mettant sur "0".

Déconnecter électriquement l'appareil.

Nettoyer l'appareil avec un chiffon humide puis l'essuyer avec un chiffon sec.

Le ventilateur est muni d'un filtre anti-poussière qui retient les impuretés de l'air aspirées.

Pour le nettoyage retirer le filtre latéral. En cas de résistance, tirer plus fortement et retirer le filtre complètement.

Aspirer la poussière sur le filtre. S'il est très sale le plonger dans de l'eau tiède et le rincer plusieurs fois. La température de l'eau doit être inférieure à 40 °C.

Puis laisser sécher complètement le filtre. Puis le remettre en place dans le ventilateur.



Il est recommandé de nettoyer le filtre au moins une fois par mois.



MISE EN GARDE: ne pas boucher les grilles de soufflage et d'entrée d'air du ventilateur. Cela peut entraîner une surchauffe de l'appareil.

Si le filtre est très sale ou si les grilles d'entrée et de soufflage de l'air sont presque bouchées, un capteur de sécurité se déclenche et bloque complètement le ventilateur, le voyant "FILTRE" s'allume.

Pour remettre l'appareil en marche nettoyer soigneusement le filtre ou retirer ce qui bouche les grilles d'entrée ou de soufflage de l'air.

Éteindre l'appareil à l'aide de l'interrupteur placé en bas à droite sous le panneau de commandes en le mettant sur "0". Attendre au moins 5 minutes que le capteur de sécurité refroidisse puis remettre l'appareil en marche selon les modalités indiquées dans "Réglage et fonctionnement".

6. NETTOYAGE



Avant toute opération de nettoyage, s'assurer que l'appareil est éteint et froid.



Pour le nettoyage, il suffit de passer un chiffon humide et doux avec un peu de détergent neutre. Ne pas utiliser de détergents abrasifs, corrosifs ou de solvants.



Pour maintenir son efficacité éliminer la poussière sur la surface de l'appareil au moins deux fois par an à l'aide d'un aspirateur.

7. ENTRETIEN



En cas de problèmes techniques, s'adresser à un professionnel qualifié (agréé par le vendeur ou le fabricant) ou contacter le vendeur.



Toute intervention sur l'appareil doit être effectuée par un professionnel qualifié qui, avant toute opération d'entretien, doit s'assurer que l'appareil est éteint, froid et déconnecté électriquement.

8. PROBLÈMES ET SOLUTIONS

L'appareil ne chauffe pas.	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôler qu'il y ait du courant et que l'appareil soit branché correctement. • Vérifier la position de l'interrupteur général. • Déconnecter électriquement l'appareil pendant quelques minutes de façon à réinitialiser le système électronique. • S'il ne chauffe toujours pas, contacter le vendeur ou un professionnel qualifié.
Fuites de liquide contenu dans l'appareil.	<ul style="list-style-type: none"> • Éteindre l'appareil et contacter le revendeur. • Éponger avec des chiffons ou une matière absorbante. Éloigner les enfants et les animaux domestiques du liquide.
Tous les voyants du panneau de commande clignotent.	<ul style="list-style-type: none"> • La sonde de température est détériorée. Éteindre l'appareil et contacter votre vendeur.
Voyant FILTRE allumé.	<ul style="list-style-type: none"> • Le filtre arrière est sale ou colmaté – Voir page 9.

9. GARANTIE



Il est recommandé de garder tous les éléments de l'emballage en cas de retour de l'appareil au revendeur, l'appareil doit parvenir intact afin de maintenir les conditions de garantie.

Le constructeur garantit à ses clients tous les droits spécifiés dans la directive européenne 1999/44/CE ainsi que les droits des consommateurs reconnus par les législations nationales. La garantie couvre notamment les non-conformités et les défauts de production existant au moment de la vente du produit et constatés avant deux ans à compter de la date d'achat. Elle donne le droit au client d'obtenir la réparation gratuite du produit défectueux ou son remplacement s'il n'est pas réparable.

Les droits susmentionnés sont annulés dans les cas suivants:

- défauts causés par une utilisation autre que celles spécifiées dans cette notice, qui fait partie intégrante du contrat de vente;
- défauts causés par une rupture accidentelle, par négligence ou effraction.

Les opérations relatives à l'installation, au branchement aux installations d'alimentation et à l'entretien cités dans la notice sont exclues de la garantie.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages ou blessures provoqués directement ou indirectement aux personnes, biens ou animaux domestiques et dus au non-respect des prescriptions indiquées dans cette notice, en particulier les avertissements concernant l'installation, la mise en service et l'utilisation de l'appareil.

Pour bénéficier des droits susmentionnés, le Client doit contacter son revendeur et présenter une preuve d'achat délivrée par le vendeur et établissant la date d'achat du produit.

10. ÉLIMINATION



S'assurer que le câble d'alimentation est déconnecté de la ligne électrique avant toute opération. Pour le démontage procéder dans le sens inverse de l'installation (page 3).

Lorsque l'appareil de chauffage est mis au rebut, respecter les réglementations concernant l'élimination et la gestion des déchets.



Avertissements pour l'élimination correcte du produit aux termes de la Directive européenne 2012/19/EC.

Au terme de son utilisation, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains.

Le produit doit être remis à l'un des centres de collecte sélective prévus par l'administration communale ou auprès des revendeurs assurant ce service.



Cet appareil est conforme aux Directives européennes:

2014/30/EU sur la compatibilité électromagnétique

2014/35/EU sur la basse tension

2011/65/EU sur la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses.

IM HANDBUCH VERWENDETE SYMBOLE



ACHTUNG!
GEFAHR FÜR DIE SICHERHEIT VON PERSONEN,
HAUSTIEREN UND GÜTERN



ACHTUNG!
GEFAHR VON STROMSCHLÄGEN!



ACHTUNG!
GEFAHR VON PRODUKTSCHÄDEN.



ACHTUNG!
HOHE TEMPERATUREN.
VERBRENNUNGSGEFAHR!



NÜTZLICHER HINWEIS FÜR DEN
EINWANDFREIEN BETRIEB.



NICHT ABDECKEN

ACHTUNG



WARNHINWEIS – Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist in Anwesenheit von Kindern oder gebrechlichen Personen geboten.



Kinder unter 3 Jahren, die nicht beaufsichtigt werden, dürfen sich nicht in der Nähe des Handtuchheizkörpers aufhalten. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren sollten das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn dieses an seinem üblichen Betriebsplatz installiert wurde. Kinder müssen unter Beaufsichtigung und mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut sein und sich der mit dem Gebrauch verbundenen Gefahren bewusst sein. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nicht vom Stromnetz trennen, es nicht einstellen und reinigen bzw. Wartungsarbeiten daran ausführen. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Kenntnis oder Erfahrung benutzt werden, sofern sie unter Aufsicht sind oder mit den entsprechenden Anleitungen zum sicheren Gebrauch des Geräts und der Gefahrenerkennung vertraut gemacht worden sind. Kinder nicht mit dem Gerät spielen lassen. Die Reinigung und Wartung, die vom Benutzer selbst durchgeführt werden kann, darf nicht durch unbeaufsichtigte Kinder erfolgen.



ACHTUNG:
Dieses Gerät ist ausschließlich zum Trocknen von Handtüchern bestimmt, die mit Wasser gewaschen wurden. Es darf für keine anderen Zwecke verwendet werden.



Installieren Sie das Gerät nicht:
- direkt unter oder vor einer Steckdose oder einer Abzweigdose (Abb. 7)
- in Berührung mit der Wand oder dem Fußboden
- in der Nähe von Vorhängen oder feuergefährlichem bzw. brennbarem Material oder unter Druck stehenden Behältern.



ACHTUNG:
Halten Sie die auf den Abbildungen 4,5 angegebenen Abstände ein. Um zu vermeiden, dass sich Kleinkinder in Gefahr begeben, muss dieses Gerät so installiert werden, dass sich der unterste Heizstab in einer Höhe von mindestens 600 mm vom Boden befindet. (Abb. 5).



Das Gerät nur wie in der vorliegenden Anleitung vorgesehen installieren und gebrauchen.



Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem technischen Kundendienst bzw. von einem anderen Fachmann ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden. Benutzen Sie das Gerät nicht mit beschädigter elektronischer Regelung.



Stellen Sie sicher, dass die Zuleitung mit einer Vorrichtung versehen ist, die das Gerät vom Stromnetz der Wohnung trennt.



ACHTUNG:
Niemals in irgendeiner Weise die Regelvorrichtung abdecken. (Abb. 7)




ACHTUNG:
Die Luftaustritts- und Lufteintrittsgitter des Heizlüfters nicht verstopfen. Dies kann zur Überhitzung des Gerätes führen.

Bei Verschrottung des Gerätes sind die geltenden Rechtsvorschriften für die Entsorgung und über die Bewirtschaftung von Abfällen zu befolgen.

1. GERÄT KENNDATEN

Spannung: 230 V~ 50 Hz

Isolierklasse: II 

Schutzart: IP24

Tabelle 1

Leistung des Ventilators [W]	Modell symmetrischer Flachheizkörper			Modell Röhrenheizkörper (Ø 25 mm)			Modell asymmetrischer Flachheizkörper			Modell symmetrischer Flachheizkörper (50x10 mm)			Modell Röhrenheizkörper (Ø 22 mm)		
	Abmessungen [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm	Abmessungen [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm	Abmessungen [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm	Abmessungen [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm	Abmessungen [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm
1000	550x1190	410	974	550x890	410	608	600x1203	410	985	550x980	410	773	550x1056	410	798
1000	550x1420	410	1205	550x1220	410	974	600x1528	410	1310	550x1345	410	1098	-	-	-
1000	550x1730	410	1513	550x1710	410	1469	600x1852	410	1635	-	-	-	-	-	-



Die technischen Daten des Gerätes sind dem Typenschild auf der rechten unteren Seite des Heizkörpers entnehmbar (Fig. 1).

A Marke/Hersteller

D Doppelisoliert

G Seriennummer

L Gütesiegel

B Modell, Typ, Kategorie

E Ursprungsland

H Code

M Entsorgung

C Spannung und Leistung

F CE-Kennzeichnung

I Schutzart

2. ALLGEMEINE INFORMATIONEN



Das Gerät sorgfältig von der Verpackung befreien und, um Beschädigungen zu vermeiden, auf den Polystyrol-Ecken oder auf weichem Untergrund auflegen.

Packungsinhalt:

- Gerät
- Fernbedienung mit Batterien und Wandhalterung
- Befestigungsset
- Bedienungsanleitung



Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Installation und Gebrauch aufmerksam und vollständig durch. Bewahren Sie sie auf, um jederzeit darin nachschlagen zu können.



Das Gerät nur wie in der vorliegenden Anleitung vorgesehen installieren und gebrauchen.



In diesen Anleitungen kann nicht jede mögliche Situation berücksichtigt werden. Bei Installation, Betrieb und Aufbewahrung des Gerätes ist daher immer gesunder Menschenverstand und Vorsicht geboten.



Jegliche Veränderung der Eigenschaften oder die Entfernung von festen Bestandteilen des Gerätes, einschließlich der Deckel und/oder die Entfernung oder Drehung der Regelvorrichtung ist untersagt (Fig. 2). Vergewissern Sie sich, dass das Gerät unversehrt ist. Bei eventuellen Beschädigungen das Gerät nicht benutzen. In diesem Fall kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder Fachpersonal.



Das Verpackungsmaterial ist recycelbar. Bitte getrennt entsorgen.

3. AUFSTELLUNG UND INSTALLATION



Das Gerät ist für die Beheizung von Wohnräumen oder Ähnlichem und zum Trocknen von Handtüchern ausgelegt.

ACHTUNG:

Dieses Gerät ist ausschließlich zum Trocknen von Handtüchern bestimmt, die mit Wasser gewaschen wurden. Es darf für keine anderen Zwecke verwendet werden. Für den Gebrauch muss das Gerät wie in den Anleitungen beschrieben fest an der Wand installiert werden. Das Gerät mit der Regelvorrichtung unten rechts und mit den Steuertasten nach vorne ausgerichtet installieren, wie in (Abb. 3) dargestellt.



Das Gerät nicht mit nach oben gerichtetem Gebläse installieren.



Im Badezimmer (mit Badewanne oder Dusche) muss das Gerät außerhalb von Bereich 1 installiert werden. Das Gerät so installieren, dass eine Person, die sich in der Badewanne oder in der Dusche befindet, weder die elektronische Regelung noch die anderen Bedienelemente berühren kann. Die Verwendung eines Steckers für den Anschluss des Handtuchheizkörpers ist verboten



Bei bereits mit Stecker ausgestatteten Geräten die Hinweise auf Seite 40 befolgen.



ACHTUNG:

Halten Sie die auf den Abbildungen 4, 5 angegebenen Abstände ein.
Um zu vermeiden, dass sich Kleinkinder in Gefahr begeben, muss dieses Gerät so installiert werden, dass sich der unterste Heizstab in einer Höhe von mindestens 600 mm vom Boden befindet. (Abb. 5).



WICHTIG:

Der Heizkörper muss so an der Wand befestigt und ausgerichtet werden, dass der Heizlüfter, wie auf der Abbildung dargestellt, an der Wand anliegt. (Abb. 6). Den Heizkörper so ausrichten, dass kein Handtuch zwischen Wand und Filter gesteckt werden kann. Dies könnte den Lufteinlass verstopfen und somit zur Überhitzung des Heizlüfters und zur unerwünschten Einschaltung der Kontrolllampe "FILTRE" führen.

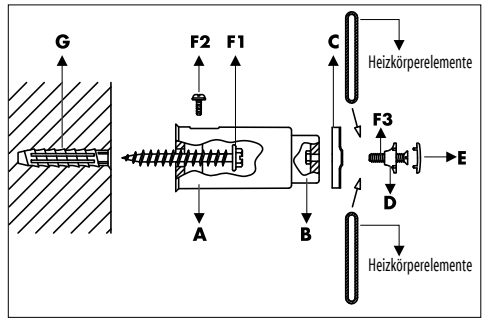


Installieren Sie das Gerät nicht:

- direkt unter oder vor einer Steckdose oder einer Abzweigdose (Abb. 7)
- in Berührung mit der Wand oder dem Fußboden
- in der Nähe von Vorhängen oder feuergefährlichem bzw. brennbarem Material oder unter Druck stehenden Behältern.



Stellen Sie sicher, dass in der Wand keine Rohrleitungen oder Stromkabel verlaufen, die während der Befestigung des Gerätes beschädigt werden könnten.



MONTAGESCHABLONE

Wenn die Montagelehre nicht an der Rückseite des Kartons vorhanden ist, verwenden Sie bitte die in Tabelle 1 angegebenen Maße unter Beachtung des Typs des Handtuchwärmers und der auf den Abbildungen 3, 4 und 5 angegebenen Abstände. Wenn sich die Montagelehre (Abb. 8) an der Rückseite des Verpackungskartons befindet, hält sie die in Tabelle 1 angegebenen Maße A und B ein. Den Karton vollständig öffnen, dann an die Wand lehnen und auf den Boden legen.

Der empfohlene Mindestabstand von den unteren Bohrungen zum Boden beträgt 645 mm. Mit einem Bleistift die 4 Bohrungen an der Wand einzeichnen, die Löcher bohren und die Dübel (G) einsetzen. Mit den 60 mm Schrauben (F1) die beiden 85 mm langen oberen Befestigungen (A) mit nach oben gerichtetem Loch und die beiden 53 mm langen unteren Befestigungen (A) mit nach unten gerichtetem Loch an der Wand befestigen.

Den oberen Teil des Handtuchwärmers befestigen, indem dieser zwischen den inneren (C) und den äußeren Abstandshalter (D) eingefügt wird. Dabei darauf achten, dass der tiefste Teil des inneren Abstandshalters (C) zur Innenseite des Heizkörpers zeigt und das Symbol "sx" des äußeren Abstandshalters (D) nach außen gerichtet ist.

Dann das Ganze an der Konsole anschrauben, ohne fest anzuziehen. Die Konsole (B) in die Befestigungen (A) einsetzen und mit den 12 mm Schrauben (F2) befestigen. Die 35 mm Schraube (F3) zur Befestigung des oberen Teils des Handtuchwärmers bis zum Anschlag eindrehen und mit der mitgelieferten Abdeckkappe (E) abdecken. Das Gerät ist nun an der Wand befestigt. Überprüfen, dass das Gerät in seiner ganzen Höhe einen Mindestabstand von 11 cm (Abb. 5) von der Wand einhält.

3.1 WANDBEFESTIGUNG



Vergewissern Sie sich, dass die in der Packung enthaltenen Schrauben und Dübel für die Wand, an der das Gerät angebracht werden soll, geeignet sind. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an Fachpersonal oder an Ihren Händler.



Während der Installation ist sicherzustellen, dass das Netzkabel vom Stromnetz getrennt ist.

Das Befestigungsset beinhaltet:

- A - 2 obere Befestigungen l=85 mm
- A - 2 untere Befestigungen l=53 mm
- B - 2 obere Konsolen l=85 mm
- C - 2 innere Abstandshalter
- D - 2 äußere Abstandshalter
- E - 2 Abdeckkappen
- F1 - 60 mm Schrauben
- F2 - 12 mm Schrauben
- F3 - 35 mm Schrauben
- G - 4 Dübel

3.2 ELEKTRISCHER ANSCHLUSS



ACHTUNG

Die Installation muss von einem Fachtechniker gemäß den im jeweiligen Land geltenden Bestimmungen durchgeführt werden.

Wenn das Gerät installiert wird, muss sichergestellt werden, dass die Stromzufuhr getrennt wurde und der Hauptschalter der Anlage auf "0" steht.



Die Versorgungsspannung des Gerätes ist 230 V ~ 50 Hz. Vergewissern Sie sich, dass das Stromnetz den in Tabelle 1 angegebenen Daten entspricht.



Stellen Sie sicher, dass die Zuleitung mit einer Vorrichtung versehen ist, die das Gerät vom Stromnetz der Wohnung trennt.

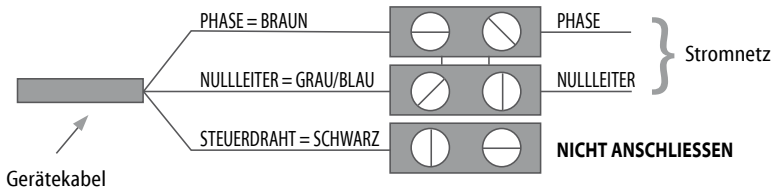
Bei Installation in Baderäumen muss die Stromleitung mit einem hochempfindlichen Fehlerstromschutzschalter ausgestattet sein. Der Nennwert des Ansprechdifferenzstroms des obengenannten Schutzgerätes muss nicht höher als 30 mA sein. Die Versorgungsleitung muss mit einem ausreichenden Fehlerstromschutzschalter geschützt werden.

Bei Geräten mit festen Anschlüssen muss der elektrische Anschluss in einer Abzweigdose.

In Feuchträumen (Küche, Bad) muss der Anschluss des Gerätes an das Stromnetz lokalisiert und mindestens 25 cm vom Fußboden entfernt sein.

Der Anschlussplan auf Abbildung 10 ist strikt zu befolgen.

Abb. 10



Die Betriebsart Pilotleitung ist bei diesem Produkt nicht verfügbar, der entsprechende Draht (schwarz) muss daher isoliert werden.

Das Pilotkabel darf keinesfalls geerdet werden.



Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel auf keinen Fall die Geräteoberfläche berühren kann (Abb. 9).

3.3 HYDRAULISCHE VERBINDUNG



Die Installation ist von Fachpersonal durchzuführen.



Das Gerät muss fachmännisch und unter Einhaltung der nationalen Vorschriften zur Regelung von Hydraulikanlagen angeschlossen werden.



Max. Betriebstemperatur 75°C.

Max. Betriebsdruck 4,5 bar.



Feueregefährliche oder brennbare Stoffe und unter Druck stehende Behälter (z.B. Spraydosen, Feuerlöscher) in mindestens 50 cm Abstand vom Gerät halten. Sprühen Sie keinerlei Substanzen auf die Geräteoberfläche.



Das Gerät niemals mit feuchten oder nassen Händen bzw. Füßen berühren.

Die elektronische Steuerung darf nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen. Falls dies dennoch passiert, die Stromversorgung unterbrechen und das Gerät vollständig trocknen lassen.

4. EINSTELLUNG UND BETRIEB



Das Gerät ist für die Beheizung von Wohnräumen oder Ähnlichem und zum Trocknen von Handtüchern ausgelegt.

Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist in Anwesenheit von Kindern oder gebrechlichen Personen geboten.



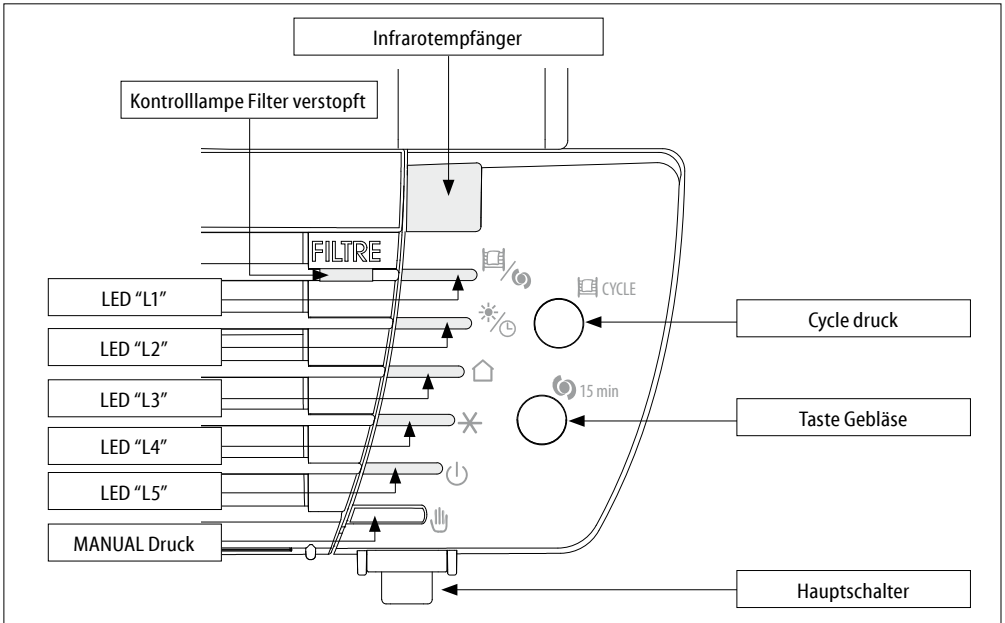
Wenn das Gerät in großer Höhe installiert wird, wird die Luft auf eine höhere Temperatur erwärmt als eingestellt.



Um das Gerät auszuschalten, den Hauptschalter auf Position "0" stellen.

Diese Maßnahme ist empfehlenswert bei längeren Gebrauchspausen.

4.1 GEBRAUCH DES HEIZKÖRPERS ÜBER DAS BEDIENFELD:



LEDS AM BEDIENFELD:

"L1"	Cycle/Gebläse		Grün
"L2"	Komfort/Timer		Grün
"L3"	Pilotleitung		Grün
"L4"	Frostwächter		Grün
"L5"	Standby		Rot

4.1.1 EINSCHALTEN/STANDBY



Zum Einschalten des Gerätes den unter dem Bedienfeld angebrachten Schalter auf "1" stellen. Die LED "L5" schaltet sich ein.

Um es vollständig abzuschalten, den Schalter auf "0" stellen.

Das Gerät kann über die mit LCD-Display ausgerüstete Infrarot-Fernbedienung oder manuell über das Bedienfeld gesteuert werden.

4.1.2 MANUAL DRUCK

Erhältlich nur für elektrische Badheizkörper.
Wenn die Taste gedrückt wird, bestätigt das Gerät den Empfang des Signals und bleibt in der zuvor eingestellten Betriebsart.

4.1.3 BETRIEBSART KOMFORT

Erhältlich nur für elektrische Badheizkörper.
Wenn die Taste gedrückt wird, bestätigt das Gerät den Empfang des Signals und bleibt in der zuvor eingestellten Betriebsart.

4.1.4 BETRIEBSART STEUERDRAHT

Erhältlich nur für elektrische Badheizkörper.
Wenn die Taste gedrückt wird, bestätigt das Gerät den Empfang des Signals und bleibt in der zuvor eingestellten Betriebsart.

4.1.5 BETRIEBSART FROSTSCHUTZ


Erhältlich nur für elektrische Badheizkörper.
Wenn die Taste gedrückt wird, bestätigt das Gerät den Empfang des Signals und bleibt in der zuvor eingestellten Betriebsart.

4.1.6 FUNKTION CYCLE


Erhältlich nur für elektrische Badheizkörper.
Wenn die Taste gedrückt wird, bestätigt das Gerät den Empfang des Signals und bleibt in der zuvor eingestellten Betriebsart.


4.1.7 FUNKTION GEBLÄSE

Die Betriebsart "Gebläse" aktivieren, um den Raum in kürzester Zeit aufzuheizen.

 15 min Zur Aktivierung der Funktion "Gebläse" die Taste "Gebläse" drücken, die LED "L1" schaltet auf Grün.

Der Heizlüfter heizt für 15 Minuten, unabhängig von der zuvor eingestellten Temperatur.

 15 min Zur Deaktivierung der Funktion erneut die Taste "Gebläse" drücken.

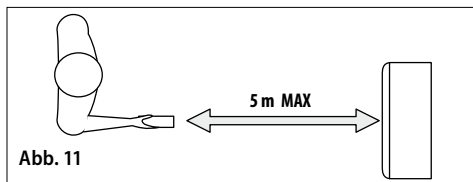
 Bei länger anhaltendem Stromausfall nimmt die Steuervorrichtung den Betrieb wieder in der Betriebsart "Bereitschaft" auf.

4.2 VERWENDUNG DES HEIZKÖRPERS MIT INFRAROT-FERNBEDIENUNG

Die Fernbedienung steht mittels Infrarot-Strahlen mit dem Gerät in Verbindung. Für eine gute Übertragung bzw. Verbindung richten Sie die Fernbedienung auf den Empfänger des Gerätes (Abb. 11).

Der Abstand zwischen Fernbedienung und Empfänger darf nicht größer als 5 m sein.

Das Gerät reagiert in ca. 2 Sekunden mit einem akustischen Signal auf die von der Fernbedienung empfangenen Steuerbefehle.



Die Fernbedienung kann in der im Lieferumfang enthaltenen Wandhalterung abgelegt werden.

Die Fernbedienung nicht fallen lassen und keinem direkten Sonnenlicht aussetzen. Wasserspritzer und sonstige Flüssigkeiten vermeiden. Die Fernbedienung nicht auf der Oberseite des Heizkörpers ablegen oder an starke Wärmequellen annähern.

Einsetzen oder Austauschen der Batterien:

- Den Deckel auf der Rückseite der Fernbedienung entfernen.
- Die beiden Alkaline Batterien "AAA" LR03 1,5 V einsetzen. Beim Einsetzen der Batterien immer die Angaben zur Polarität (+ und -) auf der Batterie und auf dem Gerät beachten.
- Den Deckel wieder anbringen.



Keine alten und neuen Batterien und keine Batterien verschiedenen Typs oder Fabrikats mischen.

Leere Batterien müssen sofort aus dem Gerät entfernt und vorschriftsmäßig entsorgt werden. Sowohl bei Auswechseln der Batterien als auch Entsorgung der Fernbedienung müssen die Batterien entfernt und entsprechend den geltenden Vorschriften beseitigt werden, da sie der Umwelt schaden. Keine Batterien ins Feuer werfen.

Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Das Auswechseln der Batterien durch Kinder muss von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden.

Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, müssen die Batterien entfernt werden.

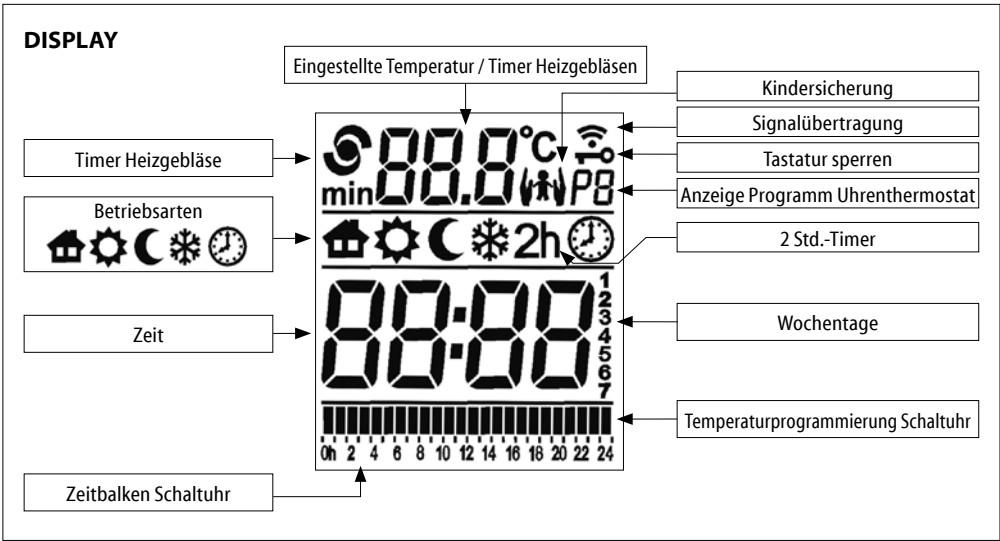
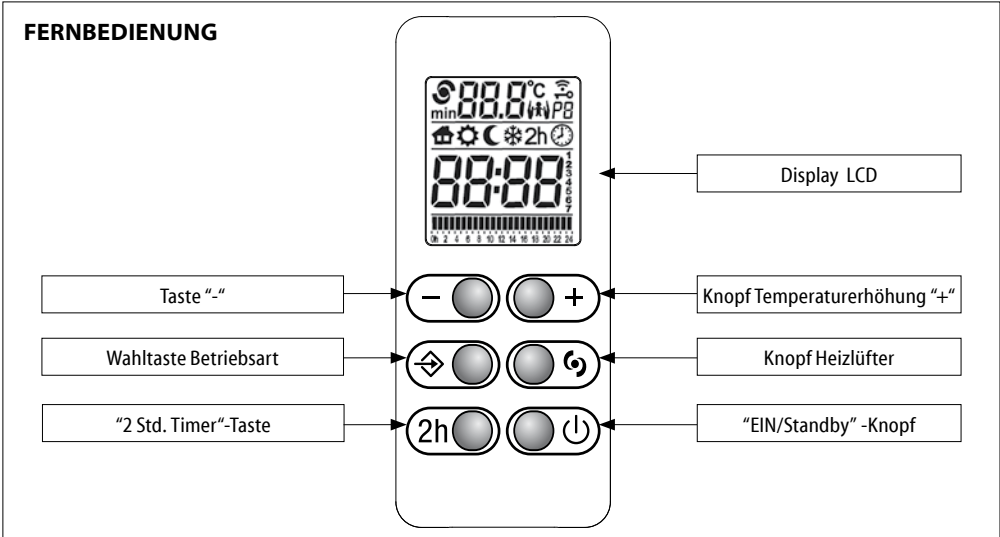
Ausgelaufene Batterien müssen vorsichtig gehandhabt werden!


Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten vermeiden.

Bei Kontakt mit Batterieflüssigkeit die betroffenen Stellen sofort mit reichlich Wasser reinigen und sofort einen Arzt konsultieren.

Eigenschaften:

Maße	100 x 42 x 20,5 mm
Leistung	2 alkaline Batterien "AAA" LR03 1,5 V



 Informationsübertragung zwischen Fernbedienung und Heizkörper.

ERSTMALIGES EINSCHALTEN

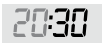
Nach dem Einlegen der Batterien den Wochentag und die Uhrzeit einstellen.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7

Den richtigen Wochentag mit den Tasten "+" und "-" einstellen (1=MON, 2=DIE,...7=SON). Zur Bestätigung die Taste "Betriebsart" erneut drücken.



Die Stunden blinken jetzt auf: Benutzen Sie den "+" und "-" Knopf für die Einstellung und bestätigen Sie mit dem Funktionsknopf.



Jetzt blinken die Minuten auf Wiederholen Sie den Vorgang.

ACHTUNG:

Wenn der Heizkörper nach einem Stromausfall mit der Fernbedienung eingeschaltet wird, werden das Datum, die Uhrzeit und die an der Fernbedienung eingestellte Programmierung wiederhergestellt.

4.2.1 BETRIEBSART EIN/BEREITSCHAFT

In der Betriebsart "Bereitschaft" zeigt das Display die Uhrzeit und den Wochentag an.

Alle Betriebsarten, einschließlich "Steuerdraht", sind abgeschaltet, das Gerät steht jedoch unter Spannung und wartet darauf, einen Befehl zu empfangen.



Die Taste "EIN/Bereitschaft" drücken und dabei die Fernbedienung auf das Bedienfeld richten, um das Gerät und die Fernbedienung in der vor dem Ausschalten verwendeten Betriebsart einzuschalten.






Wenn die Batterien ausgewechselt wurden, schaltet sich die Fernbedienung in der Betriebsart "Komfort" ein.

4.2.2 BETRIEBSARTEN

Das Gerät bietet fünf Betriebsarten, mit denen der Raum genau nach Ihren Bedürfnissen beheizt werden kann.



Die Taste "Betriebsart" drücken, um die gewünschte Betriebsart zu wählen.

 Pilotleitung	 Komfort
 Nacht	 Frostwächter
 Timer	

4.2.3 BETRIEBSART STEUERDRAHT

Erhältlich nur für elektrische Badheizkörper.

Wenn die Taste gedrückt wird, bestätigt das Gerät den Empfang des Signals und bleibt in der zuvor eingestellten Betriebsart.

4.2.4 BETRIEBSART KOMFORT

Erhältlich nur für elektrische Badheizkörper.

Wenn die Taste gedrückt wird, bestätigt das Gerät den Empfang des Signals und bleibt in der zuvor eingestellten Betriebsart.

4.2.5 BETRIEBSART NACHT

Erhältlich nur für elektrische Badheizkörper.

Wenn die Taste gedrückt wird, bestätigt das Gerät den Empfang des Signals und bleibt in der zuvor eingestellten Betriebsart.

4.2.6 BETRIEBSART FROSTSCHUTZ

Erhältlich nur für elektrische Badheizkörper.

Wenn die Taste gedrückt wird, bestätigt das Gerät den Empfang des Signals und bleibt in der zuvor eingestellten Betriebsart.

4.2.7 TIMER-BETRIEBSART

Erhältlich nur für elektrische Badheizkörper.

Wenn die Taste gedrückt wird, bestätigt das Gerät den Empfang des Signals und bleibt in der zuvor eingestellten Betriebsart.

4.2.8 FUNKTION 2 STD.-TIMER


Erhältlich nur für elektrische Badheizkörper.

Wenn die Taste gedrückt wird, bestätigt das Gerät den Empfang des Signals und bleibt in der zuvor eingestellten Betriebsart.



4.2.9 FUNKTION GEBLÄSE


Die Betriebsart "Gebläse" aktivieren, um den Raum in kürzerer Zeit aufzuheizen.



Bei Drücken der Taste  schaltet sich der Heizlüfter ein.

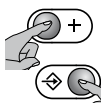
Die LED "L1" am Bedienfeld schaltet sich ein.

Nach Drücken der Taste  erscheint auf dem Display das Symbol  und die Anzeige 15 Min. blinkt 5 Sekunden lang auf.


Innerhalb dieses Zeitraums kann mit den Tasten "+" oder "-" die Betriebszeit des Ventilators auf die folgenden verfügbaren Zeiten geändert werden: 15 Min. - 30 Min. - 45 Min. - 1 Stunde. Zum Ausschalten des Ventilators die Taste  erneut drücken. Bei Erreichen der an der Fernbedienung eingestellten Zeit deaktiviert sich die Funktion "Gebläse" automatisch.

4.2.10 TASTATUR SPERREN

Es ist möglich, die Tastatur der Fernbedienung gegen den Zugang durch Personen zu sperren.



Zur Aktivierung der Sperre gleichzeitig die Knöpfe "+" und "Funktionen" 3 Sekunden lang drücken.

Das Symbol für die Tastatursperre  erscheint auf dem Display.

Zur Freigabe der Tastatur gleichzeitig die beiden Knöpfe, wie vorhergehend, 3 Sekunden lang drücken, das Symbol Tastatursperre wird nicht mehr auf dem Display angezeigt.



ACHTUNG:

Die Funktion "Kindersicherung" ist bei diesem Produkt nicht verfügbar. Wenn der Befehl "Kindersicherung" gesendet wird, bestätigt das Gerät den Empfang des Signals und bleibt in der zuvor gewählten Betriebsart. Um das Symbol an der Fernbedienung zu löschen, die Taste "Bereitschaft" und anschließend die Taste "-" drücken und beide gedrückt halten, bis das Symbol nicht mehr am Display angezeigt wird.



ACHTUNG:

Wenn die Batterien schwach sind, erscheint die Meldung "Batt" auf dem Display der Fernbedienung.

5. WARTUNG UND FILTERREINIGUNG

Vor jeder Reinigung oder Wartung das Gerät ausschalten, indem der unter der Bedienblende im unteren rechten Teil angebrachte Schalter auf "0" gestellt wird.

Das Gerät von der Versorgungsspannung trennen.

Das Gerät nur mit einem feuchten Tuch reinigen und mit einem trockenen Tuch abtrocknen.

Der Ventilator ist mit einem Staubfilter ausgerüstet, der die Unreinheiten der vom Raum angesaugten Luft abfängt.

Zur Reinigung den seitlichen Filter entfernen. Sollte sich der Filter nicht so einfach herausziehen lassen, etwas stärker ziehen und ihn vollständig entfernen.

Den auf dem Filter abgelagerten Staub mit einem Staubsauger entfernen. Wenn der Filter sehr verschmutzt sein sollte, in lauwarmes Wasser eintauchen und mehrmals nachspülen. Die Wassertemperatur soll weniger als 40 °C betragen.

Den gewaschenen Filter gut trocken lassen. Dann wieder in den Ventilator einsetzen.



Der Filter sollte mindestens ein Mal monatlich gereinigt werden.



ACHTUNG: die Luftaustritts- und Lufteintrittsgitter des Ventilators nicht verstopfen. Dies kann zur Überhitzung des Gerätes führen.

8. PROBLEME UND ABHILFE

Das Gerät heizt nicht

- Kontrollieren Sie, ob das Gerät mit Strom versorgt wird und korrekt angeschlossen ist.
- Kontrollieren Sie die Stellung des Hauptschalters.
- Trennen Sie das Gerät für ein paar Minuten vom Stromnetz, um die Elektronik zurückzusetzen.
- Sollte das Gerät immer noch nicht heizen, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder Fachpersonal.

Wenn der Filter stark verschmutzt ist oder die Lufteintritts- und Luftaustrittsgitter fast vollständig verstopft sind, kann ein Sicherheitssensor auslösen, der den Ventilator vollständig abschaltet. Gleichzeitig schaltet sich die Kontrolllampe "FILTRE" ein.

Zur Wiederherstellung des Betriebs den Filter sorgfältig reinigen oder die eventuellen Verstopfungen an den Lufteintritts- und Luftaustrittsgittern beseitigen.

Das Gerät ausschalten, indem der unter der Bedienblende im unteren rechten Teil angebrachte Schalter auf "0" gestellt wird. Mindestens 5 Minuten warten, bis der Sicherheitssensor abkühlt ist, danach das Gerät entsprechend den Angaben in "Einstellung und Betrieb" wieder einschalten.

6. REINIGUNG



Vor jeder Reinigung ist sicherzustellen, dass das Gerät ausgeschaltet, abgekühlt und vom Stromnetz getrennt ist.



Für die Reinigung genügt ein feuchtes, weiches Tuch mit einem Neutralreiniger. Keine scheuernden und korrosiven Reiniger oder Lösemittel benutzen.



Zur Aufrechterhaltung der Leistungsfähigkeit mindestens zwei Mal im Jahr mit dem Staubsauger den Staub von der Oberfläche des Gerätes entfernen.

7. WARTUNG



Bei Auftreten von technischen Problemen wenden Sie sich bitte an (vom Händler oder Hersteller anerkanntes und autorisiertes) Fachpersonal oder kontaktieren Sie Ihren Händler.



Eingriffe am Gerät dürfen nur von Fachpersonal vorgenommen werden, das vor jedem Wartungseingriff sicherstellen muss, dass das Gerät ausgeschaltet, abgekühlt und vom Stromnetz getrennt ist.

Austreten der im Gerät enthaltenen Flüssigkeit	<ul style="list-style-type: none"> • Gerät ausschalten und den Fachhändler kontaktieren. • Die Flüssigkeit mit Lappen oder saugfähigem Material auffangen. Kinder und Haustiere von der Flüssigkeit fernhalten.
Alle LEDs des Bedienfelds blinken.	• Der Temperaturfühler ist beschädigt. Schalten Sie das Gerät aus und kontaktieren Sie Ihren Händler.
Kontrolllampe FILTRE eingeschaltet.	• Der hintere Filter ist verschmutzt oder verstopft - Siehe Seite 9.

9. GARANTIE



Es wird empfohlen, die Verpackung für eine eventuelle Rückgabe des Gerätes an den Fachhändler aufzubewahren, da nur das vollständige Gerät mit seiner Verpackung im Garantiefall anerkannt wird.

Der Hersteller garantiert dem Käufer alle in der europäischen Verbrauchsgüter-Richtlinie 1999/44/EG aufgeführten sowie die durch die nationale Gesetzgebung anerkannten Rechte.

Die Garantie deckt alle zum Zeitpunkt des Verkaufs vorliegenden oder innerhalb von zwei Jahren ab Kaufdatum auftretenden Mängel und Produktionsfehler ab und verleiht dem Käufer das Recht auf kostenlose Reparatur des defekten Produktes oder Ersatz im Fall einer nicht durchführbaren Reparatur.

Die oben genannten Rechte sind in folgenden Fällen ungültig:

- Mängel aufgrund von abweichendem Gebrauch, der nicht dem in der Gebrauchsanweisung vorgesehenen entspricht und Bestandteil des Kaufvertrages ist;
- Mängel aufgrund unbeabsichtigter Zerstörung, Nachlässigkeit oder unbefugter Eingriffe.

Arbeiten im Zusammenhang mit der Installation und dem Anschluss an die Versorgungsnetze sowie die in den Anleitungen genannten Wartungseingriffe gelten nicht als Garantieleistungen.

Der Hersteller lehnt jegliche Verantwortung für Schäden oder Verletzungen ab, die direkt oder indirekt Personen, Gegenständen oder Haustieren aufgrund der nicht erfolgten Anwendung der in dieser Gebrauchsanweisung enthaltenen Vorschriften zugefügt werden, mit besonderem Bezug auf die Hinweise zu Installation und Inbetriebnahme des Produktes sowie zum Gebrauch.

Für die Inanspruchnahme der oben genannten Rechte muss der Käufer/die Käuferin seinen/ ihren Händler oder Installateur kontaktieren und ein gültiges, vom Verkäufer ausgestelltes und mit dem Kaufdatum versehenes Dokument vorlegen.

10. ENTSORGUNG



Vor jeglichem Vorgang sicherstellen, dass das Netzkabel von der Stromleitung getrennt ist. Für die Demontage die Phasen für die Wandbefestigung in umgekehrter Reihenfolge ausführen (S. 3).

Bei Verschrottung des Gerätes sind die geltenden Rechtsvorschriften für die Entsorgung und über die Bewirtschaftung von Abfällen zu befolgen.



Wichtiger Hinweis für die korrekte Entsorgung des Produkts in Übereinstimmung mit der EG-Richtlinie 2012/19/EC.

Am Ende seiner Nutzzeit darf das Produkt NICHT zusammen mit dem Siedlungsabfall beseitigt werden.

Es kann zu den eigens von den städtischen Behörden eingerichteten Sammelstellen oder zu den Fachhändlern, die einen Rücknahmeservice anbieten, gebracht werden.



Dieses Gerät entspricht den folgenden europäischen Richtlinien:
 2014/30/EU über die elektromagnetische Verträglichkeit
 2014/35/EU Niederspannungsrichtlinie
 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe



ELEKTRISCHER ANSCHLUSS MIT STECKER BITTE VORSICHTIG LESEN

Bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken, überprüfen Sie bitte, ob die Netzspannung Ihrer Wohnung mit dem am Typenschild angegebenen Wert übereinstimmt, und ob die Steckdose und die Versorgungsleitung für die Strombelastung bemessen sind (auf dem Typenschild angegeben).

Stellen Sie sicher, dass die Zuleitung mit einer Vorrichtung versehen ist, die das Gerät vom Stromnetz der Wohnung trennt.

Die Stromleitung mit einem hochempfindlichen Fehlerstromschutzschalter ausgestattet sein. Der Nennwert des Ansprechdifferenzstroms des obengenannten Schutzgerätes muss nicht höher als 30 mA sein.

Alle in den Bedienungsanleitungen geschriebene Anmerkungen bezüglich der "Pilotleitung" sind nicht zu berücksichtigen. Das Gerät ist mit dieser Betriebsart nicht ausgestattet.

SÍMBOLOS USADOS EN EL MANUAL



ATENCIÓN!
PELIGRO PARA LA SEGURIDAD DE LAS PERSONAS,
DE LOS ANIMALES DOMÉSTICOS Y DE LOS BIENES.



ATENCIÓN!
PELIGRO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS.



ATENCIÓN!
PELIGRO DE CAUSAR DESPERFECTOS AL PRODUCTO.



ATENCIÓN!
TEMPERATURAS ELEVADAS. RIESGO DE
QUEMADURAS.



CONSEJO PARA EL FUNCIONAMIENTO
CORRECTO.



NO LO CUBRA!

ATENCIÓN



ADVERTENCIA - Algunas partes de este producto pueden calentarse enormemente y provocar quemaduras. Se ha de prestar una atención especial cuando hay niños o personas vulnerables en las inmediaciones.



Los niños menores de 3 años han de mantenerse lejos del toallero eléctrico si no están vigilados.

Los niños de 3 a 8 años solo habrían de poder encender/apagar el aparato cuando está instalado en su posición normal de funcionamiento y ellos están vigilados atentamente o han sido instruidos adecuadamente para utilizar el aparato en modo seguro y son conscientes de los riesgos derivados del uso. Los niños de 3 a 8 años no han de desconectar el aparato, regularlo o limpiarlo ni tampoco llevar a cabo las operaciones de mantenimiento. El aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia y conocimientos necesarios, si están vigilados o han sido instruidos para utilizar el aparato en modo seguro y entienden los peligros inherentes. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no han de ser realizados por niños sin vigilancia.



ATENCIÓN:
Este aparato se ha de destinar exclusivamente al secado de toallas lavadas con agua. No se ha de usar para otros fines.



No instale el aparato:
- justo debajo o delante de un enchufe de corriente o una caja de derivación (Fig. 7)
- en contacto con la pared o con el suelo
- cerca de cortinas, de materiales inflamables, combustibles o de recipientes bajo presión.



ATENCIÓN:
Respete las distancias indicadas en las figuras 4,5.
Para impedir que los niños más pequeños puedan correr riesgos, se recomienda instalar este aparato para que la barra térmica inferior se encuentre al menos a 600 mm de distancia del suelo. (Fig. 5).



Instale y utilice el aparato solamente según las indicaciones contenidas en estas instrucciones.



Si el cable de alimentación está estropeado, hágalo sustituir por el fabricante, por su servicio de asistencia técnica o por personal cualificado para evitar cualquier riesgo. No utilice el aparato con el control electrónico estropeado.



Asegúrese de que la línea de alimentación esté equipada con un dispositivo que desconecte el aparato de la red doméstica según la normativa vigente.



ATENCIÓN:
No cubra nunca el dispositivo de mando. (Fig. 7)




ATENCIÓN:
No obstruya las rejillas de salida y entrada del aire del termoventilador. Pues ello puede causar el recalentamiento del aparato.

Para eliminar el aparato, respete la normativa vigente inherente a la eliminación y a la gestión de los residuos.

1. CARACTERÍSTICAS DEL APARATO

Voltaje: 230 V~ 50 Hz

Clase de aislamiento: II 

Grado de protección: IP24

Tabla 1

Potencia del ventilador [W]	Modelo con lama simétrico			Modelo con tubo (Ø 25 mm)			Modelo con lama asimétrico			Modelo con lama simétrico (50x10 mm)			Modelo con tubo (Ø 22 mm)		
	Dimensiones [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm	Dimensiones [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm	Dimensiones [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm	Dimensiones [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm	Dimensiones [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm
1000	550x1190	410	974	550x890	410	608	600x1203	410	985	550x980	410	773	550x1056	410	798
1000	550x1420	410	1205	550x1220	410	974	600x1528	410	1310	550x1345	410	1098	-	-	-
1000	550x1730	410	1513	550x1710	410	1469	600x1852	410	1635	-	-	-	-	-	-



Los datos técnicos del aparato aparecen en la etiqueta de características situada en el lado derecho inferior del radiador (Fig. 1).

A Marca / Fabricante

B Modelo, tipo, categoría

C Voltaje y potencia

D Doble aislamiento

E País de procedencia

F Marcado CE

G Número de serie

H Código producto

I Grado de protección

L Marcas de calidad

M Modos de eliminación

2. INFORMACIÓN GENERAL



Saque el aparato del embalaje con cuidado y apóyelo sobre los angulares de poliestireno o sobre un soporte blando para no estropearlo.

El embalaje contiene:

- el aparato
- mando a distancia con la caja para montaje a pared y 2 pilas
- kit de fijación
- manual de instrucciones



Lea detenidamente todas las instrucciones antes de instalar y usar el aparato. Guarde estas instrucciones para consultas futuras.



Instale y utilice el aparato solamente según las indicaciones contenidas en estas instrucciones.



Estas instrucciones no cubren todas las situaciones que pueden plantearse. Recorra siempre al sentido común y a la prudencia para la instalación, el funcionamiento y la conservación del aparato.



Se prohíbe alterar las características del aparato y quitar partes fijas, incluidos los tapones, y/o quitar o girar el dispositivo de mando (Fig. 2).

Asegúrese de la integridad del aparato. No utilice el aparato si está estropeado y póngase en contacto con el vendedor o con personal cualificado.



Los materiales usados para el embalaje son reciclables. Le aconsejamos, por lo tanto, ponerlos en los correspondientes contenedores para la recogida selectiva.

3. COLOCACIÓN E INSTALACIÓN



El aparato se ha construido para calefactar habitaciones de uso doméstico o similar y para secar toallas.

ATENCIÓN:

Este aparato se ha de destinar exclusivamente al secado de toallas lavadas con agua. No se ha de usar para otros fines. El aparato ha de usarse instalado en la pared en modo fijo en cumplimiento de las instrucciones. Instale el aparato con el dispositivo de mando orientado hacia abajo en la parte derecha y con los botones de mando frontales como se puede ver en (Fig.3).



No instale el aparato con el ventilador orientado hacia arriba.



En el cuarto de baño (con bañera o ducha), instale el aparato fuera de la zona 1.

Instale el aparato para que el control electrónico y los demás dispositivos de mando no puedan ser tocados por una persona desde la bañera o la ducha. Se prohíbe la utilización de una clavija para conectar el toallero eléctrico.



Para los aparatos con clavija en dotación seguir las advertencias de la página 50.



ATENCIÓN:

Respete las distancias indicadas en las figuras 4, 5. Para impedir que los niños más pequeños puedan correr riesgos, se recomienda instalar este aparato para que la barra térmica inferior se encuentre al menos a 600 mm de distancia del suelo. (Fig. 5).



IMPORTANTE:

Fije el radiador en la pared y regúlelo para que el termoventilador quede pegado a la pared siguiendo las indicaciones de la figura (Fig. 6). No coloque el radiador para que se pueda introducir una toalla entre la pared y el filtro. Pues ello podría obstruir la entrada del aire con el consiguiente recalentamiento del termoventilador y el encendido no deseado del indicador luminoso "FILTRE".

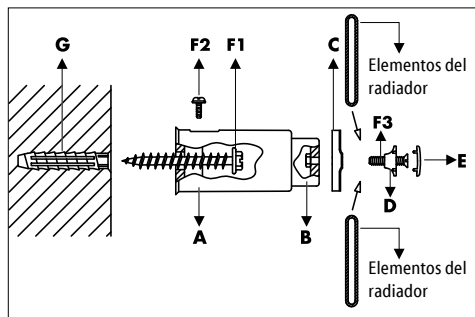


No instale el aparato:

- justo debajo o delante de un enchufe de corriente o una caja de derivación (Fig. 7)
- en contacto con la pared o con el suelo
- cerca de cortinas, de materiales inflamables, combustibles o de recipientes bajo presión.



Controle la ausencia de tubos o de cables eléctricos dentro de la pared ya que podrían sufrir desperfectos durante la fijación.



PLANTILLA DE INSTALACIÓN

Si la plantilla de instalación no está presente en la parte trasera del embalaje utilice las medidas de la tabla 1 según el tipo de toallero eléctrico y respetando las distancias mínimas indicadas en las figuras 3, 4 y 5.

Si la plantilla de instalación (Fig. 8) se encuentra en la parte trasera de la caja del embalaje, ésta respeta las medidas A y B indicadas en la tabla 1.

Abra completamente la caja, apóyela en la pared y en el suelo. La distancia mínima aconsejada entre los agujeros inferiores y el suelo es 645 mm. Con un lápiz adecuado marque los 4 agujeros en la pared, haga los agujeros y coloque dentro los tacos (G). Utilice los tornillos de 60 mm (F1) para fijar en la pared los 2 soportes superiores de 85 mm de largo (A), con el agujero orientado hacia arriba y los 2 soportes inferiores de 53 mm (A) de largo con el agujero orientado hacia abajo. Fije la parte superior del toallero colocándolo entre el distanciador interno (C) y el externo (D). Tenga cuidado de que la parte más profunda del distanciador interno (C) esté orientada hacia el interior del radiador y que el símbolo "sx" (izd.) del distanciador externo (D) esté orientado hacia el exterior.

A continuación, atornille todo en la repisa sin apretar completamente. Coloque la repisa (B) en los soportes (A) y utilice los tornillos de 12 mm (F2) para fijarla. Apriete a tope el tornillo de 35 mm (F3) que fija el toallero en la parte superior y tápelo con el cubre tornillo (E) de la dotación. Ahora el aparato está fijado en la pared. Compruebe que la distancia mínima de 11 cm respecto de la pared (Fig. 5) se respete en toda la altura del aparato.

3.1 FIJACIÓN MURAL



Asegúrese de que los tornillos y los tacos del kit de fijación sean aptos para el tipo de pared donde se instalará el aparato. En caso de dudas, póngase en contacto con personal cualificado o con el vendedor.



Durante la instalación asegúrese de que el cable de alimentación no esté enchufado a la corriente.

El kit de fijación incluye:

- A - 2 soportes superiores l=85 mm
- A - 2 soportes inferiores l=53 mm
- B - 2 repisas superiores l=85 mm
- C - 2 distanciadores internos
- D - 2 distanciadores externos
- E - 2 cubre tornillos
- F1 - tornillos de 60 mm
- F2 - tornillos de 12 mm
- F3 - tornillos de 35 mm
- G - 4 tacos

3.2 CONEXIÓN ELÉCTRICA



ATENCIÓN

La instalación ha de ser efectuada por un técnico especializado y en cumplimiento de las normas vigentes en el país respectivo.

Cuando instale el aparato, asegúrese de que no esté enchufado a la corriente y que el interruptor general de la instalación esté abierto en la posición "0".



La alimentación del aparato es 230 V ~ 50 Hz. Asegúrese de que la línea eléctrica sea adecuada para los datos contenidos en la tabla 1.



Asegúrese de que la línea de alimentación esté equipada con un dispositivo que desconecte el aparato de la red doméstica según la normativa vigente.

Cuando el aparato se instale en cuartos de baño, la línea eléctrica ha de tener un dispositivo de protección diferencial de alta sensibilidad con corriente nominal residual de intervento de 30 mA.

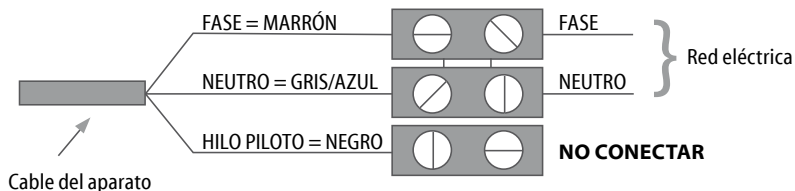
La línea de alimentación ha de estar protegida con un dispositivo de protección diferencial adecuado.

Realice la conexión eléctrica dentro de una caja de derivación.

En habitaciones húmedas (cocina, baño), la conexión del aparato al circuito ha de estar al menos a 25 cm del suelo.

Respete rigurosamente el esquema de conexión eléctrica indicado en la Fig. 10.

Fig. 10



El modo Hilo Piloto no está disponible en este producto y, por consiguiente, el hilo (negro) correspondiente se ha de aislar.

No se debe conectar nunca el cable Hilo Piloto a tierra.



Asegúrese de que el cable de alimentación no pueda tocar nunca la superficie del aparato (Fig. 9).

3.3 CONEXIÓN HIDRÁULICA



Le aconsejamos recurrir a personal cualificado para la instalación.



El aparato se ha de conectar según las técnicas más avanzadas en cumplimiento de las normas nacionales, que disciplinan las instalaciones hidráulicas.



La temperatura máxima del agua debe ser de 75°C. La presión máxima de trabajo debe ser de 4,5 bar.



Mantenga materiales combustibles, inflamables y recipientes bajo presión (por ej.: sprays, extintores) a una distancia mínima de 50 cm del aparato. No vaporice ninguna substancia sobre la superficie del aparato.



No toque el aparato con las manos o con los pies mojados o húmedos. No moje el control electrónico con agua u otros líquidos. En caso de mojarse, desconecte la alimentación de corriente y dejar secar el aparato completamente.



La instalación del aparato en altitudes elevadas provoca un aumento de la temperatura del aire calentado.



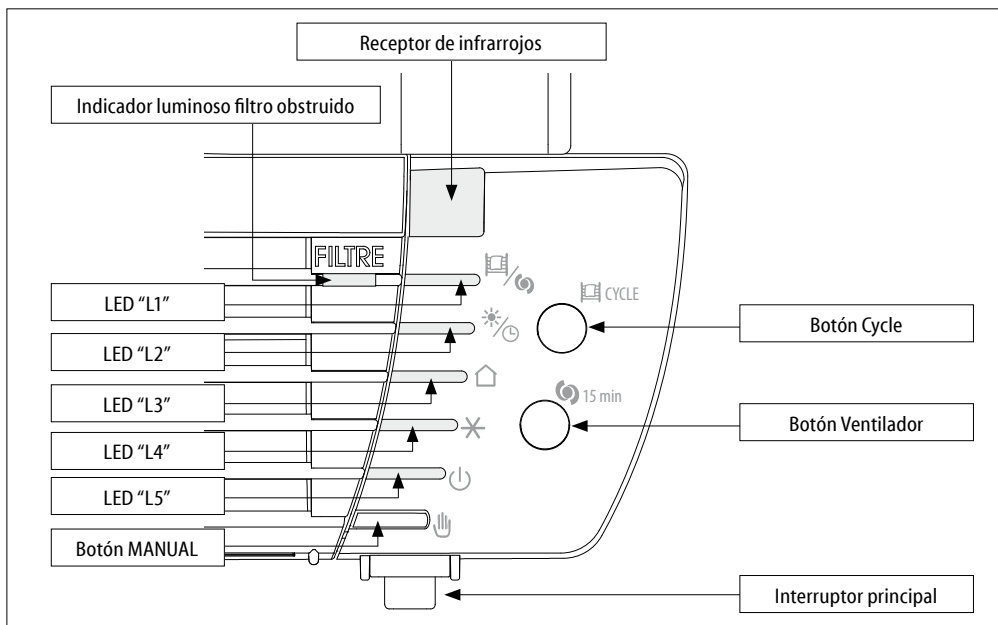
Para apagar definitivamente el aparato, posicionar el interruptor principal en la posición "0". Esta operación se recomienda para largos periodos de inutilización.



El aparato se ha construido para calefactar habitaciones de uso doméstico o similar y para secar toallas. Algunas partes de este producto pueden calentarse enormemente y provocar quemaduras. Se ha de prestar una atención especial cuando hay niños o personas vulnerables en las inmediaciones.



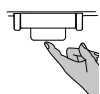
4.1 USO DEL RADIADOR DESDE EL PANEL DE MANDOS:



INDICADORES LUMINOSOS DEL PANEL DE MANDOS:

"L1"	Cycle/Ventilador		Verde
"L2"	Confort/Chrono		Verde
"L3"	Hilo Piloto		Verde
"L4"	Anti-hielo		Verde
"L5"	Standby		Rojo

4.1.1 ENCENDIDO/STANDBY



Sitúe el interruptor principal, situado bajo el panel de mandos, en la posición "I" para encender el aparato. El INDICADOR LUMINOSO "L5" se enciende.

Sitúe el interruptor en la posición "0" para el apagado completo.

El aparato se puede accionar con el mando a distancia de infrarrojos con pantalla LCD o manualmente desde el panel de mandos.

4.1.2 BOTÓN MANUAL

Disponible solamente para toallero eléctrico. Si presiona el botón, el aparato confirmará la recepción de la señal y permanecerá en el modo anteriormente programado.

4.1.3 MODO COMFORT

Disponible solamente para toallero eléctrico. Si presiona el botón, el aparato confirmará la recepción de la señal y permanecerá en el modo anteriormente programado.

4.1.4 MODO HILO PILOTO

Disponible solamente para toallero eléctrico. Si presiona el botón, el aparato confirmará la recepción de la señal y permanecerá en el modo anteriormente programado.

4.1.5 MODO ANTI-HIELO


Disponible solamente para toallero eléctrico. Si presiona el botón, el aparato confirmará la recepción de la señal y permanecerá en el modo anteriormente programado.

4.1.6 FUNCIÓN CYCLE


Disponible solamente para toallero eléctrico. Si presiona el botón, el aparato confirmará la recepción de la señal y permanecerá en el modo anteriormente programado.


4.1.7 FUNCIÓN VENTILADOR

Active la función "Ventilador" para calefactar antes una habitación.

 15 min Presione el botón "Ventilador" para activar la función "Ventilador", el INDICADOR LUMINOSO "L1" se pone de color verde.

El termoventilador calienta durante 15 minutos independientemente de la temperatura programada antes.

 15 min Presione de nuevo el botón "Ventilador" para desactivar la función.

 En caso de producirse una interrupción prolongada de corriente, el dispositivo de mando cuando se reanuda el funcionamiento actúa el modo "Standby".

4.2 USO DEL RADIADOR CON MANDO A DISTANCIA DE INFRARROJOS

El mando a distancia comunica con el aparato mediante una transmisión de rayos infrarrojos. Oriente el mando a distancia hacia el receptor del aparato (fig. 11) para obtener una buena comunicación.

La distancia máxima entre el mando a distancia y el receptor es 5 metros.

El aparato responde a las órdenes recibidas del mando a distancia con una señal acústica en 2 segundos aproximadamente.

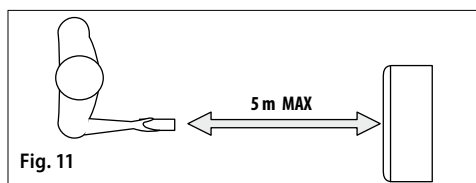


Fig. 11

Puede situar el mando a distancia en el soporte correspondiente mural incluido en el embalaje.

Tenga cuidado de que no se le caiga el mando a distancia y no lo exponga a la luz directa del sol. Evite salpicaduras de agua o de otros líquidos. No apoye el mando a distancia en la parte superior del radiador ni lo acerque a fuentes intensas de calor.

Colocar o cambiar las pilas:

- Quite la tapa situada en la parte trasera del mando a distancia.
- Introducir dos pilas alcalinas "AAA" LR03 de 1,5 V. Al insertar las pilas, respetar siempre las indicaciones de polaridades (+ y -), que aparecen en la pila y en el aparato.
- Coloque nuevamente la tapa.



No usar pilas gastadas con pilas nuevas o de otro tipo o marca.

Las pilas gastadas se han de extraer inmediatamente de los aparatos y eliminar correctamente. En caso de sustitución de las pilas y de eliminación del mando a distancia, deberá quitar y eliminar las pilas según las leyes en vigor pues son perjudiciales para el medio ambiente. No tirar las pilas al fuego. Conservar las pilas fuera del alcance de los niños.

La sustitución de las pilas por parte de niños ha de efectuarse bajo la supervisión de un adulto.

Si el aparato no se usa durante un periodo prolongado, extraer las pilas.

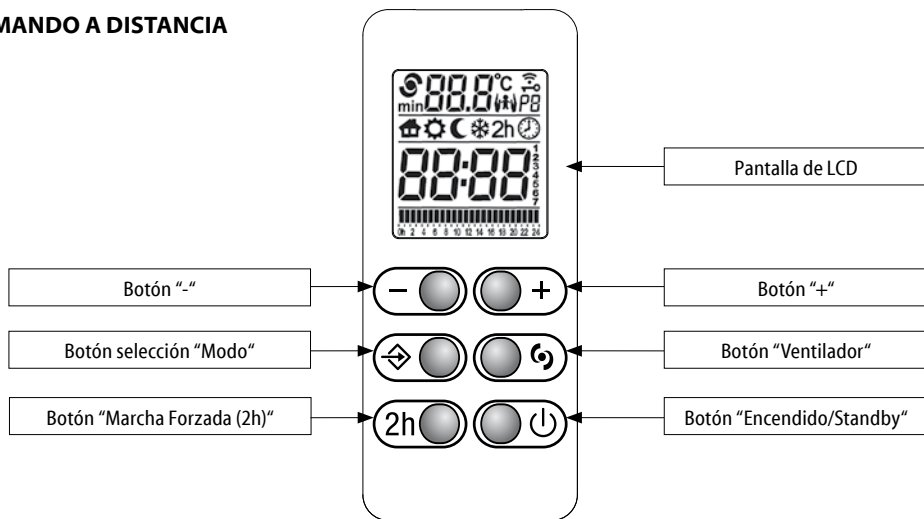
¡En caso de pérdidas en las pilas, manipularlas con las precauciones pertinentes!

Evitar el contacto con la piel, los ojos y las mucosas. En caso de contacto con el líquido de la pila, limpiar inmediata y abundantemente con agua las partes afectadas y consultar inmediatamente a un médico.

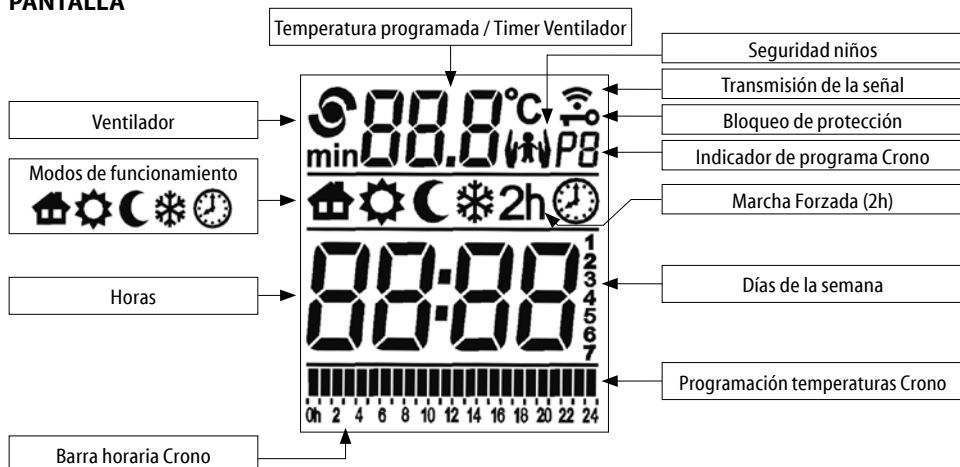
Características:

Dimensiones	100x42x20,5 mm
Alimentación	2 pilas alcalinas "AAA" LR03 1,5 V

MANDO A DISTANCIA



PANTALLA



Transmisión de la información entre el control remoto y el radiador.

PRIMER ENCENDIDO

Después de haber colocado las pilas, ajuste el día de la semana y la hora.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7

Presione los botones "+" y "-" para configurar el día correcto de la semana (1=LUN, 2=MAR,...7=DOM). Presione el botón "Funciones" para confirmar.

20:30

En este punto, las horas parpadean: fijar mediante "+" y "-" y confirmar con la tecla "Funciones".

20:30

Ahora también los minutos parpadean: repetir el procedimiento.

NOTA:

Si se enciende el aparato con el mando a distancia después de un apagón, la fecha, la hora y la programación del mando a distancia se restablecen.

4.2.1 MODO ON/STANDBY

En el modo "Standby" la pantalla muestra la hora y el día de la semana.

Todos los modos (incluso el "Hilo Piloto") están desactivados pero el aparato permanece conectado a la espera de recibir un mando.



Presione el botón ON/Standby, con el mando orientado hacia el panel de mandos, para encender el aparato y el mando a distancia en el modo de funcionamiento precedente al apagado.






Tras haber sustituido las pilas, el mando a distancia se enciende en el modo "Comfort".

4.2.2 MODOS DE FUNCIONAMIENTO

El aparato dispone de 5 modos de funcionamiento que permiten calefactar el ambiente para responder de la forma más apropiada a las exigencias personales.



Presione el botón "Modo" para elegir un modo de funcionamiento.

 Hilo Piloto	 Confort
 Noche	 Anti-hielo
 Chrono	

4.2.3 MODO HILO PILOTO

Disponible solamente para toallero eléctrico.

Si presiona el botón, el aparato confirmará la recepción de la señal y permanecerá en el modo anteriormente programado.

4.2.4 MODO COMFORT

Disponible solamente para toallero eléctrico.

Si presiona el botón, el aparato confirmará la recepción de la señal y permanecerá en el modo anteriormente programado.

4.2.5 MODO NOCHE

Disponible solamente para toallero eléctrico.

Si presiona el botón, el aparato confirmará la recepción de la señal y permanecerá en el modo anteriormente programado.

4.2.6 MODO ANTI-HIELO

Disponible solamente para toallero eléctrico.

Si presiona el botón, el aparato confirmará la recepción de la señal y permanecerá en el modo anteriormente programado.

4.2.7 MODO CHRONO

Disponible solamente para toallero eléctrico.

Si presiona el botón, el aparato confirmará la recepción de la señal y permanecerá en el modo anteriormente programado.

4.2.8 FUNCIÓN MARCHA FORZADA (2H)


Disponible solamente para toallero eléctrico.

Si presiona el botón, el aparato confirmará la recepción de la señal y permanecerá en el modo anteriormente programado.




4.2.9 FUNCIÓN VENTILADOR

Active la función "Ventilador" para calefactar antes una habitación.



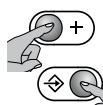
Al presionar el botón  , el termoventilador se enciende.


El indicador luminoso "L1" se enciende en el panel de mandos.

Tras haber presionado el botón  , en la pantalla aparece el icono  y durante 5" la indicación 15 min parpadea. Durante este periodo con los botones "+" o "-" puede modificar el periodo de funcionamiento del ventilador según los siguientes tiempos: 15 min. - 30 min. - 45 min. - 1 hora. Presione de nuevo el botón  para apagar el ventilador. Cuando se alcanza el tiempo configurado en el mando a distancia, la función "Ventilador" se desactiva siempre automáticamente.

4.2.10 BLOQUEO DE PROTECCIÓN

Es posible bloquear el teclado del mando a distancia para evitar modificaciones accidentales.



Pulsar simultáneamente los botones "Funciones" y "+" por 3 segundos para bloquear el teclado. El icono aparece en la pantalla .

Para desbloquear el teclado, pulsar simultáneamente los botones "Funciones" y "+" nuevamente por 3 segundos, el icono desaparece en la pantalla.



ATENCIÓN:

Este producto no dispone de la función "Seguridad Niños". Al enviar el mando "Seguridad Niños", el aparato confirma la recepción de la señal y permanece en el modo de funcionamiento anteriormente seleccionado. Para desactivar el icono del mando a distancia, presione el botón "Standby" y sucesivamente el botón "-" y mantenga ambos botones presionados hasta que el icono desaparezca de la pantalla.



ATENCIÓN:

En caso de pilas gastadas, el mando a distancia visualiza "batt" en la pantalla.

5. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA DEL FILTRO

Apague el aparato con el interruptor, situado bajo el panel de mandos en la parte inferior derecha, presionándolo en la posición "0" antes de efectuar operaciones de limpieza o mantenimiento.

Desconecte el aparato de la corriente.

Limpie el aparato solamente con un paño húmedo y séquelo con un paño seco.

El ventilador tiene un filtro antipolvo para retener las impurezas del aire aspiradas en el ambiente.

Saque el filtro lateralmente para la limpieza. Si le cuesta sacar el filtro, tire de éste con más fuerza para sacarlo del todo.

Use un aspirador para eliminar el polvo depositado en el filtro. Si está muy sucio, métalo en agua templada y aclárelo varias veces. La temperatura del agua debe mantenerse por debajo de los 40 °C.

Tras haber lavado el filtro, deje que se seque correctamente. A continuación, vuelva a colocarlo en el ventilador.



Le recomendamos limpiar el filtro al menos una vez al mes.



ATENCIÓN: no obstruya las rejillas de salida y entrada del aire del ventilador. Pues ello puede causar recalentamientos del aparato.

8. PROBLEMAS Y SOLUCIONES

El aparato no calienta.	<ul style="list-style-type: none"> • Controle que haya corriente y que el aparato esté conectado correctamente. • Compruebe la posición del interruptor general. • Desconecte el aparato de la corriente unos minutos para restablecer el sistema electrónico. • Si sigue sin calentarse, póngase en contacto con el vendedor o con personal cualificado.
Hay pérdidas del líquido contenido en el aparato.	<ul style="list-style-type: none"> • Apague el aparato y póngase en contacto con el vendedor. • Seque el fluido con un trapo o material absorbente. Mantenga a niños y animales domésticos alejados del líquido.

Si el filtro está muy sucio o con obstrucciones casi totales de las rejillas de entrada o salida del aire, se puede activar un sensor de seguridad que bloquea completamente el ventilador y el indicador luminoso "FILTRE" se enciende.

Para restablecer el funcionamiento, limpie meticulosamente el filtro o elimine las obstrucciones en las rejillas de entrada o salida del aire.

Apague el aparato con el interruptor, situado bajo el panel de mandos en la parte inferior derecha, presionándolo en la posición "0". Espere al menos 5 minutos para que el sensor de seguridad se enfríe. A continuación encienda el aparato según los modos indicados en "Ajuste y funcionamiento".

6. LIMPIEZA



Antes de realizar operaciones de limpieza, asegúrese de que el aparato esté apagado, frío y desconectado de la corriente eléctrica.



Para la limpieza es suficiente usar un paño húmedo y suave con un detergente neutro. No use detergentes abrasivos, corrosivos o disolventes.



Para mantener la eficiencia, elimine el polvo de la superficie del aparato por lo menos dos veces anualmente con un aspirador.

7. MANTENIMIENTO



Si se plantean problemas técnicos, póngase en contacto con personal cualificado (reconocido y autorizado por el vendedor o por el fabricante) o con su vendedor.



Todas las intervenciones en el aparato han de ser llevadas a cabo por personal cualificado que, antes de cualquier operación de mantenimiento, ha de asegurarse de que el aparato esté apagado, frío y desconectado de la corriente eléctrica.

Todos los INDICADORES LUMINOSOS del panel de mandos parpadean.	<ul style="list-style-type: none"> • La sonda de temperatura es deteriorada. Apague el aparato y póngase en contacto con su vendedor.
Indicador luminoso FILTRE encendido.	<ul style="list-style-type: none"> • El filtro trasero está sucio u obstruido - Véase la página 9.

9. GARANTÍA



Se recomienda conservar todas las partes del embalaje para una posible devolución del aparato a su vendedor, el aparato ha de permanecer íntegro para conservar las condiciones de garantía.

El fabricante garantiza todos los derechos especificados en la directiva europea 1999/44/CE y los derechos de los consumidores reconocidos por las legislaciones nacionales para sus clientes.

La garantía cubre específicamente toda no conformidad y defecto de producción presente en el producto durante su venta e indicado en un plazo de dos años a partir de la fecha de compra y da derecho al cliente a obtener la reparación gratuita del producto defectuoso o la sustitución si no se puede reparar.

Los antedichos derechos quedan invalidados en los siguientes casos:

- defectos causados por usos diversos a los especificados en este manual, que constituye una parte integrante del contrato de venta;
- Defectos causados por roturas accidentales, negligencia o alteraciones.

No se consideran prestaciones cubiertas por la garantía las intervenciones relativas a la instalación, a la conexión a los equipos de alimentación y al mantenimiento citadas en el manual de instrucciones.

El fabricante queda eximido de toda responsabilidad por los daños o las heridas causados directa o indirectamente a personas, objetos o animales domésticos por la ausencia de aplicación de las indicaciones contenidas en este manual, haciéndose una referencia especial a las advertencias relativas a la instalación, la puesta en servicio del producto y su utilización. Para poder disfrutar de los derechos antedichos, el cliente debe ponerse en contacto con el propio vendedor y mostrarle una prueba de compra válida, expedida por el vendedor, con la fecha de compra del producto.

10. ELIMINACIÓN



Asegúrese de que el cable de alimentación esté desconectado de la corriente antes de realizar cualquier operación. Para el desmontaje, invierta el sentido de las fases de fijación mural (pág. 3).

Para eliminar el aparato, respete la normativa vigente inherente a la eliminación y a la gestión de los residuos.



Advertencias para la eliminación correcta del producto según establece la Directiva Europea 2012/19/EC.

Al final de su vida útil, el producto no debe eliminarse junto a los desechos urbanos.

Puede entregarse a centros específicos de recogida diferenciada dispuestos por las administraciones municipales, o a distribuidores que facilitan este servicio.



Este aparato es conforme a las siguientes directivas europeas:

2014/30/EU sobre compatibilidad electromagnética

2014/35/EU sobre baja tensión

2011/65/EU sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos



CONEXIÓN ELÉCTRICA CON CLAVIJA LEA DETENIDAMENTE

Antes de enchufar el aparato a la corriente, compruebe meticulosamente que el voltaje de su red doméstica corresponda al valor indicado en V en la etiqueta de características del aparato y que el enchufe de corriente y la línea de alimentación estén dimensionados para la carga requerida (también declarada en la etiqueta de características).

Asegúrese de que la línea de alimentación esté equipada con un dispositivo que desconecte el aparato de la red doméstica según la normativa vigente.

La línea eléctrica ha de tener un dispositivo de protección diferencial de alta sensibilidad con corriente nominal residual de intervento que no exceda de 30 mA.

Todas las referencias presente en las instrucciones relacionados a la forma de utilizar el modo "Hilo Piloto" (Fil Pilote) y sus conexiones deben ser ignorados porque el dispositivo no tiene este modo de funcionamiento.

SÍMBOLOS UTILIZADOS NO MANUAL



ATENÇÃO!
PERIGO PARA A SEGURANÇA DAS PESSOAS,
ANIMAIS DOMÉSTICOS E BENS.



ATENÇÃO!
PERIGO DE CHOQUE ELÉCTRICO.



ATENÇÃO!
PERIGO DE DANOS NO PRODUTO.



ATENÇÃO!
TEMPERATURAS ELEVADAS. RISCO DE
QUEIMADURAS.



CONSELHO PARA O BOM
FUNCIONAMENTO.



NÃO TAPE!

ATENÇÃO



ADVERTÊNCIA - Algumas partes deste produto podem ficar muito quentes e constituir uma causa de queimaduras. Deve prestar-se particular atenção na presença de crianças ou pessoas vulneráveis.



Se as crianças com idade inferior a 3 anos não estiverem à ser vigiadas devem ser mantidas afastadas do toalheiro.

As crianças com idade compreendida entre 3 e 8 anos apenas deverão poder ligar/desligar o aparelho, desde que ele esteja instalado na sua posição de funcionamento normal e que elas estejam a ser vigiadas ou, então, que tenham sido devidamente ensinadas a usar o aparelho em segurança, compreendendo os riscos associados à sua utilização. As crianças com idade compreendida entre 3 e 8 anos não devem desligar de corrente, regular ou limpar o aparelho, nem fazer a respetiva manutenção. O aparelho pode ser utilizado por crianças de idade não inferior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência ou os necessários conhecimentos, desde que estejam sob vigilância ou depois de terem recebido instruções relativas ao uso seguro do aparelho e de terem compreendido os perigos inerentes. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção destinada a ser efetuada pelo utilizador não deve ser feita por crianças sem vigilância.



ATENÇÃO:
Este aparelho destina-se apenas à secagem de toalhas lavadas com água. Não deve ser utilizado para outros fins.



Não instale o aparelho:
- imediatamente por baixo ou à frente de uma tomada de alimentação ou uma caixa de derivação (Fig. 7)
- em contacto com a parede ou com o pavimento
- junto a cortinas ou materiais inflamáveis ou combustíveis ou recipientes sob pressão.



ATENÇÃO:
Respeite as distâncias indicadas nas figuras 4,5. Para evitar que as crianças mais pequenas fiquem sujeitas a qualquer perigo, recomenda-se a instalação deste aparelho de modo a que a barra de aquecimento situada mais em baixo fique a uma distância de pelo menos 600 mm do pavimento. (Fig. 5).



Instale e utilize o aparelho apenas conforme indicado nestas instruções.



Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, pelo serviço de assistência técnica ou por outro pessoal qualificado a fim de evitar quaisquer riscos. Não utilize o aparelho se o controlo electrónico estiver danificado.



Certifique-se de que a linha de alimentação é dotada de um dispositivo que permita o seccionamento do aparelho da rede doméstica segundo as normativas vigentes.



ATENÇÃO:
Nunca tape, seja de que forma for, o dispositivo de comando. (Fig. 7)




ATENÇÃO:
Não obstrua as grelhas de saída e entrada de ar do termoventilador. Tal pode causar um sobreaquecimento do aparelho.

Para a destruição do aparelho, siga a normativa vigente para a eliminação e a gestão dos resíduos.

1. CARACTERÍSTICAS DO APARELHO

Voltagem: 230 V~ 50 Hz

Classe de isolamento: II 

Grau de protecção: IP24

Tabela 1

Potência do ventilador [W]	Modelo com lâmina simétrico			Modelo com tubo (Ø 25 mm)			Modelo com lâmina assimétrico			Modelo com lâmina simétrico (50x10 mm)			Modelo com tubo (Ø 22 mm)		
	Dimensões [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm	Dimensões [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm	Dimensões [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm	Dimensões [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm	Dimensões [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm
1000	550x1190	410	974	550x890	410	608	600x1203	410	985	550x980	410	773	550x1056	410	798
1000	550x1420	410	1205	550x1220	410	974	600x1528	410	1310	550x1345	410	1098	-	-	-
1000	550x1730	410	1513	550x1710	410	1469	600x1852	410	1635	-	-	-	-	-	-



Os dados técnicos do aparelho estão indicados na etiqueta de características situada no lado direito inferior do radiador (Fig. 1).

A Marca/Fabricante

B Modelo, tipo, categoria

C Voltagem e Potência

D Isolamento duplo

E País de proveniência

F Marcação CE

G Número de série

H Código de produto

I Grau de protecção

L Marcas de qualidade

M Modo de eliminação

2. INFORMAÇÕES GERAIS



Desembale cuidadosamente o aparelho e pouse-o nas canteoneiras de poliestireno ou num suporte macio para não o danificar.

O conteúdo da embalagem é:

- o aparelho
- telecomando com duas pilhas e na caixa para montagem na parede
- kit de fixação
- manual de instruções



Leia atentamente e na íntegra as instruções antes da instalação e do uso. Conserve-as para eventuais consultas futuras.



Instale e utilize o aparelho apenas conforme indicado nestas instruções.



Estas instruções não abrangem todas as situações possíveis. É essencial que predomine o bom senso e a prudência aquando da instalação, funcionamento e conservação do aparelho.



É proibido alterar, seja de que forma for, as características do aparelho e remover qualquer parte fixa incluindo os tampões e/ou remover ou rodar de algum modo o dispositivo de comando (Fig. 2). Certifique-se de que o aparelho está em bom estado. Não utilize o aparelho se ele estiver danificado, mas contacte o revendedor ou um técnico qualificado.



Os materiais utilizados para a embalagem são recicláveis. Recomendamos, por isso, que sejam depositados nos respectivos contentores de recolha selectiva.

3. POSICIONAMENTO E INSTALAÇÃO



O aparelho foi concebido para o aquecimento de locais de uso doméstico ou semelhante e para a secagem de toalhas.

ATENÇÃO:

Este aparelho destina-se apenas à secagem de toalhas lavadas com água. Não deve ser utilizado para outros fins. O aparelho deve ser utilizado fixo à parede, conforme recomendado nas instruções. Instale o aparelho com o dispositivo de comando virado para baixo, para a direita, com os botões de comando frontais conforme indicado na (Fig. 3).



Não instale o aparelho com o ventilador virado para cima.



Na casa de banho (dotada de banheira ou duche) instale o aparelho fora da zona 1.

Instale o aparelho de forma a que o controlo electrónico e os outros dispositivos de comando não possam ficar ao alcance de alguém que esteja na banheira ou no duche. É proibida a utilização de uma ficha para a ligação do toalheiro.



Para os aparelhos já dotados de ficha, siga as advertências fornecidas na pág. 60.



ATENÇÃO:

Respeite as distâncias indicadas nas figuras 4, 5. Para evitar que as crianças mais pequenas fiquem sujeitas a qualquer perigo, recomenda-se a instalação deste aparelho de modo a que a barra de aquecimento situada mais em baixo fique a uma distância de pelo menos 600 mm do pavimento. (Fig. 5).



IMPORTANTE:

O radiador deve ser fixo à parede e regulado de forma a que o termoventilador fique encostado à parede, conforme indicado na figura (Fig. 6). Não regule o radiador de forma a que se possa introduzir uma toalha entre a parede e o filtro. Tal poderá causar a obstrução da entrada do ar, com o conseqüente sobreaquecimento do termoventilador e o acendimento indesejado da luz piloto "FILTRE".

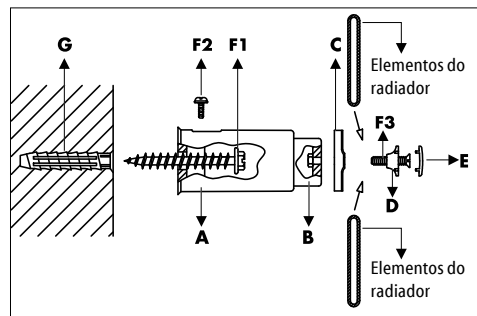


Não instale o aparelho:

- imediatamente por baixo ou à frente de uma tomada de alimentação ou uma caixa de derivação (Fig. 7)
- em contacto com a parede ou com o pavimento
- junto a cortinas ou materiais inflamáveis ou combustíveis ou recipientes sob pressão.



Certifique-se de que não há tubos ou cabos eléctricos no interior da parede que possam ser danificados durante a fixação.



MOLDE DE INSTALAÇÃO

Se o molde de instalação não estiver presente na parte de trás da embalagem, utilize as medidas indicadas na tabela 1 respeitando a tipologia de toalheiro e as distâncias indicadas nas figuras 3, 4 e 5.

Se o molde de instalação (Fig. 8) estiver indicado na parte de trás da caixa da embalagem, esta respeita as medidas A e B indicadas na tabela 1.

Abra completamente a caixa e pouse-a na parede e no pavimento. A distância mínima recomendada dos orifícios inferiores ao pavimento é de 645 mm. Com um lápis, marque os 4 furos na parede, fure e insira as buchas (G). Com os parafusos de 60 mm (F1), fixe na parede os 2 suportes superiores com 85 mm de comprimento (A), com o furo virado para cima, e os 2 suportes inferiores com 53 mm de comprimento (A), com o furo virado para baixo.

Fixe a parte superior do toalheiro pondo-o entre o espaçador interno (C) e o externo (D), certificando-se de que a parte mais profunda do espaçador interno (C) fica virada para o interior do radiador e de que o espaçador externo (D) fica com o símbolo "sx (esq.)" virado para fora.

De seguida, aperte tudo ao aplique, sem dar o aperto final. Insira o aplique (B) nos suportes (A) e fixe-o utilizando os parafusos de 12 mm (F2). Aperte totalmente o parafuso de 35 mm (F3) que fixa o toalheiro na parte superior e tape-o com o tampão de cobertura (E) fornecido. O aparelho está agora fixo à parede. Certifique-se de que a distância mínima em relação à parede, de 11 cm (Fig. 5), é respeitada em toda a altura do aparelho.

3.1 FIXAÇÃO À PAREDE



Certifique-se de que os parafusos e as buchas incluídos na embalagem de fixação são adequados ao tipo de parede na qual vai instalar o aparelho. Em caso de dúvida, contacte um técnico qualificado ou o revendedor.



Durante a instalação, certifique-se de que o cabo de alimentação está desligado da corrente eléctrica.

O kit de fixação inclui:

- A - 2 suportes superiores c=85 mm
- A - 2 suportes inferiores c=53 mm
- B - 2 apliques superiores c=85 mm
- C - 2 espaçadores internos
- D - 2 espaçadores externos
- E - 2 tampões de cobertura dos parafusos
- F1 - parafusos 60 mm
- F2 - parafusos 12 mm
- F3 - parafusos 35 mm
- G - 4 buchas

3.2 LIGAÇÃO ELÉCTRICA



ATENÇÃO

A instalação deve ser feita por um técnico especializado e de acordo com as normas vigentes no respetivo país.

Quando ligar o aparelho, certifique-se de que ele não está alimentado electricamente e que o interruptor geral do sistema está aberto na posição "0".



A alimentação do aparelho é de 230 V ~ 50 Hz. Certifique-se de que a linha eléctrica é adequada aos dados fornecidos na tabela 1.



Certifique-se de que a linha de alimentação é dotada de um dispositivo que permita o seccionamento do aparelho da rede doméstica segundo as normativas vigentes.

Em caso de instalação em casas de banho, a linha eléctrica deve ser dotada de um dispositivo de protecção diferencial de alta sensibilidade com uma corrente nominal residual de intervenção de 30 mA.

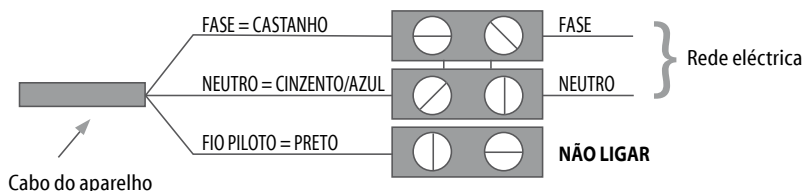
A linha de alimentação deve estar protegida por um dispositivo de protecção diferencial adequado.

Faça a ligação eléctrica ao interior de uma caixa de derivação.

No caso de locais húmidos (cozinha, casa de banho) a ligação do aparelho ao circuito deve estar localizada a pelo menos 25 cm do pavimento.

Respeite rigorosamente o esquema de ligação eléctrica ilustrado na figura 10.

Fig. 10



O modo Fio Piloto não está disponível neste produto e, por isso, o fio (preto) correspondente tem de ser isolado.

Não ligar, em caso algum, o cabo Fio Piloto à terra.



Certifique-se de que o cabo de alimentação não pode, de nenhum modo, entrar em contacto com a superfície do aparelho (Fig. 9).

3.3 LIGAÇÃO HIDRÁULICA



Para a instalação, recomendamos que contacte um técnico qualificado.



O aparelho deve ser convenientemente ligado respeitando as normas nacionais que regem os sistemas hidráulicos.



A temperatura máxima da água deve ser de 75°C. A pressão máxima de trabalho deve ser 4,5 bar.



Mantenha os materiais combustíveis, inflamáveis e os recipientes sob pressão (por ex.: latas de spray, extintores) a pelo menos 50 cm do aparelho. Não pulverize substâncias de nenhum tipo sobre a superfície do aparelho.



Não toque no aparelho com as mãos ou os pés molhados ou húmidos.

Não molhe o comando electrónico com água ou outros líquidos. Se tal acontecer, desligue a alimentação de corrente e deixe secar completamente o aparelho.

4. REGULAÇÃO E FUNCIONAMENTO



O aparelho foi concebido para o aquecimento de locais de uso doméstico ou semelhante e para a secagem de toalhas.

Algumas partes deste produto podem ficar muito quentes e constituir uma causa de queimaduras. Deve prestar-se particular atenção na presença de crianças ou pessoas vulneráveis.

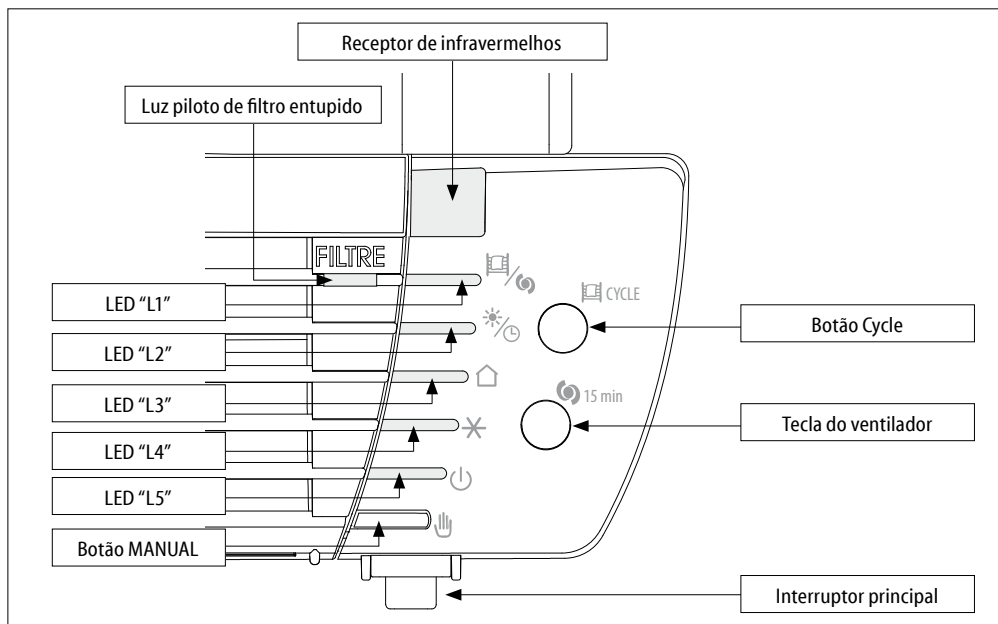


A instalação do aparelho a altitudes elevadas provoca um aumento da temperatura do ar aquecido.



Para o desligar definitivamente o aparelho, coloque o interruptor principal na posição "0". Esta operação é recomendada para longos períodos de inactividade.

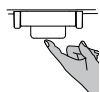
4.1 UTILIZAÇÃO DO RADIADOR A PARTIR DO PAINEL DE CONTROLO:



LEDS PRESENTES NO PAINEL DE CONTROLO:

"L1"	Cycle/Ventilador		Verde
"L2"	Conforto/Crono		Verde
"L3"	Fio Piloto		Verde
"L4"	Anti-Gelo		Verde
"L5"	Standby		Vermelho

4.1.1 LIGAR/STANDBY



Para ligar o aparelho, coloque na posição "I" o interruptor principal situado sob o painel de controlo. O LED "L5" acende-se.

Para o desligar completamente, coloque o interruptor na posição "0".

O aparelho pode ser comandado através do telecomando de infravermelhos dotado de visor LCD ou, então, manualmente através do painel de controlo.

4.1.2 BOTÃO MANUAL

Apenas disponível para o toalheiro elétrico. Se premir o botão, o aparelho confirma a receção do sinal e mantém-se no modo previamente definido.

4.1.3 MODO COMFORT

Apenas disponível para o toalheiro elétrico. Se premir o botão, o aparelho confirma a receção do sinal e mantém-se no modo previamente definido.

4.1.4 MODO FIO PILOTO

Apenas disponível para o toalheiro elétrico. Se premir o botão, o aparelho confirma a receção do sinal e mantém-se no modo previamente definido.

4.1.5 MODO ANTI-GELO

Apenas disponível para o toalheiro elétrico. Se premir o botão, o aparelho confirma a receção do sinal e mantém-se no modo previamente definido.

4.1.6 FUNÇÃO CYCLE

Apenas disponível para o toalheiro elétrico. Se premir o botão, o aparelho confirma a receção do sinal e mantém-se no modo previamente definido.

4.1.7 FUNÇÃO VENTILADOR

Ative a função “Ventilador” para aquecer a divisão num menor tempo.



15 min Para ativar a função “Ventilador” prima o botão “Ventilador”, o LED “L1” fica verde.

O termoventilador aquece durante 15 minutos, independentemente da temperatura definida anteriormente.



15 min Para desativar a função, prima novamente a tecla “Ventilador”.



Em caso de interrupção prolongada da corrente, o dispositivo de comando, aquando do arranque, recomeça a funcionar no modo “Standby”.

mando, as pilhas devem ser removidas eliminadas de acordo com a legislação em vigor, pois são prejudiciais para o ambiente. Não deite as pilhas no fogo.

ConsERVE as pilhas fora do alcance das crianças.

A substituição das pilhas por crianças deve ser feita sob a supervisão de um adulto.

Se o aparelho não for utilizado por um período prolongado, retire as pilhas.

Em caso de fuga, manuseie as pilhas com as devidas precauções!

Evite o contacto com a pele, os olhos e as mucosas.

Em caso de contacto com o líquido das pilhas, limpe imediatamente as partes afetadas com água abundante e consulte logo um médico.

4.2 UTILIZAÇÃO DO RADIADOR COM O TELECOMANDO DE INFRAVERMELHOS

O telecomando comunica com o aparelho através de raios infravermelhos. Para uma boa comunicação, direcione o telecomando para o receptor do aparelho (fig. 11).

A distância entre o telecomando e o receptor não deve ser superior a 5 m.

O aparelho responde aos comandos recebidos do telecomando com um sinal sonoro em cerca de 2 segundos.

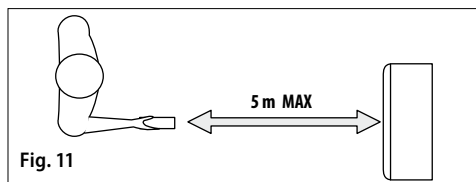


Fig. 11

Poderá colocar o telecomando no respectivo suporte para montagem na parede, incluído na embalagem.

Não deixe cair o telecomando nem o exponha à luz direta do sol. Evite salpicos de água ou outros líquidos. Não posicione o telecomando na parte superior do radiador nem o aproxime de fontes de calor intensas.

Inserir ou substituir as pilhas

- Retire a tampa traseira do telecomando.
- Insira duas pilhas alcalinas “AAA” LR03 de 1,5 V. Insira as pilhas respeitando sempre as indicações de polaridade (+ e -) indicadas na pilha e no aparelho.
- Coloque de novo a tampa



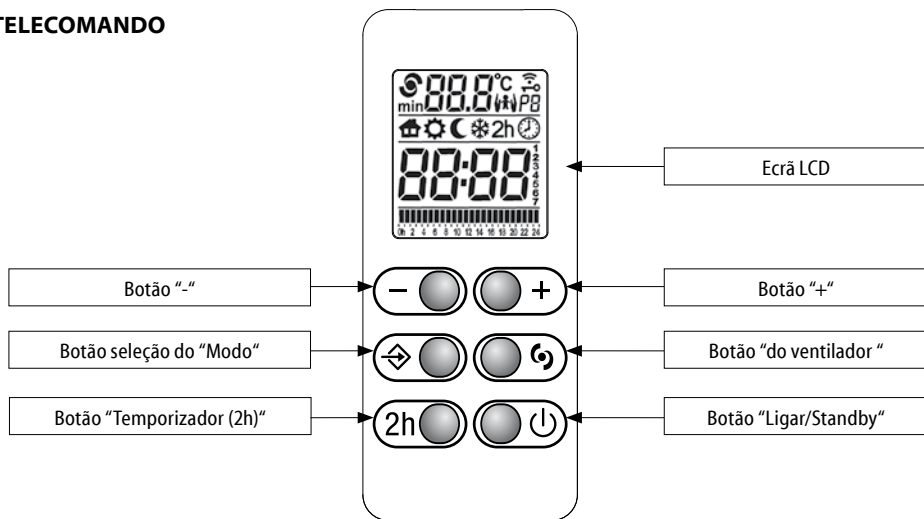
Não utilize pilhas gastas juntamente com pilhas novas ou de outro tipo ou marca.

As pilhas gastas devem ser imediatamente removidas dos equipamentos e devidamente eliminadas. Quando substituir as pilhas ou eliminar o teleco-

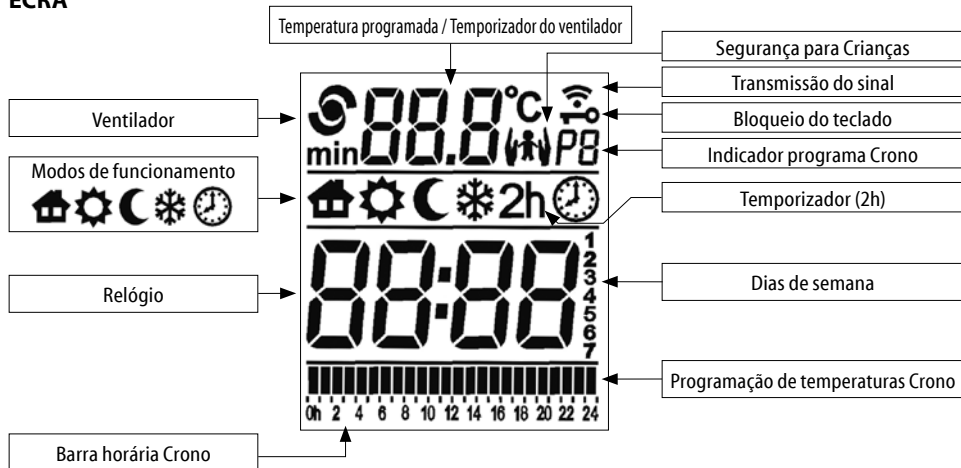
Características :

Dimensões	100 x 42 x 20,5 mm
Alimentação	2 pilhas alcalinas “AAA” LR03 1,5 V

TELECOMANDO



ECRÃ



Transmissão de informação entre o telecomando e o radiadores.

PRIMEIRA LIGAÇÃO

Após a introdução das pilhas, defina o dia da semana e o horário.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7

Prima os botões "+" e "-" para definir o dia da semana correcto (1=SEG.F., 2=TER.F.,...7=DOM). Prima o botão "Modo" para confirmar.

20:30

Hora está agora a piscar: utilize o botão "+" e "-" para definir e confirme com o botão "Modo".

20:30

Minutos está agora a piscar: repita o procedimento.

ATENÇÃO:

Se o radiador for ligado utilizando o telecomando após uma interrupção de corrente, a data, a hora e a programação definida no telecomando são restabelecidas.

4.2.1 MODO ON/STANDBY

No modo "Standby" o visor apresenta a hora e o dia da semana. Todos os modos, incluindo o "Fio Piloto", são suspensos, mas o aparelho mantém-se sob tensão, à espera da receção de um comando.



Prima o botão "ON/Standby" orientando o telecomando para o painel de comandos para ligar o aparelho e o telecomando no modo operativo anterior ao desligamento.






Em caso de substituição das pilhas, o telecomando liga-se no modo "Comfort".

4.2.2 MODOS OPERATIVOS

O aparelho coloca a disposição 5 modos de funcionamento que permitem aquecer o ambiente no modo mais adequado às suas exigências.



Prima o botão "Modo" para escolher o modo operativo desejado.

 Fio Piloto	 Conforto
 Noite	 Anti-Gelo
 Crono	

4.2.3 MODO FIO PILOTO

Apenas disponível para o toalheiro elétrico. Se premir o botão, o aparelho confirma a receção do sinal e mantém-se no modo previamente definido.

4.2.4 MODO COMFORT

Apenas disponível para o toalheiro elétrico. Se premir o botão, o aparelho confirma a receção do sinal e mantém-se no modo previamente definido.

4.2.5 MODO NOITE

Apenas disponível para o toalheiro elétrico. Se premir o botão, o aparelho confirma a receção do sinal e mantém-se no modo previamente definido.

4.2.6 MODO ANTI-GELO

Apenas disponível para o toalheiro elétrico. Se premir o botão, o aparelho confirma a receção do sinal e mantém-se no modo previamente definido.

4.2.7 MODO CRONO

Apenas disponível para o toalheiro elétrico. Se premir o botão, o aparelho confirma a receção do sinal e mantém-se no modo previamente definido.


4.2.8 FUNÇÃO TEMPORIZADOR (2H)




Apenas disponível para o toalheiro elétrico. Se premir o botão, o aparelho confirma a receção do sinal e mantém-se no modo previamente definido.

4.2.9 FUNÇÃO VENTILADOR

Ative a função "Ventilador" para aquecer a divisão num menor tempo.

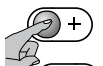


Premando o botão  , liga-se o termovenilador.

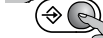
Acende-se o LED "L1" no painel de controlo. Depois de premir o botão  , o visor apresenta o ícone  e, durante 5" de forma intermitente, a indicação 15 min. Dentro deste período com os botões "+" ou "-" pode alterar-se o período de funcionamento do ventilador nos seguintes tempos disponíveis: 15 min. – 30 min. – 45 min. – 1 hora. Para desligar o ventilador, prima novamente o botão  . Ao atingir o tempo definido no telecomando a função de "Ventilador" desativa-se automaticamente.

4.2.10 BLOQUEIO DO TECLADO

Pode-se bloquear o teclado do telecomando para evitar modificações acidentais.



Prima em simultâneo os botões "+" e "Modo" durante cerca de 3 segundos para bloquear o teclado.



O ícone aparecerá no ecrã  .

Para desbloquear o teclado, prima de novo e em simultâneo os dois botões durante cerca de 3 segundos, o ícone desaparecerá no ecrã.



ATENÇÃO:

A função de “Segurança para crianças” não está disponível neste produto. Se se enviar o comando de “Segurança para crianças”, o aparelho confirma a receção do sinal e fica no estado operativo anteriormente seleccionado. Para desativar o ícone a partir do telecomando prima o botão “Standby” e depois o botão “-”, mantendo-os ambos premidos até o ícone deixar de aparecer no visor.



ATENÇÃO:

Se as pilhas estiverem gastas, o telecomando mostra “batt” no ecrã.

5. MANUTENÇÃO E LIMPEZA DO FILTRO

Antes de qualquer operação de limpeza ou manutenção, desligue o aparelho com o interruptor situado sob o painel de comandos, na parte inferior direita, premindo-o na posição “0”. Desligue o aparelho da corrente.

Limpe o aparelho apenas com um pano húmido e seque-o com um pano seco.

O ventilador é dotado de um filtro anti-pó que retém as impurezas do ar aspiradas do ambiente.

Para a limpeza, retire o filtro lateral. Se sentir alguma resistência à extração do filtro, puxe-o com mais força e retire-o completamente.

Elimine o pó acumulado no filtro com um aspirador. Se estiver muito sujo, mergulhe-o em água tépida, enxaguando-o várias vezes. A temperatura da água deve ser mantida abaixo de 40 °C.

Após a lavagem, deixe secar bem o filtro. Depois, reintroduza-o no ventilador.



Recomendamos a limpeza do filtro pelo menos uma vez por mês.



ATENÇÃO: não obstrua as grelhas de saída e entrada de ar do ventilador. Tal pode causar um sobreaquecimento do aparelho.

Em caso de muita sujidade no filtro ou de obstruções praticamente totais das grelhas de entrada ou saída do ar, pode ocorrer a intervenção de um sensor de segurança, que bloqueia completamente o ventilador, acendendo-se a luz piloto “FILTRE”.

Para restabelecer o funcionamento, limpe cuidadosamente o filtro ou remova as eventuais obstruções das grelhas de entrada ou saída do ar.

Desligue o aparelho com o interruptor situado sob o painel de controlo na parte inferior direita premindo-o para a posição “0”. Aguarde pelo menos 5 minutos que o sensor de segurança arrefeça, depois, volte a ligar o aparelho segundo os modos indicados em “Regulação e funcionamento”.

6. LIMPEZA



Antes de qualquer operação de limpeza, certifique-se de que o aparelho está desactivado, frio e desligado da corrente eléctrica.



Para a limpeza, basta utilizar um pano húmido e macio com um detergente neutro. Não utilize detergentes abrasivos, corrosivos ou solventes.



Para manter a eficiência elimine o pó da superfície do aparelho pelo menos duas vezes por ano com um aspirador.

7. MANUTENÇÃO



Em caso de problemas técnicos, contacte um técnico qualificado (reconhecido e autorizado pelo revendedor ou pelo fabricante) ou contacte o próprio revendedor.



Qualquer tipo de intervenção no aparelho deve ser efectuada por um técnico qualificado que, antes de cada operação de manutenção, se deve certificar de que o aparelho está desactivado, frio e desligado da corrente eléctrica.

8. PROBLEMAS E SOLUÇÕES

O aparelho não aquece.

- Certifique-se de que há alimentação eléctrica e que o aparelho está correctamente ligado.
- Verifique a posição do interruptor geral.
- Desligue o aparelho da corrente eléctrica durante alguns minutos de modo a fazer o reset do sistema electrónico.
- Se continuar a não aquecer, contacte o revendedor ou um técnico qualificado.

Fugas do líquido contido no aparelho.	<ul style="list-style-type: none"> • Desligue o aparelho e contacte o revendedor. • Seque o fluido com panos ou material absorvente. Mantenha as crianças e os animais domésticos afastados do líquido.
Todos os LEDs do painel de controlo começam a piscar.	<ul style="list-style-type: none"> • Avaria do detector de temperatura. Desligue o aparelho e contacte o revendedor.
Luz piloto FILTRE acesa.	<ul style="list-style-type: none"> • O filtro traseiro está sujo ou obstruído - Ver a página 9.

9. GARANTIA



Recomendamos que conserve a embalagem na íntegra para a eventual devolução do aparelho ao revendedor. O aparelho deve ser recebido íntegro para a manutenção das condições de garantia.

O fabricante garante aos clientes todos os direitos especificados na Directiva europeia 1999/44/CE e os direitos do consumidor reconhecidos pela legislação nacional.

A garantia cobre especificamente todas as não-conformidades e os defeitos de produção existentes à data de venda ou que se revelem no prazo de dois anos após a data de compra, e concede ao cliente o direito a reparação gratuita do produto defeituoso ou substituição do mesmo caso a reparação seja impossível.

Os direitos referidos são invalidados nos seguintes casos:

- defeitos causados por usos diferentes dos especificados neste manual, que constitui parte integrante do contrato de venda;
- defeitos provocados por avaria accidental, negligência ou adulteração.

Não são consideradas prestações ao abrigo da garantia as intervenções inerentes à instalação, à ligação aos sistemas de alimentação e às acções de manutenção referidas no manual de instruções.

O fabricante declina toda e qualquer responsabilidade por danos ou lesões directa ou indirectamente causados a pessoas, objectos ou animais domésticos devido a um incumprimento das recomendações feitas neste manual, em particular das instruções relativas à instalação, arranque e utilização do produto. Para reclamar dos seus direitos acima mencionados, o cliente deve contactar o seu revendedor e apresentar uma prova válida de compra emitida pelo vendedor, completa e com a data de compra.

10. ELIMINAÇÃO



Antes de qualquer operação, certifique-se de que o cabo de alimentação está desligado da corrente eléctrica. Para a desmontagem siga ao contrário as fases de fixação à parede (pág. 3).

Para a destruição do aparelho, siga a normativa vigente para a eliminação e a gestão dos resíduos.



Informação importante para a eliminação correcta do produto em conformidade com a Directiva Europeia 2012/19/EC.

No fim da sua vida útil, o produto não deve ser eliminado como resíduo urbano.

Deve ser levado para um centro específico de recolha de resíduos diferenciados da autarquia local ou para um revendedor que disponha desse serviço.



Este aparelho está em conformidade com as Directivas europeias:
 2014/30/EU sobre a compatibilidade electromagnética
 2014/35/EU sobre a baixa tensão
 2011/65/EU sobre a restrição do uso de substâncias perigosas



LIGAÇÃO ELÉCTRICA COM FICHA LEIA ATENTAMENTE

Antes de inserir a ficha na tomada de alimentação, certifique-se de que a voltagem da sua rede doméstica corresponde ao valor em V indicado na etiqueta de características e de que a tomada ea linha de alimentação estão devidamente dimensionados para a alimentação do dispositivo (também declarada na etiqueta de características).

Certifique-se de que a linha de alimentação é dotada de um dispositivo que permita o seccionamento do aparelho da rede doméstica segundo as normativas vigentes.

A linha eléctrica deve ser dotada de um dispositivo de protecção diferencial de alta sensibilidade com uma corrente nominal residual de intervenção não superior a 30 mA.

Todas as referências que presentes em as instruções inerente o uso o modo "Fio Piloto" (Fil Pilote) e la suas conexões devem ser ignorados, pois o dispositivo não tem neste modo de funcionamento.

SYMBOLEN IN DEZE HANDLEIDING



OPGELET!
GEVAAR VOOR DE VEILIGHEID VAN MENSEN,
HUISDIEREN EN EIGENDOMMEN.



OPGELET!
GEVAAR VAN ELEKTRISCHE SCHOKKEN.



OPGELET!
GEVAAR VAN SCHADE AAN HET PRODUCT.



OPGELET!
HOGE TEMPERATUREN GEVAAR VAN
BRANDWONDEN.



TIP VOOR EEN GOEDE WERKING:



NIET AFDEKKEN!

OPGELET



WAARSCHUWING - Bepaalde delen van dit product kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Er moet bijzondere aandacht besteed worden in tegenwoordigheid van kinderen of kwetsbare personen.



Kinderen jonger dan 3 jaar, indien niet onder toezicht, moeten op afstand van de handdoekradiator worden gehouden.

Kinderen met een leeftijd van 3 tot 8 jaar mogen het apparaat alleen in- en uitschakelen, mits dit in de normale werkingspositie is geïnstalleerd en de kinderen onder toezicht staan en geïnstrueerd zijn over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren die het gebruik met zich meebrengt begrepen hebben. Kinderen met een leeftijd tussen 3 en 8 jaar mogen niet het apparaat loskoppelen, afstellen en reinigen of het onderhoud ervan uitvoeren. Het apparaat mag gebruikt worden door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met verstandelijke, lichamelijke en zintuiglijke beperkingen of met onvoldoende ervaring of kennis, mits ze onder streng toezicht staan en bekend zijn met het veilig gebruik van het apparaat en de risico's die eraan verbonden zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. De reiniging en het onderhoud die bedoeld zijn om door de gebruiker te worden uitgevoerd, mogen niet uitgevoerd worden door kinderen zonder toezicht.



OPGELET:
Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor het drogen van met water gewassen handdoeken. Het mag niet voor andere doeleinden worden gebruikt.



Installeer het apparaat niet:
- direct onder of voor een stopcontact of een aansluitdoos (Fig. 7)
- in contact met de muur of met de vloer
- in de buurt van gordijnen, andere ontvlambare, brandbare materialen of drukvaten.



OPGELET:
Neem de afstanden aangegeven in de figuren 4 en 5 in acht.
Om te voorkomen dat jonge kinderen in gevaar komen, adviseren wij om dit apparaat zodanig te installeren dat het onderste verwarmingselement zich op een afstand van ten minste 600 mm boven de vloer bevindt. (Fig. 5).



Installeer en gebruik het apparaat alleen zoals beschreven in deze handleiding.



Als het netsnoer beschadigd is, mag het uitsluitend door de fabrikant of door zijn technische servicedienst of door iemand met een soortgelijke vakbekwaamheid vervangen worden, om elk risico te voorkomen. Gebruik het apparaat niet als het apparaat zelf of de elektronische besturing beschadigd is.



Zorg ervoor dat de voedingskabel is uitgerust met een voorziening die scheiding van het apparaat van het net mogelijk maakt, volgens de huidige wetgeving.



OPGELET:
Dek het bedieningsapparaat op geen enkele wijze af. (Fig. 7)




OPGELET:
Dek de luchtinlaat- en uitlaatroosters van de luchtverhitter niet af. Dit kan leiden tot oververhitting van het apparaat.

Volg voor de afdanking van het product de geldende regelgeving voor de verwerking en het beheer van afval.

1. KENMERKEN VAN HET APPARAAT

Voedingsspanning: 230 V~ 50 Hz

Isolatieklasse II 

Beschermingsgraad: IP24

Tabel 1

Vermogen van de ventilator [W]	Model met symmetrisch blad			Model met buis (Ø 25 mm)			Model met asymmetrisch blad			Model met symmetrisch blad (50x10 mm)			Model met buis (Ø 22 mm)		
	Afmetingen [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm	Afmetingen [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm	Afmetingen [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm	Afmetingen [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm	Afmetingen [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm
1000	550x1190	410	974	550x890	410	608	600x1203	410	985	550x980	410	773	550x1056	410	798
1000	550x1420	410	1205	550x1220	410	974	600x1528	410	1310	550x1345	410	1098	-	-	-
1000	550x1730	410	1513	550x1710	410	1469	600x1852	410	1635	-	-	-	-	-	-



De technische gegevens van het apparaat zijn aangegeven op het label rechts onderaan op de radiator (Fig. 1).

A Merk/Fabrikant	D Dubbele isolatie	H Productcode
B Model, type, categorie	E Land van herkomst	I Beschermingsgraad
C Voedingsspanning en Vermogen	F CE-markering	L Kwaliteitsmerken
	G Serienummer	M Verwerkingwijze

2. ALGEMENE INFORMATIE



Pak het apparaat voorzichtig uit, plaats het op de polystyreen hoekstukken of een zachte ondersteuning om het niet te beschadigen.

De inhoud van de verpakking is:

- het apparaat
- afstandsbediening compleet met batterijen en wandhouder
- montagekit
- gebruikershandleiding



Lees aandachtig deze aanwijzingen volledig door alvorens het apparaat te installeren en te gebruiken. Bewaar ze bovendien voor toekomstige raadpleging.



Installeer en gebruik het apparaat alleen zoals beschreven in deze handleiding.



Deze gebruiksaanwijzingen dekken niet alle mogelijke situaties die kunnen optreden. Men dient altijd het gezond verstand te gebruiken en voorzichtig te werk te gaan bij de installatie, de werking en het onderhoud van het apparaat.



Het is verboden om de eigenschappen van het apparaat op welke manier dan ook te wijzigen en vaste delen, inclusief doppen, te verwijderen en/of het bedieningsapparaat te verwijderen of te draaien (Fig. 2). Controleer of het apparaat intact is. Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is, maar neem contact op met de verkoper of gekwalificeerd personeel.



De materialen gebruikt voor de verpakking zijn recyclebaar. Men adviseert ze dus in de speciale container voor gescheiden afvalverzameling te doen.

3. PLAATSING EN INSTALLATIE



Het apparaat is gebouwd voor verwarming van huiselijke vertrekken of gelijkwaardige vertrekken en voor het drogen van handdoeken.

OPGELET:

Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor het drogen van met water gewassen handdoeken. Het mag niet voor andere doeleinden worden gebruikt. Het apparaat moet gebruikt worden voor vaste wandmontage, zoals voorgeschreven in deze instructies. Installeer het apparaat met het bedieningsapparaat rechts naar beneden gericht, met de bedieningstoetsen aan de voorzijde zoals in (Fig. 3).



Installeer het apparaat niet met de ventilator naar boven gericht.



Installeer het apparaat in de badkamer (met bad of douche) buiten de zone 1.

Installeer het apparaat zodanig dat de elektronische besturing en de andere bedieningsapparaten niet aangeraakt kunnen worden door iemand die zich in de badkuip of onder de douche bevindt. Het is verboden een stekker te gebruiken voor de aansluiting van de handdoekradiator.



Volg voor apparaten reeds voorzien van een stekker de waarschuwingen vermeld op pag. 70.



OPGELET:

Neem de afstanden aangegeven in de figuren 4 en 5 in acht.

Om te voorkomen dat jonge kinderen in gevaar komen, adviseren wij om dit apparaat zodanig te installeren dat het onderste verwarmingselement zich op een afstand van ten minste 600 mm boven de vloer bevindt. (Fig. 5).



BELANGRIJK:

De radiator moet bevestigd worden aan de wand en zodanig afgesteld worden dat de luchtverhitter contact met de wand blijft maken zoals getoond in figuur 6. Stel de radiator niet zodanig af, dat een handdoek tussen de muur en het filter ingebracht kan worden. Dit zou kunnen leiden tot verstopping van de luchtinlaat, wat leidt tot oververhitting van de luchtverhitter en ongewenste inschakeling van het controlelampje "FILTRE".

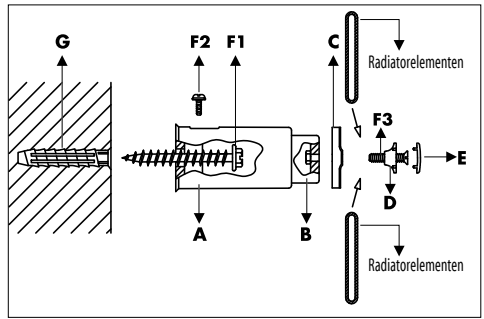


Installeer het apparaat niet:

- direct onder of voor een stopcontact of een aansluitdoos (Fig. 7)
- in contact met de muur of met de vloer
- in de buurt van gordijnen, andere ontvlambare, brandbare materialen of drukvaten.



Controleer of er geen leidingen of elektrische kabels in de wand aanwezig zijn die tijdens de montage beschadigd kunnen worden.



MONTAGESJABLOON

Als het montagesjabloon niet aanwezig is op de achterkant van de verpakking, gebruik dan de maten vermeld in tabel 1 met inachtneming van het type handdoekradiator en de afstanden aangegeven in de figuren 3, 4 en 5.

Het montagesjabloon (Fig. 8) is op de achterkant van de doos van de verpakking gedrukt. Dit sjabloon geeft de maten A en B vermeld in tabel 1 weer.

Open de doos volledig, leg hem tegen de muur of op de vloer. De aangeraden minimale afstand tussen de onderste gaten en de vloer bedraagt 645 mm. Teken met een potlood de 4 gaten op de muur af, boor de gaten en breng de pluggen (G) in. Bevestig met de schroeven van 60 mm (F1), de 2 bovenste beugels van 85 mm (A) aan de muur, met het gat naar boven gericht en de twee onderste beugels van 53 mm (A) met het gat naar beneden gericht. Bevestig de bovenkant van de handdoekradiator door deze tussen de interne afstandhouder (C) en de externe afstandhouder (D) te plaatsen en let er hierbij op dat het diepste gedeelte van de interne afstandhouder (C) naar de binnenzijde van de radiator is gericht en het symbool "sx" (links) van de externe afstandhouder (D) naar buiten is gericht.

Schroef vervolgens alles op de console zonder volledig vast te draaien. Breng de console (B) op de beugels (A) aan en bevestig hem met de schroeven van 12 mm (F2). Draai de schroef van 35 mm (F3) die de handdoekradiator van boven bevestigd tot de aanslag vast en dek hem af met de bijgeleverde dop (E). Het apparaat is nu aan de wand bevestigd. Controleer of de minimale afstand vanaf de muur van 11 cm (Fig. 5) over de volledige hoogte van het apparaat in acht wordt genomen.

3.1 BEVESTIGING OP DE MUUR



Zorg ervoor dat de schroeven en pluggen in de doos met bevestigingsmiddelen geschikt zijn voor het type de muur waarop het apparaat wordt geïnstalleerd. Voor eventuele vragen kunt u contact opnemen met de verkoper of gekwalificeerd personeel.



Zorg na installatie ervoor dat het netsnoer is losgekoppeld van het stopcontact.

De montagekit bevat:

- A - 2 bovenste beugels l=85 mm
- A - 2 onderste beugels l=53 mm
- B - 2 bovenste consoles l=85 mm
- C - 2 interne afstandhouders
- D - 2 externe afstandhouders
- E - 2 schroefdoppen
- F1 - schroeven 60 mm
- F2 - schroeven 12 mm
- F3 - schroeven 35 mm
- G - 4 pluggen

3.2 ELEKTRISCHE AANSLUITING



OPGELET

De installatie moet uitgevoerd worden door een gespecialiseerd technicus en in overeenstemming met de geldende voorschriften in het betreffende land.

Wanneer het apparaat geïnstalleerd wordt, dient gecontroleerd te worden dat het niet elektrisch gevoerd wordt en dat de hoofdschakelaar geopend is in de stand "0".



De voeding van het apparaat is 230 V ~ 50 Hz. Zorg ervoor dat de voedingslijn aan de in tabel 1 vermelde gegevens is aangepast.



Zorg ervoor dat de voedingskabel is uitgerust met een voorziening die scheiding van het apparaat van het net mogelijk maakt, volgens de huidige wetgeving.

Bij installatie in badkamers moet de elektrische leiding voorzien zijn van een differentiaalbeveiliging met hoge gevoeligheid met nominale differentiaalstroom van 30 mA.

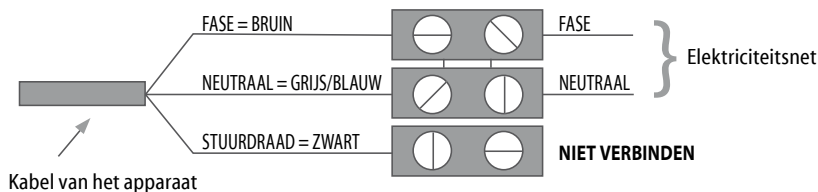
De voedingslijn moet worden beschermd door een geschikte differentiaalbeveiliging.

Breng de elektrische aansluiting binnen de aftakdoos tot stand.

In geval van vochtige vertrekken (keuken, badkamer), moet de aansluiting van het apparaat op het circuit zich op minstens 25 cm boven de vloer bevinden.

Neem het elektrische aansluitschema aangegeven in figuur 10 strikt in acht.

Fig. 10



De modus Stuurdraad is niet beschikbaar voor dit product en dus moet de corresponderende (zwarte) draad geïsoleerd worden.

Sluit de stuurdraad in geen geval op de massa aan.



Zorg ervoor dat het netsnoer op geen enkele wijze in contact kan komen met het oppervlak van het apparaat (Fig. 9).

3.3 HYDRAULISCHE AANSLUITING



Voor de installatie van het apparaat wordt geadviseerd zich tot een gekwalificeerde technicus te wenden.



Het apparaat moet op vakkundige wijze worden aangesloten in overeenstemming met de nationale voorschriften voor hydraulische installaties.



De maximumtemperatuur van het water moet 75 °C bedragen.
De maximale werkdruk moet 4,5 bar zijn.



Houd brandbare, ontvlambare stoffen en drukhouders (bijv. spuitbussen, brandblussers) ten minste 50 cm van het apparaat. Spuit geen stoffen van welke soort dan ook op het oppervlak.



Raak het apparaat niet aan met natte of vochtige handen of voeten.

Maak de elektronische besturing niet nat met water of andere vloeistoffen. Als dat mocht gebeuren, koppel dan de stroomtoevoer los en laat het apparaat volledig opdrogen.



De installatie van het apparaat op grote hoogte veroorzaakt een verhoging van de temperatuur van de verwarmde lucht.

4. AFSTELLING EN WERKING



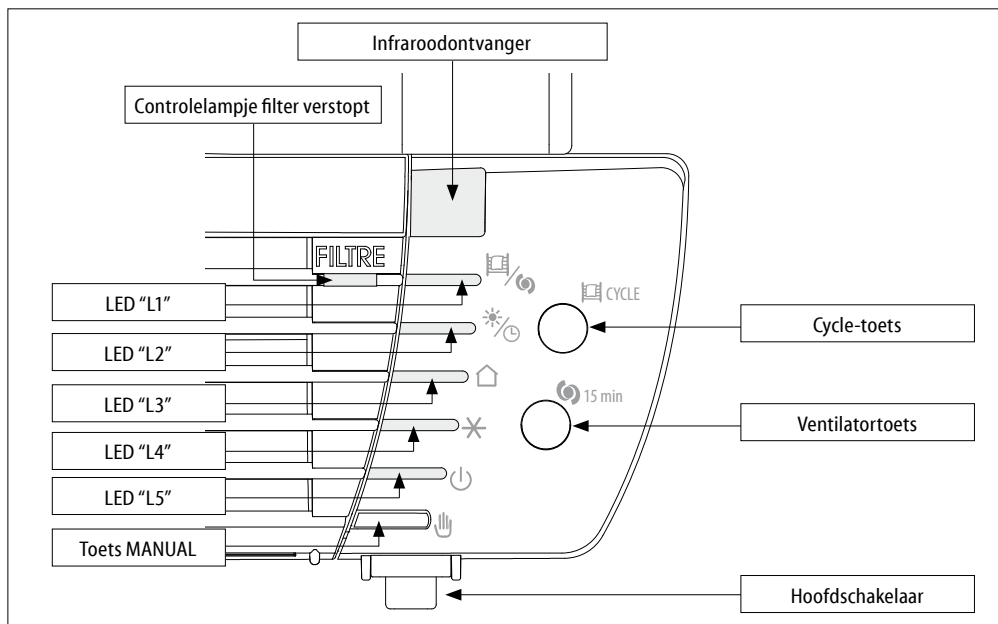
Het apparaat is gebouwd voor verwarming van huiselijke vertrekken of gelijkwaardige vertrekken en voor het drogen van handdoeken. Bepaalde delen van dit product kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Er moet bijzondere aandacht besteed worden in tegenwoordigheid van kinderen of kwetsbare personen.



Om de apparaat uit te schakelen, plaatst u de hoofdschakelaar in de stand "0".

Dit wordt aanbevolen voor lange periodes van niet-gebruik.

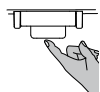
4.1 GEBRUIK VAN DE RADIATOR MET HET BEDIENINGSPANEEL:



AANWEZIGE LEDS OP HET BEDIENINGSPANEEL:

"L1"	Cycle/Ventilator		Groen
"L2"	Comfort/Chrono		Groen
"L3"	Stuurdraad		Groen
"L4"	Anti-vries		Groen
"L5"	Standby		Rood

4.1.1 INSCHAKELING/STANDBY



Om het apparaat in te schakelen, moet de hoofdschakelaar die zich onder het bedieningspaneel bevindt in de stand "I" worden geplaatst. De led "L5" gaat branden.

Om het volledig uit te schakelen, zet u de schakelaar in de stand "0".

Het apparaat kan worden bediend via de infrarood-afstandsbediening voorzien van LCD-scherm, of handmatig via het bedieningspaneel.

4.1.2 TOETS MANUAL

Alleen beschikbaar voor elektrische handdoekradiator.

Als u op de knop drukt, bevestigt het bedieningsapparaat de ontvangst van het signaal en blijft het in de eerder ingestelde functie.

4.1.3 COMFORT MODUS

Alleen beschikbaar voor elektrische handdoekradiator.

Als u op de knop drukt, bevestigt het bedieningsapparaat de ontvangst van het signaal en blijft het in de eerder ingestelde functie.

4.1.4 STUURDRAAD MODUS

Alleen beschikbaar voor elektrische handdoekradiator.

Als u op de knop drukt, bevestigt het bedieningsapparaat de ontvangst van het signaal en blijft het in de eerder ingestelde functie.

4.1.5 ANTI-VRIES MODUS

Alleen beschikbaar voor elektrische handdoekradiator.

Als u op de knop drukt, bevestigt het bedieningsapparaat de ontvangst van het signaal en blijft het in de eerder ingestelde functie.


4.1.6 CYCLE FUNCTIE

Alleen beschikbaar voor elektrische handdoekradiator.


Als u op de knop drukt, bevestigt het bedieningsapparaat de ontvangst van het signaal en blijft het in de eerder ingestelde functie.


4.1.7 TURBOFUNCTIE

Activeer de functie "Ventilator" om het vertrek in minder tijd te verwarmen.

 15 min Om de functie "Ventilator" in te schakelen, drukt u op de knop "Ventilator", de led "11" wordt groen.

De luchtverhitter verwarmt gedurende 15 minuten, ongeacht de eerder ingestelde temperatuur.

 15 min Druk opnieuw op de toets "Ventilator" om deze functie uit te schakelen.

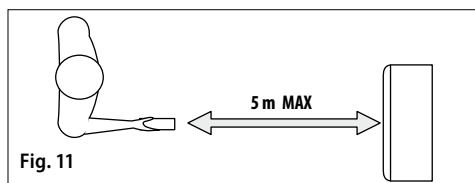
 Na een langdurige stroomstoring, hervat het bedieningsapparaat bij het opnieuw starten de werking in de "standby"-modus.

4.2 GEBRUIK VAN DE RADIATOR MET BEHULP VAN DE INFRAROODAFSTANDSBEDIENING

De afstandbediening communiceert met het apparaat via infraroodstralen. Voor een goede communicatie moet de afstandsbediening naar de ontvanger van het apparaat gericht worden (Fig. 11).

De afstand tussen de afstandsbediening en de ontvanger mag niet groter zijn dan 5 meter.

Het apparaat reageert op de commando's ontvangen van de afstandsbediening met een geluidssignaal binnen ongeveer 2 seconden.



U kunt de afstandsbediening in de houder voor wandmontage, inbegrepen in de verpakking, plaatsen.

Laat de afstandsbediening niet vallen en stel hem niet bloot aan direct zonlicht. Vermijd opspattend water of andere vloeistoffen. Leg de afstandsbediening niet op de bovenkant van de radiator of breng hem niet in de buurt van intense hittebronnen.

Plaatsen of vervangen van de batterijen:

- Verwijder het deksel aan de achterkant van de afstandsbediening.
- Plaats twee "AAA" alkalinebatterijen LR03 1,5V. Plaats de batterijen met inachtneming van de polariteitstekens (+ en -) op de batterijen op het apparaat.
- Monteer weer het deksel.



Gebruik geen lege batterijen samen met nieuwe batterijen of van verschillende types of merken.

Lege batterijen moeten onmiddellijk uit de apparatuur verwijderd worden en op de juiste wijze verwerkt worden. Zowel in het geval van vervanging van de batterij als afdanking van de afstandsbediening, moeten de batterijen verwijderd en afgevoerd worden in overeenstemming met de toepasselijke wetgeving, aangezien ze schadelijk zijn voor het milieu. Gooi de batterijen niet in het vuur.

Bewaar de batterijen buiten het bereik van kinderen.

Kinderen mogen batterijen alleen onder toezicht van een volwassene vervangen.

Als het apparaat langere tijd niet gebruikt wordt, moeten de batterijen verwijderd worden.

Als de batterijen lekken, moeten ze met de nodige voorzorgen gehanteerd worden!

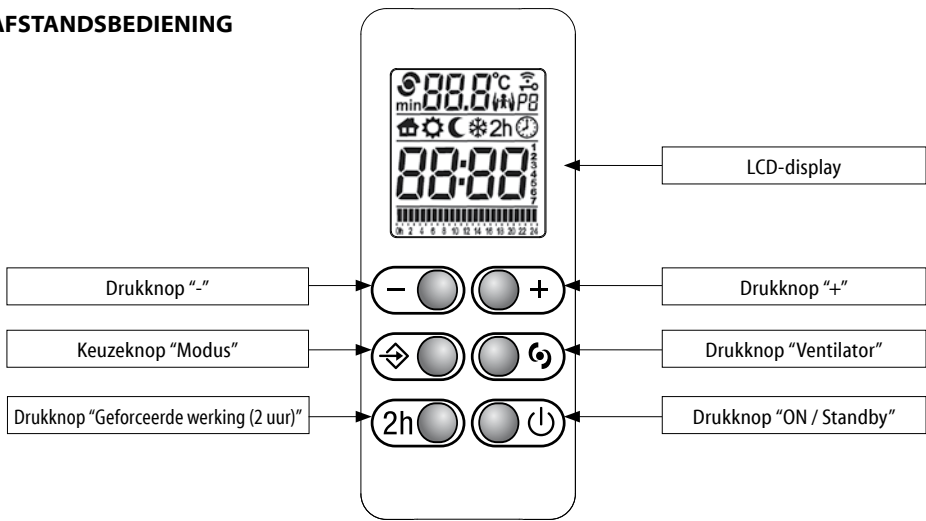
Voorkom contact met huid, ogen en slijmvliezen.

In geval van contact met de vloeistof van de batterij, de betrokken lichaamsdelen onmiddellijk reinigen en grondig spoelen met water en onmiddellijk een arts raadplegen.

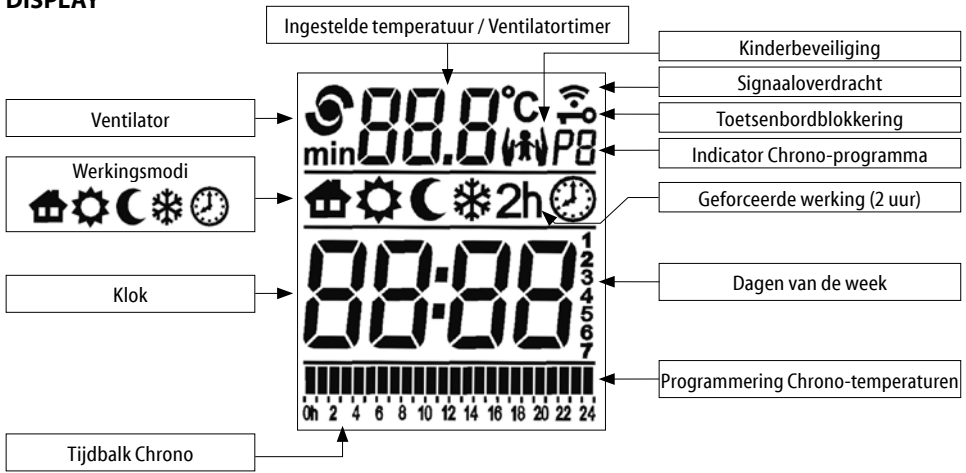
Kenmerken:

Afmetingen	100x42x20,5 mm
Voeding	2 "AAA" alkalinebatterijen LR03 1,5 V

AFSTANDSBEDIENING



DISPLAY



Het pictogram geeft de overdracht van informatie tussen de afstandsbediening en de radiator aan.

EERSTE INSCHAKELING

Stel na het plaatsen van de batterijen, de dag van de week en de tijd in.

1
2
3
4
5
6
7

Druk op de knoppen “+” en “-” om de juiste dag van de week in te stellen (1=MAA, 2=DIN, ...7=ZON).
Druk op de knop “Modus” om te bevestigen.

20:30

Nu knipperen de uren, gebruik de knoppen “+” en “-” om de juiste tijd in te stellen en druk opnieuw op de knop “Modus” om te bevestigen.

20:30

Zodra het uur is ingesteld, knipperen de minuten: herhaal dezelfde procedure als voor het instellen van het uur.

OPMERKING:

Als de radiator wordt ingeschakeld via de afstandsbediening na een stroomstoring, worden de datum, de tijd en de programmering die met behulp van de afstandsbediening is ingesteld, gereset.

4.2.1 ON/STANDBY MODUS

In de "stand-by" modus, toont het display de tijd en de dag van de week.

Alle modi, met inbegrip van "Stuurdraad", zijn opgeschort, maar het apparaat blijft onder spanning in afwachting van de ontvangst van een commando.



Druk op de knop "ON / Standby" door de afstandsbediening naar het bedieningspaneel te richten om het apparaat en de afstandsbediening in de modus vóór uitschakeling in te schakelen.






Bij het vervangen van de batterijen, start de afstandsbediening in de "Comfort" modus.

4.2.2 WERKINGSMODI

Het apparaat biedt 5 werkwijzen om het vertrek zo goed mogelijk op basis van uw behoeften te verwarmen.



Druk op de knop "Modus" om de gewenste werkwijze te kiezen.

 Stuurdraad	 Comfort
 Nacht	 Anti-vries
 Chrono	

4.2.3 STUURDRAAD MODUS

Alleen beschikbaar voor elektrische handdoekradiator. Als u op de knop drukt, bevestigt het bedieningsapparaat de ontvangst van het signaal en blijft het in de eerder ingestelde functie.

4.2.4 COMFORT MODUS

Alleen beschikbaar voor elektrische handdoekradiator. Als u op de knop drukt, bevestigt het bedieningsapparaat de ontvangst van het signaal en blijft het in de eerder ingestelde functie.

4.2.5 NACHT MODUS

Alleen beschikbaar voor elektrische handdoekradiator. Als u op de knop drukt, bevestigt het bedieningsapparaat de ontvangst van het signaal en blijft het in de eerder ingestelde functie.

4.2.6 ANTI-VRIES MODUS

Alleen beschikbaar voor elektrische handdoekradiator. Als u op de knop drukt, bevestigt het bedieningsapparaat de ontvangst van het signaal en blijft het in de eerder ingestelde functie.

4.2.7 CHRONO MODUS

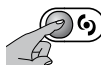
Alleen beschikbaar voor elektrische handdoekradiator. Als u op de knop drukt, bevestigt het bedieningsapparaat de ontvangst van het signaal en blijft het in de eerder ingestelde functie.


4.2.8 FUNCTIE GEFORCEERDE WERKING (2 UUR)



Alleen beschikbaar voor elektrische handdoekradiator. Als u op de knop drukt, bevestigt het bedieningsapparaat de ontvangst van het signaal en blijft het in de eerder ingestelde functie.

4.2.9 TURBOFUNCTIE

Activeer de functie "Ventilator" om het vertrek in minder tijd te verwarmen.



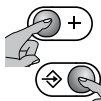
Door op de knop  te drukken, start de luchtverhitter.

De led "L1" op het bedieningspaneel gaat branden. Na het indrukken van de knop  toont het display het pictogram  en gedurende 5 seconden de knipperende aanduiding 15 min.


Binnen deze periode kan met de knoppen "+" of "-" de werkwijzeperiode van de ventilator gewijzigd worden overeenkomstig de volgende tijden: 15 min. – 30 min. – 45 min. – 1 uur. Om de ventilator uit te schakelen, drukt u nogmaals op de knop . Bij het bereiken van de op de afstandsbediening ingestelde tijd, wordt de functie "Ventilator" sowieso automatisch uitgeschakeld.

4.2.10 TOETSENBORDBLOKKERING

U kunt het toetsenbord van de afstandsbediening vergrendelen om onbedoelde wijzigingen te voorkomen.



Om de toetsenbordblokkering te activeren, drukt u tegelijk op de knoppen "+" en "Modus" gedurende 3 seconden.

Het pictogram Blokkering toetsenbord verschijnt op het scherm .

Om het toetsenbord te ontgrendelen, drukt u zoals eerder toegelicht op de twee knoppen gedurende 3 seconden. Het pictogram Blokkering toetsenbord wordt niet meer op het scherm getoond.



OPGELET:

De functie "Kinderslot" is niet beschikbaar op dit product. Als het commando "Kinderslot" wordt verzonden, bevestigt het apparaat de ontvangst van het signaal en blijft in de eerder gekozen werkingstoestand. Druk, om het pictogram met de afstandsbediening uit te schakelen, op de knop "Standby" en vervolgens op de "-" knop, en houd ze beide ingedrukt tot het symbool niet meer wordt weergegeven.



OPGELET:

In geval van lege batterijen, wordt op het display van de afstandsbediening "batt" getoond.

5. ONDERHOUD EN REINIGING VAN HET FILTER

Schakel voordat reinigings- of onderhoudswerkzaamheden worden verricht, het apparaat uit door de schakelaar onder het bedieningspaneel rechts onderaan in de stand "0" te drukken. Koppel het apparaat van de stroom af. Reinig het apparaat met een vochtige doek en droog het met een droge doek.

De ventilator is voorzien van een stoffilter dat de verontreinigingen in de uit de omgeving aangezogen lucht tegenhoudt. Verwijder voor de reiniging het filter aan de zijkant. Als weerstand wordt ondervonden bij de verwijdering van het filter, trek dan met meer kracht en verwijder het filter volledig. Gebruik een stofzuiger om stof dat zich op het filter heeft afgezet te verwijderen. Als het erg vuil is, dompel het dan onder in lauw water en spoel meerdere malen. Het water mag nooit warmer dan 40 °C zijn.

Laat het filter na het wassen goed drogen. Breng het vervolgens weer in de ventilator aan.



Het wordt aanbevolen het filter ten minste één keer per maand te reinigen.



OPGELET: dek de luchtinlaat- en uitlaatroosters van de ventilator niet af. Dit kan leiden tot

8. PROBLEMEN EN OPLOSSINGEN

Het apparaat wordt niet warm.

- Controleer of er stroom is en het apparaat op de juiste manier is aangesloten.
- Controleer de stand van de hoofdschakelaar.
- Schakel het apparaat elektrisch een paar minuten uit om de elektronica te resetten.
- Als nog steeds niet verwarmt, neem dan contact op met de verkoper of gekwalificeerd personeel.

oververhitting van het apparaat.

Als het filter erg vuil is of als de luchtinlaat- of uitlaatroosters verstopt zijn, kan de veiligheidssensor geactiveerd worden die de ventilator volledig blokkeert en gaat het controle-lampje "FILTRE" branden.

Om de werking te herstellen, moet het filter grondig gereinigd worden of moeten eventuele verstoppingen uit de luchtinlaat- of uitlaatroosters verwijderd worden.

Schakel het apparaat uit met de schakelaar onder het bedieningspaneel aan de rechter onderkant door te drukken op "0". Wacht minstens 5 minuten tot de veiligheidssensor is afgekoeld en start het apparaat opnieuw op de wijze beschreven in "Afstelling en werking".

6. REINIGING



Voordat reinigingswerkzaamheden worden verricht, moet gecontroleerd worden of het apparaat uitgeschakeld, koud en elektrisch losgekoppeld is.



Voor het reinigen is een zachte, vochtige doek met een mild schoonmaakmiddel voldoende. Gebruik geen schurende of bijtende reinigingsmiddelen of oplosmiddelen.



Om de efficiëntie van het apparaat te behouden, moet ten minste tweemaal per jaar stof van het apparaat verwijderd worden met behulp van een stofzuiger.

7. ONDERHOUD



Wendt u zich in geval van technische problemen tot gekwalificeerd personeel (erkend en goedgekeurd door de verkoper of de fabrikant) of neem contact op met uw verkoper.



Alle werkzaamheden aan het apparaat mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd dat, voordat onderhoudswerkzaamheden worden verricht, ervoor moet zorgen dat het product uitgeschakeld, koud en losgekoppeld van het elektriciteitsnet is.

Lekkage van vloeistof uit het apparaat.	<ul style="list-style-type: none"> • Schakel het apparaat uit en neem contact op met de verkoper. • Dep de vloeistof op met behulp van doeken of absorberend materiaal. Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van de vloeistof.
Alle leds van het bedieningspaneel knippen.	<ul style="list-style-type: none"> • De temperatuursensor is beschadigd. Schakel het apparaat uit en neem contact op met de verkoper.
Controlelampje FILTRE brandt.	<ul style="list-style-type: none"> • Het achterste filter is vuil of verstopt - Zie pagina 9.

9. GARANTIE



Het wordt aanbevolen om de volledige verpakking te bewaren: voor eventuele retournering van het apparaat aan de verkoper, moet het apparaat intact worden ontvangen om de garantievoorwaarden te behouden.

De fabrikant garandeert zijn klanten alle in de EU-richtlijn 1999/44 /EG vermelde rechten en de rechten van de consument die zijn opgenomen in de nationale wetgeving.

De garantie dekt uitdrukkelijk elke niet-overeenstemming en elk fabricagedefect van het product op het moment van verkoop en dat binnen twee jaar na de datum van aankoop optreedt, de garantie geeft de klant recht op gratis reparatie van het defecte product of vervanging indien het product niet gerepareerd kan worden.

De bovengenoemde rechten vervallen in de volgende gevallen:

- defecten veroorzaakt door andere dan die in deze handleiding worden opgegeven, welke deel uitmaakt van de koopovereenkomst;
- defecten veroorzaakt door toevallige breuk, nalatigheid of geknoei.

Werkzaamheden met betrekking tot installatie, aansluiting op de voedingsnetten en het onderhoud vermeld in de handleiding mogen niet worden opgevat als werkzaamheden die onder garantie vallen.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade of letsel direct of indirect veroorzaakt aan personen, voorwerpen of huisdieren als gevolg van het niet naleven van de bepalingen in dit boekje, met bijzondere aandacht voor de waarschuwingen betreffende de installatie, de inbedrijfstelling en het gebruik van het product.

Om de bovengenoemde rechten te genieten, moet de klant contact opnemen met de verkoper en een geldig bewijs van aankoop, uitgegeven door de verkoper, met de datum van aankoop van het product tonen.

10. VERWERKING



Zorg ervoor dat het netsnoer is losgekoppeld van het stopcontact voordat werkzaamheden worden verricht. Volg voor demontage de omgekeerde fasen voor bevestiging aan de muur (pag. 3).

Volg voor de afhandeling van het product de geldende regelgeving voor de verwerking en het beheer van afval.



Belangrijke informatie voor de correcte verwerking van het product in overeenstemming met de Europese richtlijn 2012/19/EG.

Aan het einde van zijn nuttig leven mag het product niet samen met het gewone huishoudelijke afval worden verwerkt. Het kan naar een speciaal centrum voor gescheiden afvalinzameling van de gemeente worden gebracht, of naar een verkooppunt dat deze service verschaft.



Dit apparaat voldoet aan de volgende Europese richtlijnen:

2014/30/EU inzake elektromagnetische compatibiliteit

2014/35/EU laagspanningsrichtlijn

2011/65/EU betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen.



ELEKTRISCHE AANSLUITING MET STEKKER AANDACHTIG LEZEN

Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, dient u zorgvuldig te controleren of de spanning van uw elektriciteitsnet overeenkomt met de V-waarde aangegeven op het typeplaatje van het apparaat en of het stopcontact en de voedingsleiding correct gedimensioneerd zijn ten opzichte van het vermogen van het apparaat (ook aangegeven op het typeplaatje).

Zorg ervoor dat de voedingskabel is uitgerust met een voorziening die scheiding van het apparaat van het net mogelijk maakt, volgens de huidige wetgeving.

De elektrische leiding moet voorzien zijn van een differentiaalbeveiliging met hoge gevoeligheid met nominale differentiaalstroom van hoogstens 30 mA.

Alle verwijzingen in het boekje over het gebruik van de "Stuurdraad" en de bijbehorende aansluitingen moeten genegeerd worden, aangezien dit apparaat niet uitgerust is met deze werkingsmodus.

SYMBOLE WYKORZYSTANE W INSTRUKCJI



UWAGA!
ZAGROŻENIE BEZPIECZEŃSTWA OSÓB,
ZWIERZĄT DOMOWYCH I RZECZY.



UWAGA!
NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM.



UWAGA!
NIEBEZPIECZEŃSTWO USZKODZENIA PRODUKTU.



UWAGA!
WYSOKIE TEMPERATURY RYZYKO
OPARZENIA.



**PORADA DLA DOBREGO
FUNKCJONOWANIA.**



NIE ZAKRYWAĆ!

UWAGA



OSTRZEŻENIE - Niektóre części produktu mogą stać się bardzo gorące i mogą być przyczyną oparzeń. Należy zachować szczególną uwagę w obecności dzieci i osób wrażliwych.



Dzieci poniżej 3 roku życia, jeśli nie są pod nadzorem, muszą znajdować się w odpowiedniej odległości od grzejnika łazienkowego.

Dzieci w wieku między 3 a 8 lat powinny wyłączać / wyłączać urządzenie, po warunkiem, że jest ono zainstalowane w normalnej pozycji funkcjonowania, a dzieci znajdują się pod nadzorem lub są odpowiednio przygotowane do bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumiały ryzyko łączące się z jego użytkowaniem. Dzieci w wieku między 3 a 8 lat mogą nie mogą odłączać urządzenia z prądu, regulować go i czyścić lub wykonywać konserwacji. Urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat i przez osoby o ograniczonych zdolnościach psychicznych, fizycznych i ruchowych lub o niewystarczającym doświadczeniu i wiedzy, pod warunkiem, że będą uważnie nadzorowane i pouczone przez osobę, która jest za nie odpowiedzialna, o bezpiecznym użytkowaniu urządzenia i o ryzyku z nim związanym. Należy pilnować, by dzieci nie bawiły się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja wykonywana przez użytkownika nie może być wykonana przez dzieci, bez nadzoru dorosłych.



UWAGA:
Urządzenie to jest przeznaczone wyłącznie do suszenia ręczników zmoczonych / wypranych w wodzie. Nie może być przeznaczone do żadnego innego użytkowania.



Nie instalować urządzenia:
- bezpośrednio pod lub przed gniazdkiem elektrycznym lub puszką rozgałęźną (Rys. 7)
- w kontakcie ze ścianą lub posadzką
- w pobliżu zasłon, innych materiałów łatwopalnych, paliw lub pojemników ciśnieniowych



UWAGA:
Przestrzegać odległości wskazanych na rysunkach 4, 5.

Aby uniknąć wszelkiego ryzyka dla małych dzieci, zaleca się instalację urządzenia w taki sposób, by profil grzewczy znalazł się w odległości przynajmniej 600 mm od posadzki. (Rys. 5).



Instalować i użytkować urządzenie tylko zgodnie ze wskazaniami niniejszej instrukcji obsługi.



W razie uszkodzenia kabla zasilającego, należy zwrócić się o jego wymianę do producenta, do jego serwisu technicznego lub do innego wykwalifikowanego personelu, aby zapobiec jakiegokolwiek ryzyku. Nie używać urządzenia jeśli urządzenie lub centralka elektroniczna są uszkodzone.



Upewnić się, że linia zasilająca wyposażona jest w urządzenie, które pozwala na odcięcie urządzenia od sieci domowej, zgodnie z obowiązującą normą.



UWAGA:
Nie zakrywać nigdy, w żaden sposób, urządzenia sterowniczego. (Rys. 7)




UWAGA:
Nie zarywać krtek wylotowych i wlotowych powietrza termowentylatora. Mogłoby to spowodować przegrzanie urządzenia.

Przy użyciu urządzenia, należy przestrzegać obowiązujących przepisów normy w sprawie użycia i zarządzania odpadami.

1. CHARAKTERYSTYKI URZĄDZENIA

Napięcie zasilania: 230 V~ 50 Hz

Klasa izolacji: II 

Stopień ochrony: IP24

Tabela 1

Moc wentylatora [W]	Model z symetrycznymi profilami			Model z rurkami (Ø 25 mm)			Model z asymetrycznymi profilami			Model z symetrycznymi profilami (50x10 mm)			Model z rurkami (Ø 22 mm)		
	Wymiary [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm	Wymiary [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm	Wymiary [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm	Wymiary [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm	Wymiary [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm
1000	550x1190	410	974	550x890	410	608	600x1203	410	985	550x980	410	773	550x1056	410	798
1000	550x1420	410	1205	550x1220	410	974	600x1528	410	1310	550x1345	410	1098	-	-	-
1000	550x1730	410	1513	550x1710	410	1469	600x1852	410	1635	-	-	-	-	-	-



Dane techniczne urządzenia podane są na etykiecie charakterystyk, umieszczonej po prawej, dolnej stronie grzejnika (Rys. 1).

A Marka/Producent

D Podwójna izolacja

G Numer seryjny

L Znaki jakości

B Model, typ, kategoria

E Kraj pochodzenia

H Kod produktu

M Sposób użycia

C Napięcie zasilania i Moc

F Znakowanie CE

I Stopień ochrony

2. INFORMACJE OGÓLNE



Odpakować ostrożnie urządzenie, opierając je na kątownikach ze styropianu lub na miękkiej podopryze, by go nie uszkodzić.

Zawartość opakowania jest następująca:

- urządzenie
- pilot wraz z bateriami i wspornikiem do montażu na ścianie
- zestaw montażowy
- instrukcja obsługi



Przeczytać uważnie i w całości instrukcję obsługi, przed rozpoczęciem instalacji i użytkowania. Przechowywać instrukcję dla konsultacji w przyszłości.



Instalować i użytkować urządzenie tylko zgodnie ze wskazaniami niniejszej instrukcji obsługi.



Instrukcje nie pokrywają wszystkich możliwych sytuacji, które mogą zaistnieć. Należy zawsze kierować się zdrowym rozsądkiem i zachować ostrożność podczas instalacji, funkcjonowania i przechowywania urządzenia.



Zabrania się modyfikacji, w jakikolwiek sposób, charakterystyk urządzenia i usuwania jakiegokolwiek stałej części, łącznie z zatyczkami i/lub usuwania lub przekręcania w jakimkolwiek kierunku, urządzenia sterowniczego (Rys. 2).

Upewnić się, że urządzenie jest całe. Nie używać urządzenia jeśli jest uszkodzone, lecz skontaktować się ze sprzedawcą lub wykwalifikowanym personelem.



Materiały użyte do pakowania nadają się do recyklingu. Dlatego też zaleca się wrzucenie ich do odpowiednich kontenerów, przeznaczonych do segregacji odpadów.

3. POZYCJONOWANIE I INSTALACJA



Urządzenie zostało wyprodukowane w celu ogrzewania pomieszczeń do użytku domowego lub podobnego i dla suszenia ręczników.

UWAGA:

Urządzenie to jest przeznaczone wyłącznie do suszenia ręczników zmoczonych / wypranych w wodzie. Nie może być przeznaczone do żadnego innego użytkownika. Urządzenie musi być używane po uprzedniej instalacji na ścianie, jak opisano w niniejszej instrukcji. Instalować urządzenie z urządzeniem sterowniczym umieszczonym w dole, po prawej stronie, z przyciskami z przodu, jak pokazano na (Rys. 3).



Nie instalować urządzenia z dmuchawą skierowaną w górę.



W łazience (w której znajduje się wanna lub prysznic), instalować urządzenie poza strefą 1. Instalować urządzenie w taki sposób, by centralka elektroniczna i inne urządzenia sterownicze nie mogły być dotykane przez osobę znajdującą się w wannie lub pod prysznicem. Zabrania się używania wtyczki w celu podłączenia grzejnika łazienkowego.



Dla urządzeń z wtyczką, należy zapoznać się z ostrzeżeniami podanymi na stronie 80.



UWAGA:

Przestrzegać odległości wskazanych na rysunkach 4,5.

Aby uniknąć wszelkiego ryzyka dla małych dzieci, zaleca się instalację urządzenia w taki sposób, by profil grzewczy znalazł się w odległości przynajmniej 600 mm od posadzki. (Rys. 5).



WAŻNE:

Grzejnik musi zostać instalowany na ścianie i wyregulowany w taki sposób, by termowentylator przylegał do ściany, jak pokazano na rysunku 6. Nie regulować grzejnika w taki sposób, by można było włożyć ręcznik między ścianę a filtr. Mogłoby to spowodować zatkanie dopływu powietrza i w konsekwencji przegrzanie termowentylatora i niepożądane włączenie lampki kontrolnej "FILTRE".



Nie instalować urządzenia:

- bezpośrednio pod lub przed gniazdkiem elektrycznym lub puszką rozgałęźną (Rys. 7)
- w kontakcie ze ścianą lub posadzką
- w pobliżu zasłon, innych materiałów łatwopalnych, paliw lub pojemników ciśnieniowych



Sprawdzić czy w ścianie, na której chce się zamontować grzejnik, nie znajdują się przewody lub kable elektryczne, które mogłyby zostać uszkodzone podczas instalacji.

3.1 MONTAŻ NA ŚCIANIE



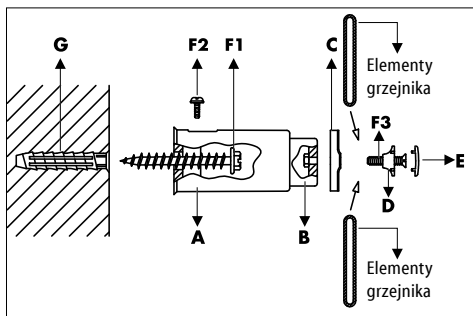
Upewnić się, że śruby i kołki zawarte w opakowaniu, nadają się do typu ściany, na której zostanie zainstalowany grzejnik. W razie jakichkolwiek wątpliwości należy zwrócić się do wykwalifikowanego personelu lub do sprzedawcy.



Podczas instalacji należy upewnić się, że kabel zasilający jest odłączony od linii elektrycznej.

Zestaw montażowy zawiera:

- A** - 2 wsporniki górne l=85 mm
- A** - 2 wsporniki dolne l=53 mm
- B** - 2 półki górne l=85 mm
- C** - 2 rozpórki wewnętrzne
- D** - 2 rozpórki zewnętrzne
- E** - 2 osłony śrub
- F1** - śruby 60 mm
- F2** - śruby 12 mm
- F3** - śruby 35 mm
- G** - 4 kołki



WZORNIK INSTALACYJNY

Jeśli wzornik montażowy nie został umieszczony na tylnej ścianie opakowania, należy użyć wymiarów podanych w tabeli 1, zwracając uwagę na typologię grzejnika i odległości wskazane na rysunkach 3,4 i 5.

Jeśli wzornik montażowy (Rys. 8) znajduje się na tylnej ścianie opakowania, odpowiada on wymiarom A i B, podanym w tabeli 1.

Otworzyć całkowicie opakowanie, opierając je o ścianę i posadzkę. Minimalna zalecana odległość dolnych otworów od posadzki wynosi 645 mm. Zaznaczyć przy pomocy ołówka 4 otwory na ścianie, wykonać otwory i wprowadzić kołki (G). Przy pomocy śrub 60 mm (F1), przymocować na ścianie 2 górne wsporniki o długości 85 mm (A), z otworem zwróconym w górę i 2 dolne wsporniki o długości 53 mm (A) z otworem zwróconym w dół.

Zamocować górną część grzejnika łazienkowego, wkładając go między wewnętrzną podkładkę (C) a podkładkę zewnętrzną (D), uważając by najgłębsza część wewnętrznej podkładki (C) była zwrócona w stronę wewnętrznej części grzejnika, a podkładka zewnętrzna (D) miała symbol "sx" zwrócony na zewnątrz.

Następnie należy przyśrubować wszystko do półki, bez dokręcania do końca. Włożyć półkę (B) na wsporniki (A) i zamocować ją przy pomocy śrub 12 mm (F2). Dokręcić do końca śrubę 35 mm (F3), która mocuje grzejnik łazienkowy w górnej części i przykręcić ją osłoną śruby (E), znajdującą się na wyposażeniu. W tym momencie urządzenie jest zamontowane na ścianie. Sprawdzić czy zachowana została minimalna odległość od ściany, wynosząca 11 cm (Rys. 5), na całej wysokości urządzenia.

3.2 PODŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE



UWAGA

Instalacja musi zostać wykonana przez wyspecjalizowanego technika i zgodnie z normami obowiązującymi w danym kraju.

Kiedy urządzenie zostaje zainstalowane, należy upewnić się, że nie jest zasilane elektrycznie i że główny wyłącznik jest ustawiony na pozycji "0".



Zasilanie urządzenia to 230 V ~ 50 Hz. Upewnić się, że linia elektryczna jest zgodna z danymi zamieszczonymi w tabeli 1.



Upewnij się, że linia zasilająca wyposażona jest w urządzenie, które pozwala na odcięcie urządzenia od sieci domowej, zgodnie z obowiązującą normą.

W przypadku instalacji w łazienkach, linia elektryczna musi zostać wyposażona w urządzenie zabezpieczające różnicowoprądowe o dużej wrażliwości z znamionowym różnicowym prądem zadziałania równym 30 mA.

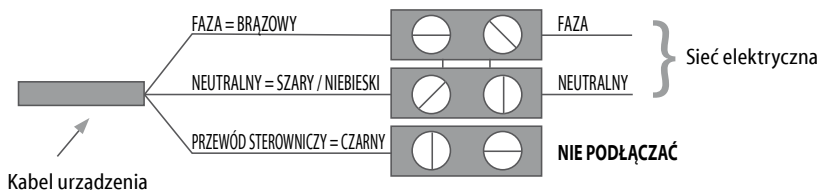
Linia zasilająca musi być chroniona odpowiednim urządzeniem zabezpieczającym różnicowoprądowym.

Wykonać podłączenie elektryczne wewnątrz puszki rozgałęźnej.

W przypadku wilgotnych pomieszczeń (kuchnia łazienka), podłączenie urządzenia do obwodu musi znajdować się przynajmniej 25 cm od posadzki.

Należy rygorystycznie przestrzegać schematu podłączenia elektrycznego, przedstawionego na rysunku 10.

Rys. 10



Tryb przewodu pilotowego jest dostępny w niniejszym produkcie, dlatego też odpowiedni (czarny) przewód musi zostać izolowany.

W żadnym przypadku nie podłączać przewodu pilotowego do uziemienia.



Upewnij się, że kabel zasilający nie może w żaden sposób wejść w kontakt z powierzchnią urządzenia (Rys. 9).

3.3 PODŁĄCZENIE HYDRAULICZNE



W celu instalacji urządzenia, zalecamy zwrócenie się do wykwalifikowanego personelu.



Urządzenie musi być podłączone prawidłowo, zgodnie z obowiązującymi normami krajowymi dotyczącymi układów hydraulicznych.



Maksymalna temperatura wody nie może przekraczać 75 °C.

Maksymalne ciśnienie robocze nie może przekraczać 4,5 barów.



Trzymać paliwa, materiały łatwopalne i zbiorniki ciśnieniowe (na przykład aerozole, gaśnice) przynajmniej 50 cm od urządzenia. Nie rozpylać substancji żadnego typu na powierzchni urządzenia.



Nie dotykać urządzenia wilgotnymi czy mokrymi rękami lub stopami.

Nie moczyć centralki elektronicznej wodą lub innymi płynami. W przypadku, gdy dojdzie do zamoczenia, odłączyć zasilanie prądem i pozostawić urządzenie do całkowitego wyschnięcia.



Instalacja urządzenia na dużych wysokościach geograficznych powoduje zwiększenie temperatury ogrzewanego powietrza.

4. REGULACJA I FUNKCJONOWANIE



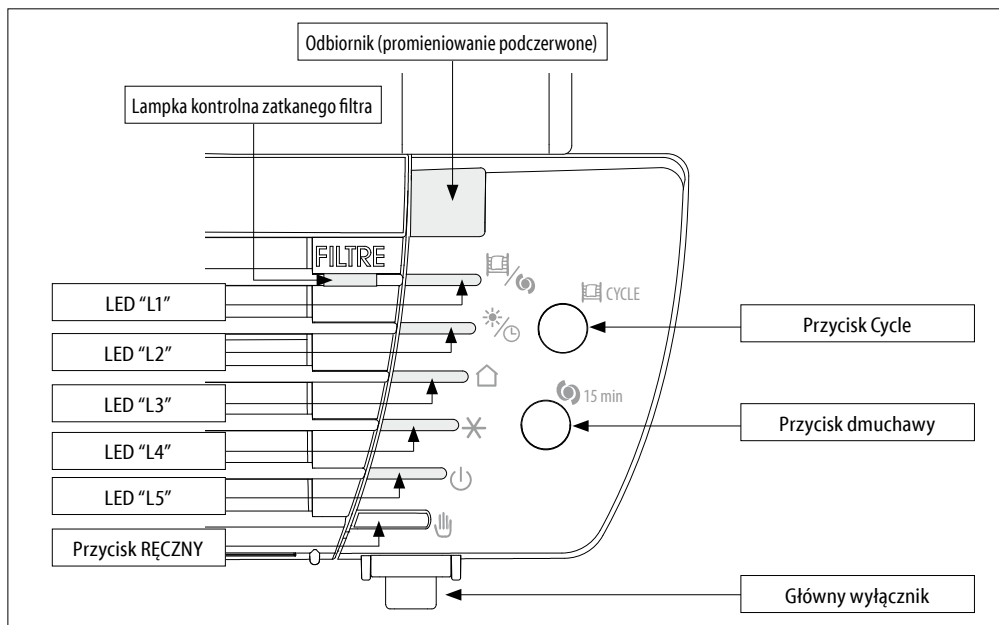
Urządzenie zostało wyprodukowane w celu ogrzewania pomieszczeń do użytku domowego lub podobnego i dla suszenia ręczników.

Niektóre części produktu mogą stać się bardzo gorące i mogą być przyczyną oparzeń. Należy zachować szczególną uwagę w obecności dzieci i osób wrażliwych.



Aby definitywnie wyłączyć urządzenie, ustawić główny wyłącznik na pozycji "0". Czynność ta zalecana jest w przypadku długiego okresu nieużywania urządzenia,

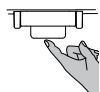
4.1 UŻYTKOWANIE GRZEJNIKA Z PANELU STEROWNICZEGO:



LED OBECNE NA PANELU STEROWNICZYM:

"L1"	Cycle/Dmuchała		Zielony
"L2"	Comfort/Crono		Zielony
"L3"	Przewód sterujący		Zielony
"L4"	Przeciw zamarzaniu		Zielony
"L5"	Standby		Czerwony

4.1.1 WŁĄCZANIE/STANDBY



Aby wyłączyć urządzenie, należy ustawić w pozycji "I", główny wyłącznik, znajdujący się pod panelem sterowniczym. Zapala się LED "L5".
Aby wyłączyć całkowicie urządzenie, należy ustawić wyłącznik na pozycji "0".

Urządzenie może być sterowane pilotem na promieniowanie podczerwone, wyposażonym w wyświetlacz LCD lub ręcznie, na panelu sterowniczym.

4.1.2 PRZYCIISK RĘCZNY

Dostępny tylko dla elektrycznej wersji grzejnika.
Jeśli wciśnie się przycisk, urządzenie sterujące potwierdza otrzymanie sygnału i pozostaje na poprzednio ustawionej funkcji.

4.1.3 TRYB COMFORT

Dostępny tylko dla elektrycznej wersji grzejnika.
Jeśli wciśnie się przycisk, urządzenie sterujące potwierdza otrzymanie sygnału i pozostaje na poprzednio ustawionej funkcji.

4.1.4 TRYB PRZEWODU STEROWNICZEGO

Dostępny tylko dla elektrycznej wersji grzejnika.
Jeśli wciśnie się przycisk, urządzenie sterujące potwierdza otrzymanie sygnału i pozostaje na poprzednio ustawionej funkcji.

4.1.5 TRYB PRZECIW ZAMARZANIU


Dostępny tylko dla elektrycznej wersji grzejnika.
Jeśli wciśnie się przycisk, urządzenie sterujące potwierdza otrzymanie sygnału i pozostaje na poprzednio ustawionej funkcji.

4.1.6 FUNKCJA CYCLE


Dostępny tylko dla elektrycznej wersji grzejnika.
Jeśli wciśnie się przycisk, urządzenie sterujące potwierdza otrzymanie sygnału i pozostaje na poprzednio ustawionej funkcji.


4.1.7 FUNKCJA DMUCHAWY

Funkcja "Dmuchawy" służy do ogrzewania pomieszczenia w krótszym czasie.

 15 min Aby aktywować funkcję "Dmuchawy", należy wcisnąć i trzymać wciśnięty przycisk "Dmuchawa", do momentu, gdy LED "L1" stanie się zielony.

Termowentylator nagrzewa przez 15 minut, niezależnie od ustawionej poprzednio temperatury.

 Aby dezaktywować funkcję, należy ponownie wcisnąć przycisk "Dmuchawa".

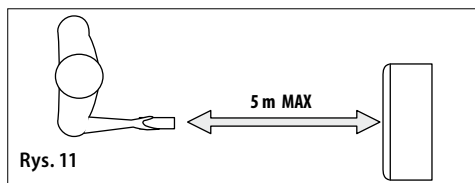
 W przypadku dłuższej przerwy w zasilaniu prądem, urządzenie sterownicze, przy uruchomieniu powraca do trybu "Standby".

4.2 UŻYTKOWANIE GRZEJNIKA PRZY POMOCY PILOTA NA PROMIENIOWANIE PODCZERWONE

Pilot komunikuje z urządzeniem przy pomocy promieni podczerwonych. Dla dobrej komunikacji, należy skierować pilota w stronę odbiornika na urządzeniu (Rys. 11).

Odległość między pilotem a odbiornikiem nie może być większa niż 5 m.

Urządzenie odpowiada na polecenia otrzymane z pilota, w ciągu około 2 sekund, wydając sygnał akustyczny.



Pilot może być trzymany w specjalnym wsporniku, montowanym na ścianie, zawartym w opakowaniu urządzenia.

Należy unikać upadku pilota i wystawiania go na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Unikać spryskiwania go wodą i innymi płynami. Nie kłaść pilota na górnej części grzejnika i nie zbliżać go do intensywnych źródeł ciepła.

Wkładanie i wymiana baterii:

- Ściągnąć pokrywę znajdującą się w tylnej części pilota.
- Włożyć dwie baterie alkaliczne "AAA" LR03 o mocy 1,5 V. Przy wkładaniu baterii należy przestrzegać wskazań biegunów (+ i -) zaznaczonych na baterii i na urządzeniu.
- Założyć ponownie pokrywę.



Nie używać baterii wyczerpanych razem z nowymi bateriami lub baterii różnego typu lub marki.

Wyczerpane baterie muszą zostać natychmiast wyjęte z urządzenia i odpowiednio utylizowane. Zarówno w przypadku wymiany, jak i utylizacji pilota, baterie muszą zostać wyciągnięte i utylizowane zgodnie z obowiązującymi przepisami, gdyż są szkodliwe dla środowiska. Nie wrzucać baterii do ognia.

Przechowywać baterie z dala od zasięgu dzieci. Wymiana baterii przez dzieci musi odbywać się pod nadzorem osoby dorosłej.

Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy wyciągnąć z niego baterie.

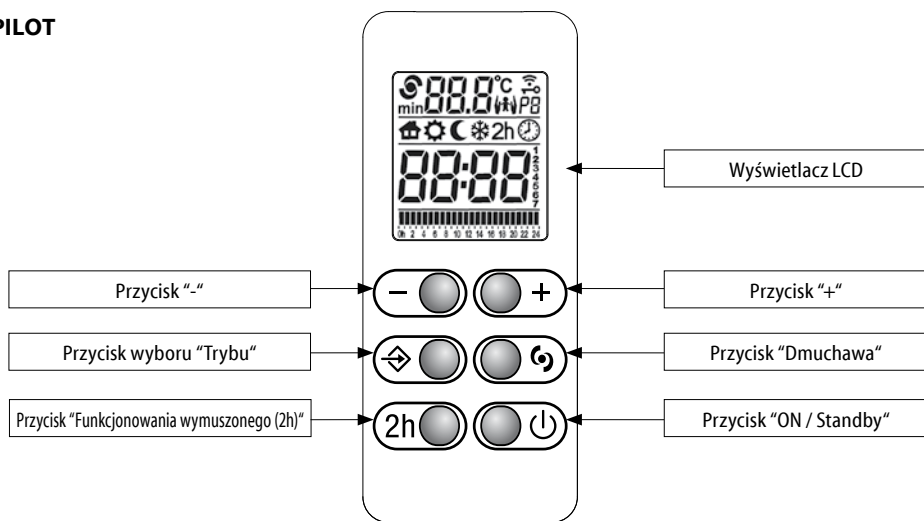
W przypadku wycieków, należy obchodzić się z bateriami zachowując ostrożność!

Unikać kontaktu ze skórą, oczami i błoną śluzową. W przypadku kontaktu z płynem baterii, przepłukać natychmiast dużą ilością wody i skontaktować się z lekarzem.

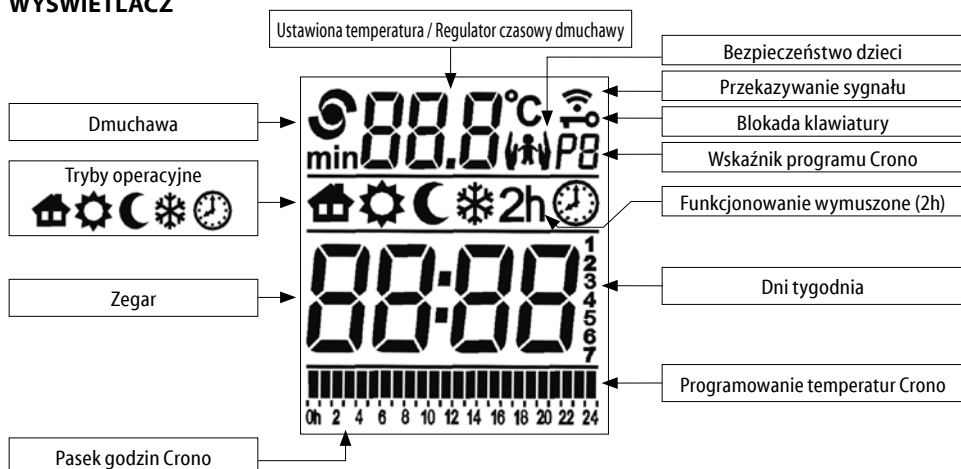
Charakterystyki:

Wymiary	100x42x20,5 mm
Zasilanie	2 baterie alkaliczne LR03 "AAA" 1,5V

PILOT



WYŚWIETLACZ



Ikona wskazuje przekazywanie informacji między pilotem a grzejnikiem.

PIERWSZE WŁĄCZENIE

Po włożeniu baterii, ustawić dzień tygodnia i godzinę.

1
2
3
4
5
6
7

Wcisnąć przyciski "+" i "-" aby ustawić prawidłowy dzień tygodnia (1=PON, 2=WT,...7=NIEDZ). Wcisnąć przycisk "Tryb", aby potwierdzić.

20:30

W tym momencie zaczynają migać godziny, użyć przycisków "+" i "-", by ustawić prawidłową godzinę i wcisnąć ponownie przycisk "Tryb", by potwierdzić.

20:30

Po ustawieniu godziny zaczynają migać minuty: powtórzyć tę samą procedurę wykorzystaną do ustawienia godziny

ZANOTUJ

Jeśli grzejnik zostaje włączony przy użyciu pilota, po przerwaniu zasilania prądem, zostają przywrócone na pilocie, godzina i ustawione programowanie.

4.2.1 TRYB ON/STANDBY

W trybie "Standby", wyświetlacz pokazuje godzinę i dzień tygodnia.

Wszystkie tryby, łącznie z "przewodem sterowniczym" są nieaktywne, lecz urządzenie pozostaje pod napięciem w oczekiwaniu na otrzymanie polecenia.



Wcisnąć przycisk "ON/Standby", kierując pilotem w stronę panelu sterowniczego, w celu włączenia urządzenia w trybie aktywnym w momencie wyłączenia.






W przypadku wymiany baterii, pilot aktywuje się w trybie "Comfort".

4.2.2 TRYBY OPERACYJNE

Urządzenie oddaje do dyspozycji 5 trybów operacyjnych, które pozwalają na ogrzewanie otoczenia w sposób najbardziej odpowiadający potrzebom użytkownika.



Wcisnąć przycisk "Tryb", aby wybrać żądany tryb operacyjny.

	Przewód sterujący		Comfort
	Noc		Przeciw zamarzaniu
	Crono		

4.2.3 TRYB PRZEWODU STEROWNICZEGO

Dostępny tylko dla elektrycznej wersji grzejnika.

Jeśli wciśnie się przycisk, urządzenie sterujące potwierdza otrzymanie sygnału i pozostaje na poprzednio ustawionej funkcji.

4.2.4 TRYB COMFORT

Dostępny tylko dla elektrycznej wersji grzejnika.

Jeśli wciśnie się przycisk, urządzenie sterujące potwierdza otrzymanie sygnału i pozostaje na poprzednio ustawionej funkcji.

4.2.5 TRYB NOCNY

Dostępny tylko dla elektrycznej wersji grzejnika.

Jeśli wciśnie się przycisk, urządzenie sterujące potwierdza otrzymanie sygnału i pozostaje na poprzednio ustawionej funkcji.

4.2.6 TRYB PRZECIW ZAMARZANIU

Dostępny tylko dla elektrycznej wersji grzejnika.

Jeśli wciśnie się przycisk, urządzenie sterujące potwierdza otrzymanie sygnału i pozostaje na poprzednio ustawionej funkcji.

4.2.7 TRYB CRONO

Dostępny tylko dla elektrycznej wersji grzejnika.

Jeśli wciśnie się przycisk, urządzenie sterujące potwierdza otrzymanie sygnału i pozostaje na poprzednio ustawionej funkcji.

4.2.8 FUNKCJA WYMUSZONEGO FUNKCJONOWANIA (2H)

Dostępny tylko dla elektrycznej wersji grzejnika.

Jeśli wciśnie się przycisk, urządzenie sterujące potwierdza otrzymanie sygnału i pozostaje na poprzednio ustawionej funkcji.



4.2.9 FUNKCJA DMUCHAWY


Funkcja "Dmuchawy" służy do ogrzewania pomieszczenia w krótszym czasie.



Po wciśnięciu przycisku , zostaje aktywowany termowentylator.

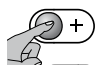
Na panelu sterowniczym zapala się LED "L1".

Po wciśnięciu przycisku , na wyświetlaczu pojawia się ikona  i przez 5" miga wskazanie 15 min.

W tym czasie, przy pomocy przycisków "+" lub "-", można zmienić okres funkcjonowania wentylatora, w następujących dostępnych zakresach: 15 min – 30 min – 45 min – 1 godzina. Aby wyłączyć wentylator, należy ponownie wcisnąć przycisk . Po upływie ustawionego na pilocie czasu, funkcja "Dmuchawy" dezaktywuje się automatycznie.


4.2.10 BLOKADA KLAWIATURY

Można zablokować klawiaturę pilota, by uniknąć przypadkowych modyfikacji funkcjonowania.



Aby aktywować blokadę klawiatury, należy wcisnąć jednocześnie przyciski "+" i "Tryb", trzymając wciśnięte przez 3 sekundy.



Na wyświetlaczu pojawi się ikona Blokad .

Aby odblokować klawiaturę, wcisnąć jednocześnie dwa przyciski przez 3 sekundy, jak poprzednio. Ikona blokady klawiatury nie zostanie wyświetlona na wyświetlaczu.

**UWAGA:**

Funkcja "Bezpieczeństwo dzieci" nie jest dostępna w tym produkcie. Jeśli wysłała się polecenie "Bezpieczeństwo dzieci", urządzenie potwierdza otrzymanie sygnału i pozostaje w stanie operacyjnym, wybrany poprzednio. Aby dezaktywować ikonę na ilocie, wcisnąć przycisk "Standby" i następnie przycisk "-", trzymając je wciśnięte do momentu, gdy ikona nie zniknie z wyświetlacza.

**UWAGA:**

W przypadku rozładowanych baterii, na wyświetlaczu pilota pojawia się napis "bat."

5. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE FILTRA

Wyłączyć urządzenie wyłącznikiem znajdującym się na panelu sterowniczym, w dolnej, prawej części, ustawiając go na "0". Odłączyć urządzenie od zasilania.

Czyścić urządzenie wyłącznie wilgotną szmatką i następnie osuszyć suchą ściereczką.

Wentylator jest wyposażony w filtr cząsteczkowy, który zatrzymuje zanieczyszczenia powietrza zasysane z otoczenia. Przy czyszczeniu należy wyciągnąć boczny filtr. Jeśli podczas wyciągania filtra odczuwa się opór, należy silnie pociągnąć w celu całkowitego jego wyjęcia.

Aby usunąć pył zbierający się na filtrze, należy użyć odkurzacza. Jeśli filtr jest bardzo brudny, należy zanurzyć go w letniej wodzie, przepłukując kilka razy. Temperatura wody musi być utrzymana poniżej 40 °C.

Po wymyciu, pozostawić filtr do osuszenia. Następnie włożyć go ponownie do wentylatora.



Zaleca się czyszczenie filtra przynajmniej raz w miesiącu.



UWAGA: nie zakrywać kratek wylotowych i wlotowych powietrza wentylatora. Mogłoby to spowodować przegrzanie urządzenia.

W przypadku, gdy filtr jest bardzo brudny lub w przypadku prawie całkowitego zatkania krater wlotowych i wylotowych powietrza, może dojść do interwencji czujnika bezpie-

czeństwa, który blokuje całkowicie wentylator i powoduje zapalenie lampki kontrolnej "FILTRE".

Aby przywrócić funkcjonowanie, wyczyścić dokładnie filtr i usunąć ewentualne materiały zatykające kratki wlotowe lub wylotowe powietrza.

Wyłączyć urządzenie wyłącznikiem znajdującym się na panelu sterowniczym, w dolnej, prawej części, ustawiając go na "0". Odczekać 5 minut, do momentu, gdy czujnik bezpieczeństwa ochłodzi się i następnie ponownie włączyć urządzenie, zgodnie z procedurą opisaną w rozdziale "Regulacja i funkcjonowanie".

6. CZYSZCZENIE



Przed każdą czynnością czyszczenia należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone, zimne i odłączone elektrycznie.



W celu czyszczenia wystarczy użyć wilgotnej i miękkiej szmatki z neutralnym środkiem czyszczącym. Nie używać ciernych, korozyjnych środków czyszczących lub rozpuszczalników.



Aby utrzymać wydajność urządzenia, należy usuwać pył z jego powierzchni, przynajmniej dwa razy w roku, przy użyciu odkurzacza.

7. KONSERWACJA



W przypadku problemów technicznych należy zwrócić się do wykwalifikowanego personelu (uznanego i upoważnionego przez sprzedawcę lub producenta) lub skontaktować się ze sprzedawcą.



Jakiegolwiek typ interwencji na urządzeniu musi zostać wykonany przez wykwalifikowany personel, który przed wykonaniem jakiegokolwiek czynności konserwacji, musi upewnić się, że urządzenie jest wyłączone, zimne i odłączone elektrycznie.

8. PROBLEMY I ROZWIĄZANIA

Urządzenie nie grzeje.

- Sprawdzić czy włączone jest zasilanie elektryczne i czy urządzenie jest podłączone w prawidłowy sposób.
- Sprawdzić pozycję głównego wyłącznika.
- Odłączyć połączenie elektryczne urządzenia przez kilka minut, w celu zresetowania systemu elektronicznego.
- Jeśli urządzenie w dalszym ciągu nie grzeje, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub wykwalifikowanym personelem.

Wycieki płynu zawartego w grzejniku.	<ul style="list-style-type: none"> • Wyłączyć urządzenie i skontaktować się ze sprzedawcą. • Osuszyć płyn przy pomocy ścierek lub materiału absorpcyjnego. Trzymać dzieci i zwierzęta daleko od płynu.
Migają wszystkie lampki LED na panelu sterowniczym.	<ul style="list-style-type: none"> • Sonda temperatury jest uszkodzona. Wyłączyć urządzenie i skontaktować się ze sprzedawcą lub wykwalifikowanym personelem.
Zapalona lampka kontrolna FILTRE.	<ul style="list-style-type: none"> • Tylny filtr jest brudny albo zatkany - Zobacz strona 9.

9. GWARANCJA



Zaleca się zachowanie opakowania, we wszystkich swoich częściach, dla ewentualnego oddania urządzenia sprzedawcy, urządzenie musi zostać zwrócone w całości, w celu zachowania warunków gwarancji.

Producent gwarantuje swym klientom wszystkie prawa zawarte w dyrektywie europejskiej 1999/44/WE oraz prawa konsumentów przyznane w legislacji krajowej.

Gwarancja pokrywa każdą niezgodność i wadę produkcyjną wykrytą w produkcie w momencie sprzedaży, która zostaje wykryta w ciągu dwóch lat od zakupu i daje prawo klientowi do uzyskania bezpłatnej naprawy wadliwego produktu lub jego wymiany, gdy naprawa nie jest możliwa.

Wyżej wymienione prawa przestają obowiązywać w następujących przypadkach:

- wady spowodowane użytkowaniem innym od tego opisanego w niniejszej instrukcji, która stanowi integralną część umowy kupna sprzedaży;
- wady powstałe w wyniku przypadkowego uszkodzenia, zaniedbania lub modyfikacji produktu.

Czynności instalacji, przyłączenia do zasilania i konserwacji, cytowane w niniejszej instrukcji, nie wchodzą w zakres czynności objętych gwarancją.

Producent zręka się wszelkiej odpowiedzialności za uszkodzenia lub obrażenia spowodowane bezpośrednio lub pośrednio wobec osób, zwierząt domowych lub rzeczy, w wyniku braku przestrzegania przepisów niniejszej instrukcji, ze szczególnym odniesieniem do ostrzeżeń dotyczących instalacji i uruchomienia produktu.

Aby móc skorzystać z przysługujących mu praw, opisanych powyżej, Klient musi skontaktować się ze sprzedawcą i przedstawić ważny dowód sprzedaży, wystawiony przez sprzedawcę, na którym widnieje data zakupu produktu.

10. UTYLIZACJA



Upewnij się, że kabel zasilający jest odłączony od linii elektrycznej, przed rozpoczęciem jakiegokolwiek operacji. W celu demontażu należy śledzić w odwrotnej kolejności etapy mocowania na ścianie (str. 3).

Przy utylizacji urządzenia, należy przestrzegać obowiązujących przepisów normy w sprawie utylizacji i zarządzania odpadami.



Ostrzeżenia dotyczące prawidłowej utylizacji produktu, zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/WE.

Po zakończeniu okresu eksploatacyjnego, produkt nie może być utylizowany z odpadami domowymi.

Może zostać oddany do odpowiednich ośrodków odpadów, przewidzianych przez administrację lub do sprzedawców, którzy odbierają zużyty sprzęt.



Urządzenie jest zgodne z następującymi dyrektywami europejskimi:
 2014/30/UE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej
 2014/35/UE niskonapięciowa
 2011/65/UE w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym



PODŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE Z WTYCZKĄ UWAŻNIE PRZECZYTAĆ

Przed włożeniem wtyczki do gniazdka należy dokładnie sprawdzić czy napięcie waszej sieci domowej odpowiada wartości w V, podanej na tabliczce znamionowej urządzenia i czy gniazdko i linia zasilająca są prawidłowo zwymiarowane w stosunku do mocy urządzenia (również wskazanej na tabliczce znamionowej).

Upewnij się, że linia zasilająca wyposażona jest w urządzenie, które pozwala na odcięcie urządzenia od sieci domowej, zgodnie z obowiązującą normą.

Linia elektryczna musi być obowiązkowo wyposażona w urządzenie zabezpieczające różnicowoprądowe o dużej wrażliwości z znamionowym różnicowym prądem zadziałania równym 30 mA.

Wszystkie odniesienia obecne w instrukcji, dotyczące użycia trybu "Przewodu sterowniczego" (Fil Pilote) i jego podłączeń, należy zignorować, gdyż urządzenie nie posiada tego trybu funkcji.

V PRIROČNIKU UPORABLJENI ZNAKI



POZOR!
NEVARNOST ZA ŽIVLJENJE ALI ZDRAVJE LJUDI
IN ŽIVALI ALI ZA PREMOŽENJE.



POZOR!
NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA.



POZOR!
NEVARNOST POŠKODOVANJA IZDELKA.



POZOR!
VISOKE TEMPERATURE. NEVARNOST
OPEKLIN.



NASVETI ZA DOBRO DELOVANJE.



NE PREKRITI!

POZOR



OPOZORILO - Nekateri deli tega izdelka se lahko močno segrejejo in so lahko vzrok za opekline. Posebno pozornost morate posvetiti prisotnosti otrok in občutljivih oseb.



Otroci starosti manj kot 3 leta se grelniku brisač ne smejo približevati, razen, če so pod nadzorom.

Otroci starosti od 3 do 8 let običajno lahko aparat le vklopijo ali izklopijo, če je ta montiran v položaju za normalno delovanje, in da so otroci pod nadzorom oziroma so ustrezno poučeni o načinu varne uporabe aparata ter da se zavedajo nevarnosti, ki so povezane z uporabo aparata. Otroci starosti od 3 do 8 let aparata ne smejo odklopiti, nastavljati ali čistiti, niti opravljati vzdrževanja. Aparat lahko uporabljajo otroci stari najmanj 8 let in osebe z zmanjšano fizično, senzorično ali mentalno sposobnostjo ali brez izkušenj oziroma znanja le, če so pod nadzorom ali pa se jih je poučilo z navodili o varni uporabi aparata in so razumele tveganja, ki so pri tem prisotna. Otroci se z aparatom ne smejo igrati. Čiščenja in vzdrževanja naprave, ki jo mora opraviti uporabnik, ne smete prepustiti otrokom brez nadzora.



POZOR:
Ta aparat je namenjen izključno za sušenje z vodo opranih brisač. Ne sme se ga uporabljati za druge namene.



Aparata ne montirajte:
- neposredno pod ali pred omrežno vtičnico ali priključno džo (Slika 7)
- v stiku s steno ali tlakom
- blizu zaves, drugih vnetljivih materialov, goriv ali posod pod tlakom.



POZOR:
Upoštevajte razdalje, navedene na slikah 4, 5.

Da bi se izognili nevarnostim, s katerimi bi se lahko soočili otroci v zgodnjem otroštvu, svetujemo, da ta aparat montirate tako, da se bo najnižja ogrevalna palica nahajala na višini najmanj 600 mm od tal. (Slika 8).



Aparat montirajte in uporabljajte samo, kot je navedeno v teh navodilih.



Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova servisna služba oziroma druga strokovna oseba, da se tako izognete nevarnostim. Aparata ne uporabljajte, če je ta ali elektronski nadzor poškodovan.



Prepričajte se, da je napajalna linija opremljena z napravo, ki omogoča ločitev aparata iz električnega omrežja skladno z veljavnimi predpisi.



POZOR:
Naprave za upravljanje nikoli in na noben način ne prekrivajte. (Slika 7)



POZOR:
Ne postavljajte ovir pred izstopno in vstopno rešetko zraka toplotnega ventilatorja. To lahko povzroči pregrevanje aparata.

Za odstranitev aparata sledite veljavnim predpisom o odstranjevanju in ravnanju z odpadki.

1. LASTNOSTI APARATA

Napajalna napetost: 230 V~ 50 Hz

Razred izolacije: II 

Razred zaščite IP24

Tabela 1

Moč ventilatorja [W]	Model s simetričnimi letvami			Model s cevjo (Ø 25 mm)			Model z asimetričnimi letvami			Model s simetričnimi letvami (50x10 mm)			Model s cevjo (Ø 22 mm)		
	Mere [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm	Mere [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm	Mere [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm	Mere [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm	Mere [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm
1000	550x1190	410	974	550x890	410	608	600x1203	410	985	550x980	410	773	550x1056	410	798
1000	550x1420	410	1205	550x1220	410	974	600x1528	410	1310	550x1345	410	1098	-	-	-
1000	550x1730	410	1513	550x1710	410	1469	600x1852	410	1635	-	-	-	-	-	-



Tehnični podatki aparata so navedeni na etiketi lastnosti, ki je nameščena desno spodaj na radiatorju (slika 1).

A Znamka/Proizvajalec
B Model, tip, kategorija
C Napetost napajanja in moč

D Dvojna izolacija
E Država porekla
F ES oznaka
G Serijska številka

H Koda proizvoda
I Razred zaščite
L Oznake kakovosti
M Način odstranitve

2. SPLOŠNE INFORMACIJE



Previdno odprite embalažo aparata, postavite ga na kotnike iz stiropora ali na mehko podlago, da se ne poškoduje.

Embalaža vsebuje:

- aparat
- daljinski upravljalnik z baterijama in stenskim nosilcem
- komplet za pritrditev
- priročnik z navodili



Pred nameščanjem in uporabo pazorno in v celoti preberite navodila. Shranite jih za nadaljnjo uporabo.



Aparat montirajte in uporabljajte samo, kot je navedeno v teh navodilih.



Ta navodila ne vsebujejo vseh možnih okoliščin, ki se lahko pojavijo. Vedno uporabite zdravo pamet in previdnost med montažo, delovanjem in ohranjanjem naprave.



Prepovedano je kakor koli spreminjati lastnosti aparata in odstraniti kateri koli nepremičen del, vključno s pokrovi, in/ali kakor koli odstraniti oziroma obrniti napravo za upravljanje (slika 2).
Prepričajte se, ali je aparat brezhiben. Aparata ne uporabljajte, če je poškodovan, obrnite se na prodajalca ali strokovno usposobljeno oseboj.



Za embalažo uporabljene materiale je mogoče reciklirati. Svetujemo vam, da jih odložite v ustrezne vsebnike za ločeno zbiranje odpadkov.

3. POSTAVITEV IN MONTAŽA



Aparat je izdelan za ogrevanje stanovanjskih ali istovrstnih prostorov in za sušenje brisač.

POZOR:

Ta aparat je namenjen izključno za sušenje z vodo opranih brisač. Ne sme se ga uporabljati za druge namene. Aparat se mora uporabiti za fiksno montažo na steno, kot je predpisano v teh navodilih. Aparat montirajte z desno spodaj obrnjeno napravo za upravljanje in s tipkami za upravljanje kot so na sliki 3.



Aparat ne montirajte z navzgor obrnjenim ventilatorjem.



V kopalnici (opremljeni s kadjo ali prho) montirajte aparat izven območja 1.

Aparat montirajte tako, da se elektronskega upravljanja in drugih naprav za upravljanje ne more dotakniti oseba, ki se nahaja v kopalnici ali pod prho. Za priključitev grelnika brisač je prepovedano uporabiti vtič.



Z aparati, ki so že opremljeni z vtičem, sledite opozorilom na strani 90.

**POZOR:**

Upošteвайте razdalje, navedene na slikah 4, 5. Da bi se izognili nevarnostim, s katerimi bi se lahko soočili otroci v zgodnjem otroštvu, svetujemo, da ta aparat montirate tako, da se bo najnižja ogrevalna palica nahajala na višini najmanj 600 mm od tal. (Slika 5).

**POMEMBNO**

Radiator mora biti tako montiran na steno in nastavljen, da se ventilator ogrevanja nahaja tik ob steni, kot je prikazano na sliki 6. Radiatorja ne nastavljajte tako, da bi brisača lahko vstopila med steno in filter. To bi lahko povzročilo oviro za vstop zraka in posledično pregrevanje ogrevalnega ventilatorja ter neželen vklop signalne lučke "FILTRE".



Aparata ne montirajte:

- neposredno pod ali pred omrežno vtičnico ali priključno dozo (slika 7)
- v stiku s steno ali tlakom
- blizu zaves, drugih vnetljivih materialov, goriv ali posod pod tlakom.



Preverite, da ni cevi ali električnih napeljav v steni, ki bi jih lahko poškodovali med pritrjevanjem.

3.1 PRITRDITEV NA STENO

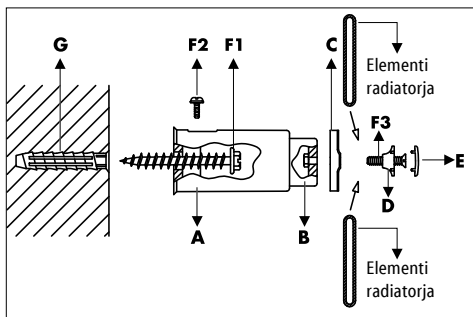
Prepričajte se, da se v paketu za pritrjevanje nahajajo vijaki in vložki, primerni za vrsto stene, na katero bo aparat pritrjen. V primeru dvoma se obrnite na strokovno usposobljeno osebo ali na prodajalca.



Med montažo se prepričajte, da je napajalni kabel odklopljen iz električne linije.

Komplet za pritrnitev vsebuje:

- A - 2 zgornja nosilca l=85 mm
- A - 2 spodnja nosilca l=53 mm
- B - 2 zgornji konzoli l=85 mm
- C - 2 notranja distančnika
- D - 2 zunanja distančnika
- E - 2 pokrovička za vijak
- F1 - vijake 60 mm
- F2 - vijake 12 mm
- F3 - vijake 35 mm
- G - 4 vložke

**MONTAŽNA ŠABLONA**

Če šablona za pritrnitev ni prisotna na hrbtni strani embalaže, uporabite meri, ki sta navedeni v tabeli 1, in upoštevajte tipologijo grelnika brisač ter razdalje, ki so navedene na slikah 3, 4 in 5.

Če je na hrbtni strani embalaže natisnjena šablona za pritrnitev (slika 8), slednja podaja meri A in B, ki sta navedeni v tabeli 1.

Škatlo povsem odprite ter jo položite na steno in na tla. Najmanjša priporočena razdalja spodnjih izvrtin od tal je 645 mm. Z ustreznim pisalom označite 4 izvrtine na steni, izvrtajte izvrtine in vstavite vložke (G). Z vijaki dolžine 60 mm (F1) pritrдите na steno dva zgornja nosilca dolžine 85 mm (A), z navzgor obrnjeno odprtino, in 2 spodnja nosilca dolžine 53 mm (A), z navzdol obrnjeno odprtino.

Pritrdite zgornji del grelnika brisač tako, da ga vstavite med notranji (C) in zunanji distančnik (D). Pri tem pazite, da bo globlji del notranjega distančnika (C) obrnjen proti notranjosti radiatorja in da zunanji distančnik (D) ima simbol "sx" obrnjen navzven.

Nato vse skupaj privijte na konzolo brez zategnitve. Vstavite konzolo (B) na nosilca (A) in jo pritrдите z vijaki dolžine 12 mm (F2). Zategnite vijak velikosti 35 mm (F3), s katerim pritrдите zgornji del grelnika brisač, in ga pokrijte s pokrovčkom (E) iz pribora. Aparat je sedaj pritrjen na steno. Preverite, da je minimalna razdalja od stene 11 cm (slika 5) enaka po vsej višini aparata.

3.2 ELEKTRIČNE POVEZAVE**POZOR**

Montažo mora opraviti specializiran tehnik in sicer skladno z veljavnimi predpisi države pripadnosti.

Ko aparat montirate se prepričajte, da ni pod električno napetostjo in da je glavno stikalo sistema razklenjeno v položaju "0".



Napajanje aparata je z 230 V ~ 50 Hz. Prepričajte se, da električna linija ustreza podatkom, navedenim v tabeli 1.

SI



Prepričajte se, da je napajalna linija opremljena z napravo, ki omogoča ločitev aparata iz električnega omrežja skladno z veljavnimi predpisi.

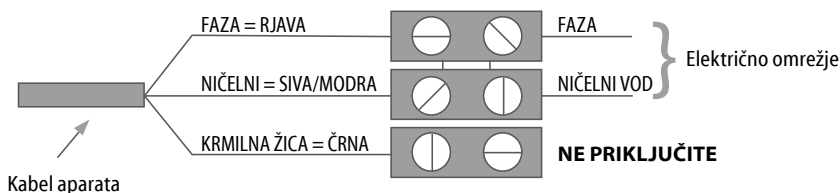
V primeru montaže v kopalnico mora biti električna linija opremljena z zaščitno napravo na diferenčni tok visoke občutljivosti, z nazivnim diferenčnim tokom poseganja 30 mA.

Napajalna linija mora biti zaščitena z ustrezno napravo na diferenčni tok.

Električni priključek opravite v notranjosti razdelilne doze.

V primeru vlažnih prostorov (kuhinja, kopalnica) se mora povezava aparata v omrežje nahajati vsaj 25 cm nad tlemi. Natančno upoštevajte shemo električnih povezav, prikazano na sliki 10.

Slika 10



Način Krmilna žica ni na voljo s tem izdelkom in je torej potrebno ustrezen (črn) vodnik izolirati. Kabla krmilne žice v nobenem primeru ne povežite z ozemljitvijo.



Prepričajte se, da napajalni kabel v nobenem primeru ne more priti v stik s površino aparata (slika 9).

SI

3.3 PRIKLJUČITEV VODE



Svetujemo vam, da se za montažo aparata obrnete na strokovno usposobljeno oseboje.



Aparat mora biti strokovno priključen, skladno z nacionalnimi predpisi, ki urejajo področje vodovodnih napeljav.



Maksimalna temperatura na vode lahko znaša 75° C. Največji delovni tlak lahko znaša 4,5 bar.



Gorljive in vnetljive materiale ter posode pod tlakom (na primer pršilne doze, gasilnike) hranite oddaljene vsaj 50 cm od aparata. Na površino ne pršite nobene vrste snovi.



Aparata se ne dotikajte z vlažnimi ali mokrimi rokami ali nogami. Elektronskega upravljalnika ne vlažite z vodo ali drugimi tekočinami. Če se to zgodi, odklopite električno napajanje in pustite, da se aparat popolnoma osuši.



Montaža aparata na visokem mestu povzroči zvišanje temperature ogretega zraka.

4. REGULIRANJE IN DELOVANJE



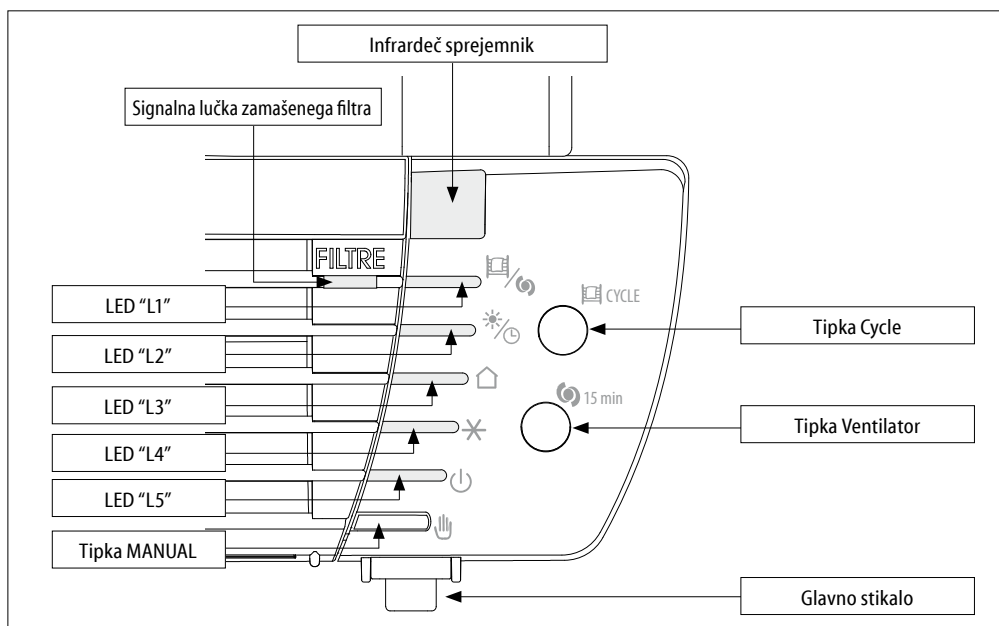
Aparat je izdelan za ogrevanje stanovanjskih ali istovrstnih prostorov in za sušenje brisač.

Nekateri deli tega izdelka se lahko močno segrejejo in so lahko vzrok za opekline. Posebno pozornost morate posvetiti prisotnosti otrok in občutljivih oseb.



Za popoln izklop aparata postavite glavno stikalo v položaj "0". Ta postopek je priporočljiv v primeru dolgega mirovanja.

4.1 UPORABA RADIATORJA S PLOŠČO ZA UPRAVLJANJE:



LED LUČKE NA PLOŠČI ZA UPRAVLJANJE:

"L1"	Cycle/Ventilator		Zelena
"L2"	Udobno/Časovnik		Zelena
"L3"	Krmilna žica		Zelena
"L4"	Protizmrazovalna funkcija		Zelena
"L5"	Standby		Rdeča

4.1.1 VKLOP/STANDBY



Za vklop aparata postavite glavno stikalo, ki se nahaja pod ploščo za upravljanje, v položaj "1". Vklopi se LED lučka "L5".

Za popoln izklop postavite stikalo v položaj "0".

Aparat lahko upravljate z infrardečim daljinskim upravljalnikom, opremljenim z LCD zaslonom, ali ročno s ploščo za upravljanje.

4.1.2 TIPKA MANUAL

Na voljo samo z električnim grelnikom brisač.

Če pritisnete na gumb, naprava za upravljanje potrdi sprejem signala in ostane v predhodno nastavljenem načinu delovanja.

4.1.3 NAČIN UDOBNO

Na voljo samo z električnim grelnikom brisač.

Če pritisnete na gumb, naprava za upravljanje potrdi sprejem signala in ostane v predhodno nastavljenem načinu delovanja.

4.1.4 NAČIN KRMILNA ŽICA

Na voljo samo z električnim grelnikom brisač.

Če pritisnete na gumb, naprava za upravljanje potrdi sprejem signala in ostane v predhodno nastavljenem načinu delovanja.

4.1.5 NAČIN PROTIZMRZOVALNA FUNKCIJA

Na voljo samo z električnim grelnikom brisač.

Če pritisnete na gumb, naprava za upravljanje potrdi sprejem signala in ostane v predhodno nastavljenem načinu delovanja.

4.1.6 FUNKCIJA CYCLE

Na voljo samo z električnim grelnikom brisač.

Če pritisnete na gumb, naprava za upravljanje potrdi sprejem signala in ostane v predhodno nastavljenem načinu delovanja.

4.1.7 FUNKCIJA VENTILATOR

Aktivirajte funkcijo "Ventilator" za segretje sobe v krajšem času.



15 min Za aktiviranje funkcije "Ventilator" pritisnite gumb "Ventilator", LED lučka "L1" postane zelene barve.

Ogrevalni ventilator greje 15 minut, ne glede na predhodno nastavljeno temperaturo.



15 min Za izklop funkcije znova pritisnite tipko "Ventilator".



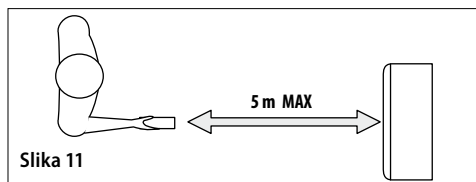
V primeru daljše prekinitve napajanja, ob ponovnem vklopu naprava za upravljanje nadaljuje z delovanjem v načinu "Standby".

4.2 UPORABA RADIATORJA Z INFRARDEČIM DALJINSKIM UPRAVLJALNIKOM

Daljinski upravljalnik komunicira z aparatom prek infrardečih žarkov. Za dobro komuniciranje usmerite daljinski upravljalnik proti sprejemniku na aparatu (slika 11).

Razdalja med daljinskim upravljalnikom in sprejemnikom ne sme presežati 5 m.

Aparat se na prejete ukaze daljinskega upravljalnika za približno 2 sekundi odzove z zvočnim signalom.



Daljinski upravljalnik lahko postavite na poseben nosilec, ki ga pritrдите na steno. Priložen je v embalaži.

Pazite, da vam daljinski upravljalnik ne pade, in ne izpostavljajte ga neposredni sončni svetlobi. Izogibajte se brizgom vode in drugih tekočin. Daljinski upravljalnik ne odlagajte na zgornji del radiatorja ali blizu močnih toplotnih virov.

Vstavljanje ali zamenjava baterij:

- Odstranite pokrovček na zadnji strani daljinskega upravljalnika.
- Vstavite dve alkalni bateriji "AAA" LR03 po 1,5 V. Pri vstavljanju baterij vedno glejte oznake polarnosti (+ in -), ki se nahajajo na bateriji in na napravi.
- Znova namestite pokrovček.



Ne uporabljajte skupaj izpraznjenih in novih baterij ali različnih vrst ter znamk.

Prazne baterije morate nemudoma odstraniti iz aparata ter na primeren način zavreči. Tako v pri-

meru zamenjave baterij kot tudi izločitve daljinskega upravljalnika iz uporabe je treba bateriji odstraniti v skladu z veljavno zakonodajo, ker so škodljive okolju. Baterij ne odvrzite na ogenj.

Baterije hranite izven dosega otrok.

Otroci lahko zamenjajo baterije le pod nadzorom odrasle osebe.

Če aparata ne boste uporabljali dlje časa, odstranite baterije.

V primeru razlitja, z baterijami ravnajte z ustreznimi previdnostnimi ukrepi!

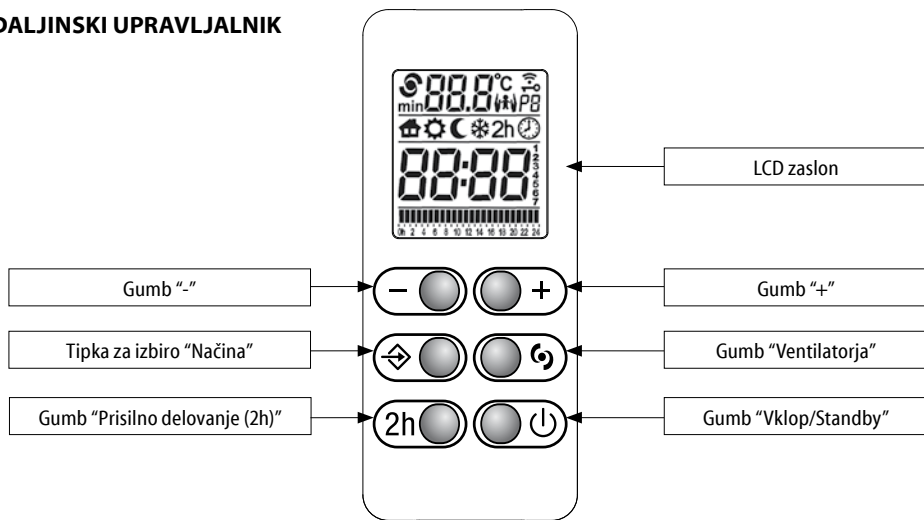
Izogibajte se stiku s kožo, očmi in sluznico.

V primeru stika s tekočino baterije takoj izperite onesnažene dele z obilo vode in poiškati zdravniško pomoč.

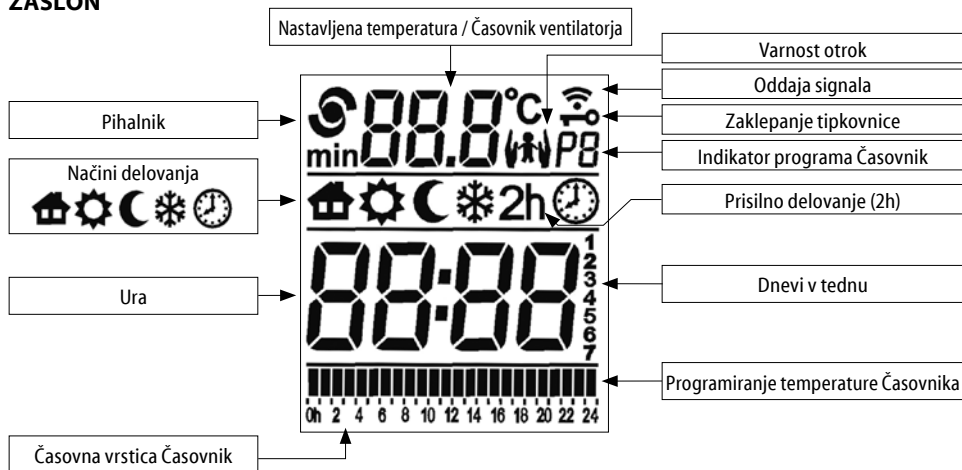
Karakteristike:

Mere	100x42x20,5 mm
Napajanje	2 alkalni bateriji "AAA" LR03 1,5 V

DALJINSKI UPRAVLJALNIK



ZASLON



Ikona označuje prenos podatkov med daljinskim upravljalnikom in radiatorjem.

PRVI VKLOP

Po vstavitvi baterij nastavite dan v tednu in uro.

1
2
3
4
5
6
7

Pritisnite gumba “+” in “-” za nastavev pravilnega dneva v tednu (1=PON, 2=TOR, ... 7=NED). Pritisnite tipko “Način” za potrditev.

20:30

Sedaj utripa ura, uporabite gumba “+” in “-” za nastavev pravilne ure in znova pritisnite tipko “Način” za potrditev.

20:30

Ko je ura nastavljena, utripajo minute: ponovite isti postopek, uporabljen za nastavev ure.

OPOMBA:

Če po prekinitvi napajanja radiator vklopite z daljinskim upravljalnikom, se datum, ura in nastavljeni program v daljinskem upravljalniku ponastavijo.

4.2.1 NAČIN VKLOP/STANDBY

V načinu "Standby" je na zaslonu prikazana ura in dan v tednu. Vsi načini, vključno s "Krmilno žico", so prekinjeni, toda aparat je še vedno pod napetostjo in čaka na sprejem ukaza.



Pritisnite gumb "ON/Standby" tako, da daljinski upravljalnik usmerite proti plošči za upravljanje, da vklopite aparat in daljinski upravljalnik v načinu uporabe pred izklopom.






V primeru zamenjave baterij se daljinski upravljalnik vklopi v "Udobno" načinu.

4.2.2 NAČINI DELOVANJA

Aparat nudi možnost delovanja na 5 načinov, s katerimi omogoča ogrevanje prostora na način, ki najbolj ustreza vašim potrebam.



Pritisnite tipko "Način" in izberite zeleni način delovanja.

	Krmilna žica		Udobno
	Noč		Protizmrazovalna funkcija
	Časovnik		

4.2.3 NAČIN KRMILNA ŽICA

Na voljo samo z električnim grelnikom brisač.

Če pritisnete na gumb, naprava za upravljanje potrdi sprejem signala in ostane v predhodno nastavljenem načinu delovanja.

4.2.4 NAČIN UDOBNO

Na voljo samo z električnim grelnikom brisač.

Če pritisnete na gumb, naprava za upravljanje potrdi sprejem signala in ostane v predhodno nastavljenem načinu delovanja.

4.2.5 NAČIN NOČ

Na voljo samo z električnim grelnikom brisač.

Če pritisnete na gumb, naprava za upravljanje potrdi sprejem signala in ostane v predhodno nastavljenem načinu delovanja.

4.2.6 NAČIN PROTIZMRZOVALNA FUNKCIJA

Na voljo samo z električnim grelnikom brisač.

Če pritisnete na gumb, naprava za upravljanje potrdi sprejem signala in ostane v predhodno nastavljenem načinu delovanja.

4.2.7 NAČIN ČASOVNIKA

Na voljo samo z električnim grelnikom brisač.

Če pritisnete na gumb, naprava za upravljanje potrdi sprejem signala in ostane v predhodno nastavljenem načinu delovanja.

4.2.8 FUNKCIJA PRISILNO DELOVANJE (2H)


Na voljo samo z električnim grelnikom brisač.

Če pritisnete na gumb, naprava za upravljanje potrdi sprejem signala in ostane v predhodno nastavljenem načinu delovanja.



4.2.9 FUNKCIJA VENTILATOR


Aktivirajte funkcijo "Ventilator" za segretje sobe v krajšem času.



S pritiskom na gumb  se zažene ventilator grelnika.

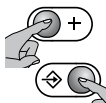
Na plošči za upravljanje se vklopi LED lučka "L1".

Po pritisku na gumb  se na zaslonu prikaže ikona  in za 5" utripajoč napis 15 min.


V tem času lahko z gumboma "+" ali "-" spremenite čas delovanja ventilatorja v naslednjih razpoložljivih časovnih presledkih: 15 min – 30 min – 45 min – 1 ura. Za izklop funkcije znova pritisnite gumb . Ko je na daljinskem upravljalniku nastavljeni čas dosežen, se funkcija "Ventilator" v vsakem primeru samodejno izklopi.

4.2.10 ZAKLEPANJE TIPKOVNICE

Tipkovnico daljinskega upravljalnika je mogoče zakleniti, da se prepreči nenamerno spreminjanje.



Za aktiviranje zaklepanja tipkovnice za 3 sekunde sočasno pritisnite gumba "+" in "Način".

Na zaslonu se pojavi ikona Zaklepanje tipkovnice .

Za odklepanje tipkovnice za 3 sekunde sočasno pritisnite oba gumba, kot je predhodno opisano. Ikona "Zaklepanje tipkovnice" ne bo več prikazana na zaslonu.

**POZOR:**

Funkcija "Varnost otrok" ni na voljo s tem izdelkom. Ob pošiljanju ukaza "Varnost otrok" aparat potrdi sprejem signala in ostane v predhodno izbranem stanju delovanja. Za izklop ikone z daljinskim upravljalnikom pritisnite gumb "Standby" in nato še gumb "-" ter oboja držite pritisnjena, dokler ikona ne izgine z zaslona.

**POZOR**

V primeru praznih baterij se na zaslonu daljinskega upravljalnika prikaže napis "batt".

5. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE FILTRA

Pred vsakim čiščenjem ali vzdrževanjem izklopite aparat s stikalom, ki se nahaja pod ploščo za upravljanje, spodaj desno, preklopite ga v položaj "0".

Aparat izključite iz napajanja.

Aparat čistite samo z vlažno krpo in osušite s suho krpo.

Ventilator je opremljen s protiprašnim filtrom, ki zadrži nečistoče v zraku, vsesanem iz prostora.

Za čiščenje odstranite stranski filter. Če pri odstranjevanju filtra zaznate upor, potegnite močneje in ga povsem izvlecite.

Za odstranitev v filtru nabranega prahu uporabite sesalnik. Če je močno zamazan, ga potopite v mlačno vodo in večkrat izperite. Temperatura vode naj bo manj kot 40° C.

Po pranju filter pustite, da se osuši. Nato ga znova vstavite v ventilator.



Priporočamo, da filter očistite vsaj enkrat mesečno.



POZOR: ne postavljajte ovir pred izstopno in vstopno rešetko zraka ventilatorja. To lahko povzroči pregrevanje aparata.

8. TEŽAVE IN REŠITVE

Aparat ne ogreva.	<ul style="list-style-type: none"> • Preverite, ali je prisotno električno napajanje in ali je aparat pravilno priključen. • Preverite položaj glavnega stikala. • Aparat za nekaj minut izključite iz električnega omrežja, da se elektronski sistem resetira. • Če še vedno ne ogreva, se obrnite na prodajalca ali strokovno usposobljeno osebo.
Puščanje tekočine iz aparata.	<ul style="list-style-type: none"> • Izklopite aparat in se obrnite na prodajalca. • Tekočino osušite s krpami ali vpojnim materialom. Tekočini naj se ne približujejo otroci in domače živali.
Vse LED lučke na plošči za upravljanje utripajo.	<ul style="list-style-type: none"> • Temperaturno tipalo je poškodovano. Izklopite aparat in se obrnite na vašega prodajalca.
Signalna lučka FILTRE vklopljena.	<ul style="list-style-type: none"> • Filter na zadnji strani je zamazan in zamašen - Glejte stran 9.

Če je filter močno zamazan ali sta rešetki za vstop in izstop zraka skoraj povsem zaprti, lahko poseže varnostni senzor, ki popolnoma blokira delovanje ventilatorja in vklopi se signalna lučka "FILTRE".

Za ponovno vzpostavitev delovanja dobro čistite filter ter odstranite morebitne ovire z rešetk za vstop in izstop zraka. Izklopite aparat s stikalom, ki se nahaja pod ploščo za upravljanje, spodaj desno, preklopite ga v položaj "0". Počakajte vsaj 5 minut, da se varnostni senzor ohladi, nato znova vklopite aparat skladno z načinom, opisanem v "Reguliranje in delovanje".

6. ČIŠČENJE



Pred vsakim postopkom čiščenja se prepričajte, da je aparat izklopljen, hladen in izključen iz električnega omrežja.



Za čiščenje zadostuje uporaba vlažne in mehke krpe ter nevtralnega čistila. Ne uporabljajte grobih in jedkih čistil ali topil.



Za ohranjanje učinkovitosti odstranjujte prah s površine aparata vsaj dvakrat letno, uporabite sesalnik.

7. VZDRŽEVANJE



V primeru tehničnih težav se obrnite na strokovno usposobljeno osebo (ki ga priznava in pooblašča prodajalec ali proizvajalec) ali na svojega prodajalca.



Vsak poseg na aparatu mora opraviti strokovno usposobljeno osebo, ki se mora pred vsakim vzdrževalnim posegom prepričati, da je aparat izklopljen, hladen in izključen iz električnega omrežja.

9. GARANCIJA



Svetujemo, da vse dele embalaže shranite za morebitno vračilo aparata svojemu prodajalcu. Za ohranitev garancijskih pogojev morate vrniti aparat v neokrnjenem stanju.

Proizvajalec jamči svojim strankam vse pravice, ki so navedene v evropski direktivi 1999/44/ES, in pravice potrošnikov, ki jih priznavajo nacionalne zakonodaje.

Garancija izrecno zajema vsako neskladnost in napako v izdelavi izdelka v času prodaje in ki se jo ugotovi v dveh letih od dneva nakupa in daje stranki pravico do brezplačnega popravila ali zamenjave pomanjkljivega izdelka, če tega ni mogoče popraviti.

Zgoraj omenjene pravice prenehajo v naslednjih primerih:

- napake so nastale zaradi uporabe za drugačne namene od navedenih v tej knjižici, ki predstavlja sestavni del prodajne pogodbe;
- napake so nastale kot posledica nezgodnega loma, malomarnosti ali nedovoljenega spreminjanja.

Kot storitev v garancijskem roku se ne štejejo posegi v zvezi z montažo, priključitvijo v napajalno omrežje in vzdrževanja, ki so navedena v knjižici z navodili.

Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo ali poškodbe, posredno ali neposredno povzročene osebam, predmetom in domačim živalim, ki so posledica neizvajanja priporočil iz tega priročnika, s posebnim poudarkom na opozorilih glede namestitve, dajanja izdelka v uporabo in uporabe.

Za koriščenje zgoraj navedenih pravic se mora kupec obrniti na svojega prodajalca in predložiti veljavno potrdilo o nakupu, izdano s strani prodajalca, z navedenim datumom nakupa izdelka.

10. ODSTRANJEVANJE



Pred vsakim posegom se prepričajte, da je napajalni kabel izključen iz električne linije. Demontažo aparata opravite v nasprotnem vrstnem redu pritrditve na steno (stran 3).

Za odstranitev aparata sledite veljavnim predpisom o odstranjevanju in ravnanju z odpadki.



Pomembne informacije za pravilno odstranjevanje izdelka v skladu z evropsko direktivo 2012/19/ES.

Na koncu življenjske dobe izdelka ne sme odlagati skupaj s komunalnimi odpadki.

Izročiti ga morate posebnemu centru za ločeno zbiranje odpadkov, ki ima pooblastilo lokalnih oblasti, ali prodajalcu, ki nudi tovrstne storitve.



Ta aparat je skladen z evropskimi direktivami:

2014/30/EU o elektromagnetni združljivosti

2014/35/ES o nizki napetosti

2011/65/EU o omejitvi uporabe določenih nevarnih snovi



ELEKTRIČNA POVEZAVA Z VTIČEM POZORNO PREBERITE

Preden aparat priklopite v električno vtičnico, natančno preverite, da napetost vaše hišne napeljave ustreza vrednosti v voltih, ki je navedena na tablici z lastnostmi aparata, in da sta omrežna vtičnica ter napajalna linija ustrezno dimenzionirani glede na moč naprave (tudi ta je navedena na tablici z lastnostmi).

Prepričajte se, da je napajalna linija opremljena z napravo, ki omogoča ločitev aparata iz električnega omrežja skladno z veljavnimi predpisi.

Električna linija mora biti obvezno opremljena z zaščitno napravo na diferenčni tok visoke občutljivosti, z nazivnim diferenčnim tokom poseganja ne več kot 30 mA.

Vsa sklicevanja v tej knjižici v zvezi z načinom uporabe "Krmilne žice" (Fil Pilote) in povezave slednje se ne upošteva, ker aparat ni opremljen s tem načinom delovanja.

SIMBOLI KORIŠTENI U PRIRUČNIKU



VAŽNO!
OPASNOST ZA SIGURNOST OSOBA, KUĆNIH
LJUBIMACA I STVARI.



VAŽNO!
OPASNOST OD STRUJNOG UDARA.



VAŽNO!
OPASNOST OD OŠTEĆENJA UREĐAJA.



VAŽNO!
VISOKE TEMPERATURE. OPASNOST OD
OPEKLINA.



SAVJETI ZA UČINKOVIT RAD.



NE POKRIVAJTE UREĐAJ!

UPOZORENJE



OPREZ: Neki dijelovi ovog proizvoda mogu se jako ugrijati i prouzročiti opekline. Potreban je naročiti oprez u prisutnosti djece i ranjivih osoba.



Djeca mlađa od tri godine moraju se držati dalje od cijevnog radijatora, osim ako su stalno nadzirana.

Djeca između 3 i 8 godina starosti smiju uključivati i isključivati uređaj samo ako je postavljen ili instaliran na mjesto gdje će uobičajeno raditi, ako su im dane upute u vezi s uporabom uređaja na siguran način ili su pod nadzorom i razumiju povezane opasnosti. Djeca između 3 i 8 godina starosti ne smiju odvajati, regulirati i čistiti uređaj niti izvršavati održavanje. Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina i starija kao i osobe smanjenih tjelesnih, osjetnih ili mentalnih sposobnosti ili one kojima nedostaje iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili prate upute za uporabu uređaja na siguran način i ako razumiju povezane opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Djeca ne smiju bez nadzora čistiti uređaj niti izvršavati održavanje.



UPOZORENJE:
Ovaj je uređaj namijenjen za sušenje ručnika opranih isključivo vodom. Ne smije se koristiti u druge svrhe.



Nikad ne postavljajte uređaj:
- odmah ispod ili ispred strujne utičnice ili razvodne kutije (Slika 7)
- u kontaktu sa zidom ili podom
- blizu zavjesa, zapaljivih ili gorivih materijala ili posuda pod tlakom.



UPOZORENJE:
Poštujte udaljenosti prikazane na slikama 4. i 5.
Da biste izbjegli opasnosti za malu djecu, uređaj postavite tako da je najniži grijač udaljen od poda barem 600 mm. (Slika 5).



Uređaj instalirajte i koristite samo kako je opisano u ovim uputama.



Ako je strujni kabel oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov ovlašteni servisier ili slične kvalificirane osobe radi izbjegavanja opasnosti. Uređaj se nikad ne smije koristiti ako su elektroničke kontrole oštećene.



Provjerite je li električna mreža opremljena prekidačem koji omogućuje potpuno odvajanje uređaja s kućne električne mreže u skladu s pravilima koja se odnose na električne instalacije.



UPOZORENJE:
Nikad ni na koji način ne pokrivajte kontrolne uređaje. (Slika 7)



UPOZORENJE:
Nemojte zaklanjati odvod zraka i usisnu rešetku na ventilatorskom grijaču. Zbog toga bi se uređaj mogao pregrijati.

Pri odlaganju uređaja poštujte važeće propise za odlaganje i rukovanje otpadom.

1. SPECIFIKACIJE UREĐAJA

Napon: 230 V~ 50 Hz

Razred izolacije: II

Razred zaštite IP24

Tablica 1.

Snaga ventilatora [W]	Model sa simetričnom plosnatom cijevi			Model s cijevi (Ø 25 mm)			Model sa asimetričnom plosnatom cijevi			Model sa simetričnom plosnatom cijevi (50x10 mm)			Model s cijevi (Ø 22 mm)		
	Veličina [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm	Veličina [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm	Veličina [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm	Veličina [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm	Veličina [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm
1000	550x1190	410	974	550x890	410	608	600x1203	410	985	550x980	410	773	550x1056	410	798
1000	550x1420	410	1205	550x1220	410	974	600x1528	410	1310	550x1345	410	1098	-	-	-
1000	550x1730	410	1513	550x1710	410	1469	600x1852	410	1635	-	-	-	-	-	-



Tehničke specifikacije uređaja navedene su na tipskoj pločici na donjoj desnoj strani radijatora (slika 1.).

A Marka/Proizvođač

B Model, vrsta, kategorija

C Napon i snaga

D Dvostruka izolacija

E Zemlja podrijetla

F Oznaka CE

G Serijski broj

H Kod proizvoda

I Razred zaštite

L Oznake kvalitete

M Postupci odlaganja

2. OPĆE INFORMACIJE



Pažljivo raspakirajte uređaj i položite ga na kutne dijelove od stiropora ili meku podlogu kako biste izbjegli oštećenje.

U paketu se nalazi:

- uređaj
- daljinski upravljač s dvije baterije i zidnim držačem
- instalacijski pribor
- upute



Pažljivo pročitajte sve upute prije instalacije i uporabe. Čuvajte za kasnije provjere.



Uređaj instalirajte i koristite samo kako je opisano u ovim uputama.



Ove upute ne obuhvaćaju sve situacije do kojih može doći. Pri instalaciji, rukovanju i servisiranju uređaja treba primijeniti oprez i zdrav razum.



Mijenjanje karakteristika uređaja i uklanjanje fiksnih dijelova, uključujući poklopce i/ili uklanjanje ili okretanje kontrolnog uređaja na bilo koji način izričito je zabranjeno (slika 2.).

Provjerite je li uređaj cjelovit i neoštećen. Ako je oštećen, nemojte ga koristiti, nego se obratite lokalnom distributeru ili kvalificiranom stručnjaku.



Materijale koji se koriste za pakiranje treba reciklirati. Stoga se preporučuje da ih odložite u posebne spremnike za odvajanje otpada.

3. ODREĐIVANJE POLOŽAJA I INSTALACIJA



Ovaj je uređaj izrađen i namijenjen za grijanje stambenih i sličnih prostorija kao i za sušenje ručnika.

UPOZORENJE:

Ovaj je uređaj namijenjen za sušenje ručnika opranih isključivo vodom. Ne smije se koristiti u druge svrhe. Uređaj se mora uvijek koristiti postavljen na zidu kako je opisano u uputama. Uređaj postavite tako da je kontrolni uređaj dolje desno, a kontrolne tipke okrenute naprijed, kao na slici 3.



Uređaj ne instalirajte s ventilatorom usmjerenim prema gore



U kupaoinicama (s kadom ili tuš-kabinom) uređaj postavite izvan zone 1.

Uređaj treba postaviti na način da elektroničke kontrole i ostale kontrolne uređaje ne može dirati osoba koja se kupi ili tušira. Uređaj ne smije biti spojen utikačem.



Za uređaje koji već imaju utikač vidjeti upozorenja na stranici 100.



UPOZORENJE:

Poštujte udaljenosti prikazane na slikama 4. i 5. Da biste izbjegli opasnosti za malu djecu, uređaj postavite tako da je najniži grijač udaljen od poda barem 600 mm. (Slika 5).



VAŽNO

Radijator treba pričvrstiti na zid i postaviti tako da je ventilatorski grijač uza zid kako je prikazano na slici 6. Radijator ne postavljajte tako da se ručnik može umetnuti između zida i filtra. Time može doći do zaklanjanja usisa zraka, što uzrokuje pregrijavanje ventilatorskog grijača i uključivanje svjetla „FILTRE“.

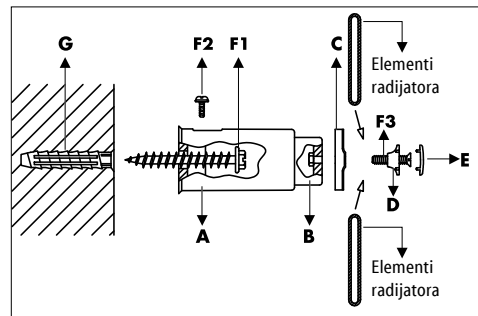


Nikad ne postavljajte uređaj:

- odmah ispod ili ispred strujne utičnice ili razvodne kutije (slika 7.)
- u kontaktu sa zidom ili podom
- blizu zavjesa, zapaljivih ili gorivih materijala ili posuda pod tlakom.



Pazite da u zidu nema cijevi ili električnih žica koje bi se mogle oštetiti prilikom postavljanja uređaja.



PREDLOŽAK ZA INSTALACIJU

Ako se predložak za instalaciju ne nalazi na stražnjem dijelu kutije, upotrijebite dimenzije navedene u tablici 1 s obzirom na vrstu radijatora i udaljenosti navedene na slikama 3, 4, 5. Ako se predložak za instalaciju (sl. 8) nalazi na stražnjem dijelu kutije, ovo se odnosi na udaljenosti A i B navedene u tablici 1.

U potpunosti otvorite kutiju i položite je uza zid i na pod. Preporučena minimalna udaljenost između donjih rupa i poda iznosi 645 mm. Olovkom označite četiri rupe na zidu, probušite ih i umetnite tiple (G). Pomoću vijaka od 60 mm (F1) na zid pričvrstite dva dugačka gornja okova od 85 mm (A) s otvorom prema gore i dva dugačka donja okova od 53 mm (A) s otvorom prema dolje.

Pričvrstite gornji dio grijača ručnika umetanjem između unutarnjeg odstojnika (C) i vanjskog odstojnika (D) tako da je dublji dio unutarnjeg odstojnika (C) okrenut prema unutarnjem dijelu radijatora, a simbol „sx“ na vanjskom odstojniku (D) prema van.

Zatim vijcima pričvrstite čitav sklop na nosač, ali ih nemojte u potpunosti zategnuti. Umetnite nosač (B) na okove (A) i pričvrstite pomoću vijaka od 12 mm (F2). U potpunosti zategnite vijak od 35 mm (F3) za pričvršćivanje gornje strane grijača ručnika i pokrijte ga isporučenom kapicom za vijak (E). Uređaj je sada postavljen na zid. Provjerite je li uređaj udaljen minimalno 11 cm od zida čitavom svojom visinom (slika 5.).

3.1. POSTAVLJANJE NA ZID



Pazite da su vijci i klinovi sadržani u instalacijskom kompletu prikladni za vrstu zida na koji postavljate uređaj. Ako niste sigurni, obratite se stručnoj osobi ili svojem lokalnom distributeru.



Pazite da je tijekom instalacije strujni kabel isključen iz napajanja.

Komplet za instalaciju sadrži:

- A** - 2 x gornja okova, duljine 85 mm
- A** - 2 x donja okova, duljine 53 mm
- B** - 2 x gornja nosača, duljine 85 mm
- C** - 2 unutarnja odstojnika
- D** - 2 vanjska odstojnika
- E** - 2 kapice za vijke
- F1** - vijci od 60 mm
- F2** - vijci od 12 mm
- F3** - vijci od 35 mm
- G** - 4 x tiple

3.2. ELEKTRIČNI SPOJEVI



UPOZORENJE

Uređaj mora postaviti kvalificirani stručnjak u skladu s važećim propisima u određenoj državi. Prilikom instalacije uređaja uvjerite se da je uređaj isključen iz struje, a glavni prekidač u položaju „0“.



Uređaj radi uz napajanje od 230 V ~ 50 Hz. Provjerite odgovaraju li karakteristike električne mreže podacima iz tablice 1.



Provjerite je li električna mreža opremljena prekidačem koji omogućuje potpuno odvajanje uređaja s kućne električne mreže u skladu s pravilima koja se odnose na električne instalacije.

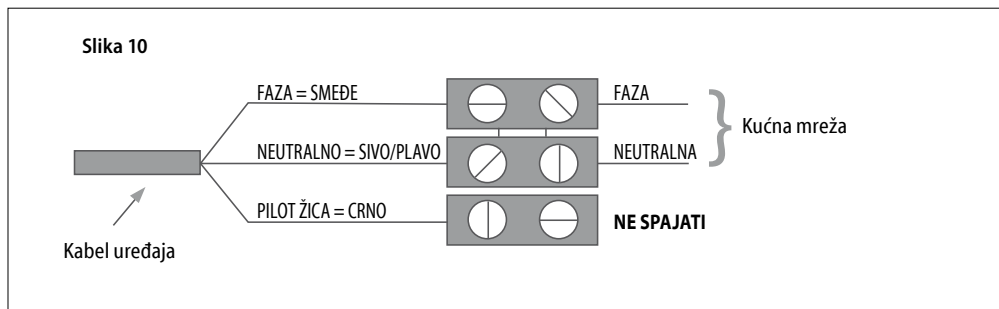
Ako je uređaj ugrađen u kupaonici, električne instalacije moraju biti opremljene RCD uređajem od 30 mA (visoko osjetljiv zaštitni uređaj na diferencijalnu struju).

Električne instalacije moraju biti zaštićene odgovarajućim RCD uređajem.

Trajno spojeni uređaji moraju se spajati pomoću kontaktorskih blokova unutar razvodne kutije.

Ako uređaj instalirate u vlažne prostorije (kuhinja, kupaonica), točka priključka na kućnu električnu mrežu mora biti barem 25 cm od poda.

Strogo poštujujte kabelski dijagram prikazan na slici 10.



Način rada Pilot žica nije dostupan na ovom uređaju. Zbog toga pripadajuća (crna) žica mora biti izolirana. Priključak Pilot žice nikada se ne smije priključivati na sustav uzemljenja.



Pazite da strujni kabel ne može nikako doći u dodir s površinom uređaja (slika 9.).

3.3 HIDRAULIČKA VEZA



Preporučuje se da instalaciju uređaja izvrši kvalificirani stručnjak.



Uređaj se priključuje u skladu s pravilima struke i uz primjenu nacionalnih standarda za hidrauličke instalacije.



Maksimalna temperatura vode treba biti 75 °C. Maksimalan radni tlak treba biti 4,5 bara.



Gorive ili zapaljive materijale ili posude pod tlakom (npr. raspršivače, vatrogasne aparate, itd.) držite barem 50 cm udaljene od uređaja. Ne stavljajte nikakve stvari da isparavaju na površini uređaja.



Nikad ne dirajte uređaj mokrim ili vlažnim rukama ili nogama. Elektroničku kontrolnu jedinicu ne smije se smičiti vodom ili drugim tekućinama. Ako se to ipak dogodi, isključite uređaj iz napajanja i ostavite ga da se u potpunosti osuši.



Ako je uređaj ostavljen visoko, zrak će biti topliji od podešene temperature.



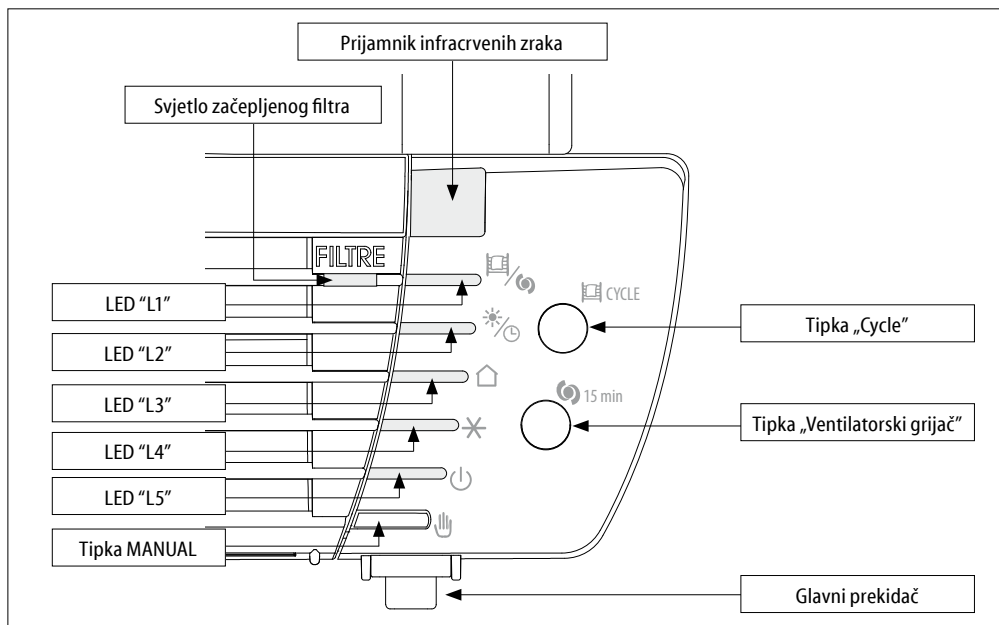
Da biste u potpunosti isključili uređaj, isključite prekidač tako da ga stavite u položaj "0". To se preporučuje kad god uređaj ne koristite duže vrijeme.



Ovaj je uređaj izrađen i namijenjen za grijanje stambenih i sličnih prostorija kao i za sušenje ručnika. Neki dijelovi ovog proizvoda mogu se jako ugrijati i prouzročiti opekline. Potreban je naročit oprez u prisutnosti djece i ranjivih osoba.



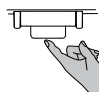
4.1. RUKOVANJE RADIJATOROM S KONTROLNE PLOČE:



LED SVJETLA KONTROLNE PLOČE

"L1"	Cycle/Ventilator		Zeleno
"L2"	Ugodno/Kronometar		Zeleno
"L3"	Pilot žica		Zeleno
"L4"	Protiv smrzavanja		Zeleno
"L5"	Standby		Crveno

4.1.1 UKLJUČENO/STANDBY



Za uključivanje uređaja pritisnite glavni prekidač na kontrolnoj ploči kako biste ga stavili u položaj (I). Uključuje se LED svjetlo „L5“. Da biste uređaj u potpunosti isključili, stavite prekidač u položaj „0“.

Uređajem se može upravljati infracrvenim daljinskim upravljačem s LCD zaslonom ili ručno s kontrolne ploče.

4.1.2 TIPKA MANUAL

Dostupno samo s električnim grijačem ručnika. Kada pritisnete tipku, uređaj potvrđuje primitak signala i ostaje u prethodno podešenom načinu rada.

4.1.3 NAČIN RADA UGODNO

Dostupno samo s električnim grijačem ručnika. Kada pritisnete tipku, uređaj potvrđuje primitak signala i ostaje u prethodno podešenom načinu rada.

4.1.4 NAČIN RADA PILOT ŽICA

Dostupno samo s električnim grijačem ručnika. Kada pritisnete tipku, uređaj potvrđuje primitak signala i ostaje u prethodno podešenom načinu rada.

4.1.5 NAČIN RADA PROTIV SMRZAVANJA

Dostupno samo s električnim grijačem ručnika. Kada pritisnete tipku, uređaj potvrđuje primitak signala i ostaje u prethodno podešenom načinu rada.

4.1.6 FUNKCIJA CYCLE

Dostupno samo s električnim grijačem ručnika. Kada pritisnete tipku, uređaj potvrđuje primitak signala i ostaje u prethodno podešenom načinu rada.

4.1.7 FUNKCIJA VENTILATORSKOG GRIJAČA

Za brže grijanje prostorije upotrijebite funkciju „Ventilatorski grijač“.



15 min Za aktivaciju načina rada „Ventilator“ pritisnite tipku „Ventilator“ dok LED svjetlo „L1“ ne postane zeleno.

Ventilatorski grijač zagrijava sobu 15 minuta neovisno o prethodno podešenoj temperaturi.



15 min Za isključivanje funkcije ponovno pritisnite tipku „Ventilatorski grijač“.



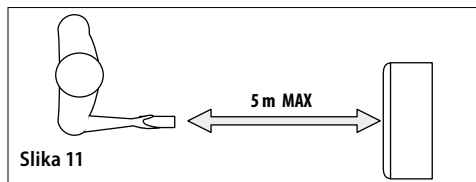
Ako je uređaj duže vrijeme bez napajanja, nastavit će raditi u načinu rada „Standby“.

4.2 UPORABA RADIJATORA S INFRACRVENIM DALJINSKIM UPRAVLJAČEM

Daljinski upravljač komunicira s uređajem infracrvenim zrakama. Za učinkovito komuniciranje usmjerite daljinski upravljač prema prijammiku na uređaju (slika 11.).

Udaljenost između daljinskog upravljača i prijammika ne smije biti veća od 5 m.

Na naredbe koje primi od daljinskog upravljača uređaj odgovara zvučnim signalom u trajanju od oko 2 sekunde.



Slika 11

Daljinski upravljač može se postaviti na zidni nosač koji se dostavlja u pakiranju.

Pazite da vam daljinski upravljač ne padne i nemojte ga izlagati izravnoj sunčevoj svjetlosti. Nemojte daljinski upravljač prskati vodom ili drugim tekućinama. Nemojte stavljati daljinski upravljač na vrh radijatora ili blizu jakih izvora topline.

Umetanje ili mijenjanje baterija:

- Uklonite poklopac na stražnjoj strani daljinskog upravljača.
- Umetnite dvije alkalne baterije „AAA“ LR03 od 1,5 V. Umetnite baterije pazeći na oznake polariteta (+ i -) navedene na bateriji i na uređaju.
- Vratite poklopac.



Ne upotrebljavajte prazne baterije zajedno s novim baterijama ili različite vrste baterija. Prazne baterije treba odmah ukloniti iz uređaja i zbrinuti na odgovarajući način. Kad mijenjate

baterije ili odlažete daljinski upravljač, baterije obavezno uklonite ili odložite u skladu s važećim propisima jer su štetne za okoliš. Baterije nemojte bacati u vatru.

Baterije čuvajte izvan dohvata djece.

Djeca smiju mijenjati baterije samo pod nadzorom odrasle osobe.

Ako se uređaj duže vrijeme ne koristi, izvadite baterije.

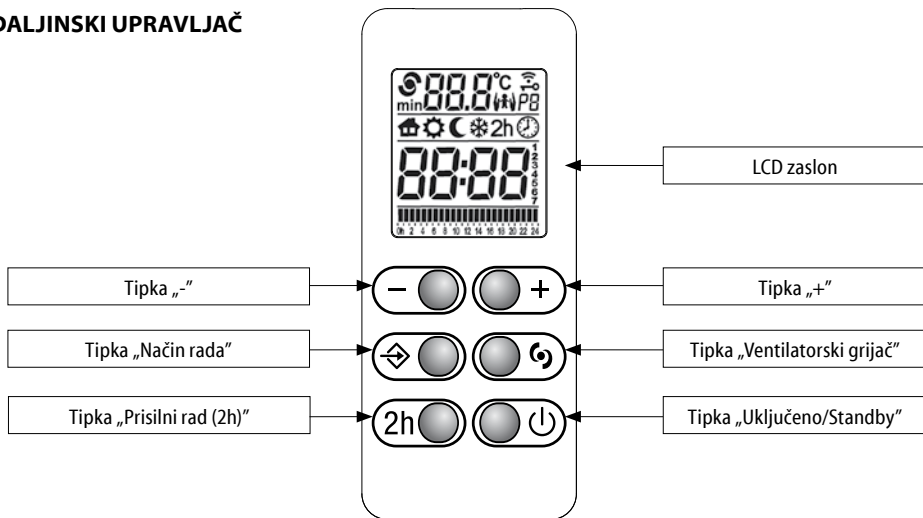
Ako dođe do curenja, baterijama rukujte oprezno! Izbjegavajte dodir s kožom, očima i sluznicama.

U slučaju dodira s tekućinom iz baterije, zahvaćene dijelove odmah obilno isperite vodom i zatražite savjet liječnika.

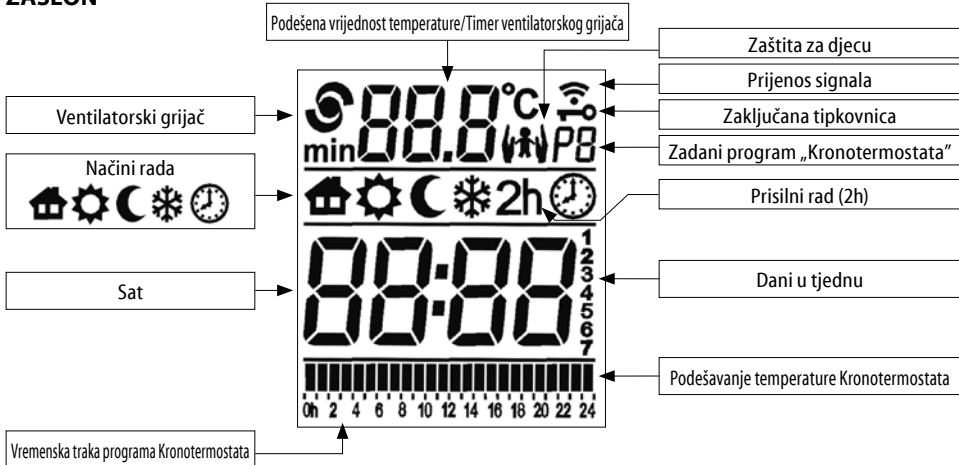
Karakteristike:

Veličina	100 x 42 x 20,5 mm
Napajanje	Alkalne baterije „AAA“ LR03 od 1,5 V

DALJINSKI UPRAVLJAČ



ZASLON



Prijenos signala iz daljinskog upravljača u radijator.

PRVO POKRETANJE

Nakon umetanja baterija, podesite dan u tjednu i vrijeme.

1
2
3
4
5
6
7

Pritisnite tipke „+“ i „-“ za podešavanje točnog dana u tjednu (1=PON, 2=UTO, ...7=NED). Pritisnite tipku „Način rada“ za potvrdu.

20:30

Sad sat treperi: pomoću tipki „+“ i „-“ podesite sat, a potvrdite ga tipkom „Način rada“.

20:30

Sad trepere minute: ponovite isti postupak.

NAPOMENA:

Ako je radijator uključen pomoću daljinskog upravljača nakon što je neko vrijeme bio bez napajanja, vraćaju se datum, vrijeme i program postavljeni na daljinskom upravljaču.

4.2.1 NAČIN RADA UKLJUČENO/STANDBY

U načinu rada „Standby“ na zaslonu se pojavljuju vrijeme i dan u tjednu.

Svi se načini rada obustavljaju (uključujući „Pilot žicu“), no uređaj je pod naponom i čeka primitak naredbe.

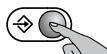


Usmjerite daljinski upravljač prema kontrolnoj ploči i pritisnite tipku „Uključeno/Standby“ kako biste uređaj i daljinski upravljač uključili u posljednjem odabranom načinu rada prije isključivanja.






Ako su baterije daljinskog upravljača zamijenjene, uređaj nastavlja s radom u načinu rada „Ugodno“.

4.2.2 NAČINI RADA

Uređaj nudi 5 načina rada koji korisniku omogućuju grijanje okoline na najprikladniji način ovisno o potrebama.



Pritisnite tipku „Način rada“ za odabir načina rada.

	Pilot žica		Ugodno
	Noć		Protiv smrzavanja
	Kronotermostat		

4.2.3 NAČIN RADA PILOT ŽICA

Dostupno samo s električnim grijačem ručnika.

Kada pritisnete tipku, uređaj potvrđuje primitak signala i ostaje u prethodno podešenom načinu rada.

4.2.4 NAČIN RADA UGODNO

Dostupno samo s električnim grijačem ručnika.

Kada pritisnete tipku, uređaj potvrđuje primitak signala i ostaje u prethodno podešenom načinu rada.

4.2.5 NAČIN RADA NOĆ

Dostupno samo s električnim grijačem ručnika.

Kada pritisnete tipku, uređaj potvrđuje primitak signala i ostaje u prethodno podešenom načinu rada.

4.2.6 NAČIN RADA PROTIV SMRZAVANJA

Dostupno samo s električnim grijačem ručnika.

Kada pritisnete tipku, uređaj potvrđuje primitak signala i ostaje u prethodno podešenom načinu rada.

4.2.7 NAČIN RADA „KRONOTERMOSTAT“

Dostupno samo s električnim grijačem ručnika.

Kada pritisnete tipku, uređaj potvrđuje primitak signala i ostaje u prethodno podešenom načinu rada.

4.2.8 FUNKCIJA „PRISILNI RAD (2H)“

Dostupno samo s električnim grijačem ručnika.

Kada pritisnete tipku, uređaj potvrđuje primitak signala i ostaje u prethodno podešenom načinu rada.



4.2.9 FUNKCIJA VENTILATORSKOG GRIJAČA


Za brže grijanje prostorije upotrijebite funkciju „Ventilatorski grijač“.



Pritiskom na tipku  uključuje se ventilatorski grijač.

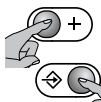
Uključuje se LED svjetlo „L1“ na kontrolnoj ploči.

Nakon pritiska tipke  prikazuje se ikona  i oznaka 15 min. treperi 5 sekundi.

Tijekom tog vremena pomoću tipki „+“ ili „-“ možete promijeniti trajanje rada ventilatorskog grijača odabirom sljedećih dostupnih vremena: 15 min. – 30 min. – 45 min. – 1 sat. Za isključivanje ventilatorskog grijača ponovno pritisnete tipku . Kada istekne vrijeme postavljeno na daljinskom upravljaču, funkcija „Ventilatorskog grijača“ isključuje se automatski.

4.2.10 ZAKLJUČANA TIPKOVNICA

Tipkovnicu na daljinskom upravljaču moguće je zaključati radi sprečavanja slučajnih izmjena.



Istodobno pritisnete tipke „+“ i „Način rada“ i držite ih pritisnutima približno 3 sekunde za zaključavanje tipkovnice.

Na zaslonu se pojavljuje ikona lokota .

Za otključavanje ponovno istodobno pritisnite i držite pritisnutima te dvije tipke približno 3 sekunde, sve dok ikona lokota ne nestane sa zaslona.



UPOZORENJE:

Na ovom proizvodu nije dostupna funkcija „Zaštita za djecu“. Ako je naredba „Zaštita za djecu“ poslana, uređaj potvrđuje primitak signala i nastavlja raditi prema prethodno podešenim postavkama. Za deaktivaciju ikone pomoću daljinskog upravljača pritisnite tipku „Standby“, a zatim tipku „-“ i držite ih pritisnutima dok ikona ne nestane sa zaslona.



PAŽNJA:

Ako su baterije prazne, na zaslonu daljinskog upravljača pojavljuje se upozorenje „batt“.

5. ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE FILTRA

Prije čišćenja ili održavanja uređaj uvijek isključite postavljanjem prekidača ispod kontrolne ploče u donjem desnom dijelu na „0“.

Isključite uređaj iz dovoda električne energije.

Uređaj čistite isključivo pomoću vlažne krpe, a zatim ga obrišite suhom krpom.

Ventilator sadrži filtar za prašinu koji zadržava nečistoće iz zraka usisanog iz prostorije.

Izvcite filtar s bočne strane kako biste ga očistili. Ako je izvlačenje filtra otežano, povucite jače i uklonite ga u potpunosti.

Pomoću usisavača uklonite prašinu nakupljenu na filtru. Ako je jako prljav, uronite ga u toplu vodu i nekoliko puta isperite. Temperatura vode ne smije biti viša od 40 °C.

Nakon pranja ostavite filtar da se u potpunosti osuši. Zatim ga vratite u ventilator.



Čišćenje filtra trebalo bi obaviti najmanje jednom mjesečno.



UPOZORENJE: nemojte zaklanjati odvod zraka i usisne rešetke na ventilatoru. Zbog toga bi se uređaj mogao pregrijati.

8. RJEŠAVANJE PROBLEMA

Uređaj se ne zagrijava.

- Provjerite je li radiator ispravno spojen na napajanje i pod naponom.
- Provjerite položaj glavnog prekidača uređaja.
- Isključite uređaj iz napajanja na nekoliko minuta da se elektronički sustav poništi.
- Ako se i dalje ne zagrijava, obratite se lokalnom distributeru ili kvalificiranom stručnjaku.

Ako je filtar jako zaprljan ili ako su rešetke za odvod ili usis zraka gotovo u potpunosti zaklonjene, sigurnosni senzor može u potpunosti isključiti ventilator nakon čega se uključuje svjetlo „FILTRE“.

Za ponovno uključivanje temeljito očistite filtar ili uklonite eventualne predmete koji opstruiraju rešetke za odvod ili usis zraka.

Isključite postavljanjem prekidača ispod kontrolne ploče u donjem desnom dijelu u položaj „0“. Pričekajte najmanje pet minuta kako bi se sigurnosni senzor ohladio, a zatim ponovno uključite uređaj kako je opisano u „Reguliranje i rukovanje“.

6. ČIŠĆENJE



Prije čišćenja pazite da je uređaj isključen na prekidaču, iz napajanja i hladan.



Čistite ga mekom vlažnom krpom i neutralnim sredstvom za čišćenje. Nikad nemojte koristiti abrazivne ili korozivne proizvode za čišćenje ili otapala.



Radi održavanja učinkovitosti pomoću usisavača uklonite prašinu s površine uređaja najmanje dva puta godišnje.

7. ODRŽAVANJE



Ako dođe do tehničkih problema, obratite se kvalificiranom stručnjaku (koji ima ovlaštenje ili odobrenje distributera ili proizvođača) ili svojem lokalnom distributeru.



Uređajem uvijek mora rukovati kvalificirani stručnjak koji se prije održavanja mora uvjeriti da je uređaj isključen na prekidaču, iz napajanja i hladan.

Curenje tekućine u uređaju.	<ul style="list-style-type: none"> • Isključite uređaj i obratite se svojem lokalnom distributeru. • Obrisite tekućinu pomoću krpe ili upijajućeg materijala. Djecu i kućne ljubimce držite dalje od tekućine.
Sva LED svjetla na kontrolnoj ploči trepere.	<ul style="list-style-type: none"> • Senzor temperature je u kvaru. Isključite uređaj i obratite se svojem distributeru.
Uključeno je svjetlo FILTRE.	<ul style="list-style-type: none"> • Stražnji filtar je prljan ili začepljen – Pogledajte stranicu 9.

9. JAMSTVO



Preporučljivo je zadržati sve dijelove isporučene u pakiranju za slučaj potrebe vraćanja uređaja distributeru. Uređaj mora doći cjelovit i neoštećen da bi jamstvo bilo valjano.

Proizvođač kupcima jamči sva prava navedena u Direktivi EU-a 1999/44/EZ i prava potrošača propisana nacionalnim zakonodavstvom.

Jamstvo posebno obuhvaća sve nesukladnosti i tvorničke kvarove prisutne u trenutku prodaje ili otkrivene u roku od dvije godine od datuma kupnje, a kupcu daje pravo na besplatan popravak neispravnog proizvoda ili zamjenu ako popravak nije moguć.

Gore navedena prava ne vrijede u sljedećim slučajevima:

- kvarovi koji su posljedica uporaba na način drugačiji od navedenog u uputama koje su sastavni dio kupoprodajnog ugovora;
- kvarovi koji su posljedica loma, nemara ili neovlaštenog rukovanja.

Radnje koje se obavljaju tijekom instalacije, spajanja na dovod električne energije i održavanja opisani u ovim uputama nisu obuhvaćeni jamstvom.

Proizvođač se odriče sve odgovornosti za štete ili ozljede izravno ili neizravno prouzročene ljudima, predmetima ili kućnim ljubimcima zbog nepoštivanja ovih uputa, uz naročito obraćanje pozornosti na upozorenja vezana uz instalaciju, pokretanje i uporabu proizvoda.

Da bi ostvario gore navedena prava, kupac se mora obratiti svojem distributeru i predočiti valjani dokaz kupnje koji je izdao prodavač, uz naveden datum kupnje.

10. ODLAGANJE



Provjerite je li strujni kabel isključen iz dovoda električne energije prije izvršavanja bilo koje radnje. Za uklanjanje uređaja pratite postupak za postavljanje na zid obrnutim redoslijedom (stranica 3).

Pri odlaganju uređaja poštujujte važeće propise za odlaganje i rukovanje otpadom.



Važne informacije o ispravnom odlaganju proizvoda u skladu s Direktivom EU-a 2012/19/EZ.

Pri kraju njegovog životnog vijeka proizvod se ne smije odložiti kao komunalni otpad.

Treba ga odvesti u poseban centar za odvojeno prikupljanje otpada koji je odobrila lokalna uprava ili distributeru koji pruža takvu uslugu.



Uređaj je u skladu sa zahtjevima Direktiva EU-a:
 2014/30/EU o elektromagnetskoj kompatibilnosti
 2014/35/EU o niskom naponu
 2011/65/EU o ograničavanju uporabe određenih štetnih tvari



ELEKTRIČNI SPOJEVI UTIKAČEM PAŽLJIVO PROČITATI

Prije uključivanja u dovod električne energije provjerite odgovara li napon vaše električne mreže vrijednosti "V" navedenoj na tipskoj pločici uređaja i jesu li utičnica i strujni kabel prikladni za potrebno opterećenje (također navedeno na tipskoj pločici).

Provjerite je li električna mreža opremljena prekidačem koji omogućuje potpuno odvajanje uređaja s kućne električne mreže u skladu s pravilima koja se odnose na električne instalacije.

Električne instalacije moraju biti opremljene RCD uređajem snage barem 30 mA (visoko osjetljiv zaštitni uređaj na diferencijalnu struju).

Sva upućivanja na način rada "Pilot žica" i povezane spojeve u ovom priručniku s uputama treba zanemariti jer taj način rada nije dostupan kod ovog proizvoda.

SIMBOLI KORIŠTENI U OVOM PRIRUČNIKU



VAŽNO!
OPASNOST PO SIGURNOST LJUDI, KUĆNIH
LJUBIMACA I STVARI.



VAŽNO!
OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA.



VAŽNO!
OPASNOST OD OŠTEĆENJA UREĐAJA.



VAŽNO!
VISOKE TEMPERATURE. OPASNOST OD
OPEKOTINA.



SAVJETI ZA EFIKASAN RAD.



NEMOJTE POKRIVATI UREĐAJ!

UPOZORENJE



OPREZ: Neki dijelovi ovog proizvoda mogu postati veoma vrela i izazvati opekotine. Treba obratiti posebnu pažnju tamo gdje su prisutna djeca i osjetljive osobe.



Djecu mlađu od 3 godine treba držati dalje od grijača peškira osim ako su stalno pod nadzorom.

Djeca u dobi između 3 i 8 godina smiju uključivati/isključivati uređaj pod uvjetom da je postavljen ili montiran u namjenjeni normalni radni položaj i da su pod nadzorom ili primaju uputstva za upotrebu uređaja na siguran način i razumiju moguće opasnosti. Djeca u dobi između 3 i 8 godina ne smiju isključivati iz struje, regulirati i čistiti uređaj ili obavljati održavanje namijenjeno za korisnika. Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 ili više godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili primaju uputstva za upotrebu uređaja na siguran način i razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje namijenjeno za korisnika neće obavljati djeca bez nadzora.



UPOZORENJE:

Ovaj uređaj je namijenjen samo za sušenje peškira opranih vodom. Ne smije se koristiti u druge svrhe.



Nikada ne postavljajte uređaj:
- neposredno ispod ili ispred utičnice ili razvodne kutije (Sl. 7)
- dodiruje zid ili pod
- blizu zavjesa, zapaljivih ili gorivih materijala ili posuda pod pritiskom.



UPOZORENJE:

Poštujte udaljenosti prikazane na slikama 4, 5.

Da bi izbjegli sve rizike po malu djecu, postavite uređaj sa najnižim elementom grijanja najmanje 600 mm od poda. (Sl. 5).



Instalirajte i koristite uređaj samo kao što je opisano u ovom uputstvu.



Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov servis ili slične kvalifikovane osobe kako bi se izbjegle opasnosti. Nikada ne koristite uređaj ako su elektronske kontrole oštećene.



Uvjerite se da je fiksna linija napajanja opremljena sa sklopkom koja omogućava uređaju da bude potpuno isključen sa mrežnog napajanja, uključujući Pilot žicu, kada je prisutna, u skladu sa propisima ožičenja.



UPOZORENJE:

Nikada i na bilo koji način ne pokrivajte kontrolni uređaj. (Sl. 7)




UPOZORENJE:

Nemojte ometati rešetke za ulaz i izlaz zraka na ventilator grijaču. To bi moglo dovesti do pregrijavanja uređaja.

Za odlaganje uređaja, postupajte u skladu sa važećim zakonskim propisima za odlaganje i upravljanje otpadom.

1. SPECIFIKACIJE UREĐAJA

Napon: 230 V~ 50 Hz

Klasa izolacije: II 

Klasa zaštite IP24

Tabela 1

Snaga ventilatora [W]	Model sa simetričnom ravnom cijevi			Model sa cijevi (Ø 25 mm)			Model sa asimetričnom ravnom cijevi			Model sa simetričnom ravnom cijevi (50x10 mm)			Model sa cijevi (Ø 22 mm)		
	Veličina [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm	Veličina [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm	Veličina [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm	Veličina [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm	Veličina [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm
1000	550x1190	410	974	550x890	410	608	600x1203	410	985	550x980	410	773	550x1056	410	798
1000	550x1420	410	1205	550x1220	410	974	600x1528	410	1310	550x1345	410	1098	-	-	-
1000	550x1730	410	1513	550x1710	410	1469	600x1852	410	1635	-	-	-	-	-	-



Tehničke specifikacije uređaja su navedene na natpisnoj tablici dole desno na radijatoru (sl. 1).

A Brend/proizvođač

B Model, vrsta, kategorija

C Napon i snaga

D Dvostruka izolacija

E Zemlja porijekla

F EC označavanje

G Serijski broj

H Kód proizvoda

I Klasa zaštite

L Oznake kvalitete

M Postupci odlaganja

2. OPŠTE INFORMACIJE



Pažljivo raspakujte uređaj i naslonite ga na ugaone komade od stiropora ili na meku površinu kako biste izbjegli oštećenja.

Paket sadrži:

- uređaj
- daljinski upravljač s dvije baterije i kutiju za postavljanje na zid
- komplet za postavljanje
- uputstva



Pažljivo pročitajte sva uputstva prije postavljanja i upotrebe. Zadržite, možda će vam trebati u budućnosti.



Instalirajte i koristite uređaj samo kao što je opisano u ovom uputstvu.



Ova uputstva ne pokrivaju sve situacije koje bi mogle nastati. Oprez i zdrav razum treba primjenjivati prilikom instaliranja, rada i servisiranja uređaja.



Modifikovanje karakteristika uređaja i uklanjanje fiksiranih komponenti uključujući poklopce i/ili uklanjanje ili rotiranje kontrolnog uređaja na bilo koji način je izričito zabranjeno (sl. 2).

Uvjerite se da uređaj je potpun i neoštećen. Ako je oštećen, ne koristite uređaj, nego se obratite lokalnom distributeru ili kvalifikovanom osoblju.



Materijali koji se koriste za ambalažu se mogu reciklirati. Stoga vam se preporučuje da ih odložite posebnim kontejnerima za odvajanje otpada za odlaganje.

3. POSTAVLJANJE I INSTALIRANJE



Ovaj uređaj je dizajniran i napravljen za grijanje soba domaćinstava ili slično, kao i za sušenje peškira.

UPOZORENJE:

Ovaj uređaj je namijenjen samo za sušenje peškira opranih vodom. Ne smije se koristiti u druge svrhe. Uređaj se mora koristiti trajno postavljen na zid kao što je opisano u uputstvima. Postavite uređaj sa kontrolnim uređajem dole desno a kontrolnim dugmadima prema prednjem dijelu, kao što je prikazano na sl. 3.



Ne postavljajte uređaj sa ventilatorom okrenutim prema gore



U kupatilima (s kadom ili tušem) postavljajte uređaj izvan zone 1.

Uređaj mora biti postavljen na takav način da elektronske kontrole i druge kontrolne uređaje ne može dodirnuti neko iz kade ili ispod tuša. Ovaj grijač peškira ne smije biti povezan s utikačem.



Za uređaje već opremljene sa strujnim utikačima, pogledajte upozorenja na stranici 110.



UPOZORENJE:

Poštujte udaljenosti prikazane na slikama 4, 5. Da bi izbjegli sve rizike po malu djecu, postavite uređaj sa najnižim elementom grijanja najmanje 600 mm od poda. (Sl. 5).



VAŽNO

Radijator mora biti pričvršćen na zid i podešen tako da ventilator grijač stoji uza zid kao što je prikazano na slici 6. Ne podešavajte radijator na takav način da se peškir može umetnuti između zida i filtera. To bi moglo ometati dovod zraka, uzrokujući pregrijavanje ventilator grijača i uključivanje svjetla „FILTRE“.



Nikada ne postavljajte uređaj:

- odmah ispod ili ispred električnog utikača ili razvodne kutije (Sl. 7)
- dodiruje zid ili pod
- blizu zavjesa, zapaljivih ili gorivih materijala ili posuda pod pritiskom.



Uvjerite se da nema cijevi ili električnih žica u zidu koje bi mogle biti oštećene prilikom postavljanja uređaja.

3.1 POSTAVLJANJE NA ZID



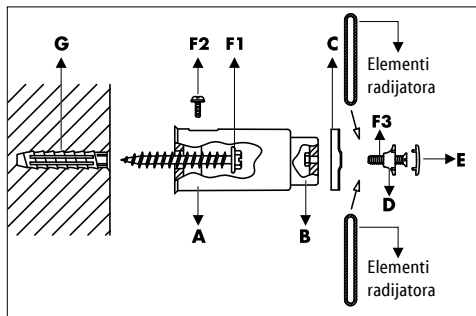
Uvjerite se da su vijci i anker vijci uključeni u pakovanje za postavljanje prikladni za vrstu zida na kojem se vrši postavljanje uređaja. Ako ste u nedoumici, obratite se kvalifikovanoj osoblju ili vašem lokalnom prodavcu.



Tokom postavljanja, uvjerite se da je kabl za napajanje isključen iz električne mreže.

Komplet za montiranje uključuje:

- A** - 2 gornja nosača, dugi 85 mm
- A** - 2 donja nosača, dugi 53 mm
- B** - 2 gornja držača, dugi 85 mm
- C** - 2 unutarnja odstojnika
- D** - 2 spoljna odstojnika
- E** - 2 kapice za vijke
- F1** - 60 mm vijci
- F2** - 12 mm vijci
- F3** - 35 mm vijci
- G** - 4 x anker vijak



MONTAŽNI PREDLOŽAK

Ako se prikaz načina postavljanja ne nalazi na poleđini kutije, koristite mjere date u tabeli 1, obračunajući pažnju na vrstu grijača peškira i udaljenosti prikazane na slikama 3, 4 i 5.

Ako se prikaz načina postavljanja (sl. 8) nalazi na poleđini kutije, poštuje mjere A i B date u tabeli 1.

Otvorite kutiju u potpunosti i naslonite je na zid i pod.

Minimalna preporučena udaljenost između rupa na dnu i poda je 645 mm. Olovkom označite četiri rupe na zidu, izbušite ih i ubacite anker vijke (G). 5 vijcima od 60 mm (F1) fiksirajte na zid dva 85 mm duga gornja nosača (A) sa rupom okrenutom prema gore i dva 53 mm duga donja nosača (A) sa rupom okrenutom prema dolje.

Fiksirajte gornji dio grijača peškira, umetnite ga između unutarnjeg odstojnika (C) i spoljnog odstojnika (D), vodeći računa da najdublji dio unutarnjeg odstojnika (C) bude okrenut prema unutrašnjosti radijatora a da simbol „sx“ na spoljnom odstojniku (D) bude okrenut prema vani.

Zatim zavrnite ceo sklop na nosač bez potpunog zatezanja. Umetnite držač (B) na nosače (A) i pričvrstite ga pomoću 12 mm vijaka (F2). Potpuno zategnite 35 mm vijak (F3) da biste fiksirali gornji dio grijača peškira i pokrijte ga priloženom kapom za vijak (E). Uređaj je sada montiran na zid. Provjerite da se minimalna udaljenost od 11 cm od zida (sl. 5) poštuje cijelom visinom uređaja.

3.2 ELEKTRIČNI PRIKLJUČCI



UPOZORENJE

Instalaciju obavlja specijalizirani inženjer u skladu s važećim standardima zemlje u kojoj se postavlja. Kada se uređaj postavi, provjerite da li je napajanje isključeno a glavni prekidač u položaju „0“.



Uređaj zahtijeva napajanje od 230 V ~ 50 Hz. Uvjerite se da je vod napajanja prikladan za podatke date u tabeli 1.



Uvjerite se da je fiksna linija napajanja opremljena sa sklopkom koja omogućava uređaju da bude potpuno isključen sa mrežnog napajanja, uključujući Pilot žicu, kada je prisutna, u skladu sa propisima ožičenja.

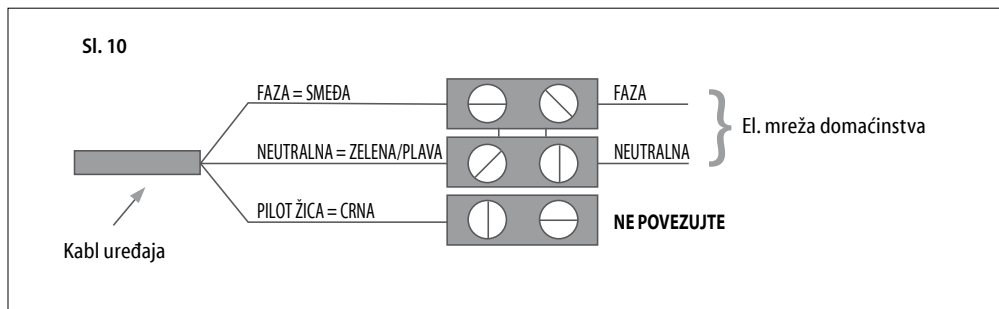
Ako se uređaj postavlja u kupatilo, vod napajanja mora biti opremljen sa RCD sklopkom od 30 mA (zaštitni uređaj diferencijalne struje).

Linija napajanja mora biti opremljena odgovarajućom RCD sklopkom.

Trajno povezani uređaji moraju biti spojeni pomoću blok konektora koji se nalazi unutar odgovarajuće razvodne kutije.

Prilikom instaliranja uređaja u vlažnim prostorijama (kuhinja, kupatilo), mjesta povezivanja na el. mrežu domaćinstva moraju biti najmanje 25 cm od poda.

Striktno poštuju shemu ožičenja na slici 10.



Način rada Pilot žica nije dostupan na ovom uređaju. Odgovarajuća (crna) žica stoga mora biti izolirana. Priključak Pilot žice nikada ne smije biti povezan sa uzemljenjem.



Uvjerite se da kabl za napajanje ni na koji način ne može doći u kontakt sa površinom uređaja (sl. 9).

3.3 HIDRAULIČNO POVEZIVANJE



Preporučujemo da uređaj postavi kvalifikovano osoblje.



Uređaj mora biti povezan na stručan način, u skladu s nacionalnim propisima kojima se uređuju hidraulični sistemi.



Maksimalna temperatura vode treba biti 75 °C. Maksimalni radni pritisak treba biti 4,5 bara.



Držite zapaljive ili gorive materijale ili posude pod pritiskom (npr. sprejeve, aparate za gašenje požara) najmanje 50 cm od uređaja. Ne isparavajte bilo koju vrstu supstance na površini uređaja.



Nikada ne dodirujte uređaj mokrim ili vlažnim rukama ili nogama.

Nemojte kvasiti elektronsku kontrolnu jedinicu sa vodom ili drugim tečnostima. Ako se to dogodi, isključite uređaj sa mrežnog napajanja i dopustite da se u potpunosti osuši.



Kada je uređaj instaliran na velikoj visini, zrak će biti topliji od zadane temperature.



Da biste potpuno isključili uređaj, isključite rastavljač pomicanjem na položaj "O".

Ovo se preporučuje kad god se uređaj ne koristi duže vrijeme.

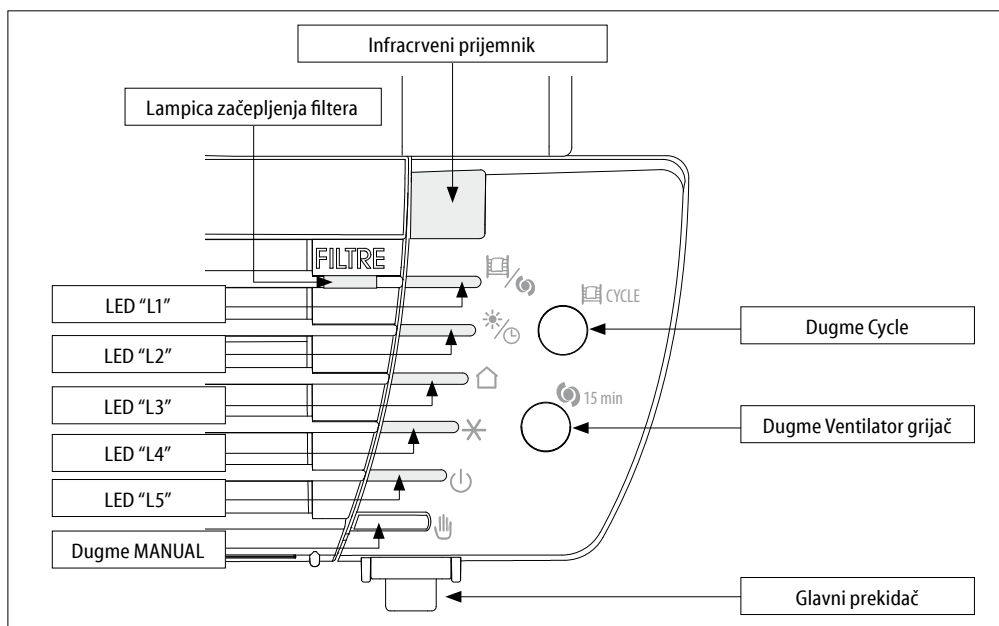


Ovaj uređaj je dizajniran i napravljen za grijanje soba domaćinstava ili slično, kao i za sušenje peškira.

Neki dijelovi ovog proizvoda mogu postati veoma vrela i izazvati opekotine. Treba obratiti posebnu pažnju tamo gdje su prisutna djeca i osjetljive osobe.



4.1 KORIŠTENJE RADIJATOAR SA KONTROLNE TABLE:



LED POKAZATELJI KONTROLNE TABLE

"L1"	Cycle/Ventilator		Zelena
"L2"	Prijatni/Hrono		Zelena
"L3"	Pilot žica		Zelena
"L4"	Zaštita od zamrzavanja		Zelena
"L5"	Standby		Crvena

4.1.1 UKLJUČEN/STANDBY



Da biste uključili uređaj, stavite prekidač na kontrolnoj tabli u položaj „I“. Uključuje se LED „L5“.

Da biste isključili uređaj u potpunosti, stavite prekidač u položaj „0“.

Uređajem se može upravljati putem infracrvenog daljinskog upravljača sa LCD ekranom ili ručno, preko kontrolne table.

4.1.2 DUGME MANUAL

Dostupno samo za električni grijač peškira.

Ako pritisnete dugme, uređaj potvrđuje prijem signala i ostaje u prethodno izabranom načinu rada.

4.1.3 NAČIN RADA PRIJATNI

Dostupno samo za električni grijač peškira.

Ako pritisnete dugme, uređaj potvrđuje prijem signala i ostaje u prethodno izabranom načinu rada.

4.1.4 NAČIN RADA PILOT ŽICA

Dostupno samo za električni grijač peškira.

Ako pritisnete dugme, uređaj potvrđuje prijem signala i ostaje u prethodno izabranom načinu rada.

4.1.5 NAČIN RADA ZAŠTITA OD ZAMRZAVANJA

Dostupno samo za električni grijač peškira.

Ako pritisnete dugme, uređaj potvrđuje prijem signala i ostaje u prethodno izabranom načinu rada.

4.1.6 FUNKCIJA CYCLE

Dostupno samo za električni grijač peškira.

Ako pritisnete dugme, uređaj potvrđuje prijem signala i ostaje u prethodno izabranom načinu rada.

4.1.7 FUNKCIJA VENTILATOR GRIJAČ

Koristite funkciju „Ventilator grijač“ da se prostorija brže zagrije.



15 min Da biste aktivirali način rada „Ventilator“, pritisnite dugme „Ventilator“ dok LED „L1“ ne postane zelene boje.

Ventilator grijač grije prostoriju 15 minuta bez obzira na temperaturu postavljenu ranije.



15 min Da biste isključili funkciju, pritisnite dugme „Ventilator grijač“ ponovno.



Ako je uređaj duži period bez struje, on će nastaviti s radom u načinu rada „Standby“.

i odložiti na odgovarajući način. Prilikom zamjene baterija ili odlaganja daljinskog upravljača, baterije se moraju ukloniti i odložiti u skladu sa važećim zakonskim propisima jer su štetne za životnu sredinu. Nikada ne bacajte baterije u vatru.

Čuvajte baterije dalje od djece.

Djeca smiju puniti baterije samo ako su pod nadzorom odrasle osobe.

Izvadite baterije ako nećete duži vremenski period koristiti uređaj.

Preduzmite odgovarajuće mjere opreza kada rukujete s baterijama koje cure!

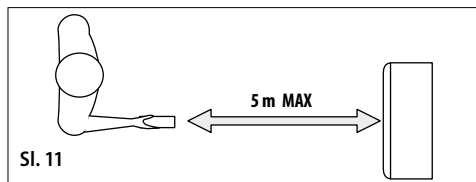
Izbjegavajte kontakt s kožom, očima i sluzokožom. Ako dođete u kontakt s tečnošću iz baterija, odmah isperite zahvaćene dijelove s puno vode i smjesta potražite savjet ljekara.

4.2 KORIŠTENJE RADIJATORA SA INFRACRVENIM DALJINSKIM UPRAVLJAČEM

Daljinski upravljač komunicira sa uređajem pomoću infracrvenih zraka. Za efikasnu komunikaciju, uperite daljinski upravljač prema prijemniku uređaja (sl. 11).

Rastojanje između daljinskog upravljača i prijemnika ne smije biti veće od 5 m.

Uređaj odgovara na komande dobijene od daljinskog upravljača sa zvučnim signalom u trajanju od oko 2 sekunde.



Karakteristike:

Veličina	100 x 42 x 20,5 mm
Napajanje električnom energijom	„AAA“ LR03 1,5 V alkalne baterije

Daljinski upravljač se može postaviti u zidni držač koji je uključen u pakovanje.

Nemojte ispuštati daljinski upravljač ili ga ostavljati izloženog direktnoj sunčevoj svjetlosti. Nemojte prskati vodu ili druge tečnosti na daljinski upravljač. Nemojte ostavljati daljinski upravljač na radijator ili blizu drugih izvora intenzivne toplote.

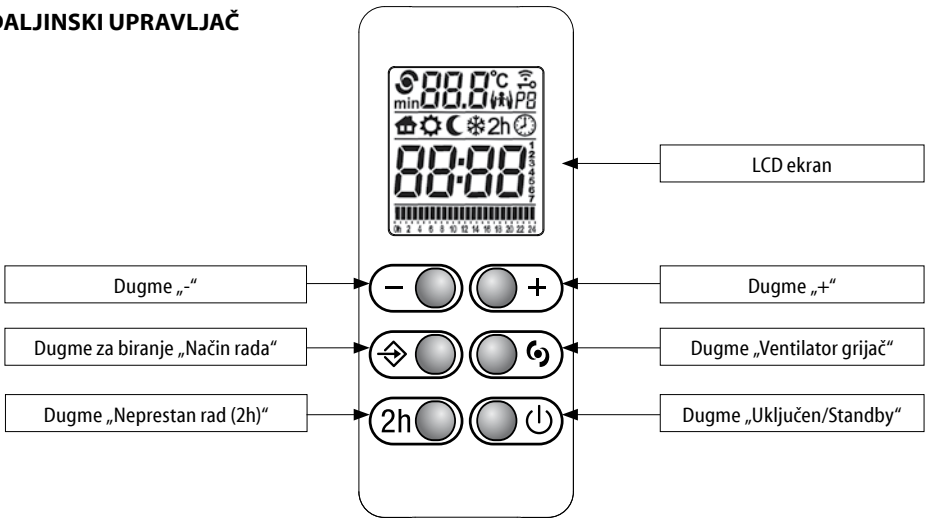
Unošenje ili zamjena baterija:

- Odstranite poklopac sa zadnje strane daljinskog upravljača.
- Stavite dvije „AAA“ LR03 alkalne baterije od 1,5 V. Kada stavljate baterije, uvijek obratite pažnju na polaritet (+ i -) navedene na bateriji i uređaju.
- Vratite poklopac nazad.

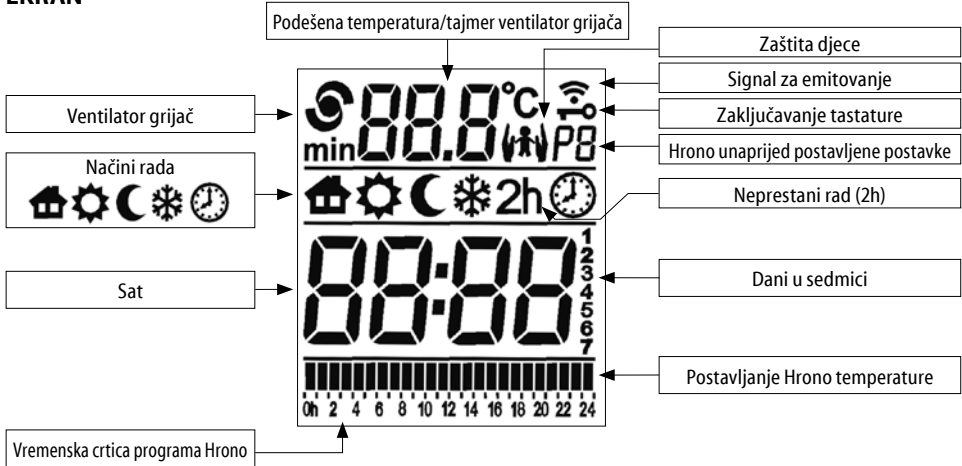


Nikada ne koristite prazne i nove baterije zajedno, uvijek koristite baterije iste vrste i proizvođača. Prazne baterije se moraju izvaditi iz uređaja odmah

DALJINSKI UPRAVLJAČ



EKRAN



Prenos signala iz daljinskog upravljača do radijatora.

UKLJUČIVANJE PO PRVI PUT

Nakon stavljanja baterija, podesite dan u sedmici i vrijeme.

1
2
3
4
5
6
7

Pritisnite dugmad „+“ i „-“ da biste postavili tačan dan u sedmici (1=PON, 2=UTO, ...7=NED). Pritisnite dugme „Način rada“ da potvrdite.

20:30

Sada treperi sat; koristite dugmad „+“ i „-“ za postavljanje i potvrdite sa dugmetom „Način rada“.

20:30

Sada trepere minute; ponovite isti postupak.

NAPOMENA:

Ako je radiator uključen pomoću daljinskog upravljača nakon što ostane bez struje, datum, vrijeme i program postavljeni na daljinskom upravljaču će se vratiti.

4.2.1 UKLJUČEN/NAČIN RADA STANDBY

U načinu rada „Standby“ trenutno vrijeme i dan u sedmici su prikazani na ekranu.

Svi režimi rada miruju (uključujući i „Pilot žicu“), ali se uređaj napaja i čeka prijem komande.



Pritisnite dugme „Uključen/Standby“ tako što ćete usmjeriti daljinski upravljač prema kontrolnoj ploči da biste uključili uređaj i daljinski upravljač u načinu rada aktivnom prije nego je uređaj isključen.






Ako su zamijenjene baterije u daljinskom upravljaču, uređaj nastavlja rad u načinu rada „Comfort“.

4.2.2 NAČINI RADA

Uređaj nudi 5 načina rada koji omogućavaju korisniku zagrijavanje okruženja na najpogodniji način u skladu sa njegovim potrebama.



Pritisnite dugme „Način rada“ da biste odabrali način rada.

 Pilot žica	 Prijatni
 Noćni	 Zaštita od zamrzavanja
 Hrono	

4.2.3 NAČIN RADA PILOT ŽICA

Dostupno samo za električni grijač peškira.

Ako pritisnete dugme, uređaj potvrđuje prijem signala i ostaje u prethodno izabranom načinu rada.

4.2.4 NAČIN RADA PRIJATNI

Dostupno samo za električni grijač peškira.

Ako pritisnete dugme, uređaj potvrđuje prijem signala i ostaje u prethodno izabranom načinu rada.

4.2.5 NAČIN RADA NOĆNI

Dostupno samo za električni grijač peškira.

Ako pritisnete dugme, uređaj potvrđuje prijem signala i ostaje u prethodno izabranom načinu rada.

4.2.6 NAČIN RADA ZAŠTITA OD ZAMRZAVANJA

Dostupno samo za električni grijač peškira.

Ako pritisnete dugme, uređaj potvrđuje prijem signala i ostaje u prethodno izabranom načinu rada.

4.2.7 HRONO NAČIN RADA

Dostupno samo za električni grijač peškira.

Ako pritisnete dugme, uređaj potvrđuje prijem signala i ostaje u prethodno izabranom načinu rada.

4.2.8 FUNKCIJA NEPRESTAN RAD (2H)


Dostupno samo za električni grijač peškira.

Ako pritisnete dugme, uređaj potvrđuje prijem signala i ostaje u prethodno izabranom načinu rada.



4.2.9 FUNKCIJA VENTILATOR GRIJAČ


Koristite funkciju „Ventilator grijač“ da se prostorija brže zagrije.



Pritiskom na dugme  uključuje se ventilator grijača.

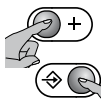
Uključuje se LED „L1“ na kontrolnoj tabli.

"Nakon što pritisnete dugme , prikazuje se ikonica  i 15 min. indikator treperi 5".


U tom periodu, dugmad „+“ ili „-“ mogu se koristiti za modifikaciju perioda rada ventilator grijača između sljedećih dostupnih perioda: 15 min. – 30 min. – 45 min. – 1 sat. Da biste isključili ventilator grijač, pritisnite dugme  ponovno. Kada se dostigne vrijeme postavljeno na daljinskom upravljaču, funkcija „Ventilator grijač“ se automatski isključuje.

4.2.10 ZAKLJUČAVANJE TASTATURE

Moguće je zaključati tastaturu daljinskog upravljača kako ne biste nehotice pravili neke izmjene.



Pritisnite istovremeno dugme „+“ i dugme „Način rada“ oko 3 sekunde da biste zaključali tastaturu.

Ikonica katanca se pojavljuje na ekranu .

Da biste otključali, istovremeno još jednom pritisnite dva dugmeta oko 3 sekunde, i ikonica katanca nestaje sa ekrana.



UPOZORENJE:

Način rada „Zaštita djece“ nije dostupan na ovom proizvodu. Ako se prenese komanda „Zaštita djece“, uređaj potvrđuje prijem signala i nastavlja rad u skladu sa prethodnim postavkama. Da biste deaktivirali ikonicu sa daljinskog upravljača, pritisnite dugme „Standby“, a zatim dugme „-“ i držite oba pritisnuta dok se ikonica ne prestane prikazivati.



PAŽNJA:

Ako su baterije prazne, pojavljuje se upozorenje „batt“ na ekranu daljinskog upravljača.

5. ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE FILTERA

Prije čišćenja ili održavanja, uvijek isključite uređaj isključite postavljanjem prekidača ispod kontrolne ploče u donjem desnom uglu na „0“.

Isključite uređaj iz električne mreže.

Čistite uređaj samo vlažnom krpom, onda ga osušite suhom krpom.

Ventilator je opremljen sa filterom za prašinu koji zadržava nečistoće u zraku preuzete iz prostorije.

Za čišćenje, ostavite filter sa strane. Ako filter neće da se izvuče, povucite jače i potpuno ga uklonite.

Koristite usisivač za uklanjanje taloži prašine na filteru. Ako je jako prljav, uronite ga u toplu vodu i isperite nekoliko puta. Temperatura vode nikada ne smije biti veća od 40 °C.

Nakon pranja, ostavite filter da se potpuno osuši. Onda ga vratite u ventilator.



Preporučujemo vam da čistite filter najmanje jednom mjesečno.



UPOZORENJE: Nemojte ometati rešetke za dovod i odvod zraka na ventilatoru. To bi moglo dovesti do pregrijavanja uređaja.

Ako je filter jako zaprljan ili su rešetke za dovod i odvod zraka gotovo u potpunosti začepljene, sigurnosni senzor može potpuno ugasisi ventilator i upaliti se lampica „FILTRE“.

Da biste ga vratili u pogon, očistite filter temeljno ili uklonite moguće prepreke sa rešetki za dovod i odvod zraka.

Isključite uređaj postavljanjem prekidača ispod kontrolne table dole desno u položaj „0“. Sačekajte barem pet minuta da se sigurnosni senzor ohladi, zatim uključite uređaj na način opisan u „Regulisanje i rad“.

6. ČIŠĆENJE



Prije čišćenja, provjerite da li je uređaj isključen, hladan i isključen iz električne mreže domaćinstva.



Za čišćenje, samo ga prebrišite mekom vlažnom krpom i neutralnim deterdžentom. Nikada ne koristite abrazivne ili korozivne proizvode za čišćenje ili otapala.



Da bi se održala efikasnost, uklonite prašinu sa površine uređaja barem dva puta godišnje koristeći usisivač.

7. ODRŽAVANJE



U slučaju kakvih tehničkih problema, obratite se kvalifikovanom osoblju (priznatom i ovlaštenom od strane prodavca ili proizvođača) ili vašem lokalnom prodavcu.



Sve radnje na uređaju mora izvršiti kvalifikovano osoblje koje se prije obavljanja održavanja mora uvjeriti da je uređaj isključen, hladan i isključen iz električne mreže domaćinstva.

8. OTKLANJANJE NEISPRAVNOSTI

Uređaj se ne grije.

- Provjerite da li je radijator pravilno spojen na strujnu mrežu i da li se pravilno napaja.
- Provjerite položaj glavnog prekidača instalacije.
- Isključite uređaj iz električne mreže domaćinstva na nekoliko minuta za resetovanje elektronskog sistema.
- Ako se i dalje ne grije, obratite se lokalnom prodavcu ili kvalifikovanom osoblju.

Curenja tečnosti u uređaj.	<ul style="list-style-type: none"> • Isključite uređaj i kontaktirajte lokalnog prodavca. • Osušite tečnost pomoću krpe ili upijajućeg materijala. Držite djecu i kućne ljubimce dalje od tečnosti.
Svi LED pokazatelji na kontrolnoj tabli trepere.	<ul style="list-style-type: none"> • Senzor temperature je u kvaru. Isključite uređaj i kontaktirajte vašeg prodavca.
Uključuje se lampica FILTRE.	<ul style="list-style-type: none"> • Stražnji filter je prljav ili začepljen - vidjeti stranicu 9.

9. GARANCIJA



Preporučujemo vam da sačuvate sve dijelove ambalaže u slučaju da se uređaj treba vratiti prodavcu. Uređaj mora biti isporučen potpun i neoštećen u cilju održavanja važenja garancije.

Proizvođač garantira klijentima sva prava navedena u evropskoj Direktivi 1999/44/EK i prava potrošača priznata nacionalnim zakonima.

Garancija posebno pokriva sve nepravilnosti i nedostatke proizvodnje prisutne u trenutku prodaje ili koji postanu vidljivi u roku od dvije godine od datuma kupovine i daje kupcu pravo na besplatnu popravku neispravnog proizvoda ili zamjenu ukoliko je popravku nemoguće obaviti.

Navedena prava su nevažeća u sljedećim slučajevima:

- kvarovi uzrokovani upotrebom, osim onih koji su navedeni u uputstvu koje je sastavni dio ugovora o prodaji;
- kvarovi uzrokovani slučajnim lomljenjem, nemarom ili neovlaštenim rukovanjem.

Radnje prilikom instalacije, priključivanja na el. mrežu domaćinstva i održavanja opisane u ovom uputstvu nisu pokriveno garancijom. Proizvođač odbacuje svaku odgovornost za štetu ili ozljede uzrokovane direktno ili indirektno na ljudima, predmetima ili kućnim ljubimcima kao rezultat nepoštivanja ovih uputstava, sa posebnim osvrtom na upozorenja u vezi instalacije, pokretanja i korištenja proizvoda.

Za traženje svojih prava, klijent mora kontaktirati svog prodavca i predstaviti valjan dokaz o kupovini koji je izdao prodavac, zajedno sa datumom kupovine.

10. ODLAGANJE



Uvjerite se da je kabl za napajanje isključen iz električne mreže prije izvođenja bilo kakvih radnji. Da biste uklonili uređaj, slijedite postupak za pričvršćivanje na zid obrnutim redoslijedom (str. 3).

Za odlaganje uređaja, postupajte u skladu sa važećim zakonskim propisima za odlaganje i upravljanje otpadom.



Važne informacije za pravilno odlaganje proizvoda u skladu s Direktivom EK 2012/19/EK.

Na kraju njegovog radnog vijeka proizvod se ne smije odlagati kao urbani otpad.

Mora se odnijeti u poseban centar za prikupljanje i razdvajanje otpada lokalnih vlasti ili pružaoac ovih usluga.



Ovaj uređaj je u skladu sa evropskim direktivama:

2014/30/EU o elektromagnetskoj kompatibilnosti

2014/35/EU o niskom naponu

2011/65/EU o ograničenju upotrebe određenih opasnih tvari



ELEKTRIČNI PRIKLJUČCI SA UTIKAČEM PAŽLJIVO PROČITAJTE

Prije nego što priključite u utičnicu, provjerite da li napon vašeg mrežnog napajanja odgovara vrijednosti V navedenoj na nazivnoj pločici uređaja i da utičnica i vod napajanja odgovaraju potrebnoj opterećenju (također navedeno na nazivnoj pločici).

Uvjerite se da je fiksna linija napajanja opremljena sa sklopkom koja omogućava uređaju da bude potpuno isključen sa mrežnog napajanja, uključujući Pilot žicu, kada je prisutna, u skladu sa propisima ožičenja.

Vod napajanja mora biti opremljen sa RCD sklopkom od najmanje 30 mA (zaštitni uređaj diferencijalne struje).

Sve reference o načinu rada "Pilot žica" (Fil Pilote) i povezanih ožičenja koje se nalaze u uputstvima za upotrebu moraju se ignorirati, jer način rada nije dostupan na ovom proizvodu.

SIMBOLOGIE UTILIZATĂ ÎN MANUAL



ATENȚIE!
PERICOL PENTRU SIGURANȚA PERSOANELOR,
ANIMALELOR DOMESTICE ȘI BUNURILOR
MATERIALE.



ATENȚIE!
PERICOL DE ELECTROCUTARE.



ATENȚIE!
PERICOL DE DETERIORARE A PRODUSULUI.



ATENȚIE!
TEMPERATURI RIDICATE. PERICOL DE
ARSURI.



RECOMANDARE PENTRU BUNA
FUNCȚIONARE.



NU ACOPERIȚI!

ATENȚIE



AVERTISMENT - Unele părți ale acestui produs pot deveni foarte calde și pot cauza arsuri. Trebuie să se acorde o atenție deosebită când sunt prezenți copii sau persoane vulnerabile.



Copiilor cu o vârstă mai mică de 3 ani nu trebuie să li se permită să fie în apropierea caloriferului portprosop dacă nu sunt supravegheați.

Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani ar trebui să aibă acces doar la funcțiile de pornire/oprire ale aparatului, cu condiția ca acesta să fie instalat în poziția sa de funcționare normală și ca aceștia să fie supravegheați sau instruiți în mod corespunzător cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și să fi înțeles riscurile asociate cu utilizarea acestuia. Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani nu trebuie să deconecteze, să regleze, să curețe aparatul sau să efectueze întreținerea acestuia. Aparatul poate fi utilizat de copii în vârstă de minimum 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu dețin experiența ori cunoștințele necesare doar sub supraveghere sau după ce li s-au furnizat instrucțiuni corespunzătoare cu privire la utilizarea sigură a aparatului și la înțelegerea pericolelor presupuse de acesta. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea care trebuie să fie efectuate de către utilizator nu trebuie să se lase în seama copiilor nesupravegheați.



ATENȚIE:
Acest aparat poate fi folosit doar pentru uscarea prosoapelor spălate cu apă. Nu trebuie să fie folosit pentru alte scopuri.



Nu instalați aparatul:
- imediat dedesubtul sau în fața unei prize de curent sau a unei cutii de joncțiuni (Fig. 7)
- în contact cu peretele sau cu podeaua
- în apropierea copertinelor, a altor materiale inflamabile, a combustibililor sau recipientelor sub presiune.



ATENȚIE:
Respectați distanțele indicate în figurile 4,5. Pentru a evita crearea de pericole pentru copiii mici, se recomandă instalarea acestui aparat astfel încât bara de încălzire care se află mai jos să fie la o distanță de minimum 600 mm de la podea. (Fig. 5).



Instalați și utilizați aparatul doar potrivit indicațiilor din aceste instrucțiuni.



În situația în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit de constructor sau de serviciul de asistență tehnică al acestuia ori de alte persoane calificate, pentru evitarea pericolelor. Nu utilizați aparatul dacă acesta sau controlerul electronic este defect.



Asigurați-vă că linia de alimentare este dotată cu un dispozitiv care permite separarea aparatului de la rețeaua proprie conform reglementărilor în vigoare.



ATENȚIE:
Nu acoperiți niciodată, în niciun fel dispozitivul de comandă. (Fig. 7)




ATENȚIE:
Nu blocați fantele de ieșire și intrare a aerului termoventilatorului. Acest lucru poate determina supraîncălzirea aparatului.

Pentru casarea aparatului, urmați reglementările în vigoare pentru eliminarea și gestionarea deșeurilor.

1. CARACTERISTICI ALE APARATULUI

Tensiunea de alimentare: 230 V~ 50 Hz

Clasa de izolație: II 

Grad de protecție IP24

Tabel 1

Puterea ventilatorului [W]	Model cu Lamă Simetric			Model cu Tub (Ø 25 mm)			Model cu Lamă Asimetric			Model cu Lamă Simetric (50x10 mm)			Model cu Tub (Ø 22 mm)		
	Dimensiuni [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm	Dimensiuni [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm	Dimensiuni [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm	Dimensiuni [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm	Dimensiuni [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm
1000	550x1190	410	974	550x890	410	608	600x1203	410	985	550x980	410	773	550x1056	410	798
1000	550x1420	410	1205	550x1220	410	974	600x1528	410	1310	550x1345	410	1098	-	-	-
1000	550x1730	410	1513	550x1710	410	1469	600x1852	410	1635	-	-	-	-	-	-



Datele tehnice ale aparatului sunt indicate pe eticheta cu funcții amplasată pe partea dreaptă de jos a caloriferului (Fig. 1).

A Marca/Producătorul

D Izolare dublă

H Cod de produs

B Model, tip, categorie

E Țara de origine

I Grad de protecție

C Tensiune de alimentare și

F Marcaj CE

L Mărci de calitate

Putere

G Număr de serie

M Modul de eliminare

2. INFORMAȚII GENERALE



Dezambalați aparatul cu grijă, sprijinindu-l pe protecțiile din polistiren sau pe un suport moale, pentru a nu-l deteriora.

Ambalajul conține:

- aparatul
- telecomanda dotată cu baterii și suport pe perete
- kit de fixare
- manual de instrucțiuni



Citiți integral și cu atenție instrucțiunile mai înainte de instalare și utilizare. Păstrați-le pentru a le consulta ulterior.



Instalați și utilizați aparatul doar potrivit indicațiilor din aceste instrucțiuni.



Aceste instrucțiuni nu acoperă toate situațiile posibile care pot să intervină. Faceți întotdeauna uz de bun-simț și de prudență la instalare, funcționarea și păstrarea aparatului.



Se interzice modificarea, în orice mod, a caracteristicilor aparatului și îndepărtarea oricărei părți fixe a acestuia, inclusiv a capacelor și/sau îndepărtarea sau rotirea în orice mod a dispozitivului de comandă (Fig. 2).

Asigurați-vă că aparatul este întreg. Nu utilizați aparatul dacă este deteriorat, însă contactați vânzătorul sau o persoană autorizată.



Materialele utilizate pentru ambalare pot fi reciclate. Se recomandă, prin urmare, depozitarea acestora în recipiente pentru colectare separată.

3. AMPLASAREA ȘI INSTALAREA



Aparatul este construit pentru încălzirea spațiilor din locuințe sau similare și pentru uscarea prosoapelor.

ATENȚIE:

Acest aparat poate fi folosit doar pentru uscarea prosoapelor spălate cu apă. Nu trebuie să fie folosit pentru alte scopuri. Aparatul trebuie să fie utilizat pentru instalarea fixă pe perete conform indicațiilor din aceste instrucțiuni. Instalați aparatul cu dispozitivul de comandă îndreptat în jos în partea dreaptă cu tastele de comandă din față, conform Fig. 3.



Nu instalați aparatul cu suflanta îndreptată în sus.



În camera de baie (dotată cu vană sau duș) instalați aparatul în afara zonei 1.

Instalați aparatul astfel încât controlerul electronic și celelalte dispozitive de comandă să nu poată fi atinse de persoana care se află în cada de baie sau la duș. Se interzice utilizarea știftului de blocare pentru conectarea caloriferului portprosoap.



Pentru aparatele deja dotate cu ștecher, urmați instrucțiunile de la pag 120.



ATENȚIE:

Respectați distanțele indicate în figurile 4,5. Pentru a evita crearea de pericole pentru copii mici, se recomandă instalarea acestui aparat astfel încât bara de încălzire care se află mai jos să fie la o distanță de minimum 600 mm de la podea. (Fig. 5).



IMPORTANT

Radiatorul trebuie să fie fixat pe perete și reglat astfel încât termoventilatorul să rămână lipit de perete, conform figurii 6. Nu reglați radiatorul astfel încât să se poată introduce un prosop între perete și filtru. Aceasta ar putea determina obturarea admisiei de aer având ca rezultat supraîncălzirea termoventilatorului și pornirea nedorită a ledului „FILTRE”.



Nu instalați aparatul:

- imediat dedesubtul sau în fața unei prize de curent sau a unei cutii de joncțiuni (Fig. 7)
- în contact cu perețele sau cu podeaua
- în apropierea copertinelor, a altor materiale inflamabile, a combustibililor sau recipientelor sub presiune.



Asigurați-vă că nu există țevi sau cabluri electrice în interiorul peretelui care să poată fi deteriorate în timpul fixării.

3.1 FIXAREA PE PERETE



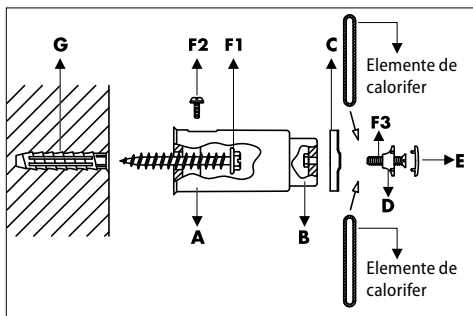
Asigurați-vă că șuruburile și diblurile incluse în pachetul de fixare sunt compatibile cu tipul de perete pe care se va instala aparatul. Pentru orice neclaritate, adresați-vă unor persoane calificate sau vânzătorului.



În timpul instalării, cablul de alimentare nu trebuie să fie conectat la linia electrică.

Kit-ul de fixare cuprinde:

- A** - 2 cleme de fixare superioare l=85 mm
- A** - 2 cleme de fixare inferioare l=53 mm
- B** - 2 cleme de fixare superioare l=85 mm
- C** - 2 distanțiere interioare
- D** - 2 distanțiere exterioare
- E** - 2 capace de șurub
- F1** - șuruburi 60 mm
- F2** - șuruburi 12 mm
- F3** - șuruburi 35 mm
- G** - 4 dibluri



ȘABLON DE INSTALAT

Dacă șablonul de instalare (Fig. 8) nu este aplicat pe spatele ambalajului, utilizați dimensiunile din tabelul 1 în funcție de tipul de calorifer și de distanțele indicate în figurile 3, 4 și 5. Dacă șablonul de instalare (Fig. 8) este aplicat pe spatele ambalajului, acesta respectă dimensiunile A și B indicate în tabelul 1.

Deschideți complet cutia, sprijiniți-o de perete și de pardoseală. Distanța minimă recomandată de la găurile inferioare la pardoseală este de 645 mm. Marcați cu un creion corespunzător poziția celor 4 orificii pe perete, efectuați găurile și introduceți diblurile (G). Cu șuruburile de 60 mm (F1), fixați pe perete cele 2 cleme de fixare superioare de 85 mm (A) cu orificiul îndreptat în sus și cele 2 cleme de fixare inferioare lungi de 53 mm (A), cu orificiul îndreptat în jos.

Fixați partea superioară a caloriferului portprosop interpunându-l între distanțierul interior (C) și cel exterior (D), având grijă ca partea cea mai adâncă a distanțierului interior (C) să fie îndreptată spre interiorul radiatorului, iar distanțierul exterior (D) să aibă simbolul „sx” (stânga) îndreptat spre exterior. Înșurubați apoi ansamblul pe suport fără a strânge complet. Introduceți suportul (B) pe clemele de fixare (A) și fixați-l folosind șuruburile de 12 mm (F2). Strângeți complet șurubul de 35 mm (F3) care fixează caloriferul portprosop în partea superioară și acoperiți-l cu capacul de șurub (E) din dotare. Acum aparatul este fixat pe perete. Asigurați-vă că distanța minimă de la perete de 11 cm (Fig. 5) este respectată pe toată lungimea aparatului.

3.2 CONECTAREA ELECTRICĂ



ATENȚIE

Instalarea trebuie să fie efectuată de un tehnician specializat și în conformitate cu standardele în vigoare în țara respectivă.

La instalarea aparatului, asigurați-vă că acesta nu este alimentat electric și că întrerupătorul general al instalației este deschis pe poziția „O”.



Alimentarea aparatului este de 230 V ~ 50 Hz. Asigurați-vă că linia electrică corespunde datelor din tabelul 1.



Asigurați-vă că linia de alimentare este dotată cu un dispozitiv care permite separarea aparatului de la rețeaua proprie conform reglementărilor în vigoare.

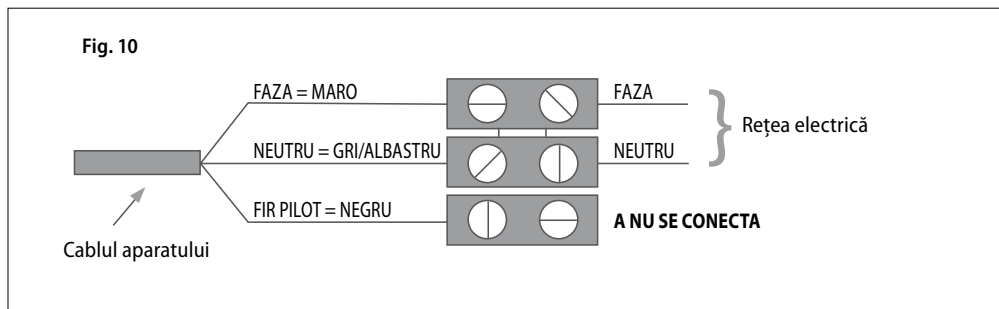
În cazul instalării în săli de baie, linia electrică trebuie să fie dotată cu un dispozitiv de protecție diferențială de înaltă sensibilitate, cu curent nominal diferențial de intervenție de 30 mA.

Linia de alimentare trebuie să fie protejată de un dispozitiv de protecție corespunzător.

Efectuați conexiunea electrică în interiorul unei cutii de joncțiune.

În cazul unor spații umede (bucătărie, baie), conexiunea aparatului la circuit trebuie să fie localizată la minimum 25 cm de la podea.

Respectați cu strictețe schema de conexiuni electrice de la figura 10.



Modul Fir Pilot nu este disponibil pe acest produs, prin urmare, firul (negru) corespunzător trebuie să fie izolat.

Nu conectați în niciun caz cablul Fir Pilot la sol.



Cablul de alimentare nu trebuie să intre în niciun caz în contact cu suprafața aparatului (Fig.9).

3.3 RACORDARE HIDRAULICĂ



Pentru instalarea aparatului, vă recomandăm să vă adresați unor persoane calificate.



Aparatul trebuie să fie conectat conform standardelor, respectând normele naționale care reglementează instalațiile hidraulice.



Temperatura maximă a apei trebuie să fie de 75 °C. Presiunea maximă de funcționare trebuie să fie de 4,5 bari.



Mențineți materialele combustibile, inflamabile și recipientele sub presiune (de exemplu tuburi de spray, extincătoare) la minimum 50 de cm de aparat. Nu pulverizați niciun fel de substanțe pe suprafață.



Nu atingeți aparatul cu mâinile sau cu picioarele umede sau ude.

Nu umeziți controlerul electronic cu apă sau alte lichide. În cazul în care acest lucru are loc, întrerupeți alimentarea de curent și lăsați aparatul să se usuce complet.

4. REGLAREA ȘI FUNCȚIONAREA



Aparatul este construit pentru încălzirea spațiilor din locuințe sau similare și pentru uscarea prosoapelor.

Unele părți ale acestui produs pot deveni foarte calde și pot cauza arsuri. Trebuie să se acorde o atenție deosebită când sunt prezenți copii sau persoane vulnerabile.

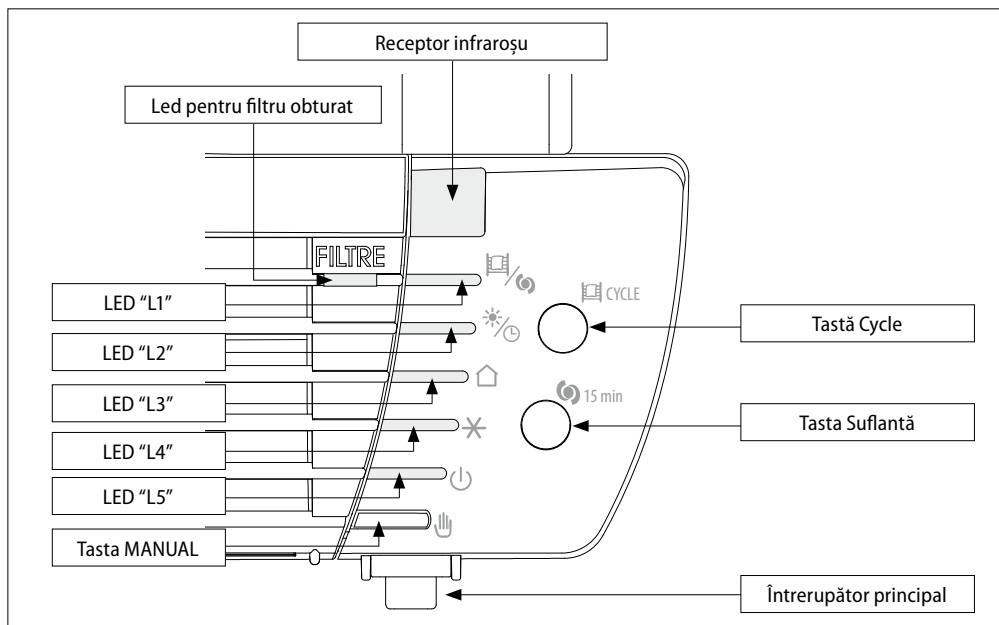


Instalarea aparatului la altitudini mari determină o creștere a temperaturii aerului încălzit.










Pentru a opri complet aparatul, aduceți întrerupătorul principal pe poziția "O". Această operațiune se recomandă pentru perioade de neutilizare îndelungate.

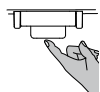
4.1 UTILIZAREA CALORIFERULUI DE LA PANOU DE COMANDĂ:



LED-URI PE PANOU DE COMANDĂ:

"L1"	Cycle/Suflantă	 / 	Verde
"L2"	Confort/Cronos	 / 	Verde
"L3"	Fir Pilot		Verde
"L4"	Antigel		Verde
"L5"	Standby		Roșu

4.1.1 PORNIREA/STANDBY



Pentru a porni aparatul, aduceți întrerupătorul principal de sub panoul de comandă pe poziția „I”. Se aprinde LED-ul „L5”.

Pentru a-l opri complet, aduceți întrerupătorul pe poziția „0”.

Aparatul poate fi comandat de la telecomanda cu infraroșii dotată cu afișaj LCD sau manual, de la panoul de comenzi.

4.1.2 TASTA MANUAL

Disponibil doar pentru caloriferul portprosop electric. Dacă se apasă butonul, dispozitivul de tăiere confirmă recepția semnalului și rămâne în funcția setată anterior.

4.1.3 MODUL CONFORT

Disponibil doar pentru caloriferul portprosop electric. Dacă se apasă butonul, dispozitivul de tăiere confirmă recepția semnalului și rămâne în funcția setată anterior.

4.1.4 MODUL FIR PILOT

Disponibil doar pentru caloriferul portprosop electric. Dacă se apasă butonul, dispozitivul de tăiere confirmă recepția semnalului și rămâne în funcția setată anterior.

4.1.5 MODUL ANTIGEL


Disponibil doar pentru caloriferul portprosop electric. Dacă se apasă butonul, dispozitivul de tăiere confirmă recepția semnalului și rămâne în funcția setată anterior.

4.1.6 FUNCȚIA CYCLE


Disponibil doar pentru caloriferul portprosop electric. Dacă se apasă butonul, dispozitivul de tăiere confirmă recepția semnalului și rămâne în funcția setată anterior.


4.1.7 FUNCȚIA SUFLANTĂ

Activați funcția „Suflantă” pentru a încălzi camera într-un timp mai scurt.

 15 min „Pentru a activa funcția „Suflantă”, apăsați butonul „Suflantă”; LED-ul „L1” va lumina verde.”

Termoventilatorul încălzește timp de 15 minute indiferent de temperatura configurată anterior.

 15 min Pentru a dezactiva funcția, apăsați din nou tasta „Suflantă”.

 În cazul unei pene de curent prelungite, dispozitivul de comandă repornește în modul „Stand-by”.

cazul înlocuirii bateriilor, cât și al eliminării telecomenzii, bateriile trebuie să fie îndepărtate și eliminate în conformitate cu legile în vigoare deoarece sunt nocive pentru mediul înconjurător. Nu aruncați bateriile în foc.

Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor.

Înlocuirea bateriilor de către copii trebuie să aibă loc doar sub supravegherea unui adult.

Dacă aparatul nu este utilizat o perioadă îndelungată, scoateți bateriile.

În caz de scurgere a bateriilor, manevrați-le luând măsuri de precauție adecvate

Evitați contactul cu pielea, ochii și mucoasele.

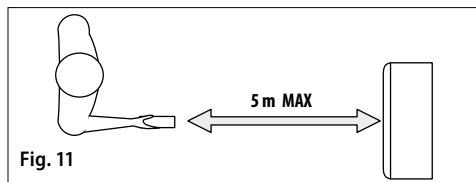
În caz de contact cu lichidul provenit din baterii, curățați imediat cu apă din abundență părțile afectate și consultați urgent medicul.

4.2 UTILIZAREA CALORIFERULUI CU TELECOMANDA CU INFRAROȘII

Telecomanda comunică cu aparatul prin raze infraroșii. Pentru o comunicare bună, îndreptați telecomanda spre receptorul aparatului (Fig. 11).

Distanța dintre telecomandă și receptor nu trebuie să fie mai mare de 5 m.

Aparatul răspunde la comenzile primite de la telecomandă cu un semnal acustic în aproximativ 2 secunde.




Telecomanda poate fi așezată în suportul de fixat pe perețe inclus în ambalaj.

Nu lăsați telecomanda să cadă și nu o expuneți la lumina directă a soarelui. Evitați stropirea cu apă sau alte lichide. Nu sprijiniți telecomanda pe partea superioară a radiatorului și nu o apropiați de surse de căldură intense.

Instalarea sau înlocuirea bateriilor:

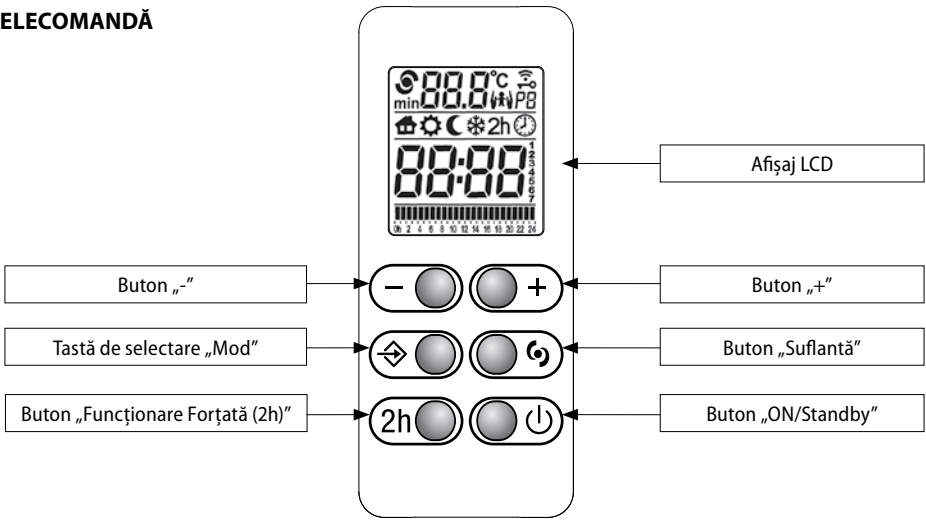
- Îndepărtați capacul de pe spatele telecomenzii.
- Introduceți cele două baterii alcaline “AAA” LR03 de 1,5 V. Introduceți bateriile respectând întotdeauna indicațiile de polaritate (+ și -) de pe baterie și aparat.
- Montați capacul la loc.

 Nu utilizați baterii descărcate în combinație cu baterii noi sau de tip ori marcă diferite. Bateriile descărcate trebuie să fie scoase imediat din aparate și fie eliminate corespunzător. Atât în

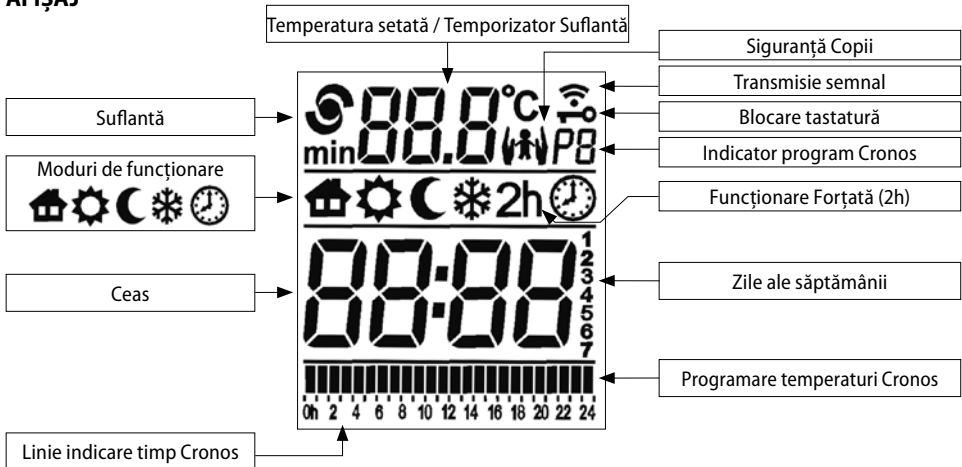
Caracteristici:

Dimensiuni	100x42x20,5 mm
Alimentare	2 baterii alcaline „AAA” LR03 1,5 V

TELECOMANDĂ



AFIȘAJ



Pictograma indică transmisia informațiilor dintre telecomandă și radiator.

ÎNAINTE DE PORNIRE

După introducerea bateriilor, setați ziua săptămânii și orarul.

1
2
3
4
5
6
7

Apăsăți butoanele „+” și „-” pentru a seta ziua corectă a săptămânii (1=LUN, 2=MAR,...7=DUM).
Apăsăți butonul „Mod” pentru a confirma.

20:30

Acum încep să lumineze intermitent orele, utilizați butoanele „+” și „-” pentru a seta ora corectă și apăsați din nou tasta „Mod” pentru confirmare.

20:30

Odată ce ora a fost configurată, clipește minutele: repetați aceeași procedură folosită pentru setarea orei.

OBSERVAȚIE:

În situația în care caloriferul este pornit de la telecomandă după o pană de curent, data, ora și programarea setate pe telecomandă vor fi resetate.

4.2.1 MOD ON/STANDBY

În modul „Standby”, afișajul vizualizează ora și ziua săptămânii.

Toate modurile, inclusiv „Fir Pilot”, sunt suspendate, însă aparatul rămâne sub tensiune în așteptarea unei comenzi.

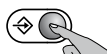


Apăsați butonul „ON/Standby” îndreptând telecomanda spre panoul de comenzi pentru a porni aparatul și telecomanda în modul de utilizare de dinainte de oprire.






În cazul înlocuirii bateriilor, telecomanda pornește în modul „Confort”.

4.2.2 MODURI DE FUNCȚIONARE

Aparatul pune la dispoziție 5 moduri de funcționare care permit încălzirea mediului într-un mod corespunzător propriilor cerințe.



Apăsați butonul „Mod” pentru a alege modul de funcționare dorit.

 Fir Pilot	 Confort
 Noapte	 Antigel
 Cronos	

4.2.3 MODUL FIR PILOT

Disponibil doar pentru caloriferul portprosop electric. Dacă se apasă butonul, dispozitivul de tăiere confirmă recepția semnalului și rămâne în funcția setată anterior.

4.2.4 MODUL CONFORT

Disponibil doar pentru caloriferul portprosop electric. Dacă se apasă butonul, dispozitivul de tăiere confirmă recepția semnalului și rămâne în funcția setată anterior.

4.2.5 MODUL NOAPTE

Disponibil doar pentru caloriferul portprosop electric. Dacă se apasă butonul, dispozitivul de tăiere confirmă recepția semnalului și rămâne în funcția setată anterior.

4.2.6 MODUL ANTIGEL

Disponibil doar pentru caloriferul portprosop electric. Dacă se apasă butonul, dispozitivul de tăiere confirmă recepția semnalului și rămâne în funcția setată anterior.

4.2.7 MODUL CRONOS

Disponibil doar pentru caloriferul portprosop electric. Dacă se apasă butonul, dispozitivul de tăiere confirmă recepția semnalului și rămâne în funcția setată anterior.

4.2.8 FUNCȚIE FUNCȚIONARE FORȚATĂ (2H)



Disponibil doar pentru caloriferul portprosop electric. Dacă se apasă butonul, dispozitivul de tăiere confirmă recepția semnalului și rămâne în funcția setată anterior.


4.2.9 FUNCȚIA SUFLANTĂ

Activați funcția „Suflantă” pentru a încălzi camera într-un timp mai scurt.



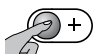
La apăsarea butonului , se activează termovenilatorul.

Pe panoul de comandă se aprinde LED-ul „L1”. După ce ați apăsut butonul , afișajul vizualizează pictograma  și, timp de 5 minute în mod intermitent, mesajul „15 min”.

În acest interval, perioada de funcționare a ventilatorului se poate modifica de la butoanele „+” sau „-” la următoarele perioade disponibile: 15 min. – 30 min. – 45 min. – 1 oră. Pentru a dezactiva funcția, apăsați din nou butonul . După terminarea intervalului setat pe telecomandă, funcția „Suflantă” se dezactivează automat.


4.2.10 BLOCARE TASTATURĂ

Tastatura poate fi blocată de la telecomandă pentru a evita modificările accidentale.



Pentru activarea blocării tastaturii, apăsați simultan butoanele „+” și „Mod” timp de 3 secunde.



Pictograma Blocare Tastatură  va fi afișată pe display.

Pentru a debloca tastatura, apăsați simultan cele două butoane timp de 3 secunde, așa cum ați procedat mai sus. Pictograma „Blocare tastatură” nu va mai fi vizualizată pe afișaj.

**ATENȚIE:**

Funcția „Siguranță Copii” nu este disponibilă pe acest produs. Dacă se trimite comanda „Siguranță Copii”, aparatul confirmă primirea semnalului și rămâne în starea de operare selectată anterior. Pentru dezactivarea pictogramei de la telecomandă, apăsați butonul „Standby” și apoi butonul „-”, menținându-le apăstate pe ambele, până când afișajul nu va mai vizualiza pictograma.

**ATENȚIE**

În cazul în care bateriile sunt descărcate, pe afișajul telecomenzii se afișează mesajul „batt”.

5. ÎNTREȚINEREA ȘI CURĂȚAREA FILTRULUI

Înainte de orice operațiune de curățare sau de întreținere, opriți aparatul de la întrerupătorul instalat sub panoul de comandă, în partea dreaptă, jos, apăsându-l pe poziția „0”. Deconectați aparatul de la sursa de alimentare.

Curățați aparatul doar cu o cârpă umedă și uscați-l apoi cu o cârpă uscată.

Ventilatorul este echipat cu un filtrul antipraf care menține impuritățile aerului aspirate din mediu.

Pentru curățare, îndepărtați filtrul lateral. Dacă se observă o rezistență la extragerea filtrului, trageți cu mai multă putere, îndepărtându-l complet.

Pentru a îndepărta praful depus pe filtru, folosiți un aspirator. Dacă este foarte murdar, cufundați-l în apă caldută clătind de mai multe ori. Temperatura apei trebuie menținută sub 40 °C.

După ce l-ați spălat, lăsați filtrul să se usuce bine. Apoi reintroduceți-l în ventilator.



Se recomandă să curățați filtrul minimum o dată pe lună.



ATENȚIE: nu blocați fantele de evacuare și admisie a aerului în ventilator. Acest lucru poate determina supraîncălzirea aparatului.

În situația în care filtrul este foarte murdar sau prezintă obturații aproape complete ale fantelor de admisie sau de evacuare a aerului, poate să intervină un senzor de siguranță, care va bloca complet ventilatorul și va aprinde ledul „FILTRE”.

Pentru a restabili funcționarea, curățați cu grijă filtrul sau îndepărtați eventualele obturații din fantele de admisie sau evacuare a aerului.

Opriti aparatul de la întrerupătorul instalat sub panoul de comandă, în partea dreaptă, jos, apăsându-l pe poziția „0”. Așteptați cel puțin 5 minute ca senzorul de siguranță să se răcească, apoi reporniți aparatul conform modurilor din secțiunea „Reglare și funcționare”.

6. CURĂȚARE

Înainte de fiecare operațiune de curățare, asigurați-vă că aparatul este închis, rece și deconectat de la rețeaua electrică.



Pentru curățare, este suficient să utilizați o cârpă umedă și moale, cu un detergent neutru. Nu utilizați detergenți abrazivi, corozivi sau solvenți.



Pentru a menține eficiența, îndepărtați praful de pe suprafața acestuia cel puțin de două ori pe an cu ajutorul unui aspirator.

7. ÎNTREȚINERE

În cazul unor probleme tehnice, adresați-vă unor persoane calificate (recunoscute și autorizate de vânzător sau de producător) sau contactați vânzătorul.



Orice intervenție pe aparat trebuie să fie efectuată de personal calificat care, înainte de orice operațiune de întreținere, trebuie să se asigure că aparatul este închis, rece și deconectat de la curent.

8. PROBLEME ȘI SOLUȚII

Aparatul nu încălzește.	<ul style="list-style-type: none"> • Asigurați-vă că există alimentare cu energie electrică și că aparatul este conectat corect. • Verificați poziția întrerupătorului general. • Deconectați aparatul de la rețeaua electrică timp de câteva minute pentru a reseta sistemul electronic. • Dacă nici acum nu încălzește, contactați vânzătorul sau o persoană autorizată.
Pierderi de lichid din aparat.	<ul style="list-style-type: none"> • Opriti aparatul și contactați vânzătorul. • Ștergeți complet fluidul cu material absorbant sau cârpă. Nu le permiteți copiilor sau animalelor domestice să se apropie de lichid.

Toate LED-urile de pe panoul de comandă luminează intermitent.	• Sonda de temperatură este defectă. Oprii aparatul și contactați vânzătorul.
Led FILTERE aprins.	• Filtrul din spate este murdar sau obturat - A se vedea pagina 9.

9. GARANȚIE



„Se recomandă păstrarea ambalajului integral pentru eventuala returnare a aparatului către vânzător; aparatul trebuie să fie returnat întreg în vederea îndeplinirii condițiilor de garanție.”

Producătorul garantează propriilor clienți toate drepturile menționate în directiva europeană 1999/44/CE, precum și drepturile consumatorilor recunoscute de legislațiile naționale. Garanția acoperă în mod specific orice neconformitate și viciu de producție prezent pe produs în momentul vânzării și care apare în decurs de doi ani de la data cumpărării și îi oferă clientului dreptul de a obține repararea gratuită a produsului defect sau înlocuirea acestuia în cazul în care nu mai poate fi reparat.

Drepturile sus-menționate se anulează în următoarele situații:

- defecte cauzate de utilizări diferite de cele specificate în acest manual, care face parte integrantă din contractul de vânzare;
- defecte cauzate de spargerea accidentală, neglijență sau manipulări neautorizate.

Nu se consideră prestații în garanție intervențiile privind instalarea, racordarea la instalațiile de alimentare și operațiunile de întreținere menționate în manualul de instrucțiuni.

Producătorul nu acceptă nicio responsabilitate pentru daunele sau rănilor cauzate direct sau indirect persoanelor, obiectelor sau animalelor domestice ca rezultat al neaplicării indicațiilor din acest manual, cu referire specială la avertismentele privind instalarea, punerea în funcțiune și utilizarea produsului.

Pentru a beneficia de drepturile de mai sus, Clientul trebuie să contacteze vânzătorul și să facă dovada unui document de achiziționare eliberat de vânzător, pe care să fie inclusă data achiziționării produsului.

10. ELIMINAREA



Cablul de alimentare trebuie să fie deconectat de la linia electrică înainte de efectuarea oricărei operațiuni. Pentru demontare, efectuați invers fazele de fixare pe perete (pag. 3).

Pentru casarea aparatului, urmați reglementările în vigoare pentru eliminarea și gestionarea deșeurilor.



Avertismente pentru eliminarea corectă a produsului conform directivei europene 2012/19/EC.

La sfârșitul duratei sale de viață utilă, produsul nu trebuie să fie eliminat împreună cu deșeurile municipale.

Acesta poate fi predat la centrele speciale de colectare separată stabilite de administrațiile municipale sau la vânzătorii care furnizează acest serviciu.



Acest aparat este conform cu directivele europene:

2014/30/EU privind compatibilitatea electromagnetică

2014/35/EU privind joasa tensiune

2011/65/EU privind restricționarea utilizării substanțelor periculoase



CONEXIUNEA ELECTRICĂ CU ȘTECHER A SE CITI CU ATENȚIE

Înainte de a introduce ștecherul în priză de curent, verificați cu atenție dacă tensiunea rețelei de acasă corespunde cu valoarea V indicată pe plăcuța cu caracteristici a aparatului și dacă priză de curent și linia de alimentare sunt dimensionate corect față de puterea dispozitivului (și aceasta fiind indicată pe plăcuța cu caracteristici).

Asigurați-vă că linia de alimentare este dotată cu un dispozitiv care permite separarea aparatului de la rețeaua proprie conform reglementărilor în vigoare.

Linia electrică trebuie să fie dotată cu un dispozitiv de protecție diferențială de înaltă sensibilitate, cu curent nominal diferențial de intervenție care să nu depășească 30 mA.

Toate referințele din manual privind utilizarea modului "Fir Pilot" (Fil Pilote) și conexiunile aferente trebuie ignorate deoarece aparatul nu este prevăzut cu acest mod de funcționare.

A KÉZIKÖNYVBEN HASZNÁLT SZIMBÓLUMOK



FIGYELEM!
SZEMÉLYEK, HÁZI ÁLLATOK ÉS TÁRGYAK
BIZTONSÁGÁRA JELENT VESZÉLYT.



FIGYELEM!
ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE.



FIGYELEM!
TERMÉKKÁROSODÁS VESZÉLYE.



FIGYELEM!
MAGAS HŐMÉRSÉKLETEK, ÉGÉSI
SÉRÜLÉS VESZÉLYE.



JAVASLAT A MEGFELELŐ MŰKÖDÉSHEZ.



NE FEDJE LE!

FIGYELEM



FIGYELMEZTETÉS- A termék néhány darabja túlhevülhet és ezáltal égési sérülést okozhat. Különös figyelmet kell fordítani gyermekek és kiszolgáltatott emberek jelenlétében.



3 évesnél fiatalabb gyerekek, felügyelet nélkül nem tartózkodhatnak a törülközőszárító közelében.

3 és 8 év közötti gyerekek kizárólag be- és kikapcsolhatják a berendezést, mely normál működési pozícióban van elhelyezve, továbbá a gyerekek felügyelet alatt vannak vagy megfelelően fel vannak készítve a berendezés biztonságos használatára, megértve annak használatához kapcsolódó veszélyeket.

A 3 és 8 év közötti gyerekek nem kapcsolhatják le az áramforrásról, nem szabályozhatják vagy tisztíthatják a berendezést, továbbá nem végezhetik a karbantartását. A berendezés használható 8 évnél nem fiatalabb gyerekek és csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességű személyek részéről is, vagy akik nem rendelkeznek kellő gyakorlattal vagy ismerettel, feltéve ha felügyelet alatt állnak vagy megkapták a berendezés biztonságos működtetésére és a kapcsolódó veszélyek megértésére vonatkozó utasításokat. A gyerekek nem játszhatnak a berendezéssel. A használó által elvégzendő tisztítást és karbantartást nem végezhetik felügyelet nélküli gyerekek.



FIGYELEM:
Ez a berendezés kizárólag vízben mosott törülközők szárítására alkalmas. Más célra nem használható.



Ne szerelje be a berendezést:
- közvetlenül egy csatlakozó alatt vagy előtt vagy csatlakozó doboznál (Ábra 7)
- fallal vagy padlóval érintkezve
- függönyhöz közel, egyéb gyúlékony anyagokkal vagy nyomás alatti tartályokkal érintkezve.



FIGYELEM:
Tartsa be a 4., 5. ábrákon jelzett távolságokat. Elkerülendő, hogy a kisgyermek barmilyen veszélyes helyzetbe kerüljenek, javasoljuk, hogy a berendezést úgy helyezze el, hogy az alacsonyabban lévő melegítő rúd legalább 600 mm-re legyen a padlótól. (Ábra 5).



Csak az utasításokban jelzettek szerint telepítse és használja a berendezést.



Ha a betápkábel sérült, a gyártónak vagy műszaki ügyfélszolgálatának vagy más szakembernek kell lecserélnie a veszély elkerülése végett. Ne használja a berendezést, ha sérült vagy az elektronikus vezérlés megsérült.



Győződjön meg arról, hogy a betáplálási vonal fél van szerelve egy olyan szerkezettel, amely lehetővé teszi a berendezés háztartási hálózatról való szakaszolását az érvényes rendelkezések megfelelően.



FIGYELEM:
Soha, semmilyen formában se fedje le a vezérlőszerkezetet. (Ábra 7)




FIGYELEM:
Ne zárja el a hőventilátor kimeneti rácsait és levegő bemenetet. Ez a berendezés túlhevülését okozhatja.

A berendezés bontásához kövesse a hulladék ártalmatlanítás és kezelés érvényben lévő szabályozását.

1. BERENDEZÉS JELLEMZŐI

Hálózati feszültség: 230 V~ 50 Hz

Szigetelési osztály: II 

Védelmi fok IP24

1. táblázat

A ventilátor teljesítménye [W]	Modell szimmetrikus lemezekkel			Modell csővel (Ø 25 mm)			Modell aszimmetrikus lemezekkel			Modell szimmetrikus lemezekkel (50x10 mm)			Modell csővel (Ø 22 mm)		
	Méreték [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm	Méreték [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm	Méreték [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm	Méreték [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm	Méreték [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm
1000	550x1190	410	974	550x890	410	608	600x1203	410	985	550x980	410	773	550x1056	410	798
1000	550x1420	410	1205	550x1220	410	974	600x1528	410	1310	550x1345	410	1098	-	-	-
1000	550x1730	410	1513	550x1710	410	1469	600x1852	410	1635	-	-	-	-	-	-



A berendezés műszaki adatai a radiátor jobb alsó oldalán elhelyezett, a jellemzőket tartalmazó címkén vannak jelölve (1. ábra).

A Márka/Gyártó	D Kettős szigetelés	H Termékkód
B Modell, típus, kategória	E Származási ország	I Védelmi fok
C Tápfeszültség és teljesítmény	F EK jelölés	L Minőségi márkajelzés
	G Sorozatszám	M Az ártalmatlanítás módja

2. ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK



Óvatosan csomagolja ki a berendezést, helyezze a polisztirol sarkakra vagy egy puha támaszra a sérülés elkerülése végett.

A csomagolás tartalma:

- berendezés
- távirányító elemmel és fali tartóval
- rögzítő készlet
- útmutató kézikönyv



Figyelmesen és teljesen olvassa el az utasításokat az elhelyezés és a használat előtt. Őrizze meg továbbá ezeket a későbbi tanulmányozás céljából.



Csak az utasításokban jelzettek szerint telepítse és használja a berendezést.



Ezek az utasítások nem fedik le az összes lehetséges kialakuló helyzetet. Mindig a józanész és az óvatosság elveit vegye figyelembe a berendezés telepítésénél, működésénél és megőrzésénél.



Tilos bármilyen módon megváltoztatni a berendezés jellemzőit és eltávolítani bármely rögzített részét, ideértve a kupakokat és/vagy eltávolítani vagy elforgatni bármilyen módon néhány vezérlőszervezetet (2. ábra).

Győződjön meg arról, hogy a berendezés ép. Ne használja a berendezést, ha sérült, hanem vegye fel a kapcsolatot a viszonteladóval vagy szakemberrel.



A csomagoláshoz használt anyagok újrahasznosíthatók. Javasoljuk, hogy ezeket a megfelelő szelektív hulladékgyűjtőkbe helyezze el.

3. ELHELYEZÉS ÉS BESZERELÉS



A berendezés a háztartási vagy hasonló használatú helyiségek fűtésére és törülköző szárítására van kialakítva.

FIGYELEM:

Ez a berendezés kizárólag vízben mosott törülközők szárítására alkalmas. Más célra nem használható. A berendezést fali rögzítésű felhelyezéssel kell használni, az utasításokban leírtak szerint. A berendezést úgy helyezze el, hogy a vezérlő szerkezet elülső vezérlő gombjai jobbra, lefelé legyenek fordítva, mint a 3. ábra.



Ne szerelje be a berendezést felfelé irányuló befűvőkkel.



A fürdőszobában (fürdőkáddal vagy zuhanykabinnal) a berendezést az 1. zónán kívül helyezze el. Helyezze el a berendezést úgy, hogy az elektronikus vezérlést és a többi vezérlő egységet ne érje el a fürdőkádban vagy a zuhany alatt lévő személy. Tilos a törülközőszárító csatlakozásához villásdugót használni.



A villásdugóval már látott berendezések esetén kövesse a 130 oldalon feltüntetett figyelmeztetéseket.



FIGYELEM:

Tartsa be a 4,5. ábrán jelzett távolságokat. Elkerülendő, hogy a kisgyermekek bármilyen veszélyes helyzetbe kerüljenek, javasoljuk, hogy a berendezést úgy helyezze el, hogy az alacsonyabban lévő melegítő rúd legalább 600 mm-re legyen a padlótól. (Ábra 5).



FONTOS

A radiátort a falhoz úgy kell rögzíteni és beállítani, hogy a hőventilátor a falhoz támaszkodjon a 6. ábrán látott módon. Ne állítsa be úgy a radiátort, hogy egy törülköző becsúszhasson a fal és a szűrő közé. Ez a levegőbeamenet elzáródását okozhatja, a hőventilátor ebből következő túlmelegedésével és a „FILTRE” kijelző nem kívánt bekapcsolásával.

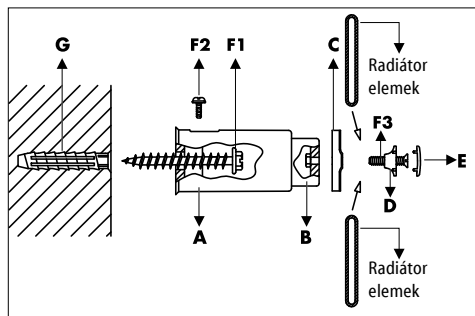


Ne szerelje be a berendezést:

- közvetlenül egy csatlakozó alatt vagy előtt vagy csatlakozó doboznál (7. ábra).
- falal vagy padlóval érintkezve
- függönyhöz közel, egyéb gyúlékony anyagokkal vagy nyomás alatti tartályokkal érintkezve.



Ellenőrizze, hogy ne legyenek csövek vagy elektromos kábelek a falon belül, melyek megsérülhetnek a rögzítés alatt.



BESZERELÉSI SABLON

Ha a beszerelési sablon nincs feltüntetve a csomagolás dobozának hátulján, használja az 1. táblázatban megadott méreteket, figyelembe véve a törülközőmelegítő típusát és a 3., 4. és 5. rajzon feltüntetett méreteket.

Ha a beszerelési sablon (8. ábra) a csomagolás dobozának hátulján fel van tüntetve, az az 1. táblázatban megtalálható A és B méreteket veszi figyelembe.

Teljesen nyissa ki a dobozt, támassza a falhoz és a padlóhoz. A javasolt minimum távolság az alsó furatoktól a padlóig 645 mm. Egy ceruzával jelöljön be 4 pontot a falon, készítse el a furatokat és helyezze be az alátéteket (G). A 60 mm-es (F1) csavarokkal rögzítse a falhoz a két, 85 mm-es felső kengyelt (A), furattal felfelé fordítva azokat és a két alsó, 53 mm-es kengyelt (A) furattal lefelé fordítva.

Rögzítse a törülközőszárítót felső részét a belső (C) és a külső (D) távtartó közé helyezve, ügyeljen arra, hogy a belső távtartó (C) mélyebb része a radiátor belseje felé legyen fordítva és a külső távtartó (D) "sx" szimbóluma kifelé legyen fordítva.

Majd csavarozzon mindent a tartóra anélkül, hogy megszorítaná teljesen. Helyezze be a tartót (B) a kengyelre (A) és rögzítse a 12 mm-es (F2) csavarokkal. Szorítsa meg teljesen a 35 mm-es csavarokat (F3), amely a törülközőszárítót a felső részen rögzíti és fedje le a kapott csavarfedővel (E). A berendezés ily módon a falra van rögzítve. Ellenőrizze, hogy a faltól számított minimum távolság, a 11 cm (5. ábra) a berendezés teljes magasságán be legyen tartva.

3.1 FALRA RÖGZÍTÉS



Győződjön meg arról, hogy a rögzítő csomagban található csavarok és alátétek megfeleljenek a berendezés helyeül szolgáló fal típusának. Amennyiben kétsége merül fel, forduljon szakemberhez vagy vizsonteladójához.



A beszerelés alatt győződjön meg arról, hogy a betápkábel le legyen csatlakoztatva az elektromos hálózatról.

A rögzítő készlet a következőt tartalmazza:

- A** - 2 felső kengyel l=85 mm
- A** - 2 alsó kengyel l=53 mm
- B** - 2 felső fali tartó l=85 mm
- C** - 2 belső távtartó
- D** - 2 külső távtartó
- E** - 2 csavarfedő
- F1** - 60 mm-es csavarok
- F2** - 12 mm-es csavarok
- F3** - 35 mm-es csavarok
- G** - 4 alátét

3.2 ELEKTROMOS CSATLAKOZÁS



FIGYELEM

A beszerelést szakembernek kell végeznie az érintett ország érvényes szabályainak megfelelően.

Amikor a berendezés beszereléshez kerül, győződjön meg arról, hogy nincs az elektromos hálózatra csatlakoztatva és hogy a berendezés főkapcsolója nyitva legyen „0” állásban.



A berendezés betáplálása 230 V ~ 50 Hz. Győződjön meg arról, hogy az elektromos vezeték megfeleljen az 1. táblázatban feltüntetett adatoknak.



Győződjön meg arról, hogy a betáplálási vonal fel van szerelve egy olyan szerkezettel, amely lehetővé teszi a berendezés háztartási hálózatról való szakaszolását az érvényes rendelkezésnek megfelelően.

A fürdőszobában történő beszerelés esetén az elektromos vezetéket fel szerelni nagy érzékenységű, differenciál védőszerkezettel, melynek névleges differenciál bekapcsolási árama 30 mA.

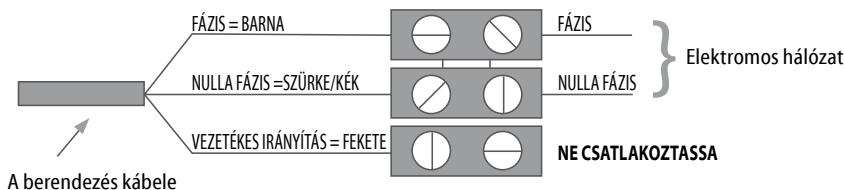
A betáplálási vonalat megfelelő védőszerkezettel kell védeni.

Az elektromos csatlakozást elosztó dobozon belül alakítsa ki.

Nedves helyiségekben (konyha, fürdőszoba), a berendezés csatlakozását a rendszerhez legalább 25 cm-re kell kialakítani a padlótól.

Szigorúan tartsa be az 10. ábrán feltüntetett csatlakozási ábrán láthatókat.

Ábra 10



A Vezetékes irányítás nem áll rendelkezésre ehhez a termékhez és azért a megfelelő huzalt (fekete) kell szigetelni.

Egyetlen esetben se földelje a Vezetése irányítás kábelt.



Győződjön meg arról, hogy a betápkábel nem lép érintkezésbe semmilyen módon a berendezés felületével (9. ábra).

3.3 HIDRAULIKUS CSATLAKOZÁS



A berendezés beszereléséhez javasoljuk, hogy forduljon szakemberhez.



A berendezést szabályszerűen kell csatlakoztatni, figyelembe véve a hidraulikus berendezéseket szabályozó országos előírásokat.



A víz maximum hőmérsékletének 75 °C-osnak kell lennie.

A legmagasabb üzemi nyomásnak 4,5 bar-nak kell lennie.



Éghető, gyúlékony anyagokat és nyomás alatt lévő tartályokat (pl. szórófejes palack, porral oltó) legalább 50 cm-re tartsa a berendezéstől. Semmilyen anyagot se permetezzen a felületre.



Nedves vagy vizes kézzel vagy lábbal ne nyúljon a berendezéshez.

Ne érje víz vagy más folyadék az elektromos vezérlést. Abban az esetben, ha ez megtörténne, húzza ki az elektromos csatlakozást és hagyja teljesen megszáradni a berendezést.



A magasabb tengerszint feletti magasságon történő beszerelés a melegített levegő hőmérsékletének emelkedését okozza.



A berendezés végleges kikapcsolásához, állítsa a mindenpólusú megszakítót "0" állásba.

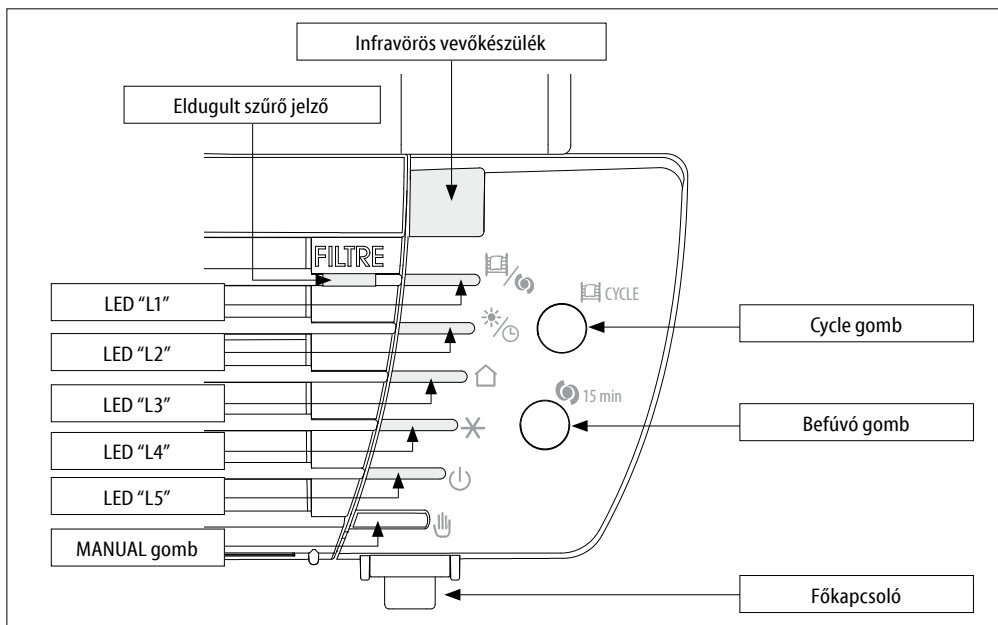
Ez a művelet a hosszabb ideig történő használaton kívüli időszak esetén javasolt.



A berendezés a háztartási vagy hasonló használatú helyiségek fűtésére és törülköző szárítására van kialakítva. A termék néhány darabja túlhevülhet és ezáltal égési sérülést okozhat. Különös figyelmet kell fordítani gyermekek és kiszolgáltatott emberek jelenlétében.



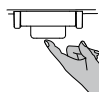
4.1 A RADIÁTOR VEZÉRLŐPANELRŐL TÖRTÉNŐ HASZNÁLATA:



A VEZÉRLŐPANELEN MEGTALÁLHATÓ LED-EK:

"L1"	Cycle/Befűvő		Zöld
"L2"	Komfort/Idő		Zöld
"L3"	Vezetékes irányítás		Zöld
"L4"	Fagyvédelem		Zöld
"L5"	Standby		Piros

4.1.1 BEKAPCSOLÁS/STANDBY



A berendezéshez való hozzáféréshoz, tegye a vezérlőpanel alatt található főkapcsolót „1” állásba. Bekapcsol az „L5” LED.

A teljes kikapcsoláshoz, állítsa a kapcsolót „0” állásra.

A berendezés vezérelhető az LCD kijelzővel ellátott infravörös távirányítóval, vagy kézzel, a vezérlőpanelelről.

4.1.2 MANUAL GOMB

Csak elektromos törülközőszárító esetén érhető el. Ha megnyomja a gombot, a vezérlőszerkezet megerősíti a jel befogását és a korábban beállított funkcióban marad.

4.1.3 KOMFORT MÓD

Csak elektromos törülközőszárító esetén érhető el. Ha megnyomja a gombot, a vezérlőszerkezet megerősíti a jel befogását és a korábban beállított funkcióban marad.

4.1.4 VEZETÉKES IRÁNYÍTÁS MÓD

Csak elektromos törülközőszárító esetén érhető el. Ha megnyomja a gombot, a vezérlőszerkezet megerősíti a jel befogását és a korábban beállított funkcióban marad.

4.1.5 FAGYVÉDELEM MÓD

Csak elektromos törülközőszárító esetén érhető el. Ha megnyomja a gombot, a vezérlőszerkezet megerősíti a jel befogását és a korábban beállított funkcióban marad.

4.1.6 CYCLE FUNKCIÓ

Csak elektromos törülközőszárító esetén érhető el. Ha megnyomja a gombot, a vezérlőszerkezet megerősíti a jel befogását és a korábban beállított funkcióban marad.

4.1.7 BEFÚVÓ FUNKCIÓ

Kapcsolja be a „Befúvó” funkciót a szoba rövidebb idő alatti befűtésére.



15 min A „Befúvó” funkció bekapcsolásához, nyomja meg a „Befúvó” gombot, az „L1” LED zöld színű lesz.

A hőventilátor 15 percig melegít, függetlenül a korábban beállított hőmérséklettől.



15 min A funkció kikapcsolásához, ismételten nyomja meg a „Befúvó” gombot.



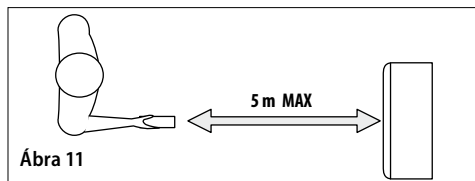
Hosszabb áramkimaradás esetén a vezérlőberendezés az újraindításkor „Standby” módban indul újra.

4.2 A RADIÁTOR INFRAVÖRÖS TÁVIRÁNYÍTÓVAL TÖRTÉNŐ HASZNÁLATA

A távirányító a berendezéssel az infravörös sugarak segítségével kommunikál. A megfelelő kommunikációhoz fordítsa a távirányítót a berendezés vevőkészüléke felé (11. ábra).

A távolság a távirányító és a vevőkészülék között nem lehet nagyobb 5 méternél.

A berendezés a távirányítótól kapott parancsokra kb. 2 másodperc alatt hangjelzéssel válaszol.



Ábra 11

A távirányítót el lehet helyezni a falra szereléshez való tartóban, mely a csomagolásban megtalálható.

Ne ejtse le a távirányítót és ne tegye ki közvetlen napfénynek. Kerülje a vízzel vagy egyéb folyadékkal való érintkezést. Ne helyezze a távirányítót a radiátor felső részére vagy ne közelítse az intenzív hőforráshoz.

Elemek behelyezése vagy cseréje:

- Távolítsa el a fedelet a távirányító hátuljáról.
- A két „AAA” LR03 1,5 V-os alkáli elemet helyezze be. Az elemeket mindig az elem és a berendezésen található polaritási jelzésnek (+ és -) megfelelően helyezze be.
- Szerelje vissza a fedelet.



Ne használjon lemerült elemeket az új vagy eltérő típusú vagy márkájú elemekkel együtt. A lemerült elemeket azonnal el kell távolítani a berendezésből és megfelelő módon ártalmatlanítani

kell azokat. Akár az elemek cseréjekor, akár a távirányító ártalmatlanítása esetén, az elemeket el kell távolítani és az érvényes törvényi rendelkezéseknek megfelelően kell eljárni, mivel károsak a környezetre. Az elemeket ne dobja tűzbe.

Az elemeket gyermekektől elzárt helyen tárolja. Az elemek cseréjét gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett végezhetik.

Amennyiben a berendezést hosszabb ideig nem használják, vegye ki az elemeket.

Szívárgás esetén az elemeket a kellő gondossággal kezelje.

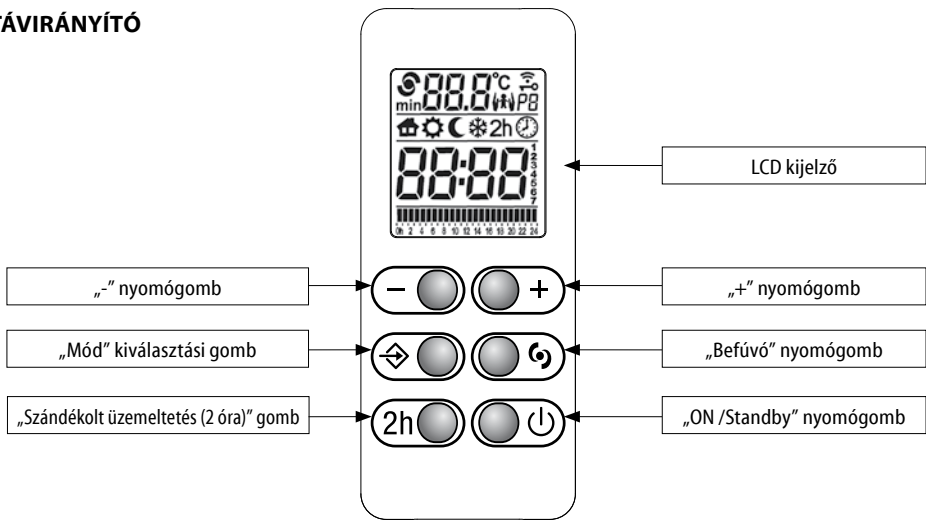
Kerülje a bőrrel, szemmel és a nyálkahártyával való érintkezést.

Az elem folyadékával történő érintkezés esetén, azonnal tisztítsa meg és bőséges vízzel öblítse le az érintett részeket, majd vegye fel a kapcsolatot orvosával.

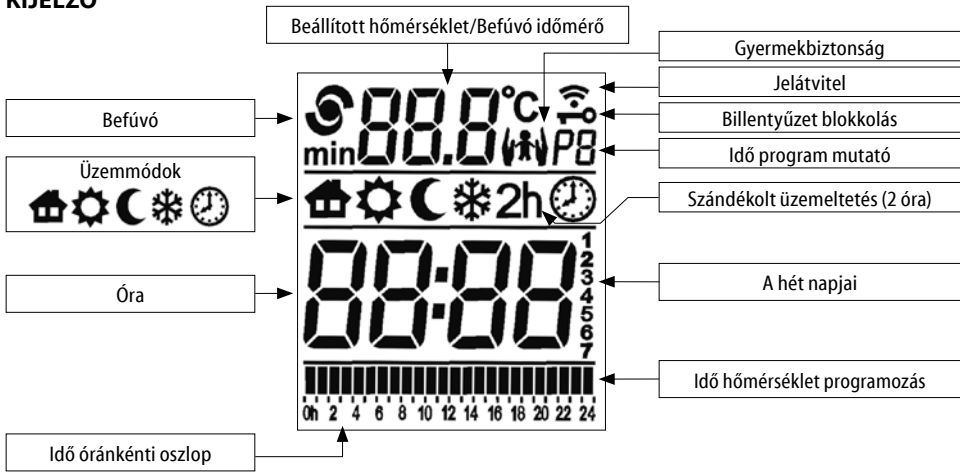
Jellemzők:

Méretek	100x42x20,5 mm
Betáplálás	2 db 1,5 V-os alkáli „AAA” LR03 elem

TÁVIRÁNYÍTÓ



KIJELZŐ



Az ikon jelzi az információk átvitelét a távirányító és a radiátor között.

ELSŐ BEKAPCSOLÁS

Az elemek behelyezése után, állítsa be a hét napját és az órát.

1
2
3
4
5
6
7

Nyomja meg a „+” és „-” nyomógombokat a hét megfelelő napjának (1=HÉTF., 2=KEDD,...7=VAS.) beállításához. Nyomja meg a „Mód” gombot a megerősítéshez.

20:30

Ekkor villognak az órák, a „+” és „-” nyomógombokkal állítsa be a helyes órát és ismét nyomja meg a „Mód” gombot a megerősítéshez.

20:30

Az óra beállítása után villognak a percek: ismétlje meg ugyanazt a műveletet az óra beállításához.

MEGJEGYZÉS:

Ha a radiátort a távirányítóval kapcsolják be az áramszünetet követően, a távirányítón beállított időpont, óra és a beállított programozás visszaállításra kerül.

4.2.1 ON MÓD/STANDBY

A „Standby” módban a kijelző megjeleníti az órát és a hét napját.

Az összes mód, ideértve a „Vezetékes irányítást” is, felfüggesztésre kerül, de a berendezés feszültség alatt marad, várakozik a parancs fogadására.

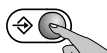


Nyomja meg az „ON/Standby” nyomógombot, a távirányítót a vezérlőpanel felé fordítva, a berendezés é a távirányító kikapcsolást megelőző használati módban való bekapcsolásához.






Az elemek cseréje esetén, a távirányító „Komfort” módban indul újra.

4.2.2 ÜZEMMÓDOK

A berendezés 5 üzemmódot kínál fel, amelyek a helyiség felmelegítését az igényeknek legmegfelelőbb módon teszik lehetővé.



Nyomja meg a „Mód” nyomógombot a kívánt üzemmód kiválasztásához.

	Vezetékes irányítás		Komfort
	Éjszaka		Fagyvédelem
	Idő		

4.2.3 VEZETÉKES IRÁNYÍTÁS MÓD

Csak elektromos törülközőszárító esetén érhető el. Ha megnyomja a gombot, a vezérlőszerkezet megerősíti a jel befogását és a korábban beállított funkcióban marad.

4.2.4 KOMFORT MÓD

Csak elektromos törülközőszárító esetén érhető el. Ha megnyomja a gombot, a vezérlőszerkezet megerősíti a jel befogását és a korábban beállított funkcióban marad.

4.2.5 ÉJSZAKA MÓD

Csak elektromos törülközőszárító esetén érhető el. Ha megnyomja a gombot, a vezérlőszerkezet megerősíti a jel befogását és a korábban beállított funkcióban marad.

4.2.6 FAGYVÉDELEM MÓD

Csak elektromos törülközőszárító esetén érhető el. Ha megnyomja a gombot, a vezérlőszerkezet megerősíti a jel befogását és a korábban beállított funkcióban marad.

4.2.7 IDŐ MÓD

Csak elektromos törülközőszárító esetén érhető el. Ha megnyomja a gombot, a vezérlőszerkezet megerősíti a jel befogását és a korábban beállított funkcióban marad.

4.2.8 SZÁNDÉKOLT ÜZEMELTETÉS (2 ÓRA) FUNKCIÓ




Csak elektromos törülközőszárító esetén érhető el. Ha megnyomja a gombot, a vezérlőszerkezet megerősíti a jel befogását és a korábban beállított funkcióban marad.

4.2.9 BEFÚVÓ FUNKCIÓ

Kapcsolja be a „Befúvó” funkciót a szoba rövidebb idő alatti befűtésére.



Gomb  lenyomásával elindul a hőventilátor.

Bekapcsol az „L1” LED a vezérlőpanelen. Miután lenyomta a gombot , a kijelző megjeleníti az  ikont 5"-ig és villog a 15 perc jelölés. Ez alatt az idő alatt, a „+” vagy a „-” gombokkal módosítani lehet a ventilátor működési idejét a következő rendelkezésre álló időszakokban: 15 perc – 30 perc – 45 perc – 1 óra. A funkció kikapcsolásához, ismételten nyomja meg a  gombot. A távirányítón beállított idő elérésekor, a „Befúvó” funkció minden esetre automatikusan kikapcsol.


4.2.10 BILLENTYŰZET BLOKKOLÁS

A távirányító billentyűzetét lehet blokkolni a véletlen módosítások elkerülése végett.



A billentyűzet blokkolás bekapcsolásához egyszerre nyomja le a „+” és „Mód” gombokat 3 másodpercig.



A Billentyűzet blokkolás  ikon megjelenik a kijelzőn.

A billentyűzet feloldásához, nyomja meg egyszerre a két nyomógombot, amint azt korábban már megtette. Az „Billentyűzet blokkolása” ikon már nem jelenik meg a kijelzőn.



FIGYELEM:

A „Gyermekbiztonság” funkció ennél a terméknél nem áll rendelkezésre. Ha elküldi a „Gyermekbiztonság” üzenetet, a berendezés megerősíti a jelzés fogadását és marad a korábban kiválasztott üzemmódban. Az ikon távirányítóról való kikapcsolásához, nyomja le a „Standby” gombot és azt követően az „-” gombot, mindkettőt lenyomva tartva, amíg az ikon már nem jelenik meg a kijelzőn.



FIGYELEM

Ha az elemek lemerültek, a távirányító kijelzőn megjelenik az „batt” felirat.

5. KARBANTARTÁS ÉS A SZŰRŐ TISZTÍTÁSA

Mielőtt tisztást vagy karbantartást végezne, kapcsolja ki a berendezést a vezérlőpanel alatt, jobb alsó részen található kapcsolóval, „0” állásba állítva.

Válassza le a berendezést a betáplálásról.

A berendezést csak egy nedves rongy segítségével tisztítsa és tisztítsa meg egy száraz ronggyal.

A ventilátor porvédő szűrővel van felszerelve, amely felfogja a környezetből beszívott szennyeződések.

A tisztításhoz távolítsa el az oldalsó szűrőt. Ha ellenállást érez a szűrő kiemelésékor, erősebben húzza és teljesen emelje ki.

A szűrőn lerakódott por eltávolításához használjon porszívót. Ha nagyon koszos, merítse langyos vízbe, többször leöblítve. A víz hőmérsékletét 40 °C alatt kell tartani.

Mosás után, hagyja a filtert teljesen megszáradni. Majd helyezze vissza a ventilátorba.



Javasoljuk a szűrő tisztítását havonta legalább egyszer.



FIGYELEM: ne zárja el a ventilátor levegő be- és kimeneti rácsait. Ez a berendezés túlhevülését okozhatja.

Ha a szűrő nagyon koszos vagy szinte teljesen el vannak tömődve a levegő be- és kimeneti rácsai, egy biztonsági érzékelő bekapcsolása figyelhető meg, amely teljesen blokkolja a ventilátort és bekapcsol a „FILTRE” jelző.

A működés visszaállításához, gondosan tisztítsa meg a szűrőt vagy távolítsa el az esetleges eltömődést a levegő be- és kimeneti rácsairól.

Kapcsolja ki a berendezést a vezérlőpanel alatt, jobb alsó részen található kapcsolóval „0” állásba állítva. Várjon legalább 5 percet, hogy a biztonsági érzékelő kihűljön, majd indítsa újra a berendezést a „Beállítás és működés” részben felsorolt módok szerint.

6. TISZTÍTÁS



Bármilyen tisztítási feladat előtt, győződjön meg arról, hogy a berendezés ki van kapcsolva, hideg vagy le van választva az elektromos hálózatról.



A tisztításához elég egy nedves és puha rongyot, semleges tisztítószerrel használni. Ne használjon súrolószert, korrodáló vagy oldószert.



A hatékonyság megőrzéséhez, évente legalább kétszer távolítsa el a port a berendezés felületéről porszívó segítségével.

7. KARBANTARTÁS



Műszaki probléma esetén, forduljon szakemberhez (akit a viszonteladó vagy a gyártó által elismert és jóváhagyott) vagy vegye fel a kapcsolatot saját viszonteladójával.



A berendezésen történő bármely beavatkozást szakember végezheti, akinek bármilyen karbantartási művelet előtt meg kell győződnie arról, hogy a berendezés ki van kapcsolva, hideg és le van választva az elektromos hálózatról.

8. PROBLÉMÁK ÉS MEGOLDÁSOK

A berendezés nem melegít.	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze, hogy legyen elektromos csatlakozás és a berendezés megfelelően legyen csatlakoztatva. • Ellenőrizze a főkapcsoló állását. • Válassza le pár percre az elektromos hálózatról a berendezést, hogy újraindítsa az elektronikus rendszert. • Ha továbbra sem melegít, vegye fel a kapcsolatot a viszonteladóval vagy szakemberrel.
A berendezésben található folyadék szivárgása.	<ul style="list-style-type: none"> • Kapcsolja ki a berendezést és vegye fel a kapcsolatot a viszonteladóval. • Szárítsa fel a folyadékot egy ronggyal vagy nedvszívó anyaggal. Tartsa távol a gyermekeket és a háziállatokat a folyadéktól.

A vezérlőpanel minden LED-je villog.	• A hőmérsékleti szonda sérült. Kapcsolja ki a berendezést és vegye fel a kapcsolatot a viszonteladójával.
A FILTRE jelző be van kapcsolva.	• A hátsó szűrő koszos vagy el van tömődve - lásd 9 oldal

9. GARANCIA



Javasoljuk a csomagolás minden részre vonatkozó megőrzését, a berendezés viszonteladónak történő esetleges visszaszolgáltatása végett, a berendezésnek ép állapotban kell megérkeznie, a garanciafeltételeknek megfelelő állapotban.

A gyártó biztosítja ügyfelei számára az 1999/44/EK irányelvben megadott jogokat és az országos törvénykezés által elismert fogyasztói jogokat.

A garancia sajátosan lefed a terméken megtalálható minden meg nem felelőséget és gyártási hibát, amely a vásárlás pillanatában és a vásárlás napjától számított két éven belül tapasztalható, és jogot ad az ügyfélnek a hibás termék ingyenes javítására vagy cseréjére, amennyiben az nem javítható.

A fent jelzett jogok a következő esetekben veszítik el érvényüket:

- a vásárlási szerződés elválaszthatatlan részét képező használati kézikönyvben meghatározottaktól eltérő használatból eredő hibák;
- véletlen törésből, hányagságból vagy rongálásból származó hibák.

Nem jelentenek garanciás szolgáltatást az útmutató kézikönyvben jelzett telepítéshez, betáplálói berendezésekhez való csatlakozáshoz, karbantartáshoz kapcsolódó beavatkozások.

A Gyártó elhárít minden felelőséget a kézikönyvben található előírások betartásának elmaradásából eredően személyeken, tárgyakon vagy háziállatokon közvetlenül vagy közvetve keletkezett károkat vagy sérüléseket, különös tekintettel a termék beszerelésére és üzembe helyezésére, használatára vonatkozó figyelmeztetéseket.

A fenti jogok igénybe vételéhez, az Ügyfélnek fel kell vennie a kapcsolatot saját viszonteladójával és a viszonteladó által kiadott érvényes számlát kell bemutatnia, melyen megtalálható a termék vásárlásának időpontja.

10. ÁRTALMATLANÍTÁS



Győződjön meg arról, hogy a betápkábel nincs leválasztva az elektromos hálózatról, mielőtt bármilyen feladatot elvégezne. A leszereléshez kövesse fordított sorrendben a falra rögzítés lépéseit (. oldal). 3).

A berendezés bontásához kövesse a hulladék ártalmatlanítás és kezelés érvényben lévő szabályozását.



A termék helyes ártalmatlanítására vonatkozó figyelmeztetés a 2012/19/EK európai irányelv értelmében.

Hasznos élettartama végén, a terméket nem lehet a kommunális hulladékkal együtt ártalmatlanítani.

Át lehet adni az erre szolgáló városi szelektív hulladékcentrumoknak, vagy olyan kereskedőknek, akik ezt a szolgáltatást végzik.



A berendezés megfelel a következő európai irányelveknek:
2014/30/EU az elektromágneses összeférhetőségről
2014/35/EU az alacsony feszültségről
2011/65/EU veszélyes anyagok alkalmazásának korlátozásáról



ELEKTROMOS CSATLAKOZÁS VILLÁSDUGÓVAL FIGYELMESEN OLVASSA EL

Mielőtt a villásdugót behelyezné a konnektorba, gondosan ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelelően a berendezés jellemzőit tartalmazó táblán található V értéknek és, hogy a hálózati csatlakozó és a betáplálási hálózat méretezése helyes-e a berendezés teljesítményének megfelelően (ez is a jellemzők tábláján található).

Győződjön meg arról, hogy a betáplálási vonal fel van szerelve egy olyan szerkezettel, amely lehetővé teszi a berendezés háztartási hálózatról való szakaszolását az érvényes rendelkezésnek megfelelően.

Kötelező, hogy az elektromos vezeték el legyen látva nagy érzékenységű, differenciál védőszerkezettel, melynek névleges differenciál bekapcsolási árama 30 mA.

A "Vezetékes irányítás" (Fil Pilote) mód használatára és a kapcsolódó csatlakozásokra vonatkozóan a kézikönyvben megtalálható összes hivatkozást figyelmen kívül kell hagyni, mivel a berendezés nem rendelkezik ezzel a működési móddal.

ΣΥΜΒΟΛΑ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ



ΠΡΟΣΟΧΗ!
ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΩΝ ΑΤΟΜΩΝ,
ΤΩΝ ΚΑΤΟΙΚΙΔΙΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΡΑΓΜΑΤΩΝ.



ΠΡΟΣΟΧΗ!
ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ.



ΠΡΟΣΟΧΗ!
ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΒΛΑΒΗΣ ΣΤΟ ΠΡΟΙΟΝ



ΠΡΟΣΟΧΗ!
ΥΨΗΛΕΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΕΣ ΚΙΝΔΥΝΟΣ
ΕΓΚΑΥΜΑΤΟΣ



**ΣΥΜΒΟΛΗ ΓΙΑ ΤΗ ΣΩΣΤΗ
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ.**



ΜΗΝ ΚΑΛΥΠΤΕΤΕ!

ΠΡΟΣΟΧΗ



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ - Ορισμένα μέρη αυ-
τού του προϊόντος ενδέχεται να ζεσταθούν
πολύ και να προκαλέσουν εγκαυματα. Ιδι-
αίτερη προσοχή θα πρέπει να δοθεί παρου-
σία παιδιών και ατόμων με ευαισθησία.**



Τα παιδιά κάτω των 3 ετών αν δεν βρίσκονται
υπό επίτηρηση, θα πρέπει να παραμένουν
μακριά από το σώμα πετσετών.

Τα παιδιά ηλικίας μεταξύ 3 και 8 ετών θα πρέ-
πει αποκλειστικά να μπορούν να ανάβουν/
σβήνουν τη συσκευή, δεδομένου ότι θα έχει
τόποθετηθεί στην κανονική θέση λειτουργίας
και ότι θα επιτηρούνται ή θα έχουν λάβει κα-
τάλληλη εκπαίδευση στην ασφαλή χρήση της
συσκευής και θα έχουν κατανοήσει τους κιν-
δύνους που ενέχονται κατά τη χρήση. Τα παι-
διά ηλικίας μεταξύ 3 και 8 ετών δεν θα πρέπει
να αποσυνδέουν τη συσκευή, να τη ρυθμίζουν
ή να την καθαρίζουν, ούτε να τη συντηρούν.
Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παι-
διά ηλικίας ανώ των 8 ετών και από άτομα με
μειωμένες φυσικές και νοητικές ικανότητες
ή χωρίς εμπειρία ή απαραίτητη γνώση, εφό-
σον βρίσκονται υπό επίτηρηση ή έχουν λάβει
οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συ-
σκευής και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους
που ενέχει η χρήση της. Τα παιδιά δεν θα πρέ-
πει να παίζουν με τη μηχανή. Ο καθαρισμός
και η συντήρηση που πρέπει να γίνονται από
τον χρήστη δεν θα πρέπει να πραγματοποιού-
νται από παιδιά χωρίς επίτηρηση.



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστι-
κά για το στέγνωμα των πετσετών που
έχουν πλυθεί με νερό. Δεν θα πρέπει να
χρησιμοποιηθεί για άλλους σκοπούς.



Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή:
- ακριβώς κάτω ή εμπρός σε μία πρίζα ή σε ένα
κιβώτιο διακλάδωσης (Εικ. 7)
- σε επαφή με τον τοίχο ή το δάπεδο
- κοντά σε κουρτίνες, εύφλεκτα υλικά, καύσιμα
ή δοχείων υπό πίεση.



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Τηρείστε τις αποστάσεις που υποδεικνύονται
στις εικόνες 4,5.

Για να αποφύγετε τους κινδύνους για τα πιο μι-
κρά παιδιά, συνιστάται να εγκαθιστάτε αυτή
τη συσκευή ώστε η γραμμή θέρμανσης που
βρίσκεται πιο κάτω να βρίσκεται σε απόσταση
τουλάχιστον 600 mm από το δάπεδο. (Εικ. 5).



Εγκαταστήστε και χρησιμοποιήστε τη συσκευή
μόνο με τον τρόπο υποδεικνύεται στις παρούσες
οδηγίες.



Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί βλάβη,
θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευ-
αστή ή την τεχνική υπηρεσία ή από ειδικευμέ-
νο προσωπικό ώστε να αποφευχθούν οι κίνδυ-
νοι. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν αυτή ή ο
ηλεκτρονικός διακόπτης έχουν υποστεί βλάβη.



Βεβαιωθείτε ότι η γραμμή τροφοδοσίας διαθέτει
μία διάταξη που θα αποσυνδέει τη συσκευή από
το οικιακό ηλεκτρικό δίκτυο, βάσει του ισχύου-
ντος κανονισμού.



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Μην καλύπτεται ποτέ και σε καμία περίπτω-
ση τη διάταξη ελέγχου. (Εικ. 7)



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Μην παρεμποδίζετε τη σχάρα εξόδου και ει-
σόδου του αέρα του ανεμιστήρα. Αυτό μπορεί
να προκαλέσει υπερθέρμανση της συσκευής.

Για την απόρριψη της συσκευής ακολουθείστε
την ισχύουσα οδηγία για τη διάθεση και τη δια-
χείριση των απορριμμάτων.

1. ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Τάση τροφοδοσίας 230 V~ 50 Hz

Κατηγορία μόνωσης: II

Βαθμός προστασίας IP24

Πίνακας 1

Ισχύς του ανεμιστήρα [W]	Μοντέλο με φέτες συμμετρικό			Μοντέλο με σωλήνες (Ø 25 mm)			Μοντέλο με φέτες ασύμμετρο			Μοντέλο με φέτες συμμετρικό (50x10 mm)			Μοντέλο με σωλήνες (Ø 22 mm)		
	Διαστάσεις [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm	Διαστάσεις [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm	Διαστάσεις [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm	Διαστάσεις [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm	Διαστάσεις [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm
1000	550x1190	410	974	550x890	410	608	600x1203	410	985	550x980	410	773	550x1056	410	798
1000	550x1420	410	1205	550x1220	410	974	600x1528	410	1310	550x1345	410	1098	-	-	-
1000	550x1730	410	1513	550x1710	410	1469	600x1852	410	1635	-	-	-	-	-	-



Τα τεχνικά στοιχεία της συσκευής υποδεικνύονται στην ετικέτα τεχνικών χαρακτηριστικών που βρίσκεται στην κάτω δεξιά πλευρά του σώματος (Εικ. 1).

A Μάρκα/Κατασκευαστής

D Διπλή μόνωση

G Σειριακός αριθμός

L Σήματα ποιότητας

B Μοντέλο, τύπος, κατηγορία

E Χώρα προέλευσης

H Κωδικός προϊόντος

M Τρόπος απόρριψης

C Τάση τροφοδοσίας και Ισχύς

F Σήμανσης CE

I Βαθμός προστασίας

2. ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ



Αφαιρέστε τη συσκευασία της συσκευής με προσοχή, ακολουπώντας την στις γωνίες πολυστρωμένο ή σε ένα απαλό στήριγμα ώστε να μη προκαλέσετε βλάβες.

Το περιεχόμενο της συσκευασίας:

- μια συσκευή
- τηλεχειριστήριο με μπαταρίες και στήριγμα για τον τοίχο
- κιτ στερέωσης
- εγχειρίδιο οδηγιών



Διαβάστε προσεκτικά και όλες τις οδηγίες πριν την εγκατάσταση και τη χρήση. Φυλάξτε για περαιτέρω παραπομπή.



Εγκαταστήστε και χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο με τον τρόπο υποδεικνύεται στις παρούσες οδηγίες.



Αυτές οι οδηγίες δεν καλύπτουν όλες τις περιπτώσεις που ενδέχεται να εμφανιστούν. Να χρησιμοποιείτε πάντα την κοινή λογική και την προσοχή κατά την εγκατάσταση, τη λειτουργία και τη φύλαξη της συσκευής.



Απαγορεύεται η αλλοίωση με οποιονδήποτε τρόπο των χαρακτηριστικών της συσκευής και η αφαίρεση οποιουδήποτε σταθερού μέρους συμπεριλαμβανομένων των κατακίων και/ή η αφαίρεση ή η στροφή με οποιονδήποτε τρόπο της διάταξης ελέγχου (Εικ. 2). Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι ακέραιη. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν έχει υποστεί βλάβη, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας ή το εξειδικευμένο προσωπικό.



Τα υλικά που έχουν χρησιμοποιηθεί για τη συσκευασία είναι ανακυκλώσιμα. Συνιστάται να τα απορρίψετε στους αντίστοιχους κάδους διαφοροποιημένης συλλογής.

3. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ



Η συσκευή έχει κατασκευαστεί για τη θέρμανση χώρων οικιακής χρήσης ή παρόμοιων όπως για το στέγνωμα των πετσετών.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για το στέγνωμα των πετσετών που έχουν πλυθεί με νερό. Δεν θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί για άλλους σκοπούς. Η συσκευή θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί για εγκατάσταση σταθερή επί τοίχου, όπως αναφέρουν οι παρούσες οδηγίες. Εγκαταστήστε τη συσκευή με τη διάταξη ελέγχου στραμμένη προς τα κάτω δεξιά με τα πλήκτρα χειρισμού εμπρός όπως στην 3.



Μην εγκαθίσταται τη συσκευή με τον ανεμιστήρα προς τα πάνω.



Στο μπάνιο (με μανιέρα ή τουζ) εγκαταστήστε τη συσκευή εκτός της περιοχής 1.

Τοποθετήστε τη συσκευή με τρόπο ώστε ο ηλεκτρονικός χειρισμός και οι άλλες διατάξεις ελέγχου να μην είναι προσβάσιμες από άτομο που βρίσκεται στη μανιέρα ή στο τουζ. Απαγορεύεται η χρήση πρίζας για τη σύνδεση του σώματος πετσετών.



Για συσκευές που διαθέτουν φιν, ακολουθήστε τις οδηγίες που αναφέρονται στη σελ. 140.



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Τηρείστε τις αποστάσεις που υποδεικνύονται στις εικόνες 4,5. Για να αποφύγετε τους κινδύνους για τα πιο μικρά παιδιά, συνιστάται να εγκαθιστάτε αυτή τη συσκευή ώστε η γραμμή θέρμανσης που βρίσκεται πιο κάτω να βρίσκεται σε απόσταση τουλάχιστον 600 mm από το δάπεδο. (Εικ. 5).



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Το σώμα θα πρέπει να στερεωθεί στον τοίχο και να ρυθμιστεί ώστε το αερόθερμο να παραμένει προσκολλημένο στον τοίχο, όπως υποδεικνύει η εικόνα 6. Μη ρυθμίσετε το σώμα με τρόπο που να μπορεί να πέσει η πετσέτα από την πλευρά του τοίχου. Αυτό θα μπορούσε να παρεμποδίσει την είσοδο του αέρα κάτω που α είχε ως αποτέλεσμα την υπερθέρμανση του αερόθερμου και την έναρξη της λυχνίας « FILTRE »



Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή:

- ακριβώς κάτω ή εμπρός σε μία ριζία ή σε ένα κιβώτιο διακλάδωσης (Εικ. 7)
- σε επαφή με τον τοίχο ή το δάπεδο
- κοντά σε κουρτίνες, εύφλεκτα υλικά, καύσιμα ή δοχείων υπό πίεση.



Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν σωληνώσεις ή ηλεκτρικά καλώδια μέσα στον τοίχο που θα μπορούσαν να υποστούν βλάβη κατά τη διάρκεια της στερέωσης.

3.1 ΕΠΙΤΟΙΧΗ ΣΤΕΡΕΩΣΗ



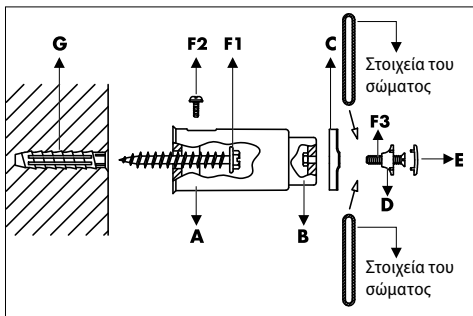
Βεβαιωθείτε ότι οι βίδες και τα ούπα που συμπεριλαμβάνονται στη συσκευασία, είναι κατάλληλα για το είδος του τοίχου στον οποίο θα γίνει η εγκατάσταση. Για οποιαδήποτε απορία απευθυνθείτε στο ειδικευμένο προσωπικό ή στον αντιπρόσωπο.



Κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας έχει αποσυνδεθεί από την ηλεκτρική γραμμή.

Το kit εντοιχισμένου περιλαμβάνει:

- A** - 2 άνω στηρίγματα l=85 mm
- A** - 2 κάτω στηρίγματα l=53 mm
- B** - 2 άνω ράφια l=85 mm
- C** - 2 εσωτερικοί αποστάτες
- D** - 2 εξωτερικοί αποστάτες
- E** - 2 καλύμματα βιδών
- F1** - βίδες 60 mm
- F2** - βίδες 12 mm
- F3** - βίδες 35 mm
- G** - 4 ούπα



ΚΑΛΙΜΠΡΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Αν η καλίμπρα εγκατάστασης δεν υπάρχει στο πίσω μέρος της συσκευασίας, χρησιμοποιήστε τα μέτρα του πίνακα 1, τηρώντας το είδος του ηλεκτρικού σώματος πετσετών και τις αποστάσεις που δείχνουν οι εικόνες 3,4 και 5.

Η καλίμπρα εγκατάστασης (Εικ.8) αναφέρεται στο πίσω μέρος της συσκευασίας και τηρεί τα μέτρα Α και Β που αναφέρονται στον πίνακα 1. Ανοίξτε το κουτί και ακουμπήστε το στον τοίχο και το δάπεδο.

Η ελάχιστη συνιστώμενη απόσταση από τις κάτω οπές τους δαπέδου είναι 645 mm. Σημειώστε με ένα μολύβι τα 4 σημεία για τις τρύπες στον στοίχο, κάντε τις τρύπες και τοποθετήστε τα ούπα (G). Με τις βίδες των 60 mm (F1), στηρίξτε στον τοίχο τα 2 άνω στηρίγματα μήκους 85 mm (A), με την οπή προς τα πάνω και τα 2 κάτω στηρίγματα μήκους 53 mm (A) με την οπή προς τα κάτω.

Στερεώστε το άνω μέρος του σώματος για τις πετσέτες, τοποθετώντας το μεταξύ του εσωτερικού αποστάτη (C) και του εσωτερικού (D), με προσοχή ώστε το πιο βαθύ μέρος του εσωτερικού αποστάτη (C) να είναι στραμμένο προς το εσωτερικού του σώματος και ότι ο εξωτερικός αποστάτης (D) να έχει το σύμβολο « sx » στραμμένο προς τα έξω.

Στη συνέχεια βιδώστε τα στοιχεία στο ράφι χωρίς να σφίξετε μέχρι τέλους. Τοποθετήστε το ράφι (B) στα στηρίγματα (A) και στερεώστε το με τις βίδες των 12 mm (F2). Σφίξτε μέχρι τέλους τη βίδα των 35 mm (F3) που σταθεροποιεί το σώμα για τις πετσέτες στο πάνω μέρος και καλύψτε με το καπάκι (E) που παρέχεται. Η συσκευή έχει τώρα στερεωθεί στον τοίχο. Βεβαιωθείτε ότι η ελάχιστη απόσταση από τον τοίχο των 11 cm (Εικ. 5) διατηρείται σε όλο το ύψος της συσκευής.

3.2 ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ



ΠΡΟΣΟΧΗ

Η εγκατάσταση θα πρέπει να γίνει από έναν ειδικευμένο τεχνικό και σύμφωνα με τις ισχύουσες νομοθεσίες στην αντίστοιχη χώρα.

Κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει ηλεκτρική τροφοδοσία και ότι ο γενικός διακόπτης της εγκατάστασης είναι ανοιχτός στη θέση «0».



Η τροφοδοσία της συσκευής είναι 230 V ~ 50 Hz. Βεβαιωθείτε ότι η γραμμή είναι κατάλληλη για τα στοιχεία που αναφέρονται στον πίνακα 1.



Βεβαιωθείτε ότι η γραμμή τροφοδοσίας διαθέτει μία διάταξη που θα αποσυνδέει τη συσκευή από το οικιακό ηλεκτρικό δίκτυο, βάσει του ισχύοντος κανονισμού.

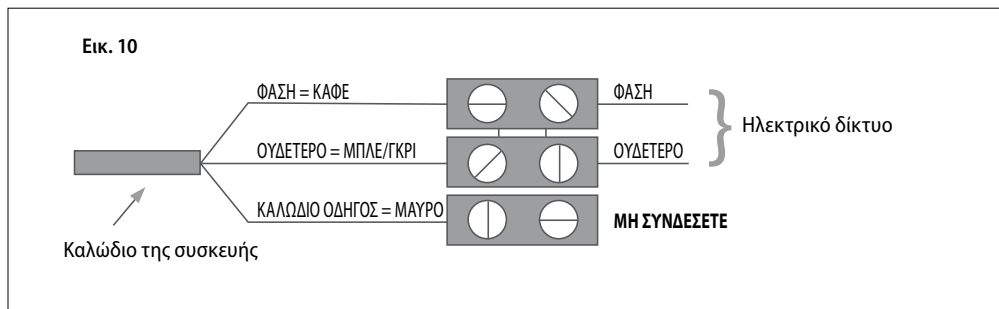
Σε περίπτωση εγκατάστασης σε χώρους μπάνιου, η ηλεκτρική γραμμή θα πρέπει να διαθέτει διάταξη διαφορικής προστασίας υψηλής ευαισθησίας με διαφορικό ονομαστικό ρεύμα 30 mA.

Η γραμμή τροφοδοσίας θα πρέπει να προστατεύεται από μία κατάλληλη διαφορική διάταξη προστασίας.

Προχωρήστε σε ηλεκτρική σύνδεση μέσα σε ένα κιβώτιο σύνδεσης.

Σε περίπτωση υγρών χώρων (κουζίνα, μπάνιο) η σύνδεση της συσκευής στο κύκλωμα θα πρέπει να βρίσκεται τουλάχιστον 25 cm από το δάπεδο.

Θρηπίστε αστηρά το σχέδιο συνδεσμολογίας που απεικονίζει η εικόνα 10.



Ο τρόπος λειτουργίας Καλωδίου οδηγού δεν διατίθεται σε αυτό το προϊόν και επομένως το καλώδιο (μαύρο) που αντιστοιχεί, θα πρέπει να μονωθεί.

Μην γειώσετε σε καμία περίπτωση το Καλώδιο οδηγό



Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν μπορεί, σε καμία περίπτωση να έρθει σε επαφή με την επιφάνεια της συσκευής (Εικ.9).

3.3 ΥΔΡΑΥΛΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ



Για την εγκατάσταση της συσκευής συνιστάται να απευθύνεστε σε εξειδικευμένο προσωπικό.



Η συσκευή θα πρέπει να συνδεθεί άρτια τηρώντας τους εθνικούς κανονισμούς που διέπουν τις υδραυλικές εγκαταστάσεις.



Η μέγιστη θερμοκρασία του νερού θα πρέπει να είναι 75 °C.

Η μέγιστη πίεση λειτουργίας θα πρέπει να είναι 4,5 bar.



Κρατήστε τα εύφλεκτα υλικά και τα δοχεία υπό πίεση (για παράδειγμα σπρέι, πυροσβεστήρες) σε απόσταση τουλάχιστον 50 cm από τη συσκευή. Μην ψεκάζετε ουσίες οποιουδήποτε τύπου επάνω στην επιφάνεια.



Μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα ή υγρά χέρια ή πόδια.

Μην βρέχετε τον ηλεκτρονικό χειρισμό με νερό ή άλλα υγρά. Αν συμβεί αυτό, αποσυνδέστε την τροφοδοσία του ρεύματος και αφήστε να στεγνώσει εντελώς η συσκευή.



Η εγκατάσταση της συσκευής σε μεγάλα υψόμετρα προκαλεί αύξηση της θερμοκρασίας του αέρα προς θέρμανση.



Η συσκευή έχει κατασκευαστεί για τη θέρμανση χώρων οικιακής χρήσης ή παρόμοιων όπως για το στέγνωμα των πετσετών.

Ορισμένα μέρη αυτού του προϊόντος ενδέχεται να ζεσταθούν πολύ και να προκαλέσουν εγκαύματα. Ιδιαίτερη προσοχή θα πρέπει να δοθεί παρουσία παιδιών και ατόμων με ευαισθησία.

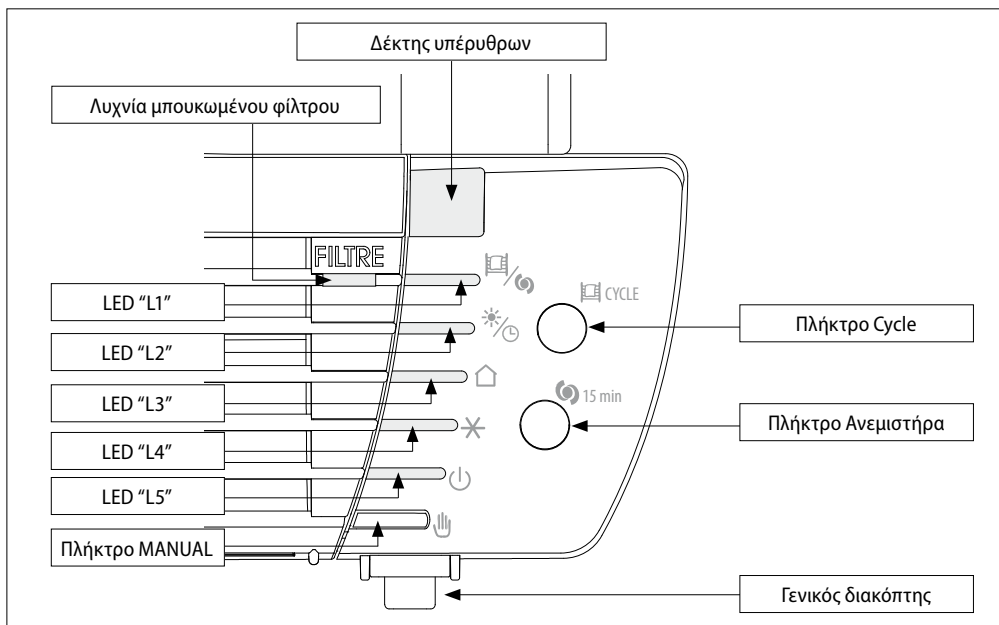


Για να σβήσετε οριστικά τη συσκευή, τοποθετήστε τον πολυπολικό διακόπτη στη θέση « 0 ».

Αυτή η εργασία συνιστάται για παρατεταμένες περιόδους αχρησίας.

4. ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

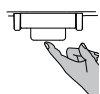
4.1 ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΣΩΜΑΤΟΣ ΑΠΟ ΤΟΝ ΠΙΝΑΚΑ ΧΕΙΡΙΣΜΩΝ:



ΛΥΧΝΙΕΣ LED ΕΠΙ ΤΟΥ ΠΙΝΑΚΑ ΧΕΙΡΙΣΜΩΝ:

"L1"	Cycle/Ανεμιστήρας		Πράσινο
"L2"	Comfort/Χρονοθερμοστάτης		Πράσινο
"L3"	Καλώδιο οδηγός		Πράσινο
"L4"	Αντιπαγωτική λειτουργία		Πράσινο
"L5"	Standby		Κόκκινο

4.1.1 ΕΝΑΡΞΗ/STANDBY



Για να ανάψετε τη συσκευή, θέστε το γενικό διακόπτη που βρίσκεται κάτω από τον πίνακα χειρισμών, στη θέση «1». Ανάβει η λυχνία LED «L5». Για να σβήσετε εντελώς τη συσκευή, τοποθετήστε το διακόπτη στην θέση «0».

Ο χειρισμός της συσκευής μπορεί να γίνει από τηλεχειριστήριο υπέρυθρων με οθόνη LCD ή με το χέρι από τον πίνακα χειρισμών.

4.1.2 ΠΛΗΚΤΡΟ MANUAL

Διατίθεται μόνο στα ηλεκτρικά σώματα πετσετών. Αν πατήσετε το κουμπί, η διάταξη ελέγχου θα επιβεβαιώσει τη λήψη του σήματος και θα παραμείνει στη λειτουργία που είχε οριστεί προηγουμένως.

4.1.3 ΤΡΟΠΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ COMFORT

Διατίθεται μόνο στα ηλεκτρικά σώματα πετσετών. Αν πατήσετε το κουμπί, η διάταξη ελέγχου θα επιβεβαιώσει τη λήψη του σήματος και θα παραμείνει στη λειτουργία που είχε οριστεί προηγουμένως.

4.1.4 ΤΡΟΠΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΛΩΔΙΟΥ ΟΔΗΓΟΥ

Διατίθεται μόνο στα ηλεκτρικά σώματα πετσετών. Αν πατήσετε το κουμπί, η διάταξη ελέγχου θα επιβεβαιώσει τη λήψη του σήματος και θα παραμείνει στη λειτουργία που είχε οριστεί προηγουμένως.

4.1.5 ΑΝΤΙΠΑΓΩΤΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Διατίθεται μόνο στα ηλεκτρικά σώματα πετσετών. Αν πατήσετε το κουμπί, η διάταξη ελέγχου θα επιβεβαιώσει τη λήψη του σήματος και θα παραμείνει στη λειτουργία που είχε οριστεί προηγουμένως.

4.1.6 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ CYCLE

Διατίθεται μόνο στα ηλεκτρικά σώματα πετσετών. Αν πατήσετε το κουμπί, η διάταξη ελέγχου θα επιβεβαιώσει τη λήψη του σήματος και θα παραμείνει στη λειτουργία που είχε οριστεί προηγουμένως.

4.1.7 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ

Ενεργοποιήστε τη λειτουργία «Ανεμιστήρας» για να θερμάνετε το δωμάτιο σε λιγότερο χρόνο.



15 min Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία «Ανεμιστήρα» πατήστε το κουμπί «Ανεμιστήρας», η λυχνία LED «L1» θα γίνει πράσινη.

Το αερόθερμο ζεσταίνει για 15 λεπτά ανεξάρτητα από τη θερμοκρασία που έχει ρυθμιστεί προηγουμένως.



15 min Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία, πατήστε ξανά το πλήκτρο «Ανεμιστήρας».



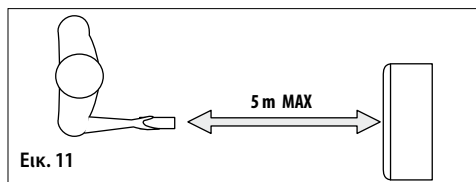
Σε περίπτωση παρατεταμένης διακοπής ρεύματος, η διάταξη ελέγχου κατά την επανεκκίνηση ξεκινά και πάλι να λειτουργεί στον τρόπο λειτουργίας «Standby».

4.2 ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΣΩΜΑΤΟΣ ΜΕ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΥΠΕΡΥΘΡΩΝ

Το τηλεχειριστήριο επικοινωνεί με τη συσκευή μέσω υπέρυθρων ακτινών. Για μία καλή επικοινωνία, στρέψτε το τηλεχειριστήριο προς τον δέκτη της συσκευής (Εικ. 11).

Η απόσταση μεταξύ τηλεχειριστηρίου και δέκτη δεν πρέπει να ξεπερνά τα 5 m.

Η συσκευή ανταποκρίνεται στις εντολές του τηλεχειριστηρίου με ένα ακουστικό σήμα 2 δευτερολέπτων περίπου.



Εικ. 11

Μπορείτε να τοποθετήσετε το τηλεχειριστήριο στην αντίστοιχη θήκη για στερέωση στον τοίχο, που παρέχεται μέσα στη συσκευασία.

Μην το αφήνετε να πέσει και μην το αφήνετε στον ήλιο. Αποφύγετε τον ψεκασμό νερού ή άλλων υγρών. Μην ακουμπάτε το τηλεχειριστήριο στο πάνω μέρος του σώματος ή κοντά σε πηγές θερμότητας.

Τοποθέτηση ή αντικατάσταση των μπαταριών:

- Αφαιρέστε το καπάκι που βρίσκεται στο πίσω μέρος του τηλεχειριστηρίου.
- Τοποθετήστε δύο αλκαλικές μπαταρίες "AAA" LR03 των 1,5 V. Εισάγετε τις μπαταρίες τηρώντας πάντως τις υποδείξεις της πολικότητας (+ και -) που υποδεικνύονται στη συσκευή.
- Τοποθετήστε ξανά το καπάκι



Μη χρησιμοποιείτε αποφορτισμένες μπαταρίες μαζί με καινούργιες μπαταρίες ή άλλου τύπου ή άλλης

μάρκας.

Οι αποφορτισμένες μπαταρίες θα πρέπει να αφαιρεθούν άμεσα από τον εξοπλισμό και να απορριφθούν με κατάλληλο τρόπο. Τόσο στην περίπτωση αντικατάστασης των μπαταριών και διάθεσης του τηλεχειριστηρίου, οι μπαταρίες θα πρέπει να αφαιρεθούν και να διατεθούν σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς καθώς είναι βλαβερές για το περιβάλλον. Μην πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά.

Φυλάξτε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.

Η αντικατάσταση των μπαταριών από παιδιά θα πρέπει να γίνεται υπό την επίβλεψη ενός ενήλικα.

Αν η συσκευή δεν χρησιμοποιηθεί για παρατεταμένο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε τις μπαταρίες.

Σε περίπτωση διαρροής, χειριστείτε τις μπαταρίες με τις κατάλληλες προφυλάξεις!

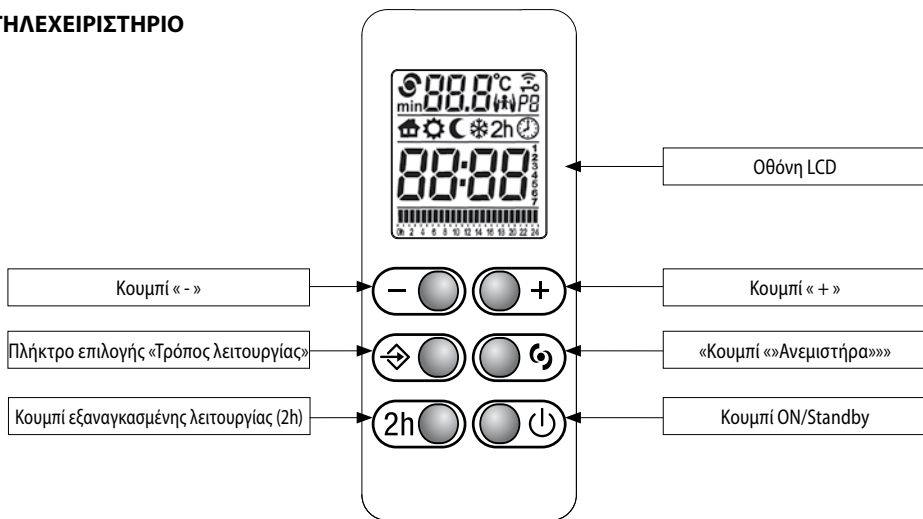
Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα, τα μάτια και το βλεννογόνο.

Σε περίπτωση επαφής με το υγρό της μπαταρίας, καθαρίστε αμέσως και με πολύ νερό τα ενδιαφερόμενα μέρη και συμβουλευτείτε αμέσως έναν γιατρό.

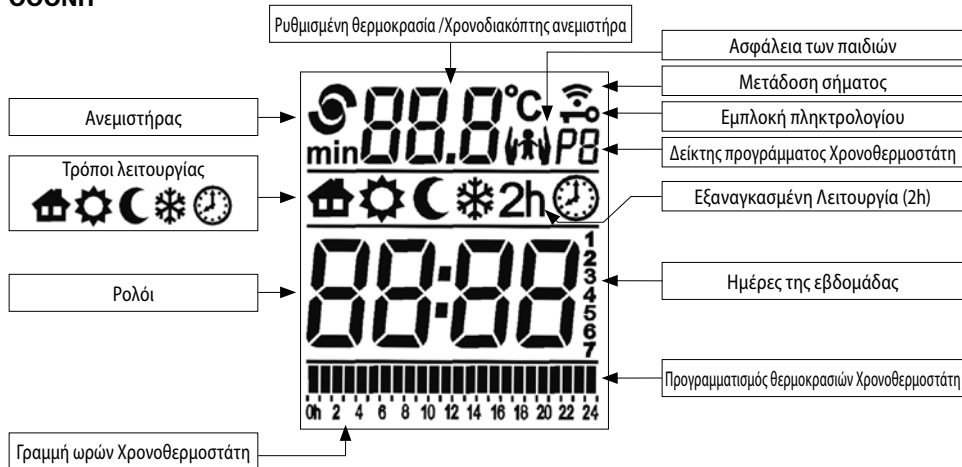
Χαρακτηριστικά:

Διαστάσεις	100x42x20,5 mm
Τροφοδοσία	2 αλκαλικές μπαταρίες "AAA" LR03 1,5 V

ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ



ΟΘΟΝΗ



Το εικονίδιο υποδεικνύει τη μετάδοση των πληροφοριών μεταξύ του τηλεχειριστηρίου και του σώματος.

ΠΡΩΤΗ ΕΝΑΡΞΗ

Μετά την εισαγωγή των μπαταριών, ρυθμίστε τη ημέρα της εβδομάδας και την ώρα.

1
2
3
4
5
6
7

Πατήστε τα κουμπιά « + » και « - » για να ρυθμίσετε τη σωστή ημέρα της εβδομάδας (1=ΔΕΥ 2=ΤΡΙ,...7=ΚΥΡ). Πιέστε το πλήκτρο «Τρόπος λειτουργίας» για επιβεβαίωση.

20:30

Στο σημείο αυτό αναβοσβήνουν οι ώρες, χρησιμοποιήστε τα κουμπιά « + » και « - » για να ρυθμίσετε τη σωστή ώρα και πατήστε ξανά το πλήκτρο για επιβεβαίωση.

20:30

Μόλις ρυθμιστεί η ώρα, αναβοσβήνουν τα λεπτά: επαναλάβετε την ίδια διαδικασία όπως και για τη ρύθμιση της ώρας.

GR

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Αν ανάψει το σώμα μέσω του τηλεχειριστηρίου μετά από διακοπή ρεύματος, η ημερομηνία, η ώρα και ο προγραμματισμός που είχε ρυθμιστεί στο τηλεχειριστήριο, επανέρχονται.

4.2.1 ΤΡΟΠΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ON/STANDBY

Στον τρόπο λειτουργία «Standby», η οθόνη θα εμφανίσει την ώρα και την ημέρα της εβδομάδας.

Όλοι οι τρόποι λειτουργίας, συμπεριλαμβανομένου και του «κλιματικού οδηγού» αναστέλλονται αλλά η συσκευή παραμένει υπό τάση σε αναμονή λήψης μίας εντολής.



Πατήστε το πλήκτρο «ON/Standby» στρέφοντας το τηλεχειριστήριο προς τον πίνακα χειρισμών για να ανάψετε τη συσκευή και το τηλεχειριστήριο στον τρόπο λειτουργίας πριν το σβήσιμο.






Σε περίπτωση αντικατάστασης των μπαταριών, το τηλεχειριστήριο ξεκινά στον τρόπο λειτουργίας «Comfort».

4.2.2 ΤΡΟΠΟΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Η συσκευή προσφέρει τη δυνατότητα 5 τρόπων λειτουργίας που θα θερμάνουν το περιβάλλον με τον καταλληλότερο τρόπο, βάσει των αναγκών.



Πατήστε το πλήκτρο «Τρόπος λειτουργίας» για να επιλέξετε τον τρόπο λειτουργίας που επιθυμείτε.

	Καλώδιο οδηγός		Comfort
	Σημειώσεις		Αντιπαγωτική λειτουργία
	Χρονοθερμοστάτης		

4.2.3 ΤΡΟΠΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΛΩΔΙΟΥ ΟΔΗΓΟΥ

Διατίθεται μόνο στα ηλεκτρικά σώματα πετσετών.

Αν πατήσετε το κουμπί, η διάταξη ελέγχου θα επιβεβαιώσει τη λήψη του σήματος και θα παραμείνει στη λειτουργία που είχε οριστεί προηγουμένως.

4.2.4 ΤΡΟΠΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ COMFORT

Διατίθεται μόνο στα ηλεκτρικά σώματα πετσετών.

Αν πατήσετε το κουμπί, η διάταξη ελέγχου θα επιβεβαιώσει τη λήψη του σήματος και θα παραμείνει στη λειτουργία που είχε οριστεί προηγουμένως.

4.2.5 ΤΡΟΠΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΝΥΧΤΑ

Διατίθεται μόνο στα ηλεκτρικά σώματα πετσετών.

Αν πατήσετε το κουμπί, η διάταξη ελέγχου θα επιβεβαιώσει τη λήψη του σήματος και θα παραμείνει στη λειτουργία που είχε οριστεί προηγουμένως.

4.2.6 ΑΝΤΙΠΑΓΩΤΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Διατίθεται μόνο στα ηλεκτρικά σώματα πετσετών.

Αν πατήσετε το κουμπί, η διάταξη ελέγχου θα επιβεβαιώσει τη λήψη του σήματος και θα παραμείνει στη λειτουργία που είχε οριστεί προηγουμένως.

4.2.7 ΤΡΟΠΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΧΡΟΝΟΘΕΡΜΟΣΤΑΤΗ

Διατίθεται μόνο στα ηλεκτρικά σώματα πετσετών.

Αν πατήσετε το κουμπί, η διάταξη ελέγχου θα επιβεβαιώσει τη λήψη του σήματος και θα παραμείνει στη λειτουργία που είχε οριστεί προηγουμένως.

4.2.8 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΕΞΑΝΑΓΚΑΣΜΕΝΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ (2H)


Διατίθεται μόνο στα ηλεκτρικά σώματα πετσετών.

Αν πατήσετε το κουμπί, η διάταξη ελέγχου θα επιβεβαιώσει τη λήψη του σήματος και θα παραμείνει στη λειτουργία που είχε οριστεί προηγουμένως.



4.2.9 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ


Ενεργοποιήστε τη λειτουργία «Ανεμιστήρας» για να θερμάνετε το δωμάτιο σε λιγότερο χρόνο.



Πατώντας το κουμπί  ενεργοποιείται το αερόθερμο.

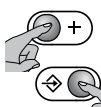
Ανάβει η λυχνία LED «L1» στον πίνακα χειρισμού.

Αφού πατήσετε το κουμπί , η οθόνη θα εμφανίσει το εικονίδιο  και για 5" την ένδειξη 15 min να αναβοσβήνει.

Μέσα σε αυτό το διάστημα, με τα κουμπιά «+» ή «-», το χρονικό διάστημα λειτουργίας μπορεί του ανεμιστήρα μπορεί να αλλάξει στους παρακάτω χρόνους: 15 λεπτά – 30 λεπτά – 45 λεπτά – 1 ώρα. Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία πατήστε ξανά το πλήκτρο . Μόλις επιτευχθεί το χρονικό διάστημα που ρυθμίστηκε στο τηλεχειριστήριο, η λειτουργία «Ανεμιστήρας» απενεργοποιείται αυτόματα.

4.2.10 ΕΜΠΛΟΚΗ ΠΛΗΚΤΡΟΛΟΓΙΟΥ

Μπορείτε να μπλοκάρете το πληκτρολόγιο ελέγχου ώστε να αποφύγετε τυχαίες τροποποιήσεις.



Για να ενεργοποιήσετε την εμπλοκή του πληκτρολόγιου χειρισμού, πατήστε ταυτόχρονα τα πλήκτρα «+» και «Τρόπος λειτουργίας» για 3 δευτερόλεπτα.

Το εικονίδιο της Εμπλοκής ηλεκτρολογίου ➡
θα εμφανιστεί στην οθόνη.

Για να ξεμπλοκάρετε το ηλεκτρολόγιο, πατήστε ταυτόχρονα τα δύο πλήκτρα για 3 δευτερόλεπτα όπως κάνατε προηγουμένως. Το εικονίδιο «Εμπλοκή ηλεκτρολογίου» δεν θα εμφανίζεται πλέον στην οθόνη.



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Η λειτουργία «Ασφάλεια παιδιών» δεν είναι διαθέσιμη σε αυτή της συσκευής. Αν αποσταλεί η εντολή «Ασφάλεια παιδιών» η συσκευή θα επιβεβαιώσει τη λήψη του σήματος και θα παραμείνει στον τρόπο λειτουργίας που είχε επιλεγεί προηγουμένως. Για την απενεργοποίηση του εικονιδίου από το τηλεχειριστήριο, πατήστε το κουμπί «Standby» και στη συνέχεια το κουμπί «» και κρατήστε τα και τα δύο πατημένα μέχρις ότου το εικονίδιο να μην εμφανίζεται πλέον στην οθόνη.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Σε περίπτωση αποφορτισμένων μπαταριών, στην οθόνη θα εμφανιστεί η επιγραφή “batt”.

5. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ

Πριν προχωρήσετε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού ή συντήρησης, σβήστε τη συσκευή από το διακόπτη που βρίσκεται κάτω από τον πίνακα χειρισμών στο κάτω δεξί μέρος, πατώντας το στη θέση «0».

Αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία.

Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό πανί και στεγνώστε με ένα στεγνό πανί.

Ο ανεμιστήρας διαθέτει φίλτρο προστασίας από τη σκόνη και συγκρατεί τις ακαθαρσίες του αέρα που αναρροφάται από το περιβάλλον.

Για τον καθαρισμό αφαιρέστε το πλαϊνό φίλτρο. Εάν αντιληφθείτε αντίσταση κατά την αφαίρεση του φίλτρου, τραβήξτε με περισσότερη δύναμη και αφαιρέστε το εντελώς.

Για να αφαιρέσετε τη σκόνη από το φίλτρο χρησιμοποιήστε ηλεκτρική σκούπα. Αν είναι πολύ βρώμικο, βυθίστε το σε χλιαρό νερό και ξεπλύνετε αρκετές φορές. Η θερμοκρασία του νερού θα πρέπει να διατηρηθεί κάτω από τους 40 °C.

Αφού πλύνετε το φίλτρο, αφήστε το να στεγνώσει. Στη συνέχεια τοποθετήστε το στον ανεμιστήρα.



Συνιστάται ο καθαρισμός του φίλτρου να γίνεται τουλάχιστον μία φορά το μήνα.

8. ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΠΙΛΥΣΗ

Η συσκευή δεν ζεσταίνει.

- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει ηλεκτρική τροφοδοσία και ότι η συσκευή έχει συνδεθεί με το σωστό τρόπο.
- Ελέγξτε τη θέση του γενικού διακόπτη.
- Αποσυνδέστε για μερικά λεπτά τη συσκευή ώστε να γίνει επαναφορά του ηλεκτρονικού συστήματος.
- Αν το πρόβλημα συνεχίζει, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο ή το εξειδικευμένο προσωπικό.



ΠΡΟΣΟΧΗ: μην παρεμποδίζετε τη σχάρα εξόδου και εισόδου του αέρα του ανεμιστήρα. Αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση της συσκευής.

Αν το φίλτρο είναι πολύ βρώμικο ή αν παρεμποδίζονται οι γρίλιες εισόδου ή εξόδου του αέρα, ενδέχεται να παρέμβει ένας αισθητήρας ασφαλείας που θα μπλοκάρει εντελώς τον ανεμιστήρα και θα ανάψει τη λυχνία «FILTRE».

Για την επαναφορά της λειτουργίας, καθαρίστε με προσοχή το φίλτρο ή αφαιρέστε τυχόν εμπόδια στη γρίλια εισόδου ή εξόδου του αέρα. Σβήστε τη συσκευή από το διακόπτη που βρίσκεται κάτω από τον πίνακα χειρισμών στο κάτω δεξί μέρος, πατώντας το στη θέση «0». Περιμένετε τουλάχιστον 5 λεπτά ώστε ο αισθητήρας ασφαλείας να κρυώσει, στη συνέχεια επανεκκινήστε τη συσκευή σύμφωνα με τους τρόπους που αναφέρονται στη «Ρύθμιση και λειτουργία».

6. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ



Πριν προχωρήσετε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι σβηστή, κρύα και έχει αποσυνδεθεί από το ρεύμα.



Για τον καθαρισμό, αρκεί να χρησιμοποιήσετε ένα υγρό και απαλό πανί με ουδέτερο απορρυπαντικό. Μη χρησιμοποιείτε διαβρωτικά απορρυπαντικά ή διαλύτες.



Για να διατηρήσετε την αποτελεσματικότητα της συσκευής, αφαιρέστε τη σκόνη από την επιφάνειά της, τουλάχιστον δύο φορές το χρόνο, με μία ηλεκτρική σκούπα.

7. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



Σε περίπτωση τεχνικών προβλημάτων, απευθυνθείτε σε ειδικευμένο προσωπικό (αναγνωρισμένο και με άδεια από τον αντιπρόσωπο ή τον κατασκευαστή) ή επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο.



Οποιαδήποτε παρέμβαση επί της συσκευής θα πρέπει να γίνεται από ειδικευμένο προσωπικό, που πριν από οποιαδήποτε ενέργεια συντήρησης, θα πρέπει να βεβαιωθεί ότι η συσκευή είναι σβηστή, κρύα και έχει αποσυνδεθεί από το ρεύμα.

Διαρροές υγρού που περιέχει η συσκευή.	<ul style="list-style-type: none"> • Σβήστε τη συσκευή και επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο. • Σκουπίστε το υγρό που έχει χρησιμοποιηθεί με πανιά ή απορροφητικό υλικό. Κρατήστε μακριά τα παιδιά και τα κατοικίδια από το υγρό.
Όλες οι λυχνίες LED του πίνακα χειρισμού	<ul style="list-style-type: none"> • Ο αισθητήρας θερμοκρασίας έχει υποστεί βλάβη. Σβήστε τη συσκευή και επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας.
Λυχνία FILTRE αναμμένη.	<ul style="list-style-type: none"> • Το πίσω φίλτρο είναι βρώμικο και έχει μπουκώσει - Δείτε σελίδα 9.

9. ΕΓΓΥΗΣΗ



Συνιστάται να φυλάσσετε τη συσκευασία, και όλα τα μέρη της για τυχόν αντικατάσταση της συσκευής στον αντιπρόσωπο, η συσκευή θα πρέπει να περιέλθει ακέραιη ώστε να διατηρηθούν οι συνθήκες της εγγύησης.

Ο κατασκευαστής εγγυάται στους πελάτες του όλα τα δικαιώματα που προσδιορίζονται στην ευρωπαϊκή οδηγία 1999/44/CE και τα δικαιώματα των καταναλωτών που αναγνωρίζουν οι τοπικές νομοθεσίες.

Η εγγύηση καλύπτει συγκεκριμένα κάθε μη συμμόρφωση και κατασκευαστικό ελάττωμα που υπάρχει στο προϊόν κατά τη στιγμή της πώλησης και που θα επισημανθεί εντός δύο ετών από την ημερομηνία αγοράς και δίνει δικαίωμα στον πελάτη, σε δωρεάν επιδιόρθωση του ελαττωματικού προϊόντος ή στην αντικατάσταση του σε περίπτωση που δεν μπορεί να επιδιορθωθεί.

Τα δικαιώματα που αναφέρονται παύουν να ισχύουν στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- ελαττώματα που έχουν προκληθεί από χρήσεις διαφορετικές από εκείνες που προσδιορίζονται στο εγχειρίδιο το οποίο αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της πώλησης;
- ελαττώματα που έχουν προκληθεί από τυχαία σπασίμο, απροσεξία ή αλλοίωση.

Δεν καλύπτονται από την εγγύηση οι εργασίες που σχετίζονται με την εγκατάσταση, τη σύνδεση στα δίκτυα τροφοδοσίας και οι συντηρήσεις που έχουν αναφερθεί στο εγχειρίδιο οδηγιών.

Ο κατασκευαστής αποποιείται οποιαδήποτε ευθύνη για τυχόν ζημιές που έχουν προκληθεί άμεσα ή έμμεσα σε πράγματα, άτομα ή κατοικίδια, ως αποτέλεσμα της μη τήρησης των προδιαγραφών που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο, με ιδιαίτερη αναφορά στις προειδοποιήσεις που αφορούν την εγκατάσταση, τη θέση σε λειτουργία και τη χρήση.

Για να μπορέσετε να επωφεληθείτε όλων των δικαιωμάτων, ο Πελάτης θα πρέπει να επικοινωνήσει με τον αντιπρόσωπο και να δείξει την απόδειξη αγοράς μαζί με την ημερομηνία αγορά του.



ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΕ ΠΡΙΖΑ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΜΕ ΠΡΟΣΟΧΗ

Πριν συνδέσετε το φως στην πρίζα του ρεύματος, ελέγξτε προσεκτικά αν η τάση του οικιακού σας δικτύου αντιστοιχεί στην τιμή V που αναγράφεται στην πινακίδα της συσκευής και αν η πρίζα του ρεύματος και η γραμμή τροφοδοσίας είναι κατάλληλες για την ισχύ της διάταξης (και αυτή υποδεικνύεται στην πινακίδα της συσκευής).

Βεβαιωθείτε ότι η γραμμή τροφοδοσίας διαθέτει μία διάταξη που θα αποσυνδέει τη συσκευή από το οικιακό ηλεκτρικό δίκτυο, βάσει του ισχύοντος κανονισμού.

10. ΔΙΑΘΕΣΗ



Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας έχει αποσυνδεθεί από το δίκτυο πριν από οποιαδήποτε εργασία. Για την αποσυναμολόγηση, ακολουθείστε τις φάσεις στερέωσης στον τοίχο αντίθετα (σελ. 3).

Για την απόρριψη της συσκευής ακολουθείστε την ισχύουσα οδηγία για τη διάθεση και τη διαχείριση των απορριμμάτων.



Προειδοποιήσεις για τη σωστή διάθεση του προϊόντος βάσει της Ευρωπαϊκής Οδηγίας 2012/19/ΕΚ.

Στο τέλος της ζωής του, το προϊόν δεν θα πρέπει να απορριφτεί μαζί με αστικά απόβλητα.

Μπορεί να δοθεί στα αντίστοιχα κέντρα διαφοροποιημένης συλλογής που έχουν καθορίσει οι τοπικές διοικήσεις ή στα σημεία πώλησης που διαθέτουν αυτή την υπηρεσία.

CE

Το μηχάνημα αυτό συμμορφώνεται με τις Ευρωπαϊκές Οδηγίες:
2014/30/EU περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας
2014/35/EU περί χαμηλής τάσης
2011/65/EU περί περιορισμού χρήσης επικίνδυνων ουσιών

Είναι υποχρεωτικό η ηλεκτρική γραμμή να διαθέτει διάταξη διαφορικής προστασίας υψηλής ευαισθησίας με διαφορικό ονομαστικό ρεύμα όχι άνω του 30 mA.

Όλες οι αναφορές στο εγχειρίδιο που αφορούν τη χρήση του τρόπου λειτουργίας «Καλώδιο οδηγός» και οι σχετικές συνδέσεις θα πρέπει να γίνουν καθώς η συσκευή δεν διαθέτει αυτόν τον τρόπο λειτουργίας.

SIMBOLI UŻATI FIL-MANWAL



IMPORTANTI!
PERIKLU GĦAS-SIKUREZZA TA' PERSUNI, PETS
U OĠĠETTI.



IMPORTANTI!
PERIKLU TA' XOKK ELETTRIKU.



IMPORTANTI!
PERIKLU TA' ĦSARA LILL-APPARAT.



IMPORTANTI!
TEMPERATUREI GĦOLJIN. RISKJU TA'
HRUQ.



SUĠĠERIMENTI GĦAL THADDIM
EFFIĊJENTI.



M'GĦANDEKX TĠĦATTI L-APPARAT!

TWISSIJA



ATTENZJONI: Xi partijiet minn dan il-prodott jistgħu jiŕġu ħafna u jikkagunaw ħruq. Attenzjoni partikolari għandha tingħata meta tfal u persuni vulnerabbli jkunu preżenti.



Tfal li għadhom m'għalqux it-3 snin għandhom jinżammu l' bogħod mit-towel warmer kemm-il darba ma jkunux taft sorveljanza kontinwa.

Tfal li għandhom bejn it-3 snin u inqas minn 8 snin jistgħu jixgħelu/jitfu l-apparat biss kemm-il darba dan ikun tqiegħed jew gie installat fil-pożizzjoni ta' ħidma normali maħsuba għalih u jkunu ngħataw supervizjoni jew struzzjonijiet rigward l-użu tal-apparat b'mod sikur u li jifhmu l-perikli involuti. Tfal bejn it-3 u t-8 snin ma jistgħux jiskonnnettjaw, jirregolaw u jnaddfu l-apparat jew iwettqu manutenzjoni tal-utent. Dan l-apparat jista' jintuża minn tfal mill-età ta' 8 snin u aktar u persuni li għandhom kapacitajiet fiżiċi, sensorjali jew mentali mnaqqsa jew nuqqas a' esperjenza u għerf jekk ikunu ngħataw supervizjoni jew struzzjonijiet rigward l-użu tal-apparat b'mod sikur u jifhmu l-perikli involuti. It-tfal m'għandhomx jilgħabu bl-apparat. It-tindif u l-manutenzjoni tal-utent m'għandux isir minn tfal mingħajr supervizjoni.



TWISSIJA:

Dan l-apparat hu disinnjat u magħmul biss biex jixxotta xugamanu maħsula bl-ilma biss. M'għandux jintuża għal skopijiet oħra.



Qatt m'għandek tinstalla l-apparat:
- ezatt taft jew quddiem sokit tad-dawl jew junction box (Fig. 7)
- f'kuntatt mal-ħajt jew il-paviment
- qrib purtieri, materjal infjammabbli jew kombustibbli jew reċipjenti taft pressjoni.



TWISSIJA:

Irrispetta d-distanzi murija f'figuri 4, 5. Sabiex jiġu evitati riskji fil tfal zghar, installa l-apparat bl-aktar element baxx tat-tiŕġin tal-anqas 600 mm mill-art. (Fig. 5).



Installa u uża l-apparat kif deskritt f'dawn l-istruzzjonijiet biss.



Jekk il-kejbil tal-provvista għandha l-ħsara, din trid tinbidel mill-manifattur, l-aġent tas-servizz jew persuni oħra kkwalifikati sabiex tevita l-periklu. Qatt m'għandek tuża l-apparat jekk il-kontrolli elettronici jkollhom il-ħsara.



Kun żgur li l-linja tad-dawl fissa tiġi mgħammra bi swiċċ li jiskonnettja li jippermetti l-apparat biex jiġi skonnettjat kompletament minn mal-mejns tad-dar b'mod konformi mar-regoli ta' tqegħid ta' wajers.



TWISSIJA:

Qatt m'għandek tġħatti b'xi mod it-tagħmir tal-kontrolli. (Fig. 7)




TWISSIJA:

M'għandekx ixsekkel l-izbokk u l-gradilji taf-teħid tal-arja fuq il-ħiter bil-fann. Dan jista' jikkaguna l-apparat biex jiŕġon izzejjed.

Sabiex tarmi l-apparat, ikkonforma mal-leġislazzjoni attwali għar-rimi u l-ġestjoni ta' skart.

1. SPEĊIFIKAZZJONIJIET TAL-APPARAT

Vultaġġ: 230 V~ 50 Hz

Klassi ta' Iżolament: II 

Klassi ta' protezzjoni IP24

Tabella 1

Energija tal-fann [W]	Mudell b'tubu simetriku ċatt			Mudell b'tubu (Ø 25 mm)			Mudell b'tubu asimetriku ċatt			Mudell b'tubu simetriku ċatt (50x10 mm)			Mudell b'tubu (Ø 22 mm)		
	Daqs [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm	Daqs [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm	Daqs [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm	Daqs [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm	Daqs [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm
1000	550x1190	410	974	550x890	410	608	600x1203	410	985	550x980	410	773	550x1056	410	798
1000	550x1420	410	1205	550x1220	410	974	600x1528	410	1310	550x1345	410	1098	-	-	-
1000	550x1730	410	1513	550x1710	410	1469	600x1852	410	1635	-	-	-	-	-	-



L-ispeċifikazzjonijiet tekniċi tal-apparat huma indikati fil-plakka ta' klassifikazzjoni fuq in-naħa tal-lemin fil-qiegħ tar-radjatur (Fig. 1).

A Ditta/Manifattur

B Mudell, tip, kategorija

C Vultaġġ u Energija

D Iżolament doppju

E Pajjiż ta' oriġini

F Immarkar CE

G Kodiċi Serjali

H Kodiċi tal-Prodott

I Klassi ta' protezzjoni

L Marki ta' kwalità

M Proċeduri għal rimi

2. INFORMAZZJONI ĠENERALI



Battal l-apparat b'attenzjoni u serraħ fuq il-biċċiet angolati tal-polystyrene jew appoġġ artab biex tevita l-ħsara.

Il-pakkett fiħ:

- l-apparat
- remote control u żewġ batteriji u recipjenti għall-immuntar fuq il-ħajt
- sett tal-immuntar
- istruzzjonijiet



Aqra l-istruzzjonijiet kollha b'attenzjoni qabel l-installazzjoni u l-użu. Żomm għal konsultazzjoni fil-futur.



Installa u uża l-apparat kif deskritt f'dawn l-istruzzjonijiet biss.



Dawn l-istruzzjonijiet ma jkoprox is-sitwazzjonijiet kollha li jistgħu jinqalgħu. Attenzjoni u sens komun għandhom jiġu applikati waqt l-installazzjoni, it-tħaddim u s-servisjar tal-apparat.



Il-modifikazzjoni tal-karatteristiċi tal-apparat u t-tneħħija ta' kull komponent imwaħħal li jinkludi l-għotjien u/jew it-tneħħija jew t-tidwir ta' tagħmir ta' kontroll fi kwalunkwe mod hu esplicitament ipprojbitt (Fig. 2).

Aċċera ruħek li l-apparat hu sħiħ u mingħajr ħsara.

Jekk bil-ħsara, tużax l-apparat, imma kkuntattja n-negozjant lokali jew professjonist ikkwalifikat.



Il-materjal li ntuza fl-imballaġġ jista' jiġi riċiklat. Għalhekk hu rakkomandat li tarmihom f'recipjenti tal-gbir tal-iskart speċjali u differenzjat.

3. POŻIZZJONAR U INSTALLAR



Dan l-apparat hu mfassal u magħmul biex issaħħan kmamar domestiċi jew simili u jixxotta x-xugamani.

TWISSIJA:

Dan l-apparat hu disinnjat u magħmul biss biex jixxotta xugamanu maħsula bl-ilma biss. M'għandux jintuza għal skopijiet oħra. L-apparat għandu jintuza mmuntat b'mod permanenti fuq ħajt kif deskritt fl-istruzzjonijiet. Installa l-apparat bit-tagħmir tal-kontrolli fuq in-naħa tal-lemin fil-qiegħ u l-buttuni tal-kontrolli lejn il-quddiem kif muri f'Fig. 3.



M'għandekx tinstalla l-apparat bil-fan iħares 'il fuq



Fil-kmamar tal-banju (b'banju jew doċċa), installa l-apparat barra zona 1.

L-apparat għandu jiġi installat b'tali mod li hadd li jkun fil-banju jew f'doċċa ma jmiss il-kontrolli elettronici u tagħmir ta' kontroll iehor. It-towel warmer m'għandux jiġi mqabbad bi plagg



Għal apparat diġà mgħammar bi plaggs tad-dawl, ara t-twissijiet fuq paġna 150.



TIWISSIJA:

Irrispetta d-distanzi murija f'figuri 4,5. Sabiex jiġu evitati riskji lil tfal zġhar, installa l-apparat bl-aktar element baxx tat-tishin tal-anqas 600 mm mill-art. (Fig. 5).



IMPORTANTI

Ir-radjatur irid ikun issikkat mal-ħajt u aġġustat sabiex il-ħiter bil-fann joqgħod kontra l-ħajt kif muri f'figura 6. M'għandek taġġusta r-radjatur b'mod li x-xugaman jista' jiddaħħal bejn il-ħajt u l-filter. Dan jista' jostakola t-tehid tal-arja, billi jikkaguna l-ħiter bil-fann jishon iżżejjed u d-dawl tal-"FILTRE" biex jinxtegħel.

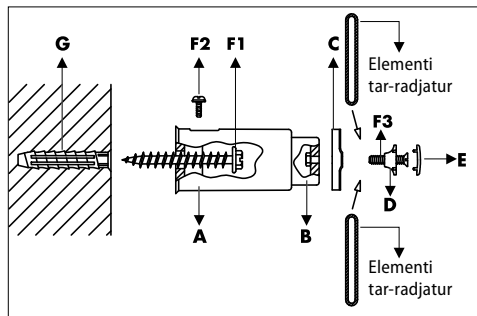


Qatt m'għandek tinstalla l-apparat:

- eżatt taħt jew quddiem sokit tal-elettriku jew junction box (Fig. 7)
- f'kuntatt mal-ħajt jew il-paviment
- qrib purtieri, materjal infjammabbli jew kombustibbli jew recipjenti taħt pressjoni.



Kun żgur li m'hemmx pajpijiet jew wajers tal-elettriku għadejjin fil-ħajt li jistgħu jagħmlu ħsara waqt l-immuntar tal-apparat.



GALVU TAL-MUNTAĠĠ

Jekk il-galvu ta' installazzjoni mhux preżenti fuq in-naħa ta' wara tal-kaxxa fil-pakkett, uża l-kejl muri f'tabella 1 billi tirispetta t-tipologija tal-warmer tax-xugamani u t-tulijiet indikati f'figuri 3, 4 u 5.

Jekk il-galvu ta' installazzjoni (Fig. 8) jinsab fuq in-naħa ta' wara tal-kaxxa fil-pakkett, dan ikun jaqbel mal-kejl A u B murija f'tabella 1.

Iftaħ il-kaxxa kompletament u serraħha mal-ħajt u fl-art. Id-distanza minima rakkomandata bejn it-toqob fil-qiegħ u l-paviment hi ta' 645 mm. B'lapes, immarka l-erba' toqob mal-ħajt, ħaffer u daħħal l-ancri (G). Bil-viti ta' 60 mm (F1), waħħal mal-ħajt iż-żewġ muntaturi ta' fuq ta' 85 mm (A) bit-toqba thares 'il fuq u ż-żewġ muntaturi tal-qiegħ ta' 53 mm (A) bit-toqba thares 'l isfel.

"Waħħal il-parti ta' fuq tal-warmer tax-xugamani, billi ddaħħalha bejn l-spacer ta' ġewwa (C) u l-spacer ta' barra (D), u billi tagħmel ċert li l-aktar parti fonda tal-spacer ta' ġewwa (C) qed thares lejn in-naħa ta' ġewwa tar-radjatur u s-simbolu ""sx"" tal-spacer ta' barra (D) qed iħares 'il barra. " Imbagħad invita l-muntaġġ kollu mal-brekit mingħajr ma tissikka b'mod sħiħ. Daħħal il-brekit (B) ġol-muntaturi (A) u ssikkhom permezz ta' viti ta' 12-il mm (F2). Issikka b'mod sħiħ il-vit ta' 35 mm (F3) sabiex tiffissa l-parti għolja tal-warmer tax-xugamani u għatti b'tapp tal-vit (E) ipprovdut. L-apparat issa huma mmuntat mal-ħajt. Ivverifika d-distanza minima ta' 11-il ċm minn mal-ħajt (fig.5) hija rispettata għall-gholi kollu tal-apparat.

3.1 IMMUNTAR MAL-ĤAJT



Aċċerta ruħek li l-viti u l-ancri inkluzi fil-pakkett għall-immuntar huma adattati għat-tip ta' ħajt li fuqu ser timmonta l-apparat. Jekk għandek dubju, ikkuntattja professjonist ikkwalfikat jew lin-negozjant lokali tiegħek.



Waqt l-installazzjoni kun żgur li l-kejbil tad-dawl ma tkunx imqabda mal-wajer tad-dawl.

Il-kitt tal-montatura jinkludi:

- A** - 2 x muntaturi ta' fuq, 85 mm twal
- A** - 2 x muntaturi ta' fuq, 53 mm twal
- B** - 2 brekits ta' fuq, 85 mm twal
- C** - 2 spacers ta' ġewwa
- D** - 2 spacers ta' barra
- E** - 2 tappijiet tal-viti
- F1** - Viti ta' 60 mm
- F2** - Viti ta' 12-il mm
- F3** - Viti ta' 35 mm
- G** - 4 x ancri

3.2 KONNESSJONIJIET ELETRRIĊI



TIWISSIJA

L-installazzjoni trid issir minn inġinier speċjalizzat u b'mod konformi mal-istandards applikabbli tal-pajjiż ikkonċernat.

Meta l-apparat ikun installat, aċċerta ruħek li l-provvista ta' enerġija tkun mitfija u li l-iswiċċ tal-mejns ikun fil-pożizzjoni "O".



L-apparat jeħtieġ provvista ta' enerġija ta' 230 V ~ 50 Hz. Aċċerta li l-linja tad-dawl tkun adattata għat-tagħrif mogħti f'Tabella 1.



Kun żgur li l-linja tad-dawl fissa tiġi mgħammra bi swiċċ li jiskonnnettja li jippermetti l-apparat biex jiġi skonnnettjat kompletament minn mal-mejns tad-dar b'mod konformi mar-regoli ta' tqegħid ta' wajers.

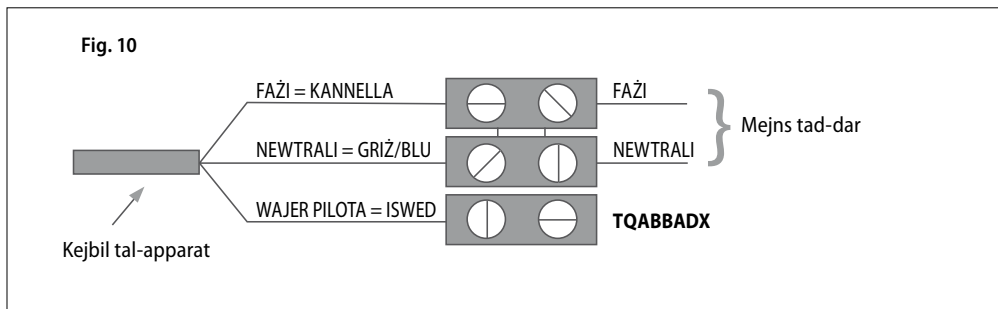
Jekk l-apparat ikun installat f'kamra tal-banju, il-linja tad-dawl għandha tkun mgħammra b'RCD ta' 30 mA (tagħmir protettiv ta' sensitività għolja għal kurrent residwali).

Il-fil tad-dawl irid ikun mgħammar b'RCD xieraq.

Apparat imqabbd b'mod permanenti għandu jitqabbd permezz ta' blokk ta' konnessjonijiet b'junction box adattata.

Meta tinstalla l-apparat fi kmamar umdi (kċina, kamra tal-banju), il-punt ta' tqabbid mal-mejns tad-dar għandu jkun tal-anqas 25 cm minn mal-art.

Irrispetta d-dijagramma ta' tqegħid ta' wajers f'figura 10 b'mod skrupuż.



Il-modulu ta' wajer pilota mhux disponibbli fuq dan l-apparat. Għalhekk il-wajer korrispondenti (iswed) għandu jkun iżolat.

It-terminal tal-Wajer Pilota qatt m'għandu jkun imqabbd mas-sistema tal-ert.



Kun żgur li l-kejbil tad-dawl ma jista' bl-ebda mod jiġi f'kuntatt mal-wiċċ tal-apparat (Fig. 9.)

3.3 KONNESSJONI IDRAWLIKA



Inti rakkomandat li jkollok l-apparat installat minn professjonist kwalifikat.



L-apparat għandu jiġi mqabbd b'konformità mal-istandards nazzjonali dwar regolamenti ta' impjanti idrawliċi



It-temperatura massima tal-ilma għandha tkun 75 °C. Il-pressjoni massima ta' tħaddim għandha tkun 4.5 bar.



Żomm materjal kombustibbli jew infjammabbli jew važi taħt pressjoni (eż. laned tal-isprej, pajrini tat-tifi tan-nar) tal-anqas 50 cm lil hinn mill-apparat. M'għandekx tivvaporizza kwalunkwe tip ta' sustanza fuq il-wiċċ tal-apparat.



Qatt m'għandek tmiss l-apparat b'idejn jew saqajn imxarrbin jew niedja. M'għandekx ixrarrab il-junit ta' kontroll elettroniku b'ilma jew fluwidi oħrajn. Jekk dan iseħħ, skonnnettja l-apparat minn mal-forniment tal-mejns tad-dawl u ħallieh jinxef kompletament.



Meta l-apparat ikun installat f'altitudni għolja, l-arja ser tkun sħuna aktar mit-temperatura ssettjata.



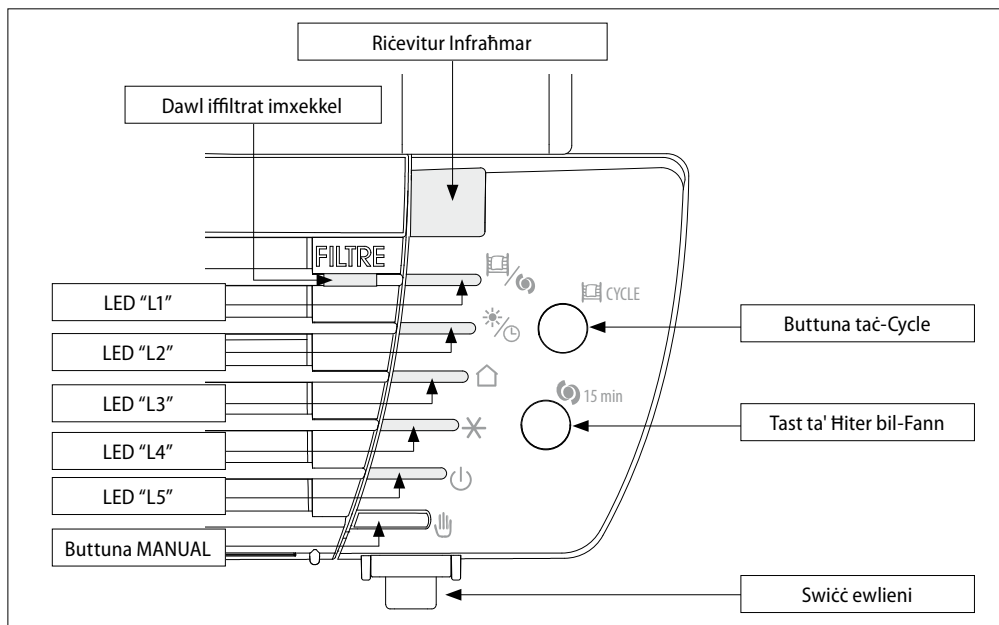
Dan l-apparat hu mfassal u magħmul biex issaħħan kmamar domestiċi jew simili u jixxotta x-xugamani.

Xi partijiet minn dan il-prodott jistgħu jishu ħafna u jikkagunaw hruq. Attenzjoni partikolari għandha tingħata meta tfa' u persuni vulnerabbli jkunu preżenti.



Sabietx titfi l-apparat kompletament, itfi l-iswiċċ li tiskonnnettja billi ċċaqalqu għall-pożizzjoni ta' "O". Dan hu rakkomandat kull darba li l-apparat ma jintużax għal perjodi twal.

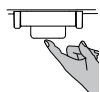
4.1 META TUŻA R-RADJATUR MILL-PANEW TAL-KONTROLLI:



LEDS TAL-PANEW TAL-KONTROLLI

"L1"	Cycle/Fann		Aħdar
"L2"	Kumdità/Krono		Aħdar
"L3"	Wajer Pilota		Aħdar
"L4"	Antikongelant		Aħdar
"L5"	Standby		Aħmar

4.1.1 ON/STANDBY



Sabiex tixgħel l-apparat, poġġi s-swiċċ ewlieni fuq il-panew tal-kontrolli fil-pożizzjoni "1". L-LED "L5" kotfaċċa.

Sabiex titfi kompletament l-apparat, qiegħed l-iswiċċ fil-pożizzjoni "0".

L-apparat jista' jiġi kkontrollat b'remote control infraħmar b'displej tal-LCD jew manwalment bil-panew tal-kontrolli.

4.1.2 BUTTUNA MANUAL

Disponibbli biss għal warmer tal-elettriku tax-xugamani Jekk tagħfas il-buttuna, l-apparat jikkonferma li rċieva s-sinjala u jibqqa' fil-modulu ssettjat qabel.

4.1.3 MODULU KUMDIŦÀ

Disponibbli biss għal warmer tal-elettriku tax-xugamani Jekk tagħfas il-buttuna, l-apparat jikkonferma li rċieva s-sinjala u jibqqa' fil-modulu ssettjat qabel.

4.1.4 MODULU TA' WAJER PILOTA

Disponibbli biss għal warmer tal-elettriku tax-xugamani Jekk tagħfas il-buttuna, l-apparat jikkonferma li rċieva s-sinjala u jibqqa' fil-modulu ssettjat qabel.

4.1.5 MODULU T' ANTIKONGĒLAMANT


Disponibbli biss għal warmer tal-elettriku tax-xugamani Jekk tagħfas il-buttuna, l-apparat jikkonferma li rċieva s-sinjala u jibqqa' fil-modulu ssettjat qabel.

4.1.6 FUNZJONI TA' CYCLE


Disponibbli biss għal warmer tal-elettriku tax-xugamani Jekk tagħfas il-buttuna, l-apparat jikkonferma li rċieva s-sinjala u jibqqa' fil-modulu ssettjat qabel.

4.1.7 FUNZJONI TA' HITER BIL-FANN

Uża l-funzjoni ta' "Hiter bil-Fann" biex issaħħan il-kamra aktar malajr.

 15 min Sabiex tattiva l-modulu "Fann", aghfas il-buttuna "Fann" sakemm LED "L1" isir aħdar. Sabiex tattiva l-modulu "Fann", aghfas il-buttuna "Fann" sakemm LED "L1" isir aħdar.

Il-hiter bil-fann isaħħan il-kamra għal 15-il minuta irrispettivament mit-temperatura ssettjata qabel.

 15 min Sabiex titfi l-funzjoni, aghfas il-buttuna ta' "Hiter bil-Fann" darb' oħra.



Jekk l-apparat huwa mingħajr enerġija għal perjodu ta' żmien twil, hu ser jerġa' jibda jaħdem fil-modulu "Standby".

4.2 META TUŻA R-RADJATUR MAR-REMOTE CONTRIL INFRAAĦMAR

Ir-remote control jikkomunika mal-apparat permezz ta' raġġi infrahomor. Għal komunikazzjoni effiċjenti, ippunta r-remote control lejn ir-riċevitur tal-apparat (Fig. 11).

Id-distanza bejn ir-remote control u r-riċevitur m'għandhiex tkun aktar minn 5 m.

L-apparat jirrispondi għall-kmandi rċevuti mir-remote control b'ħoss li jdum madwar 2 sekondi.

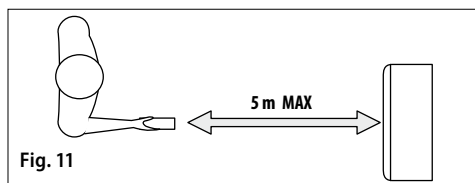


Fig. 11

Ir-remote control jista' jitqiegħed fl-irfid immuntat mal-ħajt li hu inkluz fil-pakkett.

M'għandekx twaqqa' r-remote control jew thallih espost għad-dawl tax-xemx diretta. M'għandekx traxxax ilma jew likwidi oħra fuq ir-remote control. Thallix ir-remote control fil-quċċata tar-radjatur jew qrib sors intens ta' shana.

Meta ddaħħal jew tissostitwixxi batteriji:

- Neħhi l-għatu fil-parti ta' wara tar-remote control.
- Daħħal żewġ batteriji alkalini "AAA" LR03 1.5 V. Daħħal il-batteriji billi tpoġġihon dejjem skont l-indikazzjonijiet ta' polarità (+ u -) murija fuq il-batteriji u fuq it-tagħmir
- Erga' poġġi l-għatu f'postu.



M'għandekx tuża batteriji skarikati flimkien ma' batteriji godda jew ta' marki differenti

Il-batteriji skarikati għandhom jitneħħew minnufih mit-tagħmir u mormija b'mod xieraq. Meta tissostitwixxi l-batteriji jew tarmi r-remote control, il-batteriji għandhom jitneħħew u jintremew b'mod konformi mal-leġiżlazzjoni attwali peress li jikkagunaw ħsara lill-ambjent. M'għandekx titfa' il-batteriji fin-nar

Żomm il-batteriji fejn ma jintlaħqux mit-tfal.

It-tibdil tal-batteriji mit-tfal irid isir taħt is-superviżjoni ta' adult.

Jekk it-tagħmir mhux ser jintuża għal żmien twil, neħhi l-batteriji.

F'każ li l-batterija tiflew is-sustanza, iġġestixxi l-batteriji bil-prekawzjonijiet dovuti

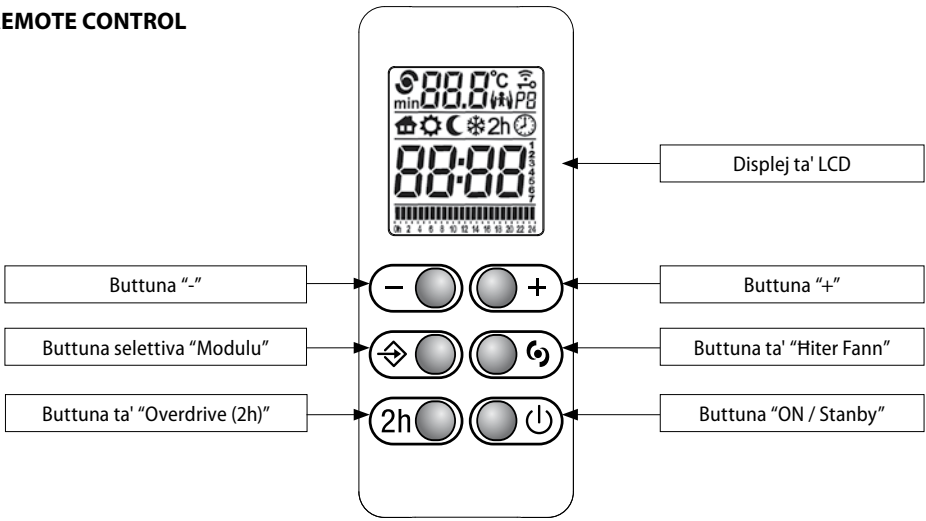
Evita li jiġi f'kuntatt mal-ġilda, malgħajnejn u r-riti mukużi

F'każ ta' kuntatt mal-likwidu tal-batterija, naddaf minnufih bl-ilma l-partijiet milquta u kkonsulta minnufih tabib.

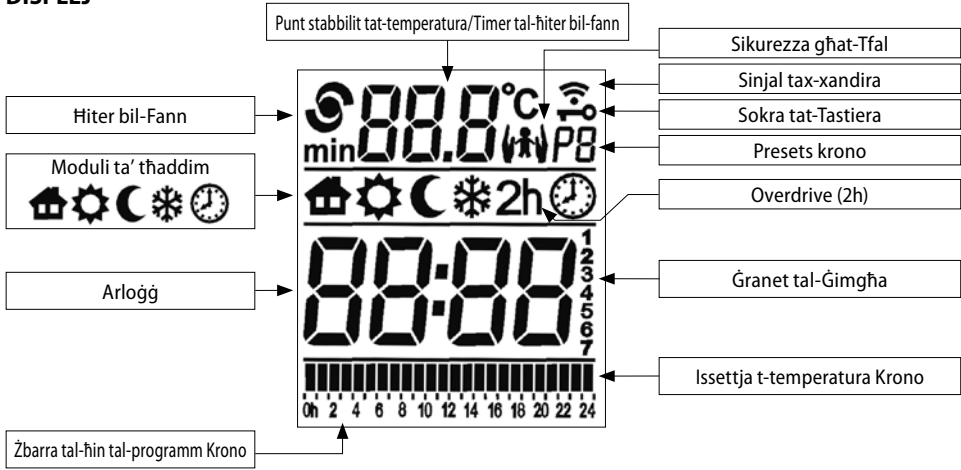
Karatteristiċi:

Daqs	100 x 42 x 20.5 mm
Provvista t'enerġija	Batteriji alkalini "AAA" LR03 1.5 V

REMOTE CONTROL



DISPLEJ



Trasmissjoni tas-sinjal mir-remote control għar-radjatur.

META TIXGHEJ L-EWWEL DARBA

Wara li ddaħħal il-batteriji, issettja l-jum tal-ġimġha u l-ħin.

1
2
3
4
5
6
7

Aghfas il-buttuni "+" u "-" biex tissettja l-ġurnata tal-ġimġha korretta (1=TNE, 2=TL, ..., 7=HAD).
Aghfas il-buttuna "Modulu" biex tikkonferma.

20:30

Is-siegħa issa qegħda tpetpet: uża l-buttuni "+" u "-" biex tissettja u tikkonferma bit-tast "Modulu".

20:30

Il-minuti issa qegħdin iteptu: irrepeti l-istess proċedura.

NOTA:

Jekk ir-radjatur ikun mixgħul permezz tar-remote control wara li kien mingħajr enerġija, id-data, il-ħin u l-programm issettjat fuq ir-remote control jergħu jigu restawrati.

4.2.1 MODULU ON/STANDBY

Fil-modulu "Standby" il-ħin attwali u l-għurnata tal-gimgha ser jidhru fuq id-displej.

Il-moduli ta' thaddim kollha huma sospiżi (inkluż il-"Wajer Pilota"), imma l-apparat hu energizzat u jkun qed jistenna l-wasla ta' kmad.



Aghfas il-buttuna "ON/Standby" billi tippunta r-remote control fil-panew tal-kontrolli sabiex tixgħel l-apparat u r-remote control fil-modulu ta' thaddim attiv tal-apparat qabel dan kien intefa.






Jekk il-batteriji fir-remote control ikunu ġew sostitwiti, l-apparat jerġa' jibda jaħdem fil-modulu "Kumdità".

4.2.2 MODULI TA' THADDIM

L-apparat jipprovdi 5 moduli ta' thaddim li jippermettu l-utent issaħħan l-ambjent fl-aktar mod adattat fir-rigward tal-bżonnijiet tiegħu.



Aghfas il-buttuna "Modulu" biex tagħzel il-modulu ta' thaddim.

	Wajer Pilota		Kumdità
	Lejl		Antikongelant
	Krono		

4.2.3 MODULU TA' WAJER PILOTA

Disponibbli biss għal warmer tal-elettriku tax-xugamani Jekk tagħfas il-buttuna, l-apparat jikkonferma li rċieva s-sinjtal u jibqa' fil-modulu ssettjat qabel.

4.2.4 MODULU KUMDITÀ

Disponibbli biss għal warmer tal-elettriku tax-xugamani Jekk tagħfas il-buttuna, l-apparat jikkonferma li rċieva s-sinjtal u jibqa' fil-modulu ssettjat qabel.

4.2.5 MODULU TA' BIL-LEJL

Disponibbli biss għal warmer tal-elettriku tax-xugamani Jekk tagħfas il-buttuna, l-apparat jikkonferma li rċieva s-sinjtal u jibqa' fil-modulu ssettjat qabel.

4.2.6 MODULU T' ANTIKONGELAMENT

Disponibbli biss għal warmer tal-elettriku tax-xugamani Jekk tagħfas il-buttuna, l-apparat jikkonferma li rċieva s-sinjtal u jibqa' fil-modulu ssettjat qabel.

4.2.7 MODULU KRONO

Disponibbli biss għal warmer tal-elettriku tax-xugamani Jekk tagħfas il-buttuna, l-apparat jikkonferma li rċieva s-sinjtal u jibqa' fil-modulu ssettjat qabel.


4.2.8 FUNZJONI TA' OVERDRIVE (2H)

Disponibbli biss għal warmer tal-elettriku tax-xugamani Jekk tagħfas il-buttuna, l-apparat jikkonferma li rċieva s-sinjtal u jibqa' fil-modulu ssettjat qabel.



4.2.9 FUNZJONI TA' HITER BIL-FANN


Uża l-funzjoni ta' "Hiter bil-Fann" biex issaħħan il-kamra aktar malajr.



Meta tagħfas il-buttuna  jinxtgħel il-hiter bil-fann.

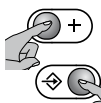
LED "L1" fuq il-panew tal-kontrolli jerġa' jitfaċċa.

Wara li l-buttuna  tkun ġiet magħfusa, l-ikona  tigi murija u l-indikazzjoni ta' 15-il min. itteptep għal 5.


Fi hndan dan il-perjodu, il-buttuni "+" jew "-" jistgħu jintużaw biex jimmodifikaw il-perjodu ta' thaddim tal-hiter tal-fann gejn il-hinijiet disponibbli li ġejjin: 15-il min. – 30 min. – 45 min. – siegħa 1. Sabiex titfi l-hiter bil-fann, aghfas il-buttuna  darb' oħra. Meta l-ħin stabbilit fir-remote control jintlaħaq, il-funzjoni ta' "Hiter bil-Fann" tintefa' awtomatikament.

4.2.10 SOKRA TAT-TASTIERA

Huwa possibbli li ssakkar it-tastiera tar-remote control sabiex tevita modifikazzjonijiet aċċidentali.



Aghfas fl-istess waqt it-tasti "+" u "Modulu" għal madwar 3 sekondi sabiex issakkar it-tastiera.

L-ikona  ta' katnazz tidher fuq id-displej.

Sabiex tiżblokka aghfas fl-istess waqt iż-żewġ buttuni għal madwar 3 sekondi darb' oħra, l-ikona tal-katnazz tisparixxi mid-displej.



TWISSIJA:

Il-funzjoni ta' "Sikurezza tat-Tfal" mhix disponibbli fuq dan il-prodott. Jekk il-kmand ta' "Sikurezza ta' Tfal" tiġi trasmessa, l-apparat jikkonferma l-wasla tas-sinjali u jkompli jahdem skont il-kontrolli li ngħataw qabel. Sabiex tidżattiva l-ikona minn mar-remote control, aghfas il-buttuna "Standby" imbagħad il-buttuna "-" u zommhom it-tnejn sakemm l-ikona ma tibqax tidher aktar.



ATTENZJONI:

Jekk il-batteriji jkunu skarikati, titfaċċa t-twissija "batt" fuq id-displej tar-remote control.

5. MANUTENZJONI U TINDIF TAL-FILTER.

Qabel it-tindif jew il-manutenzjoni, dejjem itfi l-apparat billi tissettja s-swiċċ taħt il-panew tal-kontrolli fuq in-naħa tal-lemin, fil-qiegħ għal "0".

Skonnettja l-apparat minn mal-provvista ta' enerġija tal-mejns.

Naddaf l-apparat b'biċċa umda biss, imbagħad ixxotta b'biċċa xotta.

Il-fann hu mghammar b'filtru tat-trab li jzomm l-impuritajiet fl-arja meħdua mill-kamra

Biex tnaddaf, neħhi l-filtru mill-ġenb. Jekk il-filtru jirreżisti t-tneħħija, aghfas aktar bis-saħħa u neħħieha kompletament.

Uża vacuum cleaner biex tneħħi t-trab ddepożitat fuq il-filtru. Jekk hu maħmuġ ħafna, għaddas f'ilma fietel u laħlaħ għadd ta' drabi. It-temperatura tal-ilma qatt m'għandha taqbeż l-40 °C.

Wara li taħsel, ħalli l-filtru jinxef sew. Imbagħad poġġieh lura fil-fann.



Inti rakkomandat li tnaddaf il-filtru tal-anqas darba fix-xaħar.



TWISSIJA: m'għandekx ixxekkel l-iżbokk u l-gradilji tat-teħid tal-arja fuq il-fann. Dan jista' jikkaguna l-apparat biex jiŝhon iżżejjed.

8. SOLUZZJONIJIET GĦAL PROBLEMI

L-apparat ma jiŝhonx.

- Ivverifika li r-radjaħur ikun imqabbaħ sew mal-mejns tal-grid tad-dawl u energizzat.
- Iċċekkja l-pożizzjoni tal-swiċċ tal-mejns tal-installazzjoni.
- Skonnettja l-apparat minn mal-mejns tad-dawl għal ftit minuti sabiex tissettja mill-ġdid is-sistema elettronika.
- Jekk xorta ma ssaħħanx, ikkuntattja n-negozjant lokali tiegħek jew professjonist kwalifikat.

Jekk il-filtru jkun maħmuġ ħafna jew it-teħid tal-arja jew il-gradilji tal-iżbokk ikunu kważi mblokkaħti għal kollox, sensor tas-sikurezza jista' jagħlaħ il-fann kompletament u d-dawl "FILTRE" jinxteghel.

Sabiex it-tħaddim jiġi restawrat, naddaf il-filtru sew jew neħhi ostruzzjonijiet possibbli mit-teħid tal-arja jew il-gradilji tal-iżbokk.

Ifti l-apparat billi tqiegħed is-swiċċ taħt il-panew tal-kontrolli fuq in-naħa tal-lemin fil-qiegħ fil-pożizzjoni "0". Stenna għal tal-anqas ħames minuti għas-sensor tas-sikurezza biex jibred, imbagħad erġa' ixgħel lura l-apparat kif deskritt f'"Regolament u tħaddim".

6. TINDIF



Qabel it-tindif, kun żgur li l-apparat ikun mitfi, biered u skonnettjat minn mal-mejns tad-dar.



Biex tnaddaf, kemm timsaħ b'biċċa ratba u niedja u detergent newtrali. Qatt m'għandek tuża barrax jew prodotti jew solventi korrużivi tat-tindif.



Sabiex tinzamm l-effiċjenza, neħhi t-trab minn mal-wiċċ tal-apparat tal-anqas darbtejn fis-sena permezz ta' vacuum cleaner.

7. MANUTENZJONI



Jekk iqumu problemi tekniċi, ikkuntattja professjonist ikkwalifikat (rikonoxxut jew awtorizzat mill-aġent jew manifattur) jew in-negozjant tiegħek.



Il-ħidmiet kollha fuq l-apparat għandhom isuru minn professjonist ikkwalifikat li qabel ma jagħmel il-manutenzjoni għandu jaċċerta li l-apparat ikun mitfi, biered u skonnettjat minn mal-mejns tad-dar.

Tnixxijjat tal-likwidu fl-apparat.	<ul style="list-style-type: none"> • Itfi l-apparat u kkuntattja lill-aġent lokali tiegħek. • Lxxotta l-fluwidi b'biċċiet jew materjal assorbenti. Żomm it-tfal u l-pets 'il bogħod mill-likwidu.
L-LEDs kollha fuq il-panew tal-kontrolli tteptpu.	<ul style="list-style-type: none"> • Is-sensor tat-temperatura qed jiffunzjona ħażin. Itfi l-apparat u kkuntattja lill-aġent tiegħek.
Dawl tal-FILTRE mixgħul.	<ul style="list-style-type: none"> • Il-filtru ta' wara hu maħmuġ jew imblukkat - Ara paġna 9.

9. GARANZIJA



Inti rakkomandat biex iżżomm il-partijiet kollha tal-imballaġġ f'każ li l-apparat jeħtieġ li jiġi ritornat lura lill-aġent. L-apparat irid jasal sfiħ u mingħajr ħsara sabiex tinzamm il-validità tal-garanzija.

Il-manifattur jiggarrantixxi lil klijenti d-drittijiet kollha speċifikati fid-Direttiva Ewropea 1999/44/KE u d-drittijiet tal-konsumatur rikonoxxuti bil-leġiżlazzjoni nazzjonali.

Il-garanzija speċifikament tkopri n-nuqqas ta' konformitajiet u d-difetti ta' produzzjoni preżenti fil-mument tal-bejgħ jew li jsiru evidenti fi żmien sentejn mid-data tax-xiri u tagħti lill-klijent id-dritt għal tiswija mingħajr ħlas tal-prodott difettuż jew tibdil jekk it-tiswija tkun impossibbli.

Id-drittijiet t'hawn fuq jiġu invalidati fil-każijiet li ġejjin:

- difetti kkaġunati b'użi għajr dawk speċifikati fl-istruzzjonijiet, li huma parti integrali tal-kuntratt tal-bejgħ;
- difetti kkaġunati bi ksur aċċidentali, traskuraġni jew tbaġħbis.

Interventi waqt l-installazzjoni, tqabbid mal-mejns tad-dar u manutenzjoni deskritti f'dawn l-istruzzjonijiet mhumiex koperti bil-garanzija.

Il-Manifattur ma jaċċetta l-ebda responsabilità għal ħsarat jew ġriehi kkaġunati direttament jew indirettament fuq persuni, oġġetti jew pets bħala riżultat tan-nuqqas tal-applikazzjoni ta' dawn l-istruzzjonijiet, b'referenza partikolari għal twissijiet rigward l-installazzjoni, l-istart-up u l-użu tal-prodott.

Sabiex jiġu kklejmjati d-drittijiet t'hawn fuq, il-Klijent għandu jikkuntattja lill aġent tiegħu/tagħha u jipprezenta prova valida tax-xiri mill-bejjiegh, kompluta bid-data tax-xirja.

10. RIMI



Aċċerta ruhek li l-kejbil tad-dawl gje skonnettjat minn mal-linja tad-dawl qabel jittwettagħ xi intervent. Sabiex tneħħi l-apparat, segwi l-istruzzjonijiet għat-twaħħil mal-ħajt b'lura (Paġ. 3).

Sabiex tarmi l-apparat, ikkonforma mal-leġiżlazzjoni attwali għar-rimi u l-ġestjoni ta' skart.



Tagħrif importanti dwar ir-rimi korrett tal-prodott b'mod konformi mad-Direttiva tal-KE 2012/19/KE.

Fi tmien il-ħajja tiegħu, il-prodott m'għandux jintrema bħala skart urban.

Għandu jittiehed f'centru tal-gbir tal-iskart ta' awtorità lokali speċjali jew għand il-kummerċjant li jipprovdi dan is-servizz.



Dan l-apparat jikkonforma mad-Direttivi Ewropej:
 2014/30/UE dwar kompatibilità elettromanjetika
 2014/35/UE dwar vultaġġ baxx
 2011/65/UE dwar l-użu ristrett ta' ċertu sustanzi dannużi



KONNESSJONI ELETTRKA BIL-PLAĠĠ AQRA B'ATTENZJONI

Qabel tipplageġja ġos-sokit tal-mejns, aċċerta ruhek li l-vultaġġ fil-provvista tad-dawl tal-mejns tiegħek taqbel mal-valur V rapportata fuq il-pjanċa ta' klassifikazzjoni tal-apparat u li s-sokit u l-linja ta' enerġija huma xierqa għat-tagħbijja meħtieġa (rapportati wkoll fuq il-pjanċa ta' klassifikazzjoni).

Kun żgur li l-linja tad-dawl fissa tiġi mghammra bi swiċċ li jiskonnettja li jippermetti l-apparat biex jiġi skonnettjat kompletament minn mal-mejns tad-dar b'mod konformi mar-regoli ta' tqegħid ta' wajers.

Il-linja tad-dawl għandha tkun mghammra b'tal-anqas RCD ta' 30 mA (tagħmir protettiv ta' sensitività għolja għal kurrent residwali).

Ir-referenzi kollha dwar il-modulu tal-"Wajer Pilota" u wajering relatat preżenti fil-manwal tal-istruzzjonijiet għandhom jiġu injorati, peress li l-modulu ta' thaddim mhux disponibbli fuq dan il-prodott.

СИМВОЛЫ, ИСПОЛЗУЕМЫЕ В РУКОВОДСТВЕ



ВНИМАНИЕ!
ОПАСНОСТЬ ДЛЯ БЕЗОПАСНОСТИ ЛЮДЕЙ,
ДОМАШНИХ ЖИВОТНЫХ И ДЛЯ ИМУЩЕСТВА.



ВНИМАНИЕ!
ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ.



ВНИМАНИЕ!
ОПАСНОСТЬ НАНЕСЕНИЯ УЩЕРБА ПРОДУКЦИИ.



ВНИМАНИЕ!
ПОВЫШЕННАЯ ТЕМПЕРАТУРА. ОПАСНОСТЬ
ОЖОГА.



РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ ПРАВИЛЬНОЙ
РАБОТЫ



НЕ НАКРЫВАЙТЕ!

ВНИМАНИЕ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: некоторые части прибора могут очень сильно нагреваться и быть причиной ожога. Нужно быть особенно внимательными в присутствии детей или уязвимых людей.



Дети, возрастом младше 3 лет, если они не находятся под надзором, должны держаться вдали полотенцесушителя.

Дети, возрастом от 3 до 8 лет могут только включать / выключать прибор при условии, что он находится в нормальном рабочем положении и за детьми есть надзор или они соответствующе обучены безопасному обращению с прибором и понимают риски, связанные с его использованием. Дети, возрастом от 3 до 8 лет не должны отключать, регулировать или очищать прибор, а также заниматься его обслуживанием. Прибор может использоваться детьми не младше 8 лет и людьми с пониженными физическими, чувствительными или умственными возможностями либо не имеющими опыта или необходимых знаний при надзоре за ними, либо после проведения обучения по безопасному использованию прибора и при понимании опасностей, связанных с прибором. Детям нельзя играть с прибором. Очистка и обслуживание, производимые пользователем, не должны проводиться детьми без надзора.



ВНИМАНИЕ:
Этот прибор предназначен только для сушки полотенец, выстиранных в воде. Он не должен использоваться для других целей.



Не устанавливайте прибор:
- непосредственно под или перед электрической розеткой или на распределительной коробке (Рис. 7)
- в контакте с стеной или на полом
- рядом с занавесками, другим горючими материалами и веществами, емкостями под давлением.



ВНИМАНИЕ:
Соблюдайте расстояния, указанные на рис. 4.5. Для того, чтобы избежать любой опасности для детей, этот прибор рекомендуется устанавливать так, чтобы нагревающаяся поверхность, находящаяся внизу, была на расстоянии от пола не менее 600 мм. (Рис. 5).



Установите прибор и используйте его только, как указано в настоящем руководстве.



Если кабель питания поврежден, с целью предупредить опасности, он должен быть заменен либо сервисной службой, либо другими квалифицированными специалистами. Не пользуйтесь прибором, если он или электронное управление повреждены.



Убедитесь, что линия питания оснащена устройством, которое позволяет отделить прибор от домашней сети по действующим нормам.



ВНИМАНИЕ:
Ни в коем случае не закрывайте устройство управления. (Рис. 7)




ВНИМАНИЕ:
Не закрывайте решетки выхода и подачи воздуха в тепловентилятор. Это может привести к перегреву прибора.

При утилизации прибора следуйте действующим нормативам по утилизации и хранению отходов.

1. ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИБОРА

Напряжение электропитания: 230 В~ 50 Гц

Класс изоляции: II 

Степень защиты IP24

Таблица 1

Мощность вентилятора (Вт)	Модель с Симметричной Пластиной			Модель с Трубой (Ø 25 mm)			Модель с Асимметричной Пластиной			Модель с Симметричной Пластиной (50x10 mm)			Модель с Трубой (Ø 22 mm)		
	Размеры [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm	Размеры [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm	Размеры [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm	Размеры [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm	Размеры [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm
1000	550x1190	410	974	550x890	410	608	600x1203	410	985	550x980	410	773	550x1056	410	798
1000	550x1420	410	1205	550x1220	410	974	600x1528	410	1310	550x1345	410	1098	-	-	-
1000	550x1730	410	1513	550x1710	410	1469	600x1852	410	1635	-	-	-	-	-	-



Технические данные прибора указаны на табличке с характеристиками, находящейся внизу на правой стороне радиатора (рис. 1).

A Марка / Производитель

D Двойная изоляция

G Серийный номер

L Марки Качества

B Модель, тип, категория

E Страна происхождения

H Код продукции

M Способ утилизации

C Напряжение электропитания

F Маркировка CE

I Степень защиты

и мощность

2. ОСНОВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ



Аккуратно выньте прибор из упаковки, установите его на уголки из полистирола или на мягкую подставку, чтобы не повредить.

В упаковке находится:

- прибор
- дистанционное управление в комплекте с батарейками и настенным держателем
- комплект креплений
- руководство по эксплуатации



До установки и использования прибора внимательно и полностью прочтите инструкции. Храните инструкцию для будущих консультаций.



Установите прибор и используйте его только, как указано в настоящем руководстве.



Это руководство не рассматривает все возможные ситуации, которые могут появиться. При установке, эксплуатации и хранении прибора обязательно прибегайте к здравому смыслу и осторожности.



Запрещается любым способом изменять характеристики прибора и снимать его любую закрепленную часть, включая пробки и/или любым способом снимать или поворачивать устройство управления, (рис. 2).

Убедитесь, что прибор цел. Не пользуйтесь прибором, если он поврежден, а свяжитесь с продавцом или квалифицированным специалистом.



Материалы, используемые для упаковки можно использовать повторно. Поэтому рекомендуется складывать их в специальные контейнеры для дифференцированного сбора.

3. ПОЗИЦИОНИРОВАНИЕ И УСТАНОВКА



Прибор изготовлен для обогрева жилых или подобных помещений и для сушки полотенец.

ВНИМАНИЕ:

Этот прибор предназначен только для сушки полотенец, выстиранных в воде. Он не должен использоваться для других целей. Прибор должен использоваться в фиксированном настенном положении, как предусмотрено настоящим руководством. Установите прибор, повернув устройство управления и фронтальные кнопки управления вниз вправо, как показано на рис. 3.



Не устанавливайте прибор с поддувом, направленным вверх.



В ванной комнате (имеющей ванну или душ) установите прибор вне зоны 1.

Установите прибор так, чтобы человек, находящийся в ванной или под душем не имел доступа к устройству электронного контроля и другим устройствам управления. Запрещается использовать вилку для подключения полотенцесушителя.



Если прибор уже оснащен вилкой, выполните действия, указанные на стр. 160.



ВНИМАНИЕ:

Соблюдайте расстояния, указанные на рис. 4,5. Для того, чтобы избежать любой опасности для детей, этот прибор рекомендуется устанавливать так, чтобы нагревающаяся поверхность, находящаяся внизу, была на расстоянии от пола не менее 600 мм. (Рис. 5).



ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

Радиатор должен быть закреплен на стене и отрегулирован так, чтобы тепловентилятор прилегал к стене, как показано на рис. 6. Не регулируйте прибор так, чтобы можно было вставить полотно между стеной и фильтром. Это может привести к перекрытию подвода воздуха и последующему перегреву тепловентилятора и нежелательному включению индикатора "FILTRE".



Не устанавливайте прибор:

- непосредственно под или перед электрической розеткой или на распределительной коробке (рис. 7)
- в контакте с стеной или на полом
- рядом с занавесками, другим горючими материалами и веществами, емкостями под давлением.



Убедитесь, что в стене нет труб или электрических кабелей, которые могут быть повреждены при креплении.

3.1 КРЕПЛЕНИЕ НА СТЕНЕ



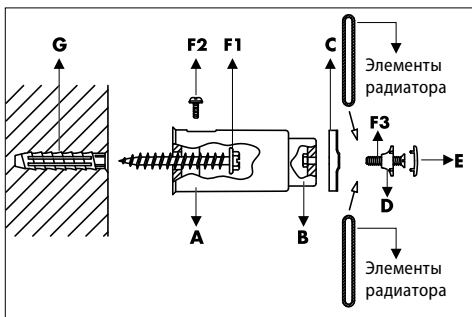
Убедитесь, что винты и дюбели, находящиеся в упаковке для крепежа, подходят для стены, на которой устанавливается прибор. При возникновении любых сомнений обратитесь к квалифицированному специалисту или продавцу.



Во время установки убедитесь, что кабель питания отключен от электросети.

Комплект креплений к стене включает в себя:

- A** - 2 верхние скобы L=85 мм
- A** - 2 нижние скобы L=53 мм
- B** - 2 верхних кронштейна L=85 мм
- C** - 2 внутренние проставки
- D** - 2 внешние проставки
- E** - 2 колпачка для винтов
- F1** - винты 60 мм
- F2** - винты 12 мм
- F3** - винты 35 мм
- G** - 4 дюбеля



УСТАНОВОЧНЫЙ ШАБЛОН

Если шаблон для разметки не показан на задней стороне упаковочной коробки, используйте размеры, указанные в таблице 1 в соответствии с типом полотенцесушителя и расстояниями, показанными на рисунках 3, 4 и 5. Если шаблон для разметки (рис. 8) показан на задней стороне упаковочной коробки, он соответствует размерам A и B, указанным в таблице 1.

Полностью откройте коробку, уперев ее в стену и поставив на пол.

Минимальное рекомендуемое расстояние от нижних отверстий до пола - 645 мм. На стене отметьте карандашом 4 отверстия, сделайте отверстия и вставьте 4 дюбеля G.

При помощи винтов 60 мм F1 закрепите на стене 2 верхние скобы A, длиной 85 мм, направив отверстие вверх и 2 нижние скобы A 53 мм, направив их отверстие вниз.

Закрепите верхнюю часть полотенцесушителя, установив его между внутренней проставкой C и внешней проставкой D, обращая внимание, чтобы более глубокая часть внутренней проставки C была направлена внутрь радиатора, и чтобы символ "sx" на внешней проставке D был повернут во внешнюю сторону.

Прикрутите к кронштейну, не закручивая до конца. Установите кронштейн B на скобы A и закрепите их, используя винты 12 мм F2. Заверните до упора винт 35 мм F3, который фиксирует прибор в верхней части и закройте его прилагаемым колпачком E. Прибор прикреплен к стене. Убедитесь, что минимальное расстояние от стены составляет 11 см (рис. 5) и соблюдается по всей высоте прибора.

3.2 ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ



ВНИМАНИЕ

Монтаж должен производиться квалифицированным специалистом в соответствии с действующими местными нормами.

При установке прибора убедитесь, что он не запитан электроэнергией и главный выключатель электрооборудования находится в положении "0".



Питание прибора - 230 В, ~50 Гц. Убедитесь, что линия подачи электричества соответствует параметрам, указанным в таблице 1.



Убедитесь, что линия питания оснащена устройством, которое позволяет отделить прибор от домашней сети по действующим нормам.

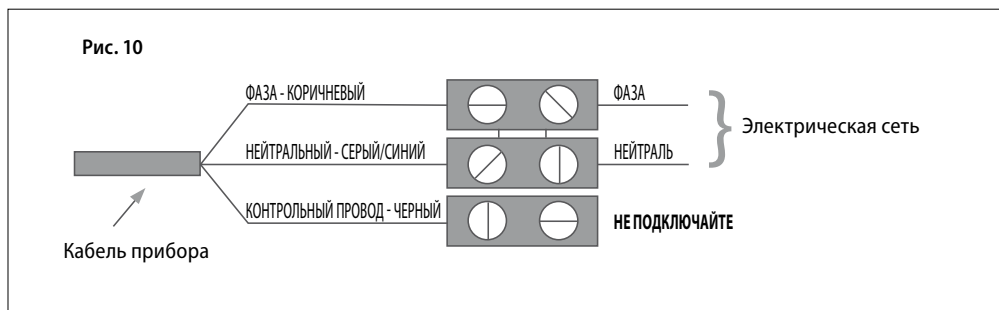
В случае установки в ванной комнате линия подачи электроэнергии должна быть оснащена дифференциальным защитным устройством с номинальным дифференциальным током срабатывания 30 мА.

Линия питания должна быть защищена соответствующим дифференциальным предохранителем.

Соединения электрических проводов выполняйте в распределительной коробке.

В случае влажных помещений (кузня, ванная комната) подключение прибора к электросети должно быть не ниже 25 см от пола.

Тщательно соблюдайте схему электрических соединений, показанную на рис. 10.



Использование режима Контрольный Провод для этого прибора невозможно, и поэтому провод (черный) должен быть изолирован.

Ни в коем случае не соединяйте Контрольный провод с землей.



Убедитесь, что кабель питания ни в каком случае не может контактировать с поверхностью прибора (рис. 9).

3.3 ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВОДЫ



Для установки прибора рекомендуется обратиться к квалифицированным специалистам.



Прибор должен быть подключен по всем правилам, соблюдая региональное законодательство, относящееся к водоснабжению.



Максимальная температура воды должна быть 75 °С. Максимальное рабочее давление должно быть 4,5 бар.



Храните горючие, воспламеняющиеся материалы и емкости под давлением (например, спреи, огнетушители) на расстоянии не менее 50 см от прибора. Не испаряйте никаких химикатов на поверхность.



Не касайтесь прибора влажными руками или если ноги влажные.

Не мочите электронное управление водой или другими жидкостями. В случае, если это произойдет, отключите электропитание и полностью высушите прибор.

4. РЕГУЛИРОВКА И ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ



Прибор изготовлен для обогрева жилых или подобных помещений и для сушки полотенец.

Некоторые части прибора могут очень сильно нагреваться и быть причиной ожога. Нужно быть особенно внимательными в присутствии детей или уязвимых людей.

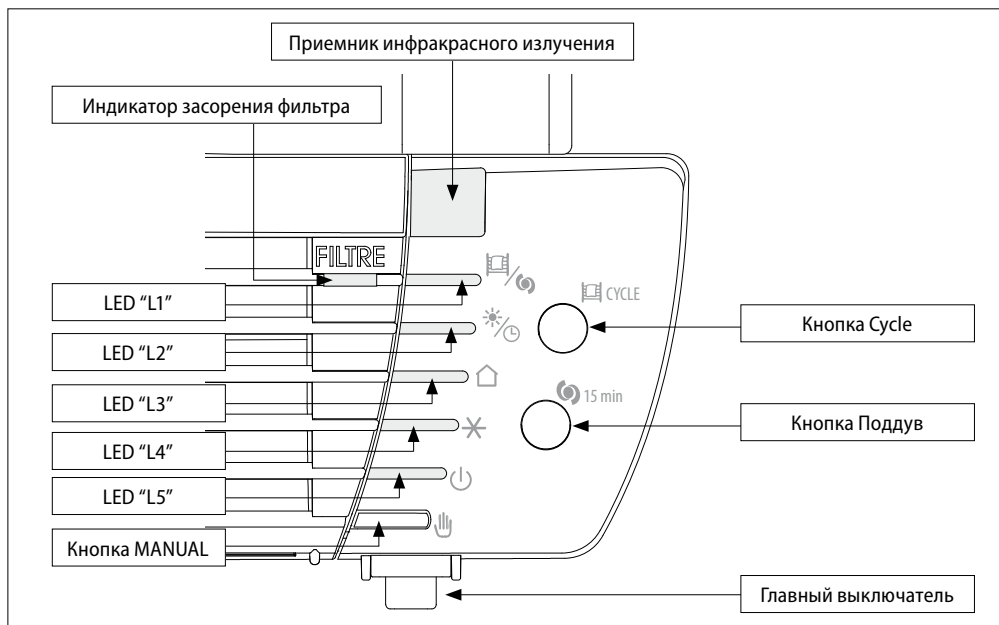


Установка прибора на повышенных высотах над уровнем моря приводит к повышению температуры нагреваемого воздуха.



Для полного отключения прибора, переведите многополярный выключатель в положение "0". Эту операция рекомендуется выполнять при длительных простоях.

4.1 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РАДИАТОРА С ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ:



СВЕТОВЫЕ ИНДИКАТОРЫ НА ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ:

"L1"	Cycle/Поддув		Зеленый
"L2"	Комфорт/Время		Зеленый
"L3"	Контрольный Провод		Зеленый
"L4"	Предотвращение Замерзания		Зеленый
"L5"	Standby		Красный

4.1.1 ВКЛЮЧЕНИЕ/STANDBY



Для включения прибора переведите главный переключатель, расположенный под панелью управления, в положение "1". Загорится световой индикатор "L5".

Для полного выключения прибора установите переключатель в положение "0".

Прибором можно управлять с инфракрасного дистанционного управления, оснащенного ЖК дисплеем, либо вручную с панели управления.

4.1.2 КНОПКА MANUAL

Только для электрического полотенцегревателя.

При нажатии кнопки устройство управления подтверждает получение сигнала и продолжает выполнять предыдущую заданную функцию.

4.1.3 РЕЖИМ КОМФОРТ

Только для электрического полотенцегревателя.

При нажатии кнопки устройство управления подтверждает получение сигнала и продолжает выполнять предыдущую заданную функцию.

4.1.4 РЕЖИМ КОНТРОЛЬНЫЙ ПРОВОД

Только для электрического полотенцегревателя.

При нажатии кнопки устройство управления подтверждает получение сигнала и продолжает выполнять предыдущую заданную функцию.

4.1.5 РЕЖИМ ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ЗАМЕРЗАНИЯ

Только для электрического полотенцегревателя.

При нажатии кнопки устройство управления подтверждает получение сигнала и продолжает выполнять предыдущую заданную функцию.

4.1.6 ФУНКЦИЯ CYCLE


Только для электрического полотенцегревателя.

При нажатии кнопки устройство управления подтверждает получение сигнала и продолжает выполнять предыдущую заданную функцию.

4.1.7 ФУНКЦИЯ ПОДДУВ


Для более быстрого обогрева включите функцию “Поддув”.



 15 min Для включения функции “Поддув” нажмите кнопку “Поддув”, световой индикатор “L1” загорится зеленым цветом.

Тепловентилятор обогревает в течение 15 минут независимо от температуры, заданной ранее.



 15 min Для отключения функции еще раз нажмите кнопку “Поддув”.



В случае длительного отсутствия электроэнергии при ее включении устройство управления начнет работать в режиме “Standby”.

4.2 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РАДИАТОРА ПРИ ПОМОЩИ ИНФРАКРАСНОГО ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Дистанционное управление связывается с прибором при помощи инфракрасного излучения. Для обеспечения хорошей связи направьте дистанционное управление в сторону приемника прибора (рис. 11).

Расстояние между дистанционным управлением и приемником не должно быть больше 5 м.

Прибор отвечает на команды, полученные от дистанционного управления звуковым сигналом, длительностью примерно 2 секунды.

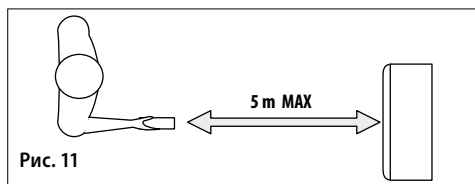


Рис. 11

Дистанционное управление можно разместить в специальном держателе, устанавливаемом на стене, который находится в упаковке.

Не роняйте дистанционное управление и не оставляйте под лучами прямого солнечного света. Избегайте брызг воды и других жидкостей. Не кладите дистанционное управление на верхнюю часть прибора и не приближайте его к источникам тепла.

Вставка и замена батареек:

- Снимите крышку, расположенную с задней стороны дистанционного управления.
- Вставьте две алкалиновые батарейки “AAA” LR03 1,5 В. «Вставляйте батарейки, обязательно соблюдая полярность «+» и «-», указанные на батарейке и на приборе.»
- Установите крышку.



Не используйте разряженных батареек вместе с новыми либо другого типа или марки.

Разряженные батарейки должны быть сразу же вынуты из прибора и утилизированы подобающим способом. Как в случае замены батареек, так и утилизации дистанционного управления, батарейки должны быть извлечены и утилизированы в соответствии с действующим законодательством, так как они наносят вред окружающей среде. Не бросайте батарейки в огонь.

Храните батарейки вне досягаемости детьми. Замена батареек детьми должна производиться под присмотром взрослых.

Если прибор не используется длительное время, выньте батарейки.

В случае протечки батарейки, беритесь за нее с осторожностью.

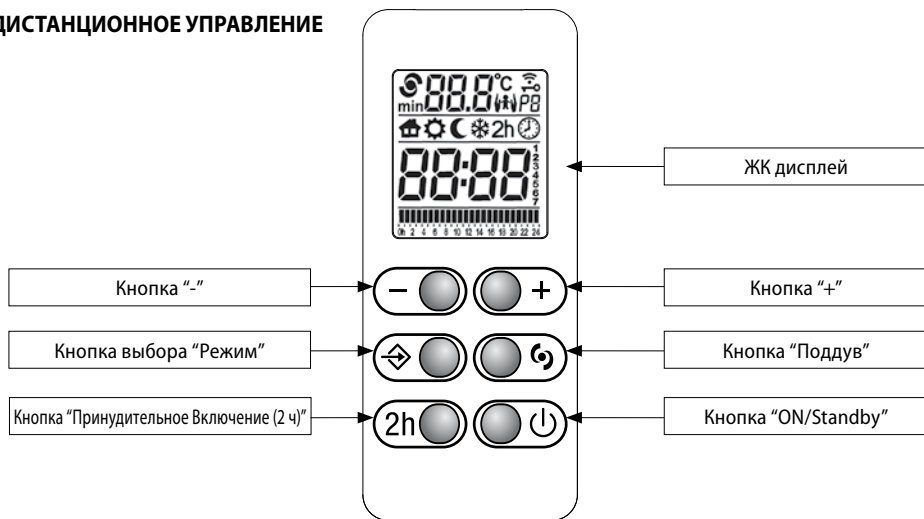
Избегайте контакта с кожей, глазами и слизистой оболочкой.

При контакте с жидкостью из батарейки немедленно очистите место прикосновения и обильно промойте его водой, а так же сразу же свяжитесь с врачом.

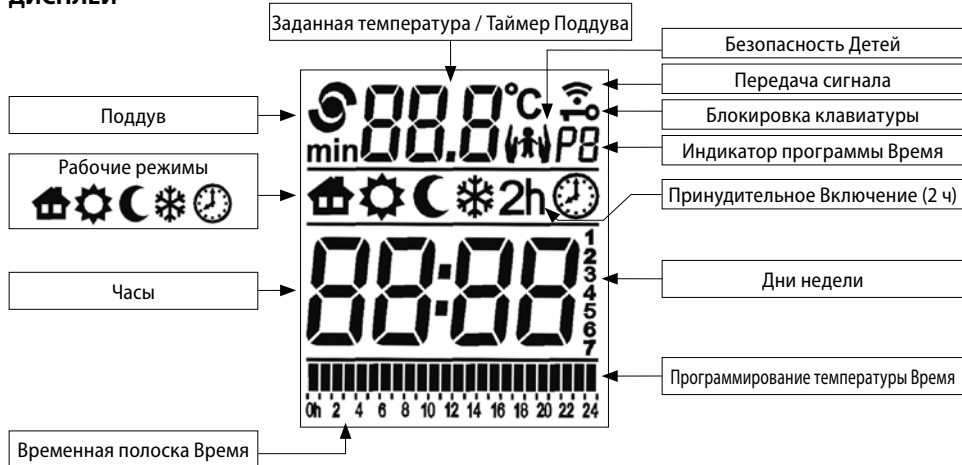
Характеристики:

Размеры	100x42x20,5 мм
Питание	2 алкалиновые батарейки “AAA” LR03 1,5 В

ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ



ДИСПЛЕЙ



Иконка указывает на передачу информации между дистанционным управлением и радиатором.

ДО ВКЛЮЧЕНИЯ

После установки батареек задайте день недели и время.

1
2
3
4
5
6
7

Нажимайте кнопки "+" и "-", чтобы задать день недели (1 - ПОН, 2 - ВТ,..., 7 - ВСК). Нажмите кнопку "Режим" для подтверждения.

20:30

После этого начинает мигать значение часов, используйте кнопки "+" и "-" для задания правильного времени, и для подтверждения еще раз нажмите кнопку "Режим".

20:30

После того, как установлены часы начинают мигать минуты. Повторите ту же процедуру, которая была использована для задания часов.

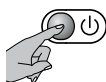
ПРИМЕЧАНИЕ:

Если радиатор включается от дистанционного управления после прерывания подачи электропитания, восстанавливается дата, время и программирование, введенное с дистанционного управления.

4.2.1 РЕЖИМ ON/STANDBY

В режиме "Standby" на дисплее показывается время и день недели.

Все режимы отключаются, включая "Контрольный Провод", однако, прибор остается под напряжением в ожидании команды.



Чтобы включить прибор в режиме, который предшествовал выключению, нажмите кнопку "ON/Standby", направив дистанционное управление в сторону панели управления.

В случае замены батареек дистанционное управление включается в режиме "Комфорт".

4.2.2 РАБОЧИЕ РЕЖИМЫ

Прибор дает возможность выбора 5 рабочих режимов, которые позволяют обогреть помещение самым подходящим образом.



Нажмите кнопку "Режим", чтобы задать требуемый рабочий режим.

	Контрольный Провод		Комфорт
	Ночь		Предотвращение Замерзания
	Время		

4.2.3 РЕЖИМ КОНТРОЛЬНЫЙ ПРОВОД

Только для электрического полотенцегревателя.

При нажатии кнопки устройство управления подтверждает получение сигнала и продолжает выполнять предыдущую заданную функцию.

4.2.4 РЕЖИМ КОМФОРТ

Только для электрического полотенцегревателя.

При нажатии кнопки устройство управления подтверждает получение сигнала и продолжает выполнять предыдущую заданную функцию.

4.2.5 РЕЖИМ НОЧЬ

Только для электрического полотенцегревателя.

При нажатии кнопки устройство управления подтверждает получение сигнала и продолжает выполнять предыдущую заданную функцию.

4.2.6 РЕЖИМ ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ЗАМЕРЗАНИЯ

Только для электрического полотенцегревателя.

При нажатии кнопки устройство управления подтверждает получение сигнала и продолжает выполнять предыдущую заданную функцию.

4.2.7 РЕЖИМ ВРЕМЯ

Только для электрического полотенцегревателя.

При нажатии кнопки устройство управления подтверждает получение сигнала и продолжает выполнять предыдущую заданную функцию.

4.2.8 ФУНКЦИЯ ПРИНУДИТЕЛЬНОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ (2 Ч)

Только для электрического полотенцегревателя.




При нажатии кнопки устройство управления подтверждает получение сигнала и продолжает выполнять предыдущую заданную функцию.

4.2.9 ФУНКЦИЯ ПОДДУВ

Для более быстрого обогрева включите функцию "Поддув".

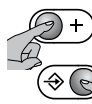


При нажатии кнопки  включается тепло-вентилятор.


На панели управления загорится световой индикатор "L1". После нажатия кнопки  на дисплее показывается мигающая иконка , и в течение 5 секунд, указывающая 15 минут. В течение этого периода при помощи кнопок "+" или "-" может быть изменено время работы вентилятора в следующих интервалах: 15 мин – 30 мин – 45 мин – 1 час. Для отключения функции еще раз нажмите кнопку . При достижении времени, заданного на дистанционном управлении, функция "Поддув" автоматически отключается.

4.2.10 БЛОКИРОВКА КЛАВИАТУРЫ

Клавиатуру дистанционного управления можно заблокировать, чтобы избежать случайных изменений.



Для включения блокировки клавиатуры одновременно нажмите кнопки "+" и "Режим" и удерживайте из 3 секунды.

На дисплее появится иконка  "Блокировка клавиатуры".

Для разблокирования клавиатуры одновременно на 3 се-

кунды нажмите две кнопки, как это делали раньше. На дисплее иконка “Блокировка клавиатуры” больше не появится.



ВНИМАНИЕ:

Для этого прибора функция “Безопасность детей” недоступна. При подаче команды “Безопасность детей”, прибор подтверждает получение сигнала и остается в ранее выбранном рабочем состоянии. Для отключения иконки нажмите на дистанционном управлении кнопку “Standby”, а затем кнопку “-”, удерживая их нажатыми пока с дисплея не пропадет иконка.



ВНИМАНИЕ

В случае, если батарейки разрядились, на дисплее дистанционного управления появится сообщение “batt”.

5. ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА ФИЛЬТРА

До выполнения любой операции по очистке или обслуживанию выключите прибор переключателем, находящимся под панелью управления в нижней правой части, переведя его в положение “0”.

Отключите прибор от электропитания.

Очищайте прибор только увлажненной тканью и сушите сухой тканью.

Вентилятор оснащен противопыльным фильтром, который удерживает грязь, втянутую с воздухом из помещения.

При очистке снимите боковой фильтр. Если при вынимании фильтра задевается сопротивление, потяните его с большим усилием и полностью выньте.

Для того, чтобы удалить накопившуюся пыль, воспользуйтесь пылесосом. Если фильтр очень грязный, погрузите его в теплую воду и прополощите несколько раз. Температура воды должна быть ниже 40°C.

После промывки тщательно высушите фильтр. Затем вставьте его в вентилятор.



Фильтр рекомендуется чистить не реже одного раза в месяц.



ВНИМАНИЕ: Не закрывайте решетки выхода и подачи воздуха в вентилятор. Это может привести к перегреву прибора.

8. ПРОБЛЕМЫ И ИХ РЕШЕНИЕ

Прибор не нагревается.

- Убедитесь, что есть электропитание и что прибор подключен правильно.
- Проверьте положение главного выключателя.
- На несколько минут отключите прибор от электросети, чтобы произвести сброс электронной системы.
- Если нагрев не появится, свяжитесь с продавцом или квалифицированным специалистом.

Если фильтр очень грязный или при наличии почти полного засорения решеток подвода или выпуска воздуха, может сработать защитный датчик, который полностью блокирует вентилятор и включает индикатор “FILTRE”.

Для того, чтобы восстановить работу, тщательно очистите фильтр и удалите всю грязь с решеток подвода или выпуска воздуха.

Выключите прибор переключателем, находящимся под панелью управления в нижней правой части, переведя его в положение “0”. Подождите не менее 5 минут, чтобы остыл защитный датчик, затем запустите прибор, как описано в главе “Регулировка и работа”.

6. УХОД



До выполнения любой операции по уходу убедитесь, что прибор выключен, остыл и отключен от электросети.



Для очистки достаточно воспользоваться влажной и мягкой тканью и нейтральным моющим средством. Не используйте абразивные, коррозионные моющие средства или растворители.



Для того, чтобы поддержать эффективность прибора, не реже двух раз в год удаляйте пыль с поверхности, используя пылесос.

7. ОБСЛУЖИВАНИЕ



В случае возникновения технических проблем обратитесь к квалифицированному специалисту (признаваемому и уполномоченному продавцом или производителем) или свяжитесь с продавцом.



Любой вид вмешательства в прибор должен производиться квалифицированным специалистом, который до выполнения каждой операции по обслуживанию должен убедиться, что прибор выключен, остыл и отключен от электросети.

Утечка жидкости, содержащейся в приборе.	<ul style="list-style-type: none"> • Выключите прибор и свяжитесь с продавцом. • Протрите жидкость тканью или впитывающим материалом. Держите детей и животных вдали от жидкости.
Все индикаторы панели управления мигают.	<ul style="list-style-type: none"> • Поврежден датчик температуры. Выключите прибор и свяжитесь с продавцом.
Горит индикатор FILTRE.	<ul style="list-style-type: none"> • Задний фильтр загрязнен или засорен, см. стр. 9.

9. ГАРАНТИЯ



Для возможного возврата прибора продавцу рекомендуется сохранить все части упаковки. Для соблюдения условий гарантии прибор должен поступить в целом виде.

Производитель гарантирует своим клиентам обеспечение всех прав, определенных в европейской директиве 1999/44/СЕ и права потребителя, признаваемые по местному законодательству. Гарантия касается каждого не соответствия и производственного дефекта, имеющегося в продукции в момент продажи, которые проявляются в течение двух лет с даты покупки и дает право заказчику на получение бесплатного ремонта дефектной продукции или замены в случае, если она не ремонтпригодна. Указанные права прекращают действие в следующих случаях:

- дефекты, вызванные использованием, отличным от указанного в настоящем руководстве, которое составляет неотъемлемую часть договора о продаже;
- дефекты, вызванные случайной поломкой, небрежностью или вскрытия прибора.

Не гарантийными работами являются действия, касающиеся установки, подключение к оборудованию электропитания и обслуживание, указанное в данном руководстве.

Производитель не несет никакой ответственности за прямой или косвенный ущерб или ранения, нанесенный людям, предметам или домашним животным, как результат несоблюдения предписаний, приведенных в данном руководстве, особенно относящихся к предупреждениям, касающихся установку, пуск прибора и его использование.

Для того, чтобы воспользоваться правами, указанными выше, клиент должен связаться с продавцом и предоставить надлежащее доказательство покупки, выданное продавцом, в котором указана дата приобретения прибора.

10. УТИЛИЗАЦИЯ



До выполнения любой операции убедитесь, что кабель питания отключен от электросети. При выполнении демонтажа следуйте в обратном порядке этапам крепления на стене (стр. 3).

При утилизации прибора следуйте действующим нормативам по утилизации и хранению отходов.



Предупреждения по правильной утилизации прибора в рамках европейской директивы 2012/19/ЕС.

После окончания полезного срока службы прибор не должен утилизироваться вместе с бытовыми отходами. Он может быть передан в специальные центры раздельного сбора, предусмотренные местными властями или продавцам, которые предоставляют этот сервис.



Данный прибор соответствует европейским директивам:
2014/30/EU по электромагнитной совместимости
2014/35/EU по низкому напряжению
2011/65/EU по ограничению использования опасных веществ



ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСТВА ЧЕРЕЗ ВИЛКУ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ

До того, как вставить вилку в электрическую розетку внимательно проверьте, что напряжение в вашей домашней сети соответствует напряжению на табличке с характеристиками прибора, указанному в Вольтах, и что линия электропитания подходит к мощности, потребляемой прибором (она тоже указана на табличке с характеристиками).

Убедитесь, что линия питания оснащена устройством, которое позволяет отделить прибор от домашней сети по действующим нормам.

Линия подачи электроэнергии должна быть оснащена дифференциальным защитным устройством с номинальным дифференциальным током срабатывания 30 мА.

Игнорируйте всю информацию, представленную в настоящем руководстве, относящуюся к работе в режиме "Контрольный Провод" (Fil Pilote) и его подключению, так как прибор не работает в таком режиме.

